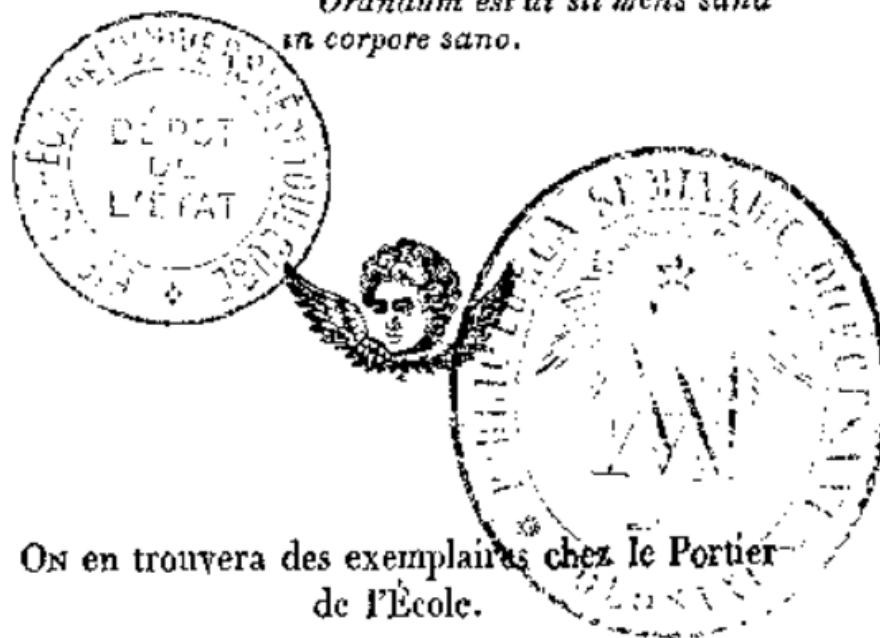


Res 42438

MANUEL
DES ÉLÈVES
DE L'ÉCOLE S^T-MARTIAL,
ÉTABLIE A TOULOUSE,
SOUS LA DIRECTION DE M. DENUC,

RUE S^T-REMÉSY, N° 28.

*Orandum est ut sit mens sana
in corpore sano.*



ON en trouvera des exemplaires chez le Portier
de l'École.

AVANT-PROPOS.

C'EST une vérité démontrée par l'expérience, que le succès des études, dans une Maison d'éducation, dépend tout entier de la sagesse et de la prévoyance avec laquelle sont combinées les règles qui en dirigent les exercices.

Secondé par de bons Réglements, on tire parti de tous ses avantages, et l'on peut, même avec des Maîtres médiocres, arriver au but qu'on se propose, et jeter les fondemens d'une véritable et solide éducation. Sans de bons Réglements, au contraire, on oscerait en vain compter sur ses ressources : tous les moyens d'instruction les plus capables en apparence d'assurer de bons résultats, demeureront constamment inutiles.

Comment, en effet, si tout n'a été dès long-temps concerté, reconnaître et saisir le vrai moment de faire chaque chose, et

distribuer convenablement un temps toujours trop court pour tant d'occupations différentes ? Comment établir cet ensemble si nécessaire aux études, et obtenir que toutes les parties viennent se rattacher à un centre commun, si l'on ne trace à chacun la route qu'il doit suivre ? Les détails relatifs au bon ordre, à la discipline et au maintien des bonnes mœurs sont infinis dans une Maison d'éducation. Si on n'avait le soin de les embrasser d'avance pour les assujettir à des règles certaines, ils arrêteraient les Maîtres et les Élèves à chaque instant de la journée, et absorberaient entièrement le temps des études.

Il faut donc que dès l'instant où le travail classique est commencé, il ne reste plus rien à faire à cet égard ; qu'aucun des cas qui pourraient se présenter n'ait échappé à la prévoyance des Chefs d'une École ; et qu'à toutes les heures du jour, dirigé par le Réglement, comme par un guide vigilant et invariable, l'Élève puisse faire bien, sans s'en douter en quelque sorte lui-même.

me, et sans soupçonner qu'on pût faire autrement.

Et qu'on ne se laisse pas effrayer par le nombre de dispositions que renferme naturellement un ouvrage de cette nature. Cette multitude de règles, pour ainsi dire alarmante dans la spéculation, se simplifie singulièrement dans la pratique : on en contracte bientôt une habitude machinale ; les exercices de tous les genres se succèdent et s'enchaînent d'eux-mêmes sans embarras et sans interruption ; et telle chose qui ne s'explique qu'avec beaucoup de temps et de peine, s'exécute en un clin d'œil, avec la plus étonnante facilité. C'est ainsi que la main d'un joueur d'instrumens prend en un moment, par un mouvement mécanique et presque involontaire, vingt positions différentes, dont la plus simple exigerait une longue et difficile explication.

Si l'on se pénètre bien de cette vérité avant de parcourir les dispositions suivantes, loin de les trouver trop compliquées,

on s'étonnera peut-être de leur simplicité. Nous ne dirons rien pour en démontrer la sagesse. Qu'il nous suffise d'observer que ce ne sont point de pures chimères, des règles d'invention nouvelle, encore à mettre en pratique; mais qu'elles ont été recommandées par l'usage des Maisons d'éducation les plus renommées, et sanctionnées par notre propre expérience, qui nous a complètement convaincus de l'excellence de leurs résultats.

On peut limiter à trois objets généraux le genre de surveillance qu'un Chef d'Établissement exerce sur les Élèves qu'on lui confie : le succès des études proprement dites ; les devoirs de religion ; les pratiques de la vie ordinaire.

Ces objets, considérés chacun en particulier, fournissent la division naturelle de ce Réglement. Il se compose de trois parties. La première renferme les *dispositions relatives à l'ordre et à la discipline générale du pensionnat*. On y trouve tout ce qui concerne les repas, le coucher, les

récérations, les sorties, la tenue des pensionnaires, etc. Dans la seconde, on trouve les *dispositions relatives aux études*, c'est-à-dire tout ce qui a rapport aux classes, leçons particulières, compositions, examens, etc., etc. La troisième présente les *dispositions relatives à l'observation des pratiques religieuses*.

Entre les dispositions renfermées dans ces parties différentes, celles dont l'exécution est plus rigoureusement surveillée, et exigée des Élèves avec plus de sévérité, sont contenues dans la première et dans la troisième partie. En effet, tout ce qui concerne la régularité des mœurs et de la conduite, l'observation des pratiques religieuses et des règles établies pour le maintien du bon ordre et de la décence, est entièrement du domaine de la volonté : rien ne saurait, dans ce genre de devoirs, excuser l'inexactitude d'un Élève ; et des preuves fréquentes et soutenues d'inconduite et de dissipation provoquent nécessairement son expulsion de

L'École. C'est aux parens, toujours instruits des bons ou mauvais succès des Élèves, de rappeler dans sa famille un enfant inhabile aux études, qui ne met point son temps à profit, par un effet de ses dispositions négatives ou de son insurmontable nonchalance : c'est à nous d'éloigner promptement de notre sein un jeune homme essentiellement vicieux, dont les dérèglements deviendraient funestes à tous ses condisciples. L'exemple de l'ignorance honteuse, de la lenteur et de l'apathie, fait rarement des imitateurs ; celui de la dépravation de mœurs et de principes est d'autant plus contagieux, qu'il suppose une corruption réfléchie, et se dérobe plus facilement à la surveillance.

Le petit volume qui suit doit être le régulateur des Maîtres et des Élèves, et le livre indispensable de toutes les personnes de la Maison ; il peut même être de quelque utilité pour ceux qui ont des relations avec elles. Les Élèves pensionnaires, qui sont présens à tous les exer-

cées, et qui doivent être l'objet d'une surveillance continue, trouveront, dans tous les chapitres, sans exception, des dispositions qui les concernent. Les externes méditeront ceux où l'on traite de quelque exercice qui leur est commun avec les pensionnaires, et ils y trouveront la règle de leurs devoirs. Les Maîtres, qui, trop souvent, en se bornant à remplir leur tâche personnelle, demeurent dans une ignorance complète des différentes règles auxquelles l'Élève est assujetti, ne seront point exposés à tomber dans des erreurs involontaires, qui peuvent avoir des suites fort graves. Les personnes chargées des surveillances prendront dans ces instructions une haute idée de la tâche qu'on leur confie, en reconnaissant combien elle est intimement liée au progrès des mœurs et des études, et à la prospérité de l'Établissement. Enfin, les pères et les mères, les amis et les correspondans des Élèves pourront y puiser, s'ils le veulent, une idée des principes qui dirigent l'École, et de

la discipline qui y est maintenue ; ils songeront aux obligations qu'ils ont contractées, et aux devoirs que leur impose leur qualité de parens ou d'amis ; ils ne se croiront étrangers à aucune des dispositions suivantes ; et, en se pénétrant de l'esprit dans lequel elles furent établies, ils sentiront les conséquences funestes que purent avoir plus d'une fois leur aveugle empressement, leurs demandes indiscrettes, et surtout leur infatigable et trop crédule complaisance.

La condition de l'Élève n'a, par elle-même, rien de pénible ni de rebutant : elle a des douceurs insinuées pour celui qui s'acquitte exactement de son devoir. Un enfant contracte sans effort l'habitude des règles qui dirigent ses condisciples. Il est amplement dédommagé de l'application qu'exige sa tâche, par les petites jouissances de l'émulation et par les folâtres divertissement des récréations. Les personnes qui vivent dans le monde ont trop perdu de vue les plaisirs et les mœurs

de cet âge : c'est presque toujours par un effet de leur imprudence, qu'un Élève se dégoûte tout à coup d'un genre de vie qui convenait à ses humeurs, et se met à faire des vœux pour une condition différente. Il faut qu'un jeune homme s'accoutume de bonne heure à l'austérité des devoirs et des règles : c'est un joug qu'il doit porter toute sa vie, quel que soit l'état auquel il est appelé. L'exactitude et la sévérité des principes fortifient les puissances de l'âme, forment insensiblement et dirigent la raison : une éducation molle et efféminée énerve à la fois l'esprit et le corps ; elle n'engendre que la paresse et le libertinage. C'est ce qu'avait bien senti un ancien, dont les paroles ne seront pas déplacées en tête d'un ouvrage de la nature de celui-ci.

*Non tantum corpori, sed etiam moribus salubrem locum eligere debemus.
Inter popinas habitare nolim, videlicet
ebrios per littora errantes, et symphoniarium cantibus perstrepen tes lacus. Id*

*agere debemus, ut irritamenta viliorum
quām longissimē profugiamus. Indurandus est animus, et à blandimentis voluptatum procul abstrahendus..... Persequenda sunt vitia sine modo, sine fine.
Debellandae sunt imprimis voluptates,
quæ sœva etiam ingenia ad se rapuerunt.
Nihil delicate, nihil molliter est faciendum : non emolliendus animus. Itaque loca seria sanctaque ad habitandum elegere oportet. Effeminat animos amœnitas nimia : nec dubiè ad corrumpendum vigorem aliquid potest regio.
Severior loci disciplina firmat ingenium, aptumque magnis conatibus reddit.*

(*SENEC., Ep. 51.*)

RÉGLEMENT.

PREMIÈRE PARTIE.

DISPOSITIONS RELATIVES A L'ORDRE ET A LA DISCIPLINE GÉNÉRALE DU PENSIONNAT.

Toutes les dispositions contenues dans ce Manuel sont du plus haut intérêt, et les Élèves amis du bien et de l'ordre n'en doivent négliger aucune. Nous recommandons néanmoins à leur attention particulière, les divers passages imprimés en plus petits caractères. C'est là sur-tout que nous avons tâché de résumer tout ce que notre longue expérience, notre sollicitude pour les enfants, l'amour des principes, le zèle pour la piété et les bonnes mœurs, ont pu nous suggérer de plus propre à opérer la persuasion qui est le but de nos efforts. Vivement pénétrés nous-mêmes de l'importance des dispositions que renferment ces passages, et n'ayant pas de plus vif désir que de communiquer notre conviction à nos Élèves, nous nous sommes persuadés qu'ils étaient en notre présence, et que nous leur adressions, sous la forme de nos allocutions ordinaires, tout ce que nous avons le plus à cœur de leur persuader.

CHAPITRE PREMIER.

Dortoirs.

Les dortoirs sont distribués de manière à ce que les pensionnaires les plus âgés ne puissent avoir de communication avec les plus jeunes.

Chaque dortoir a son Surveillant, chargé d'y maintenir le bon ordre et la décence. Les Surveillans se couchent et se lèvent à la même heure que les Élèves. Ils n'abandonnent pas un moment leur dortoir respectif, dès l'instant que les pensionnaires s'y sont rendus.

Pendant la nuit, les dortoirs sont éclairés par des lampes de veille. Tout le monde s'y tiendra dans le plus profond silence. Les portes et les fenêtres devront être exactement fermées, et toute communication interceptée entre le quartier des dortoirs et le reste de la maison. Les domestiques chargés du service des dortoirs, seront couchés à portée, pour recevoir, au besoin, les ordres des Surveillans.

Pendant le jour, les dortoirs seront régulièrement arrosés et balayés; les fenêtres demeureront ouvertes, pour entretenir la libre circulation de l'air.

On ne devra voir autour des lits, ni souliers, ni habits, ni chapeaux, aucune partie enfin de l'habillement des Élèves : il ne doit rester dans les dortoirs que la chemise et le bonnet de nuit.

Les portes extérieures des dortoirs seront fermées dès que les Élèves en seront sortis, et ne s'ouvriront plus de la journée.

COUCHER.

Dès que la cloche annoncera la prière du soir, les domestiques iront tout préparer

pour le coucher des Élèves. Ils éclaireront les dortoirs, leurs avenues et leurs dépendances; allumeront les lampes de veille; ouvriront les portes extérieures, et se rendront ensuite à leur poste, où ils se tiendront prêts à recevoir les ordres qui pourraient leur être donnés. Immédiatement après, les Élèves s'achemineront vers les dortoirs, en bon ordre et en silence, précédés et suivis de leurs Maîtres.

Les Élèves s'arrêteront chacun à leur lit, dans l'ordre de leurs numéros; ou se déshabilleront promptement, avec toute la décence possible, et toujours dans le plus grand silence: si l'on avait quelque demande à faire aux Surveillans, on devra la faire à voix basse, sans troubler ni incommoder ses voisins.

Cinq à six minutes après l'entrée aux dortoirs, les Surveillans, avant de se coucher, feront la ronde dans leur division, pour examiner si tous les Élèves sont entièrement déshabillés, ou s'ils ont négligé de changer de chemise.

Lorsque les Élèves seront couchés, le Surveillant fera la prière d'usage.

Une lampe de veille restera allumée pendant toute la nuit, pour le service de chaque dortoir.

Le sommeil est le grand réparateur des forces après le travail du corps et les méditations de l'esprit; il serait cependant nuisible à la santé

et à la vertu, s'il était trop prolongé. La nuit lui convient plus que le jour. Ne vous y livrez que pendant le temps qui lui est destiné par le règlement de l'Ecole. Si une forte constitution ou un travail pressé vous permet quelquefois d'en retrancher une partie, pour la donner à l'étude, que ce soit le matin préférablement au soir, et toujours avec l'agrément de vos Maîtres qui vous l'accorderont fort rarement.

Déshabillez-vous sans honte et sans précipitation. Soyez dans cette action, comme dans toute votre conduite, un modèle de fidélité aux règles de la pudeur. Si quelqu'un de vos camarades venait à y manquer en votre présence, corrigez-le charitalement, représentez-lui que la pudeur est le plus bel ornement de la jeunesse, prouvez-lui cette vérité par des exemples; n'oubliez pas celui de saint Bernardin de Sienne, qui, dès son enfance, rougissait à la moindre action, à la moindre parole indecente, comme si on lui avait donné un soufflet.

Veillez à la propreté et à la conservation de vos habits : arrangez-les dans l'ordre où vous devez les reprendre le lendemain. Occupez-vous, en vous déshabillant, de quelques pensées pieuses, et le plus souvent d'un fait de la vie ou de la passion de Jésus-Christ. Observez au moins le plus profond silence, depuis le commencement de la prière du soir jusqu'à la fin de celle du matin. Vous contracterez ainsi l'inappréciable habitude de dompter votre langue, et vous rendrez la surveillance plus facile à ceux qui sont chargés d'assurer l'ordre et le calme dans les dortoirs.

En vous mettant au lit, songez quelquefois qu'il est l'image du tombeau, comme le sommeil est l'image de la mort. Servez-vous de cette pensée, comme d'une arme contre le péché, et d'un moyen d'user sagement de la vie. Faites le signe

de la croix sur votre poitrine, et tâchez de vous endormir en disant, plus de cœur que de bouche, cette prière que plusieurs Saints, à l'exemple de Jésus-Christ, ont fait en expirant :

Mon Dieu, je remets mon âme entre vos mains.

LE VER.

Le matin, à l'heure fixée pour chaque saison, les domestiques se rentront au lit des Surveillans pour les éveiller, éclaireront chacun leur dortoir, et le *Benedicamus Domino* annoncera l'heure du lever.

Les Surveillans se leveront promptement, pour être habillés avant les Élèves ; et dans dix minutes, ou douze tout au plus, tous les pensionnaires devront être vêtus, debout auprès de leurs lits, et prêts à marcher au premier signal.

Les Élèves laisseront sous leur traversin leur chemise et leur bonnet de nuit ; ils auront soin de ne rien oublier dans les dortoirs, se rappelant bien que, sous aucun prétexte, il ne leur sera plus permis d'y entrer de la journée.

Lorsque le temps prescrit se sera écoulé, et que les Surveillans se seront assurés, en faisant un tour dans leur dortoir, que tout le monde est prêt à marcher, on sortira sans confusion, toujours en marchant dans l'ordre des numéros. Les portes de chaque dortoir seront aussitôt fermées.

On ne devra, dans aucun cas, permettre

qu'un Élève demeure plus tard que les autres dans son dortoir ; et la division entière devra attendre les traîneurs, sauf à leur infliger ensuite la punition qu'ils auront méritée en négligeant de se conformer à la règle.

Si, par l'effet d'une indisposition, quelque Élève se trouvait retenu au dortoir, le Surveillant en préviendra sur-le-champ le Directeur de l'École.

L'ordre qui doit régler toute votre conduite, exige que vous consaciez chaque jour à Dieu seul votre première pensée, votre première parole et votre première action. Faites dans cette intention le signe de la croix, dès que l'heure de votre lever sera venue, et dites avec les Anges :

Gloire à Dieu au plus haut des cieux ; et paix sur la terre aux hommes de bonne volonté.

Gardez-vous de donner aucun de vos premiers moments à la paresse. Habillez-vous promptement, proprement et en silence.



CHAPITRE II.

Linge, Vêtemens, Propreté, etc.

AUTOUR de la lingerie seront disposées, par étages, les cases destinées à recevoir le linge des pensionnaires. Chacune de ces cases portera, inscrits d'une manière apparente, le numéro de l'Élève, son nom, et la marque employée pour distinguer son linge. On n'y

recevra que des objets susceptibles d'être savonnés ou mis à la lessive.

Pour que le trousseau soit complet, ces objets devront être en nombre suffisant, et de sept sortes différentes; savoir, 1.^e des draps de lit, 2.^e des serviettes, 3.^e des chemises, 4.^e des bas; 5.^e des cravates, 6.^e des mouchoirs, 7.^e des bonnets de nuit.

La lingerie sera toujours fermée à clef; le Conservateur de la lingerie et les personnes chargées de l'entretien et de la réparation du linge auront seuls le droit d'y entrer.

Chaque pensionnaire doit avoir une armoire, destinée à renfermer les pièces de son trousseau qui ne sont point admises dans la lingerie. Cette armoire sera déposée dans la salle consacrée à cet usage; elle portera le numéro de l'Élève.

Le Conservateur de la lingerie tiendra un registre, sur lequel il écrira exactement, à l'entrée de l'Élève, le nombre, la qualité et même l'état actuel du linge admis dans la case de cet Élève: il s'assurera que tout ce linge est lisiblement marqué, et de nature à être blanchi par les procédés ordinaires.

Le Directeur fera de fréquentes visites dans la lingerie et dans la salle des armoires, pour voir si toutes choses y sont tenues en bon état. Il recevra, de la part des parents, les petites sommes destinées aux menus plaisirs des Élèves. Une personne de la maison sera chargée de les leur distribuer chaque se-

maine, ou de les leur retenir sévèrement, dans le cas où leur mauvaise conduite leur aurait fait encourir ce genre de punition.

Les pensionnaires porteront un chapeau les jours de fête et de congé. Les autres jours, ils devront porter un bonnet de cuir ou de feutre. Ils feront en sorte d'avoir toujours deux bonnes paires de souliers, l'une pour tous les jours, et l'autre pour les jours de fête ou de congé.

Ils garderont leurs habits les plus décens et les plus propres, pour les jours où ils doivent assister aux offices, ou aller à la promenade.

Ils changeront de draps une fois tous les mois, de serviette tous les huit jours, et de linge de corps deux fois par semaine, le jeudi et le dimanche.

Dans la soirée du mercredi et du samedi, le Conservateur de la lingerie, avant que les pensionnaires montent aux dortoirs, fera placer exactement sur le lit de chacun d'eux le linge blanc pour le lendemain, savoir : une chemise, un mouchoir, une cravate, un bonnet de nuit, une paire de bas. Si, pour une raison quelconque, il arrivait qu'un ou plusieurs de ces objets manquassent dans la case de l'Élève, le Conservateur prendra note sur son carnet des articles qui ne seront pas remis.

Le lendemain matin, chaque Élève, après avoir changé de linge, et ayant de sortir du

dortoir, laissera sur son lit le linge sale de la veille, enveloppé soignement dans son mouchoir ou sa cravate. Il n'oubliera point de garder une chemise pour la nuit.

Dès que les pensionnaires seront descendus, le Conservateur, accompagné d'un domestique, fera sa ronde dans les dortoirs, pour faire emporter le linge sale, et vérifier si chaque Élève a rendu autant de pièces qu'on lui en avait remis la veille. Si dans ce recensement il se trouvait quelque pièce de moins, le Conservateur en prendra note pour en informer le Directeur, qui s'en éclaircira avec l'Élève; et, dans le cas où l'objet serait déclaré perdu, il en sera fait mention sur le registre de la lingerie, au numéro qui présente l'état du trousseau de l'Élève.

On suivra, pour les changemens d'habits, une marche à peu près semblable. La veille des jours où l'on doit mettre ses habits les plus propres, les pensionnaires, avant d'entrer dans leurs dortoirs, feront une station dans la salle des armoires. Chacun s'arrêtera devant son armoire, et y prendra son chapeau, ses souliers et ses habits pour le lendemain.

Le lendemain des jours de fête et de congé, les Élèves seront conduits à la salle des armoires, avant la prière du matin, afin que chacun puisse renfermer dans son armoire les objets qui auront servi à l'habillement de la veille.

Les Élèves seront peignés dans le lieu particulier désigné pour cet objet.

Les jours où l'on devra peigner les Élèves, les domestiques chargés de ce soin s'occupent, pendant la première étude du matin, à préparer les objets nécessaires.

Il convient que chaque Élève ait en particulier ses peignes, son peignoir et ses brosses, qui seront marqués du numéro de l'Élève.

Une fois tous les mois, on aura soin de faire couper les cheveux à chaque pensionnaire. Il y aura pour cela un catalogue, duquel seront extraites les listes particulières des Élèves qui devront, dans chaque semaine, passer entre les mains du perruquier. La récréation du jeudi matin sera consacrée à cette opération. Un Surveillant se tiendra dans le lieu où elle doit se faire, et appellera successivement les Élèves portés sur la liste, en faisant en sorte qu'ils ne se trouvent jamais plus de trois ensemble dans le lieu marqué.

Les Surveillans recevront une note particulière du Directeur, toutes les fois qu'un certain nombre d'Élèves devront être conduits au bain, ou passer entre les mains du dentiste.

Les jours où les Élèves devront sortir pour la promenade commune, il sera fait, pendant qu'ils seront rangés autour de la grande cour, une revue générale, pour s'assurer que leurs mains sont bien lavées, leur mise décente, et

leurs habits en bon état. Cette revue de rigueur sera faite par le Directeur ou par un des surveillants. D'autres revues du même genre seront faites quelquefois par le Directeur, à des jours et à des heures qui ne seront point fixés. Les Élèves pris en faute seront punis selon la gravité du cas.

CHAPITRE III.

Règles concernant les Repas.

DÉJEUNER.

LORSQUE la cloche annoncera le déjeuner, les Élèves, alors dans la salle d'étude, en sortiront, après avoir dit le *Benedicite*.

La distribution du déjeuner aura lieu dans la cour des récréations, près des fontaines, et, en cas de pluie, sous les arceaux qui bordent la cour.

Cette distribution sera faite dans l'ordre des numéros, par un surveillant, assisté d'un domestique. Il n'admettra à prendre leur portion que les Élèves qu'il aura vus préalablement se laver les mains.

DÎNER.

Au dernier coup de cloche, on sort des classes, et on se rassemble dans la salle d'étude.

Alors les pensionnaires et demi-pensionnaires, sur un signal du Maître d'étude, se rendent au réfectoire, accompagnés des Surveillans, dans le plus grand silence, et suivant l'ordre accoutumé : les pensionnaires par divisions, et les demi-pensionnaires ensuite, toujours au rang fixé par les numéros. Un des Surveillans preside à la sortie des externes.

Chaque Élève lave ses mains à son tour, à la fontaine qui avoisine la table de sa division ; puis il gagne sa place, où il se tient debout et en silence jusqu'au moment où tout le monde est placé.

L'Élève désigné pour faire la lecture, doit faire en sorte d'être tout de suite rendu dans la chaire, pour être prêt au premier signal.

Chacun étant debout à sa place dans l'ordre requis, on se découvre, sur un signal des Surveillans, pour demeurer déconvertis jusqu'après les grâces ; on fait le signe de la Croix ; le lecteur récite le *Benedictus* d'une voix claire et intelligible ; les autres Élèves suivent à voix basse. Après quoi l'on s'assied, et le lecteur commence sa lecture pour la continuer jusqu'à la fin du repas.

Les Élèves sont assis à table dans l'ordre de leurs numéros, en commençant par la première division, et en finissant par les demi-pensionnaires. Ils sont divisés et servis séparément de cinq en cinq. Il y a, sur les cinq Élèves, un Élève chargé de servir les autres

autres à tour de rôle : cet Élève se renouvelle tous les jours, en allant successivement de gauche à droite.

Si un Élève était absent ou à la table de pénitence, ou qu'à raison de sa trop grande jeunesse il ne lui fût pas permis de servir, on passerait à celui qui suit immédiatement.

Les Élèves doivent garder à table un silence absolu, et être attentifs à la lecture. Si l'on vient à manquer de pain ou d'eau, il suffit de faire un signe au domestique en élevant son couteau, ou en indiquant du doigt la carafe qui doit être remplie : chaque élève a près de lui, dans une bouteille, ce qu'il doit boire de vin, avec une juste proportion d'eau.

Si l'on avait une réclamation ou une observation quelconque à faire, on devra la communiquer à voix basse aux Surveillans, qui y auront tel égard que de droit. Dans aucun cas, il ne faut se permettre ni plaintes ni murmures.

Il est défendu de jeter de l'eau ou toute autre chose à terre. Il est également défendu d'emporter quoi que ce soit du réfectoire, et de mettre dans ses poches du pain, du dessert, ou autres choses semblables. On doit laisser dans les plats, ou sur son assiette, ce qu'on ne peut pas ou qu'on ne veut pas manger.

On ne sort point du réfectoire pour des besoins, ni sous tout autre prétexte : on doit

y être toujours présent, à moins qu'on ne soit hors de la maison ou malade, dans lesquels cas le Directeur a été prévenu d'avance.

Si un Élève troublait le silence, affectait une posture indécente ou ridicule, ou se tenait de manière à déranger et incommoder ses voisins, les Surveillans, après l'avoir préalablement averti par un signe et un coup donné sur la table, pourront le faire passer à la table de pénitence. Nonobstant cette mesure coercitive, le nom de l'Élève surpris en faute sera porté sur les notes du réfectoire.

Aussitôt que la cloche annonce la fin du repas, un des Surveillans donne le premier signal en frappant un coup sur la table, et en se levant lui-même. Alors le lecteur interrompt sa lecture ; tous les Élèves cessent de boire et de maugréer, et se tiennent debout derrière leur siège. A un second signal du Surveillant, le lecteur récite les grâces ; tout le monde suit à voix ; et on sort, comme on était entré, en bon ordre et en silence. Il ne reste dans le réfectoire que l'Élève qui a fait la lecture, et un Surveillant chargé de le reconduire, après son dîner, dans la cour des récréations.

GOUTER.

Les règles sont les mêmes que pour le déjeuner. Ces deux repas se distribuent dans le même lieu, et de la même manière.

SOUPER.

Les règles sont les mêmes que pour le dîner. Seulement, on ne fait point de lecture pendant ce repas, toute la communauté devant assister à une lecture pieuse qui se fait avant la prière du soir.

Apprenez à observer les règles de la tempérance, de la politesse et de la civilité. La tempérance est, avec la paix de l'âme, l'exercice et la chasteté, le plus sûr préservatif contre les maladies.

Sanctifiez vos repas par la prière, et puisque l'usage de lire pendant le dîner se pratique dans la maison où vous êtes élevé, c'est une occasion de vous instruire qu'il ne faut pas laisser échapper. C'est beaucoup, à la fin d'une année, d'avoir entendu, chaque jour, pendant une demi-heure, une lecture choisie que la multiplicité de vos exercices ne saurait permettre aussi souvent à chacun de vous en particulier. Lorsque le lecteur sera invité à s'interrompre pour reprendre haleine, il vous sera permis de causer, mais décentement et à voix basse, afin de ne pas rendre fatigant pour vos Maîtres et pour vous-même, quelques moments destinés d'ailleurs à reposer votre attention.

CHAPITRE IV.

Récréations.

Les récréations auront lieu dans la cour de l'École, sous les fenêtres du Directeur, et toujours en présence des Maîtres chargés de la surveillance,

La salle d'étude et les classes de latinité seront continuellement fermées pendant la récréation : aucun Élève ne devra demeurer dans l'intérieur, sous un prétexte quelconque, ni s'éloigner, en aucun cas, du lieu des récréations, sans la permission des Surveillans.

On ne jouera jamais de l'argent à quelque jeu que ce puisse être.

On ne s'amusera qu'à des jeux approuvés et autorisés par le Directeur : ce seront, de préférence, des jeux d'exercice.

On ne quittera point, pour jouer, ses habits, ses souliers, sa cravate.

On s'interdira sévèrement les railleries, les huées, les coups, les injures et autres actes de brutalité, les chants, les éclats, les clamours immodérées et extravagantes.

On ne grimpera pas sur les arbres, on ne les mutilera pas ; on ne dégradera point les portes et les murs ; on ne lancera point de pierres ou d'autres objets capables de blesser et de causer des dégâts.

Les Surveillans ne perdront pas les Élèves un instant de vue ; ils seront présens à tous leurs amusemens, pour y maintenir le bon ordre et la décence.

S'il survénait quelque différend, ils feront d'abord les fonctions de conciliateurs ; mais, dans le cas où on refuserait de se rendre à leurs remontrances, ils emploieront l'autorité, et consigneront les Élèves turbulens.

Ils emploieront la même mesure à l'égard

de tous ceux qui se permettraient de violer les règles établies ; et nonobstant cette punition momentanée , ils n'oublieront pas de les porter sur les notes des récréations , en faisant mention du plus ou moins de gravité du cas.

Au premier coup de cloche annonçant la fin de la récréation , tout jeu , tout divertissement , toute conversation doivent cesser : tout doit rentrer à l'instant dans le silence ; et les Élèves qui tarderaient un moment à exécuter les mouvements prescrits par les Superviseurs et établis par l'usage , seront notés comme contrevenans , et punis suivant les cas.

La récréation est permise et même nécessaire après l'étude : elle redonne des forces pour mieux étudier. Vous pourrez donc en user avec confiance , et jouer à tel jeu qu'il vous plaira , pourvu que vous ne vous en permettiez aucun qui soit dangereux ou dépendu par vos Supérieurs et vos Maîtres ; dans leur sagesse ils seront quelquefois obligés de vous interdire ceux qui pourraient vous nuire.

Habitez-vous de bonne heure à un commerce doux , poli et honnête avec vos camarades , si vous voulez mériter leur estime et leur affection. Inspirez-leur , si vous le pouvez , et entretenez en eux , par votre conversation , cette gaieté pure qui fait aimer la vertu et fortifie la santé. Nécoutez jamais avec plaisir , empêchez même , autant qu'il sera en vous , les discours qui blesseraient la religion , la charité et la pudeur.

Enfin observez-vous en parlant , et sans vous imposer à cet égard une contrainte qui est sur-

tout déplacée dans la conversation, écoutez-vous assez toutefois pour ne laisser apercevoir ni désordre dans vos pensées, ni défauts dans vos expressions. En tenant habituellement cette conduite, vous ne serez jamais embarrassé au dehors, quelles que soient les sociétés où vous serez admis, et vous donnerez à tous ceux qui vous connaîtront, la meilleure idée de vos principes et de votre éducation.

CHAPITRE V.

Promenades.

ON se rassemblera pour aller à la promenade commune, deux fois par semaine, le jeudi et le dimanche, aux heures fixées pour chaque saison.

Si le mauvais temps empêchait de sortir à l'heure ordinaire, on retarderait le moment du départ, ou même on ne sortirait point du tout, et l'on passerait dans le lieu des récréations le temps consacré à la promenade.

Tout Élève pensionnaire sera tenu d'assister à la promenade commune, à moins qu'il ne soit malade, absent ou puni, ce qui ne doit jamais avoir lieu sans que le Directeur en soit informé.

Lorsque la cloche annoncera le moment du départ, les Surveillans chargés de conduire les Élèves, les feront ranger autour de la cour des récréations, dans l'ordre réglé pour les

sorties ; un Maître lira à haute voix la liste des Élèves qui sont privés de promenade pour quelque faute antérieure ; et ceux-ci suivront dans la salle d'arrêts le Maître chargé de les surveiller et de les faire travailler autant de temps que durera la promenade.

On fera, immédiatement après, une revue des Élèves, pour s'assurer qu'ils ont les mains lavées, et qu'ils sont proprement et décentement habillés. Cens qui seraient pris en faute à cet égard, seront conduits par un des Surveillans dans la salle d'arrêts, et remis entre les mains du Maître chargé de surveiller les Élèves punis.

Alors les Surveillans donneront le signal définitif du départ. Les Élèves, accompagnés de leurs Maîtres, sortiront rangés en colonne, jamais plus de deux ou trois de front, et disposés ainsi qu'ils l'étaient déjà dans la cour, dans l'ordre de leurs divisions.

L'unique but de la promenade étant de prendre le grand air et de faire de l'exercice, elle aura toujours lieu dans la campagne, en se dirigeant vers un point désigné par le Directeur, et non sur les promenades publiques ou dans d'autres lieux trop voisins de la ville.

Tant qu'on sera dans l'intérieur de la ville ou qu'on ne fera que d'en sortir, aucun Élève ne quittera son rang ; on marchera dans le plus grand silence ; on gardera un maintien modeste et décent ; on ne se permettra point

de manger , de rire , de considérer les passans , ou de regarder aux fenêtres. Les Surveillans remettront au Directeur une note exacte de ceux qui négligeraient ces petits devoirs , afin qu'ils soient au moins privés de promenade les jours de congé suivants.

Parvenus à quelque distance de la ville , les Élèves , sur un signal des Surveillans , pourront se mettre à leur aise , toutefois avec la décence qui convient à des enfans bien élevés. On suivra les règles prescrites pour les récréations ordinaires ; on ne s'écartera pas des Surveillans , et on s'empressera de revenir , sur leur invitation.

On évitera d'entrer dans les villages ou hameaux ; on ne s'arrêtera jamais dans des maisons ou des fermes ; on ne devra pas non plus , sans l'autorisation des Surveillans , s'arrêter avec des étrangers , acheter quelque chose que ce puisse être , ni s'attrouper curieusement autour d'un objet.

Au moment du retour , ayant de rentrer dans la ville , on se formera en colonne suivant l'ordre accoutumé , et l'on regagnera l'École , en se conformant aux règles déjà prescrites.

CHAPITRE VI.

Sorties particulières.

Les pensionnaires pourront sortir le premier jeudi de chaque mois, si le Directeur n'a point donné d'ordres contraires, pour aller visiter leurs parents ou leurs correspondants.

La sortie ne peut avoir lieu avant onze heures; elle ne peut avoir lieu plus tard que midi et demi : on devra venir prendre les Élèves dans l'espace intermédiaire.

Aucun pensionnaire ne sortira qu'autant que ses parents ou des gens par eux commis viendront le demander, et se chargeront de le reconduire aux heures fixées : cinq heures en hiver, sept heures en été.

Il ne sortira pas, non plus, sans être pourvu d'un billet de sortie obtenu de la manière suivante :

La personne qui veut faire sortir l'Élève est conduite chez le Directeur, qui, si rien ne s'y oppose, délivre à sa demande la carte de sortie. Alors, le portier, muni de cette carte, la fait parvenir à l'Élève ; et celui-ci, précédé du portier, va joindre, dans le salon du parloir, la personne qui est venue le prendre.

L'Élève, au retour de sa sortie, ne pourra

rentrer dans l'École qu'en se présentant chez le portier avec la personne qui le ramène , et en y déposant son billet de sortie , sur lequel le portier écrira tout de suite l'heure à laquelle rentre l'Élève et le nom de la personne qui le reconduit.

L'Élève qui reviendrait seul , celui qui se rendrait plus tard qu'il ne faut , serait , au moins , privé de sortir le mois d'après.

Aucun pensionnaire ne peut découcher , à moins d'absences extraordinaires autorisées par le Directeur.

Les demi-pensionnaires pourront aller dîner chez leurs parents ou leurs correspondans les jours de congé autres que les fêtes et dimanches , pourvu qu'on vienne les prendre aux heures fixées pour les pensionnaires.

Les sorties extraordinaires d'un pensionnaire ou demi-pensionnaire , les jours de classe , sont mises au nombre des exceptions commandées par quelque circonstance particulière. Elles ne pourront avoir lieu qu'autant que le Directeur aura reconnu une nécessité majeure , et se sera assuré que l'Élève , par sa conduite , ne s'est pas rendu indigne d'obtenir une semblable permission.

Tout Élève qui se serait mal conduit hors de l'École , et sur le compte duquel il serait fait des rapports défavorables , sera privé des sorties subséquentes jusqu'à ce qu'il ait racheté sa faute par une application et une bonne conduite long-temps soutenues.

Les jours de congé, demandez à Dieu, dès le matin, par une prière particulière, d'éloigner de vous tout ce qui pourrait ternir la pureté de votre âme ou en troubler le repos.

Si vous allez à la promenade commune, ne vous séparez pas de vos condisciples. Evitez tout désordre dans les rues. Ne cherchez point à vous soustraire à la surveillance de vos Maîtres ; demandez-leur toutes les permissions nécessaires ; et, loin de les fatiguer par un exercice destiné à des divertissements honnêtes que le travail de la semaine et la santé exigent, tâchez de le leur rendre agréable.

Ne paraissiez point en public avec les habits sales ou déchirés. Songez que la malpropreté est le signe ordinaire de la paresse, et qu'elle prouve l'absence de cet esprit d'ordre qui est le principe de la sagesse et du bonheur.

Si vous avez obtenu la carte de sortie, rentrez à l'heure prescrite. Aimez par-dessus tout la société de vos parents, ou de ceux qui les représentent auprès de vous. Ne faites aucune connaissance, n'entretenez aucune liaison sans leur avis.

A mesure que vos forces, vos bons principes, l'expérience et une conduite sage et éprouvée permettront de vous laisser plus de liberté qu'on n'en accorde à l'enfance et à la première adolescence, veillez sur vous-même avec un soin redoublé, afin d'éviter de tomber dans les pièges nombreux qui sont continuellement tendus aux mœurs, à la santé et à la fortune de la jeunesse, sur-tout dans les grandes villes.

CHAPITRE VII.

Visites.

Tous les jours, sans exception, les personnes étrangères pourront être admises à voir en particulier les pensionnaires, soit pour les entretenir d'affaires, soit uniquement pour leur rendre visite. Il suffira, pour cela, de se conformer aux dispositions suivantes :

1.^e Les pensionnaires ne pourront être vus en particulier qu'aux heures de récréation.

2.^e On ne pourra parler à un pensionnaire qu'en faisant prévenir le Directeur de l'École, et en obtenant son agrément.

3.^e On ne s'entreprendra avec l'Élève que dans le lieu consacré à cet usage.

4.^e On se retirera aussitôt que la cloche appellera l'Élève à quelque exercice, et celui-ci sera puni s'il tarde d'un moment son retour.

Le portier suivra, pour appeler l'Élève, et le conduire à la personne qui le demande, la marche prescrite pour les sorties particulières. Il aura soin, avant tout, d'introduire la personne dans le parloir, et la prier d'attendre en ce lieu, à moins qu'elle ne veulât, d'abord, voir elle-même le Directeur, ou rendre visite à quelque Maître.

CHAPITRE VIII.

Correspondance.

LES pensionnaires auront soin d'écrire à leurs parens, au moins une fois le mois. C'est un devoir dont rien ne peut les dispenser.

Ils s'interdiront tout commerce de lettres avec des personnes qui ne leur auraient point été désignées par leurs parens.

Les lettres adressées aux pensionnaires, par quelque voie que ce soit, seront remises par le portier au Directeur de l'École, qui les fera passer aux Élèves. Elles devront porter sur le cachet le contre-seing des parens ou des personnes chargées de leur procuration. Toute lettre non contre-signée, ou portant un contre-seing non connu, sera ouverte par le Directeur en présence de l'Élève à qui elle est adressée.

CHAPITRE IX.

Dispositions supplémentaires.

LES Élèves doivent s'interdire l'usage du patois.

L'usage du tutoiement est également prohibé entre ceux qui ne sont point frères.

L'introduction de toute arme , et celle de la poudre à tirer, même en artifice , est sévèrement défendue.

Aucune espèce de vente et d'échange ne peut avoir lieu entre les Élèves qu'avec l'autorisation des Surveillans.

L'entrée de l'infirmerie est interdite aux Élèves en bonne santé , à moins d'une permission expresse du Directeur de l'École.

Cette permission est également nécessaire à ceux qui s'y rendront à des heures fixes pour y faire panser leurs engelures ou d'autres petits maux accidentels.

Aucun ouvrier , en quelque genre que ce soit , ne pourra être employé par les Élèves , sans avoir été préalablement agréé par le Directeur de l'École.

SECONDE PARTIE.

DISPOSITIONS RELATIVES A L'ORDRE ET A LA DIRECTION DES ÉTUDES.

~~~~~

#### CHAPITRE PREMIER.

*Mouvements.... Collège royal.*

Le passage d'un exercice à un autre s'appelle mouvement. Ainsi quitter la salle d'étude pour aller à la chapelle, c'est faire un mouvement.

Tous les mouvements doivent se faire avec ordre et silence; l'expérience démontre qu'un exercice ne se fait bien que lorsque le mouvement qui le précède s'est bien exécuté.

Les élèves marcheront lentement et en ligne dans l'ordre de leurs numéros. Les fautes qui se commettent dans les mouvements, seront considérées comme graves. La discipline et le bon ordre de la maison dépendent d'une grande exactitude à cet égard.

Les courses du Collège royal sont un des mouvements les plus essentiels. C'est sur-tout alors que le bon ordre doit être encore plus rigoureusement observé.

On s'assurera, avant le départ, que les élèves sont prêts pour la récitation et les

devoirs, et qu'ils sont d'ailleurs munis de tous les objets nécessaires à la classe, comme livres, papier, écritoire, etc.

À l'heure de la sortie et au retour, on fera l'appel des Élèves.

Les absences du Collège, dont on ne justifierait pas, seront regardées comme une des fautes les plus graves, et pourront entraîner l'exclusion des Élèves selon la gravité des cas.

Les Élèves resteront toujours en colonne jusqu'au moment de leur entrée en classe.

A la sortie du Collège, ils gagneront promptement le lieu indiqué pour la réunion.

Les motifs les plus sérieux appelleront toute la sévérité des règlements pour le maintien de l'ordre, de la décence et de l'exactitude que ce mouvement exige.

---

## CHAPITRE II.

### *Salle d'étude.*

Les Élèves seront distribués sans confusion dans la salle d'étude. Chacun d'eux aura sa place déterminée, et il ne sera pas maître d'en changer.

Chaque Élève aura devant lui, à la place qu'il doit occuper, un bureau, dans lequel il renfermera ses livres et autres objets nécessaires aux études. Il sera fait, plusieurs fois par mois, une visite générale des bureaux,

à l'effet de s'assurer qu'ils ne renferment rien d'étranger à leur destination.

Chaque Élève aura soin d'écrire son nom sur la tranche de ses livres et sur la première page de ses cahiers.

Un Surveillant sera chargé du soin de présider dans la salle d'étude. Il veillera à ce qu'elle soit proprement tenue, et balayée exactement tous les jours. Aux heures où les Élèves s'y rassemblent, il devra toujours y entrer le premier, et en sortir le dernier. Il ne manquera point d'en fermer la porte aussitôt que les Élèves seront passés en récréation, et il en gardera la clef dans sa poche : aucun Élève ne devant, sous quelque prétexte que ce soit, rester dans la salle d'étude ni y rentrer, dès l'instant qu'on en sera sorti.

Dès que la cloche annoncera la fin de la récréation, les Élèves, après s'être rangés dans la cour, entreront dans la salle d'étude en bon ordre et en silence, et se rendront promptement chacun à leur place. Le Surveillant les aura précédés, et aura pris place dans sa chaire. Aussitôt qu'il voit que tout le monde est placé, il donne un signal en frappant sur le bord de sa chaire : les Élèves se tiennent debout et découverts ; on récite la prière : après quoi chacun se met au travail.

Le plus profond silence devra régner pendant l'étude. Tous les Élèves seront assis à leur place, et auront la tête découverte, à moins de maladie.

On ne devra point voir de chapeaux ni d'habits sur les bureaux ou contre les murs de la salle , non plus que tout autre objet inutile et étranger aux occupations des Élèves. La petite plate-forme qui occupe le haut des bureaux est destinée à recevoir uniquement les objets nécessaires au travail de l'étude. Le Surveillant ne permettra pas qu'on y place plus de trois ou quatre livres en même temps. Ces livres seront posés horizontalement sur la planche , et non dressés , ni élevés les uns au-dessus des autres.

Le Surveillant devant avoir sans cesse les yeux ouverts sur les Élèves , il s'interdira toute lecture et toute occupation particulière capable d'absorber son attention. Il évitera , autant que possible , d'abandonner sa chaire , le seul endroit d'où la surveillance soit générale et facile à exercer.

Les fautes que l'on peut faire dans la salle d'étude sont assez communes , et les Élèves n'en sauraient commettre aucune par ignorance. On doit y travailler à remplir la tâche imposée par les Professeurs : celui qui dort ou qui demeure oisif est répréhensible , ainsi que celui qui s'occuperait d'objets étrangers aux études. On doit y garder le silence : celui qui parle ou fait un bruit quelconque est punissable comme perturbateur. On doit s'y tenir avec décence , et de manière à ne pas incommoder ses voisins : celui donc qui abandonnerait sa place , qui aurait la tête

couverte , s'allongerait sur les tables ou les bancs , mangerait , gesticulerait ou ferait des grimaces , est aussi dans le cas d'être puni , de même que celui qui entretiendrait , quoi qu'en silence , une relation quelconque avec les Élèves qui sont autour de lui .

Il ne sera permis de sortir pour des besoins , que demi-heure après l'entrée des Élèves dans la salle d'étude .

Deux Élèves ne devront jamais se trouver dehors en même temps pour satisfaire à leurs besoins . Un signe particulier , suspendu sur le devant de la chaire , et visible de toutes les parties de la salle , annoncera qu'un Élève est sorti pour cet objet . L'Élève , à son retour , n'omettra pas de venir retourner le signe ; et ce ne sera qu'alors , qu'un autre pourra obtenir la permission de sortir à son tour . Il suffira , pour demander cette permission , d'élever la main au-dessus de sa tête , sans se dresser , sans abandonner sa place , et sans proferer un seul mot , sous peine de ne rien obtenir .

La première étude des jours de congé sera consacrée à se préparer à l'instruction religieuse .

Si un étranger vient dans la salle d'étude , aucun Élève ne doit se déranger sous prétexte de parler avec lui ou de lui faire politesse . On recevra un ordre formel lorsqu'il faudra se tenir debout et interrompre son travail pour honorer une personne qualifiée .

Lorsqu'un Maître se présentera sur la porte de la salle d'étude , pour y prendre les Élèves qu'il doit emmener avec lui , le Surveillant , instruit d'avance du nombre et des noms de ces Élèves , leur donnera le signal en désignant la classe ou la leçon particulière pour laquelle ils sont appelés , et remettra dans les mains du Professeur la note partielle des Élèves pointés.

Dès que la cloche annoncera la fin de l'étude , le Surveillant frappera un coup sur le bord de sa chaire , pour avertir que l'on doit ranger ses livres et fermer ses bureaux . Il laissera aux Élèves le temps de faire ces petites dispositions : ce n'est que lorsque tout est rentré dans l'ordre et le silence , qu'il doit frapper le second coup .

A ce dernier signal , les Élèves se tiendront debout dans une attitude décente ; ils réciteront la prière de sortie , et suivront leurs Professeurs dans leurs classes respectives , ou s'achemineront lentement vers la cour des récréations , en observant l'ordre des numéros de leur table . Dans tous les cas , on doit garder le plus profond silence , tant qu'on est encore dans l'intérieur de la salle d'étude .

L'application à l'étude est le principal devoir de tout bon écolier . La volonté de Dieu , celle de vos parents et de vos Maîtres , vos propres intérêts , les suites funestes de l'ignorance , tout vous oblige à vous livrer avec ardeur à l'acquisition des sciences , des belles - lettres et des beaux - arts , qui sont l'objet de votre éducation .

Ne perdez donc pas un moment du temps qui est destiné à cette importante occupation. Ne manquez jamais de la commencer et de la terminer chaque jour par une courte prière où l'esprit et le cœur aient plus de part que les lèvres. En travaillant à côté de vos camarades, gardez-vous de troubler, par des interruptions indiscrettes et importunes, l'attention et le recueillement qu'ils paraissent apporter à leur travail.

---

### CHAPITRE III.

#### *Classes de Latinité, d'Histoire, de Sciences physiques, etc.*

Les classes seront toujours fermées aux heures où on n'y sera point occupé.

Les Élèves ne seront jamais seuls dans l'intérieur d'une classe.

Il y aura, pour la discipline intérieure des classes, l'ordre du travail, et la mesure des punitions ordinaires, un Règlement particulier, qui sera communiqué aux Professeurs, afin qu'ils en fassent prendre copie à leurs Élèves.

On désignera, toutes les semaines, dans chaque classe, un *Orateur*, pris entre les meilleurs Élèves, et choisi d'après le mode indiqué par le Règlement particulier des classes, où sont déterminées les fonctions attribuées à cet Élève *Orateur*.

Dès que la cloche aura donné le signal d'entrée, le Professeur se rendra prompte-

ment à la salle d'étude, et s'arrêtera sur le seuil de la porte intérieure de ladite salle. Le Maître d'étude, en le voyant, donnera aux Élèves de sa classe le signal du départ. Le Professeur les accompagnera dans sa classe, en les faisant marcher devant lui en bon ordre et en silence.

Dès que l'on est rendu en classe, chacun prend sa place, et y dépose ses livres et ses cahiers, sous le banc où il doit s'asseoir, et non en aucun autre lieu.

L'Élève qui aurait oublié quelque chose à la salle d'étude, ne sera point autorisé à y retourner pour le chercher.

Tout le monde étant placé, le Professeur récite la prière; les Élèves suivent à voix basse, et répondent avec exactitude.

Le vendredi de chaque semaine, ou premier jour suivant, en cas de fête ou de congé, l'*Orateur* sera, immédiatement après la prière qui commence la classe du matin, la lecture du Règlement particulier de la classe.

Dès l'instant que la prière aura été faite, il ne sera plus permis à aucun Élève d'ouvrir ni de toucher ses cahiers et ses livres jusqu'au moment où la récitation sera complètement achevée. L'*Orateur* seul, aussitôt après la prière, prendra les livres nécessaires à la récitation (un exemplaire de chacun), les ouvrira à l'endroit de la leçon du jour, et les remettra tous ensemble entre les mains du Professeur.

On ne suivra point d'ordre fixe dans la récitation, ni pour les auteurs, ni pour les Élèves : c'est-à-dire, que l'on commencera et que l'on finira indifféremment par tel ou tel Élève, et par telle ou telle leçon. La leçon de piété est seule exemptée de la règle : elle sera toujours la première.

Dès que la récitation sera terminée, les Élèves pourront faire usage de leurs livres et de leurs cahiers ; le Professeur fixera à haute voix les leçons pour la prochaine classe ; et l'*Orateur* se mettra promptement à recueillir les *copies*, que ses condisciples tiendront toutes prêtes, et qu'il remettra de suite entre les mains du Professeur. Il aura soin de les diviser par paquets ; en sorte qu'il y ait toujours autant de paquets que de devoirs dûtiers. Chaque paquet devra présenter ainsi les noms de tous les Élèves, toujours inscrits en tête de leurs *copies*.

On evitera d'assigner aux Élèves, pour chaque classe, au delà de trois ou quatre leçons différentes. On ne donnera point à réciter une leçon d'auteur latin ou grec, sans qu'elle ait été préalablement expliquée aux Élèves. Ainsi, pour les auteurs qui doivent être à la fois récités et expliqués, les Élèves auront traduit, à la classe qui précède, ce qu'ils devront réciter à la classe qui suit ; en sorte qu'ils n'aient jamais en même temps la même leçon à apprendre et à traduire. On pourra seulement leur donner alors le bou-

français à rapporter, après leur avoir fait faire le *mot-à-mot* ou une *préparation*, à la classe précédente.

On n'emploiera que des éditions reconnues et approuvées par le Directeur de la maison. Elles seront toutes conformes, s'il est possible : la diversité des textes étant une source continue d'embarras dans le travail classique, et pouvant même entraîner de plus graves inconveniens.

Les Élèves devront se tenir en classe selon les règles prescrites pour la salle d'étude; c'est-à-dire, qu'ils auront la tête découverte; qu'ils ne devront ni parler entre eux, ni se faire des signes, ni manger, ni se distraire en aucune façon, ni tenir des postures indécentes.

Chacun sera placé selon l'ordre des rangs fixés par la dernière composition, et nul ne pourra quitter sa place sans l'agrément du Professeur.

On écrira sur ses genoux, et non d'autre manière.

Le Professeur permettra le plus rarement possible, ou même défendra entièrement que les Élèves sortent de classe sous prétexte de satisfaire à des besoins : ils ont assez d'autres moments pour cela. On pourra seulement avoir égard à une inconmodité reconnue.

On surveillera très-sévèrement les Élèves qui s'absenteraient sans motif légitime, ou qui ne seraient pas exacts à se rendre aux heures.

Lorsque la cloche annoncera la fin de la classe, le Professeur, avant de réciter la prière de sortie, proclamera, s'il y a lieu, à haute et intelligible voix, les punitions infligées suivant le mode indiqué par le Règlement particulier, et fera tenir à l'*Orateur* une note des Élèves condamnés aux arrêts ou à quelque privation, ainsi que celui-ci la transmette au Maître d'étude. Après quoi l'on récitera la prière; et les Élèves sortiront comme ils étaient entrés, en bon ordre et en silence, accompagnés de leur Maître, et suivis de l'*Orateur*, qui remettra de suite au Maître d'étude la note de sa classe.

Si vous avez bien employé le temps destiné à vos études particulières, vous ne vous présenterez jamais en classe sans être en état de satisfaire vos Professeurs, et d'entendre utilement leurs leçons. Ayez pour eux le respect et l'attachement que vous devez à tous ceux qui sont dévoués à votre éducation. Écoutez-les attentivement, répondez-leur avec cette aimable ingénuité qui est l'attribut du premier âge, et ne rougissez pas de leur demander des éclaircissements sur les difficultés qui pourraient se présenter. Profitez de leurs lumières, de leurs encouragemens, et même des justes reproches que vos négligences vous attireraient de leur part.

---

---

## CHAPITRE IV.

*Classes de Mathématiques, de Dessin, d'Écriture. Arts d'agrément. Leçons particulières.*

On se conformera, pour les classes de mathématiques, pour les leçons d'écriture et de dessin, pour celles de musique et d'autres arts d'agrément, ainsi que pour toutes les leçons particulières qui se donneront dans l'Ecole, aux règles générales établies dans les classes de latinité pour le maintien du bon ordre et l'intérêt des études. Les Élèves ne se rendront dans le lieu des leçons, que lorsque leur Professeur, ou le Maître chargé de les conduire, se sera présenté pour les appeler. Ils ne seront jamais seuls dans leurs classes, et seront ramenés, après la leçon, par le Maître qui sera venu les prendre. Ils garderont le silence, soit en allant, soit en venant, soit pendant le cours des leçons, et se conduiront avec toute la réserve et la délicatesse exigées dans les classes de latinité et dans la salle d'étude.

Chaque Professeur de mathématiques désignera, dans sa classe respective, un Élève qui sera chargé de soigner et de tenir en réserve les objets nécessaires aux démonstrations.

Les Maîtres de dessin et d'écriture seront assistés d'un Maître particulier qui les aidera dans la surveillance de leur classe, ira prendre et ramènera les Élèves, fera tenir toutes choses en bon état, et s'occupera spécialement de tous les détails relatifs à la discipline.

Les Élèves d'écriture qui sont en état de tailler eux-mêmes leurs plumes, devront être munis d'un casel. Les autres ne manqueront pas d'apporter au moins deux plumes, afin d'en avoir toujours une de taillée d'avance.

Les leçons de musique, de danse et d'estomme se donneront aux heures des récréations. Les maîtres auront soin de ne recevoir jamais plus de deux Élèves à la fois dans la salle où la leçon se donne, à moins que ces Élèves ne soient de même force, et ne doivent prendre leçon en même temps.

Les objets nécessaires à ces divers genres d'enseignement seront tenus en bon ordre dans les lieux destinés à cet usage, et non déposés dans la salle d'étude, ni en aucun autre endroit de la maison.

Les répétitions particulières que les Élèves peuvent recevoir dans l'établissement, ne devront en aucun temps nuire à l'observation des règles établies pour la discipline de l'École et l'ordre des études. Les maîtres auront toujours soin de venir prendre et de reconduire les Élèves, soit à la salle d'études, soit à la cour des récréations ; ils ne les perdront

pas un instant de vue ; ils donneront leurs leçons dans une des salles de l'École , et non dans leur logement particulier ou dans tout autre endroit du pensionnat.

Aucun Élève ne pourra recevoir de répétition particulière , sans avoir obtenu l'agrément du Directeur.

Si , parmi les Élèves qui étudient les arts d'agrément , ou qui reçoivent des leçons particulières , il s'en trouvant quelqu'un qui se fit remarquer par son peu d'application au travail , ou par la légèreté de sa conduite , on instruira ses parens de ce qui se passe , et on lui interdira sur-le-champ un genre d'étude qui ne serait plus pour lui qu'une occasion de désordre et un sujet de dissipation .

---

## CHAPITRE V.

### *Compositions.*

ON fera composer régulièrement dans toutes les classes , pour s'assurer plus particulièrement de la force et des progrès des Élèves , pour leur inspirer de l'émulation , et les accoutumer à mettre du zèle et de l'intérêt à leur ouvrage. Ces exercices sont un objet de la plus haute importance : les Maîtres qui les dirigent ne sauraient y apporter trop d'attention et d'exactitude.

On se conformera , pour les compositions ,

aux dispositions suivantes, relatives, 1.<sup>e</sup> à l'époque où les Élèves doivent composer; 2.<sup>e</sup> aux *sujets* sur lesquels on les exerce; 3.<sup>e</sup> aux *règles* particulières à ce genre de travail.

---

Dans les classes préparatoires, dans celles de latinité et de mathématiques, d'histoire et des sciences physiques, on composera trois fois par mois, à l'heure habituelle de la classe, mais seulement après avoir récité les leçons et avoir mis ordre aux autres parties du travail; ce qui devra se faire ces jours-là plus rapidement qu'à l'ordinaire.

Dans les classes d'écriture et de dessin, on composera régulièrement une fois le mois, aux heures ordinaires de la leçon. Le Professeur prendra son temps pour que la composition ait lieu vers la fin du mois, ayant le jour des examens de sa classe, qui lui sera indiqué d'avance.

---

Dans les classes d'histoire et des sciences physiques, ainsi que dans les classes préparatoires, on assignera aux Élèves, pour sujet de composition, un devoir quelconque, pris dans le nombre de ceux qu'on est dans l'usage de leur donner.

Dans les classes de latinité, les sujets de composition seront également pris entre les devoirs ordinaires. On aura soin d'alterner

régulièrement, et de donner tour à tour, et dans un ordre fixe, des thèmes, des versions, des vers latins, etc....

Dans les classes de mathématiques, on dictera une opération, que chaque Élève devra faire en particulier, ou on proposera un problème proportionné à la force des Élèves, à résoudre par écrit.

Dans les classes de dessin et d'écriture, les Élèves copieront, pour sujet de composition, un modèle assigné par le Professeur.

---

Le travail de la composition exigeant, par sa nature même, une surveillance et des mesures particulières, les Maîtres de mathématiques, de dessin, d'écriture, etc., auxquels il serait trop long d'indiquer la marche qu'ils doivent suivre à cet égard, tâcheront de se rapprocher, autant qu'il sera possible, des règles suivantes, établies pour les classes de latinité.

Dans celles-ci, le Maître aura soin de prévenir les Élèves, du genre de composition qu'on doit leur donner, afin qu'ils aient à se munir de ce qui leur est nécessaire, n'oubliant pas qu'une fois en classe, on ne rentre plus dans la salle d'étude.

Aucun Élève ne pourra, sous aucun prétexte, s'exempter de la composition. Si, par sa négligence, il manquait de quelque chose nécessaire pour composer, le

Professeur lui assignera, en échange, une tâche extraordinaire ou *pensum*, et fera mention de sa faute dans la note de la composition, qui doit parvenir au Directeur.

Le Professeur veillera à ce que les Élèves qui composent ne se communiquent rien entre eux, et ne se copient pas les uns les autres.

On ne changera point d'attitude pour composer, et l'on sera toujours assis et rangé dans l'ordre ordinaire.

On ne sortira jamais de sa classe pendant la composition, sous quelque prétexte que ce puisse être.

Lorsque le signal de la fin de la classe aura été donné, aucun Élève ne devra obtenir la plus légère surséance. Les copies seront aussitôt recueillies et remises au Professeur par l'*Orateur*, chargé de ce soin. Celui qui n'aurait pas achevé la sienne, ne pourra rien remettre : il ne concourra pas, et sera désigné comme *traîneur*, sur la note de composition. Mais tout Élève dont la copie n'aura pu être remise, sera sur-le-champ sommé par le Professeur de présenter son cahier ou sa copie déjà commencée, et de montrer à quel point il en était de son travail, afin que le Professeur le punisse, s'il y avait, de sa part, négligence ou mauvaise volonté.

On ne peut accorder qu'à un seul Élève chacune des places accordées. Entre deux copies égales pour le fond, on doit donner la préférence à celle qui atteste une plus

grande application pour l'orthographe et pour l'écriture.

Dans le cas, infiniment rare, où il y aurait égalité parfaite entre deux ou plusieurs Élèves, on les fera tirer au sort le lendemain du jour de la composition. Le Professeur, sans dire de quelle place il s'agit, l'adjudiquera à celui que le sort aura désigné, et donnera à celui ou à ceux qui la disputaient avec lui, la place ou les places qui viennent immédiatement après.

Le lendemain du jour de la composition, les Professeurs corrigeront en classe le devoir qui en faisait le sujet, de manière à laisser apercevoir aux Élèves les fautes qu'ils ont faites, sans toutefois les instruire de la place qu'ils ont obtenue. Les Élèves ne devront être éclaircis sur ce point, que par la bouche du Directeur, à la lecture ordinaire des notes de la semaine.

Chaque Professeur fera parvenir au Directeur, dans la journée qui se termine par la lecture des notes, la composition de tous les Élèves.

Dans les classes de latinité supérieures à la cinquième, les Élèves qui auraient fait leur composition avec un succès distingué, seront désignés par leurs Professeurs, pour lire leur composition en chaire, en présence de tous les Élèves assemblés, à la fin de la séance du mercredi, consacrée à la lecture des notes de la semaine.

---

## CHAPITRE VI.

### *Examens.*

LES examens sont de trois sortes :

1.<sup>e</sup> Examens d'entrée,

2.<sup>e</sup> Examens particuliers,

3.<sup>e</sup> Examens généraux ~~de l'École~~

---

Les examens d'*entrée* auront lieu toutes les fois que des Élèves dont l'éducation est encore à faire, ou a été commencée ailleurs, se présenteront pour suivre les leçons qui se donnent dans l'École.

Ces examens seront faits par le Directeur de la maison, qui s'adjonduira, s'il le juge convenable, quelqu'un des Professeurs dans les divers genres d'enseignement auxquels l'Élève doit être appliqué.

Ils auront pour objet de déterminer rigoureusement le degré de force de l'Élève, et de marquer la place qu'il doit prendre dans la série des cours de l'École. Pour qu'un Élève puisse être admis dans une classe quelconque de latinité, il doit répondre sans peine sur les matières qui se voient dans la classe précédente : tel est le principe sur lequel il convient de se régler. Quant aux autres genres d'enseignement, on suivra une marche à peu près conforme. Il serait ridicule, par exem-

ple, et contraire à la progression naturelle des études, qu'un enfant commençât à dessiner, s'il n'a pas reçu préalablement quelques principes d'écriture; que l'on envoyât dans les cours de mathématiques supérieures un Élève qui ne posséderait pas à fond les éléments indispensables de la science; que l'on fit entrer dans une classe de latinité, même préparatoire celui qui ne saurait pas lire et écrire passablement.

Les examens dont il s'agit réclament particulièrement l'attention et les lumières des personnes qui en sont chargées; et c'est du jugement auquel ils donnent lieu, que dépendent presque toujours les progrès ultérieurs d'un Élève, et ses bons ou mauvais succès dans les études.

---

Les examens *particuliers* sont ceux que le Directeur fait conjointement avec les Professeurs, à la fin de chaque mois, pour s'assurer des progrès des Élèves, et pour voir si l'on suit exactement l'ordre prescrit pour le travail. Ils se font de la manière suivante :

Pour les classes préparatoires, de latinité et de langue française, le Directeur fait annoncer au Professeur le jour auquel ses Élèves devront subir leur examen. Ce jour étant venu, le Directeur se rend, à l'heure qu'il a trouvée convenable de fixer, dans la classe qui doit être examinée. Il reçoit des

mains du Professeur la note des matières que les Élèves ont dû voir dans le courant du mois , et qui avaient été assignées, au commencement du même mois , par le Directeur lui-même. Le Professeur fait alors les observations qui pourraient être nécessaires. Après quoi l'examen commence , et le Directeur note exactement sur son registre d'examens , la manière plus ou moins avantageuse dont répond chaque Élève , et les observations qui devront être faites au Professeur. Immédiatement après l'examen , le Directeur remet au Professeur la note des matières pour le mois suivant.

Pour les classes de mathématiques , le Directeur assiste à une séance particulière dans laquelle le Professeur interroge les Élèves sur les matières vues dans le courant du mois , et les fait opérer chacun à son tour. On fait un recensement exact du travail fait dans le mois ; et le Directeur en prend note sur son registre , en notant aussi les progrès plus ou moins sensibles de chaque Élève.

La même chose se fait , à peu près , pour les examens des classes d'écriture , de dessin , de musique : le Directeur se transporte sur les lieux ; regarde les ouvrages des Élèves ; assiste à leur leçon ; confère avec leur Professeur sur le travail du mois , et les progrès de chacun ; se fait rendre compte de toutes les pièces d'écriture et de tous les ouvrages de dessin faits par chaque Élève depuis le

commencement du mois , et note le résultat sur son registre.

Pour ce qui concerne l'instruction religieuse , l'Aumouier sera , le dernier dimanche ou le dernier jeudi de chaque mois , un examen auquel assistera le Directeur de l'École. Cet examen aura lieu aux heures ordinaires de l'instruction. Il roulera sur la partie du catéchisme récitée et expliquée dans le mois écoulé , ainsi que sur le sens et l'explication des trois ou quatre évangiles des dimanches expliqués dans le même mois. Cependant l'examen du premier mois de l'année classique , ne consistera guère que dans la récitation des prières affectées aux divers exercices de la maison : tous les Élèves devant se mettre de bonne heure dans le cas de les savoir par cœur.

L'approche des examens particuliers ne doit jamais apporter le moindre dérangement dans l'ordre du travail classique. Il serait à craindre que ce qui est établi pour l'intérêt des études et l'entretien de l'émulation , ne servît d'occasion et de prétexte à la paresse et à la négligence.

Les examens généraux ont lieu les quinze derniers jours de l'année classique , dans une des salles de l'École , en présence des Élèves et des Maîtres.

Tout le monde a le droit d'interroger aux examens

examens généraux , en se servant pour cela du programme de chaque classe.

Aucun Élève ne pourra , sous quelque prétexte que ce puisse être , se dispenser de comparaître aux examens , tant particuliers que généraux. Une seule absence de ce genre , si elle n'a pas été reconnue indispensable , et autorisée par le Directeur , privera l'Élève des prix qu'il pourrait obtenir à la fin de l'année , sans préjudice des punitions plus ou moins graves qu'il serait à propos de lui infliger.

## CHAPITRE VII.

### *Notes et Lectures des notes.*

Es quelque endroit que soient les Élèves , leur conduite et leur application doivent être scrupuleusement surveillées , et le Directeur doit en être instruit par des notes officielles.

Tous les Maîtres de la maison sont chargés , chacun en ce qui le concerne , d'écrire ces notes et de les transmettre au Directeur. Elles seront toujours signées par ceux qui les auront faites.

Les notes des dortoirs seront écrites par les Surveilleurs respectifs de chaque division. Elles porteront en tête *Dortoir*.

Les notes de la Chapelle seront également écrites par les Surveillans. Elles porteront en tête *Chapelle*.

Les notes du réfectoire, des récréations, des promenades, seront également faites par les Surveillans. Elles porteront en tête les mots *Réfectoire*, *Récréation*, *Promenade*.

Les notes des études seront écrites par les Maîtres d'étude seulement. Elles porteront en tête *Étude*, seront conçues et remises comme les précédentes. Le Maître d'étude n'oubliera pas, à mesure qu'il les fait, d'en extraire des notes partielles qui doivent être transmises, dès la fin de l'étude, aux Professeurs de chaque classe de latinité ou de langue française. Il est de règle qu'un Élève pointé dans l'étude doit toujours l'être sur deux notes différentes : sur celle qu'on doit remettre au Directeur, et sur celle qu'on destine au Professeur de l'Élève.

Les notes des classes de latinité et de langue française, et des classes préparatoires, seront faites à la fin de chaque semaine classique. Ces notes porteront la date du jour, le nom de la classe, et celui de tous les Élèves, à la suite duquel on écrira la place que chacun aura obtenue dans la dernière composition et les détails nécessaires sur ses leçons, ses devoirs et sa conduite en classe durant la semaine écoulée. Les observations particulières, s'il était à propos d'en transmettre quelqu'une au Directeur, seront pla-

cées entre deux crochets, et en forme de supplément, à l'article de l'Élève pour lequel elles auront été faites. Les additions de ce genre ne sont point destinées à être lues à haute voix. Les *mentions honorables*, accordées d'après le mode indiqué par le Règlement particulier, seront rejetées à la fin des notes, et occuperont un article à part.

Les notes des classes de mathématiques, celles des leçons d'écriture, de dessin, de musique et autres arts d'agrément, seront également rédigées par les Professeurs respectifs, conjointement avec les Maîtres qui sont chargés de les aider dans la surveillance de leurs classes. Elles porteront en tête le nom de la classe, et offriront, après le nom de chaque Élève, des détails sur sa conduite et sur ses progrès : on spécifiera le genre de fautes dans lequel il tombe plus fréquemment ; et l'on dira toujours pourquoi l'on est content ou mécontent de lui.

M. les Ecclésiastiques chargés de l'instruction religieuse des Élèves, communiqueront aussi leurs notes au Directeur. Ils se serviront, à cet effet, du catalogue des Élèves, remis entre leurs mains pour servir aux interrogations, en écrivant *bien*, *mal*, *médiocrement*, etc., à la suite du nom des répondans. Le Directeur, dans l'intervalle du dimanche au mercredi, fera prendre ce catalogue à la sacristie, extraira ses notes, et effacera les mots de la semaine écoulée,

avant de faire remettre le catalogue à sa place.

Il y aura, tous les mercredis soir, une lecture *ordinaire* des notes transmises dans la semaine par les différens Maîtres de la maison.

Cette lecture sera faite dans la salle d'étude, en présence de tous les Élèves, des Maîtres d'étude et des Surveillans, par le Directeur de l'École, qui distribuera les éloges ou les remontrances nécessaires; résumera la totalité des notes fournies par les Surveillans, touchant la conduite des Élèves dans leurs différens exercices; et décernera, à la fin de la séance, les punitions qu'il jugera convenables, en déterminant les moyens d'en assurer l'exécution.

Tous les deux mois, il y aura, outre la lecture *ordinaire* des notes de la semaine, une lecture *extraordinaire* des notes d'*examen*.

Cette lecture sera faite par le Directeur, à l'heure ordinaire, en présence des Élèves et de tous les Professeurs et Maîtres, assemblés dans la salle d'étude.

Les notes d'*examen* présenteront en substance le contenu des bulletins périodiques transmis aux parents par le Directeur; elles offriront le résultat des notes sur la conduite et les progrès de tous les Élèves; elles rappelleront la manière plus ou moins avanta-

geuse dont ils ont subi leur examen , et le genre d'imperfections ou de fautes qui se serait fait particulièrement remarquer dans chacun d'eux.

Le Directeur saisira cette occasion pour comparer les progrès de chaque Élève , pour donner un coup-d'œil sur le travail et les succès de chaque classe ; censurer , s'il le faut , les abus accrédités ; recommander les méthodes avantagées , et proposer des moyens d'amélioration.

Enfin , il lira une liste d'honneur , dans laquelle seront compris les noms des Élèves qui ont mérité , durant le mois , d'être proposés pour modèles à leurs condisciples.

Cette lecture finie , trois ou quatre Élèves , choisis entre ceux qui sont portés sur la liste d'honneur , ou qui en ont le plus approché , seront appelés par la Directeur , pour lire chacun , en chaire , et à haute voix , un devoir choisi entre les meilleurs qu'ils aient fait dans le mois écoulé. On aura soin de prévenir , dès le matin , les Élèves désignés , afin qu'ils aient le temps de choisir un devoir , et de le revoir sous les yeux de leur Maître.

---

---

## CHAPITRE VIII.

### *Listes d'honneur.*

APRÈS la lecture extraordinaire des notes, qui termine les examens, il sera faite, comme on vient de le dire, une liste d'honneur particulière, où figureront les noms des Élèves qui se seront distingués par leur application, leurs progrès, leur bonne conduite, leurs succès dans les compositions et dans les examens, et leur exactitude aux devoirs de religion.

Cette liste d'honneur sera le résultat des différentes notes transmises continuellement au Directeur par les personnes qui président à tous les exercices des Élèves. Elle sera imprimée, immédiatement après la lecture, et envoyée à tous les parents, en même temps que le bulletin qui leur donne un extrait des notes.

Un Élève ne sera admis sur cette liste d'honneur, qu'autant qu'il aura obtenu au moins une des quatre premières places dans quelque une des compositions qui ont en lieu pour les classes de latinité. Cependant on pourra dispenser de cette dernière condition l'Élève qui aurait obtenu, conformément au Règlement particulier des classes, une ou

plusieurs *mentions honorables*, sur les notes hebdomadaires rédigées par son Professeur.

Ce sera en comparant et additionnant ces listes d'honneur particulières, que se formera la grande liste d'honneur qui se lit et se distribue à la fin de l'année.

Celle-ci présentera les noms des Élèves, distribués par rang, et écrits à la suite les uns des autres, selon qu'ils auront été compris plus ou moins de fois dans les listes particulières. Par conséquent, l'Élève dont le nom sera inscrit le premier sur la liste d'honneur générale, aura obtenu le prix d'honneur au-dessus de tous les Élèves de l'École.

---

---

## TROISIÈME PARTIE.

### DISPOSITIONS RELATIVES A L'OBSERVATION DES PRATIQUES RELIGIEUSES.

---

#### CHAPITRE PREMIER.

##### *Chapelle.*

Les Élèves auront dans la Chapelle une place déterminée. Les Maîtres et les autres personnes employées dans l'établissement, auront également leurs places fixes et invariables.

On gardera le plus profond silence dans la Chapelle. On s'y tiendra à deux genoux, ou décentement assis, dans l'attitude du respect et du recueillement, et jamais appuyé, accoudé, penché, ni dans toute autre posture nonchalante et immodeste. On évitera les distractions de toutes les sortes. On ne levera point la tête, pour observer ce qui se passe aux environs : mais chaque Élève aura son livre de prières, dans lequel il lira continuellement durant les offices.

On ne quittera jamais sa place accoutumée sans y être autorisé.

Les Surveillans tiendront une note exacte

des Élèves qui se seraient mal conduits à la Chapelle, et ces Élèves seront punis ou renvoyés immédiatement, suivant la gravité des cas.

Ne vous bornez pas à entendre la sainte Messe le dimanche et les fêtes chômées. Assitez ces jours-là, autant que vous le pourrez, à l'office divin. Prévenez les distractions, et soutenez votre attention par la lecture des psaumes que font les saints Ministres. Si vous en avez le talent, chantez avec eux les louanges du Seigneur. Ecoutez attentivement, pour cet effet, les diverses intonations des psaumes; distinguez bien le commencement, la médiane et la finale de chaque verset; saisissez la mesure et le mouvement des hymnes; suivez exactement les chantres et la partie du chœur qui sera de votre côté. Songez sur-tout que ce n'est pas par une forte voix, mais par un chant véritablement religieux, que vous louerez dignement le Seigneur, en édifiant les fidèles.

Observez aussi le cérémonial de l'Église, en vous tenant debout, assis ou à genoux dans le moment où ces postures sont prescrites. En un mot, ne perdez jamais de vue que c'est particulièrement dans nos Temples que nous sommes en spectacle à Dieu, aux Anges et aux hommes. Les désordres que vous y commettiez ne manqueraient pas d'attirer sur vous la colère du ciel.

---



## CHAPITRE II.

*Prières.*

Tous les exercices commenceront par la prière. Il y aura différentes prières affectées aux divers exercices. Elles sont imprimées à la suite du présent Règlement.

Si on considère l'homme abandonné à lui-même, rien ne paraît plus faible ni plus misérable; si on le considère protégé et favorisé de Dieu, rien n'est plus grand, rien n'est plus heureux. Or ce n'est que par le moyen de la prière quo nous obtiendrons cette protection particulière de Dieu. Tant que nous négligerons ce moyen, ou que nous nous en acquitterons mal, nous languirons dans notre indigence, notre faiblesse et nos misères; mais dès que nous y aurons recours comme il faut, nous jouirons de tous les avantages quo nous pouvons souhaiter. C'est Jésus-Christ lui-même qui nous en assure dans une infinité d'endroits du saint Evangile. Voici comme il s'en explique dans saint Marc : *Quoi que ce soit que vous demandiez dans la prière, croyez que vous l'obtiendrez, et il vous sera accordé.*

Quoique la prière consiste uniquement dans les mouvements de notre cœur, il est juste néanmoins que nos lèvres et tout notre corps, rendent en leur manière l'honneur qui est dû à celui qui les a formés. Ainsi, comme le cœur en priant doit s'humilier et s'auçantir devant Dieu, notre corps doit aussi participer à ces sentiments de religion, et se tenir dans la posture

la plus modeste, la plus humble et la plus respectueuse. Jésus-Christ nous en donne lui-même l'exemple. Car les Evangélistes nous apprennent qu'il priait tantôt les yeux levés vers le ciel, et tantôt le visage prosterné contre terre.

La principale chose que nous devons éviter dans nos prières, c'est le défaut d'attention. Comment le mouvement de nos lèvres sera-t-il capable de lui plaire, si notre cœur est éloigné de lui.

## CHAPITRE III.

### *Offices et Instructions.*

L'ORDRE, qui est l'âme et le soutien de tous les Établissements publics, doit régner dans les Institutions consacrées à l'éducation de la jeunesse, et se faire sur-tout remarquer dans les Temples. C'est pour le perfectionner dans nos assemblées religieuses, que nous prescrivons à ceux qui s'y trouvent l'observation des règles suivantes, en tout conformes à l'esprit et aux lois de l'Église.

1. Au moment où le signal appelle les Élèves à la Chapelle, chacun doit préparer son âme à la prière, se munir du *Manuel de l'École*, y chercher l'Office du jour, s'il ne l'avait déjà fait, et prendre ses précautions pour n'être jamais obligé de sortir pendant le service divin.

2. On se rend, en ligne, dans la Cha-

pelle, et on fait le signe de la Croix en y entrant. L'Élève le plus près du bénitier, prend de l'eau bénite et en présente à celui qui est à côté de lui. C'est à la fois un acte de religion et de politesse qu'il faut renouveler à la sortie.

Toutes les fois que l'on passe devant le Crucifix, il faut saluer d'une inclinaison respectueuse.

3. Chaque Élève se tiendra constamment à la place qui lui aura été assignée.

4. Le silence ne peut être légitimement interrompu que par le chant des psaumes, des hymnes et des cantiques destinés à célébrer les grandeurs, la justice et la bonté de l'Éternel, ou par la récitation des prières que l'Église indique à ses enfans pour solliciter les faveurs célestes.

5. L'on doit s'édifier mutuellement par un maintien régulier et modeste : il serait indecent et presque scandaleux de s'appuyer sur son voisin, ou de témoigner de l'ennui pendant des exercices de la plus haute importance, dont la durée est toujours proportionnée à la faiblesse et aux caractères de l'enfance et de l'adolescence.

6. Quand on n'a point l'habitude de l'oraison mentale, il est nécessaire de s'aider à l'Église de la lecture d'un livre de piété : on y puise les principes qui doivent déterminer la foi, régler les mœurs et faciliter la prière. On captive ainsi une imagination désordonnée,

désordonnée, et l'on modère cette dissipation extérieure qui fait tant de mal à la jeunesse.

7. L'Église catholique, répandue sur toute la terre, formée de tous les peuples, ne peut avoir qu'un culte convenable à l'universalité des hommes, quel que soit leur âge, quelle que soit leur condition, quels que soient leurs maîtres. C'est pourquoi elle ne prescrit que des cérémonies simples, quoique majestueuses, un chant également facile et régulier. Elle invite ses enfans à s'unir à ses ministres, pour chanter les louanges de son Époux.

Les Élèves de l'École doivent répondre à cette invitation. Ils devraient même s'efforcer de devenir en ce point, comme dans toute leur conduite, les modèles de la jeunesse.

Pour obtenir ce précieux avantage, plusieurs conditions nous ont paru nécessaires ; voici les principales :

8. Aimer le chant ecclésiastique, et se bien pénétrer de ses effets merveilleux sur l'esprit et le cœur des peuples.

9. Se taire, quand on devra craindre de troubler l'harmonie que la Religion et la décence prescrivent dans tout ce qui a rapport au culte de la Divinité.

10. Écouter les chanteurs, afin de répéter parfaitement les tons qu'ils entonnent, et imiter les mouvements qu'ils indiquent, suivant la diversité des mesures, l'égalité et l'inégalité des notes et des repos.

11. S'écouter soi-même pour s'assurer qu'on est en harmonie avec ses voisins, en prononçant simultanément, non-seulement les mots, mais les syllabes.

Songez que le mérite en cela ne consiste pas à avoir une sorte ou une jolie voix, mais à chanter conformément aux règles de la musique. On ne crie point, on n'enfile point sans mesure le son des instrumens dans les académies musicales, ni dans les concerts de famille ; on y chante et on y joue le plus agréablement que l'on peut.

12. Ne chanter qu'à demi-voix, quand on n'est pas encore assez initié dans la musique d'église pour donner tout l'essor à son organe.

13. Avertir et corriger fraternellement ses voisins, mais toujours avec honnêteté et sans éclat, quand une oreille fausse, ou la légèreté du premier âge, ou une irréligion inexcusable, leur fait commettre quelque désordre.

14. À la Messe haute, écouter en silence le Célébrant, qui doit dire seul les *Oraisons*, la *Préface*, le *Pater*, les *Bénédictions*, le commencement du *Gloria in excelsis* et du *Credo*; le Diacre à l'*Évangile*, et à l'*Ité*, *Missa est*, et le Sons-Diacre à l'*Épître*.

15. À Vêpres, laisser l'Officiant dire seul, *Deus, in adjutorium*, le *Capitule*, l'*Oraison*.

16. Les choristes imposent seuls les *Antennes* et entourent le premier verset de

chaque psaume et du cantique *Magnificat*, le premier vers de l'hymne et du versicle.

17. Lorsque les Élèves ne sont point parfaitement au fait du chant ecclésiastique, l'alternative ne doit avoir lieu qu'entre eux en masse, et les chantres en corps. Quand ils sont instruits et pieux, on les divise en deux chœurs, qui se partagent la psalmodie, de manière à laisser le premier verset à la droite, et le second à la gauche de la Chambre, ainsi qu'il se pratique dans les églises paroissiales.

18. Pour bien psalmodier, il ne suffit pas de savoir sur lequel des huit tons l'on chante un psaume ou un cantique, il faut encore faire attention aux diverses terminaisons ou finales que le même ton peut avoir; ne point appuyer sur la dernière syllabe; faire un repos de la durée d'un soupir, à chaque médiane, marquée dans les livres d'église par un astérisque ou deux points; et, sur-tout, éviter de commencer un verset avant que le chœur opposé ait entièrement achevé le sien.

19. Si l'ordre du chant était troublé, chacun doit se taire, dès que le signal en est donné par celui qui est chargé de le rétablir.

20. Les Élèves observeront aussi les règles du cérémonial. On fait le signe de la Croix ordinaire avec le Prêtre au commencement de la sainte Messe, à l'*Indulgenciam* et en recevant sa bénédiction; à l'Évangile, on le

fait avec le pouce de la main droite , sur le front , sur les lèvres et sur la poitrine .

21. On se frappe trois fois légèrement la poitrine , en signe de pénitence ou de douleur d'avoir offensé Dieu , au *Confiteor* , à l'*Agnus Dei* , et au *Domine, non sum dignus* , et une fois à *Nobis quoque peccatoribus* .

22. On fait une inclination de tête , toutes les fois que l'on prononce le saint Nom de Jésus , celui de Marie , celui du Saint dont on célèbre la fête , et celui du souverain Pontife .

23. Quand le saint Sacrement est exposé , on le salut d'une genouflexion profonde , en passant devant l'autel .

24. Quant à la position du corps à la sainte Messe , on est à genoux , 1.<sup>e</sup> depuis l'*Introït* jusqu'à l'*Epître* ; 2.<sup>e</sup> depuis le *Sanctus* jusqu'à la communion inclusivement ; 3.<sup>e</sup> pendant la bénédiction .

On est debout et tourné vers l'autel , aux deux Évangiles et aux autres parties du saint Sacrifice ; aux Messes hantes , on peut être assis à ces mêmes moments , excepté aux deux Évangiles où l'on doit toujours être debout .

25. À Vêpres , on est debout et tourné vers l'autel , 1.<sup>e</sup> pendant le *Ite, in adiutorium* et le premier *Gloria Patri* ; 2.<sup>e</sup> pendant l'intonation du premier psaume , au capitule , et au *Magnificat* ; mais on est à genoux pendant l'oraison .

On s'assied pendant la psalmodie et les antennes, ainsi qu'au salut, excepté au moment où l'on expose le saint Sacrement et à la bénédiction.

Au Sermon, on se lève à l'*Ave, Maria*, pour le réciter à voix basse et tourné vers l'autel. On reçoit assis la bénédiction du prédicateur, s'il est prêtre; et debout, s'il est Evêque.

Quand on reçoit la confirmation, ou la communion, ou la paix, ou quelque chose de bénit de la main d'un Evêque, on baise d'abord à genoux son anneau pastoral.

Fasse le ciel que ces règles soient observées pour la gloire de Dieu et l'édification de l'Eglise, pour le salut des jeunes Fidèles auxquels elles sont prescrites, et pour la satisfaction des Pasteurs, des Supérieurs et des Maîtres chargés de leur instruction et de leur éducation !

---

## CHAPITRE IV.

### *Confession et Communion.*

C'est une règle inviolable pour tous les Élèves de la Maison, de se confesser une fois tous les mois, soit par le ministère de l'Aumônier de l'Ecole, soit par celui des Eclésiastiques qui se joindraient à lui pour cet objet. On remet à la piété de chacun le

soin de recourir plus fréquemment au Sacrement de pénitence.

Les externes seuls auront la faculté de se confesser hors de l'Établissement.

Il sera fait, pour la confession, un catalogue des pensionnaires, des demi-pensionnaires, et des externes qui ne se proposeront pas de suivre un directeur étranger. A l'aide de ce catalogue, les Élèves seront appelés pour se confesser chacun à leur tour, une fois dans le courant de chaque mois.

Les confessions auront lieu, les jours de travail, aux heures où l'on ne sera point en classe; et le dimanche, avant la célébration de l'Office divin.

Dans les cinq ou six derniers jours de chaque mois, les Élèves externes qui suivent des directeurs étrangers, remettront entre les mains de leur Professeur de latin, une attestation de leur Confesseur. Les attestations de ce genre seront de suite transmises au Directeur de l'École, par les Maîtres qui les auront reçues, pour qu'il s'assure que tous les Élèves ont rempli leur devoir avant la fin du mois.

Nous n'imposons pas aux Élèves l'obligation rigoureuse de s'approcher, tous les mois, de la sainte Table. Tout ce qui regarde un acte aussi important est entièrement laissé à la sagesse du Confesseur, et l'Élève, remis entre ses mains, doit se conformer à tout ce que celui-ci juge à propos de lui prescrire.

La célèbre Université de Paris, fondée par Charlemagne, pour travailler à l'instruction de la jeunesse, se proposait dans cet emploi si important, trois grands objets, qui sont la science, les mœurs et la Religion. Elle songeait premièrement, dit Rollin, à cultiver l'esprit des jeunes gens, et à former par toutes les connaissances dont ils sont alors capables. Ensuite elle s'appliquait à rectifier et à régler leur cœur par des principes d'honneur et de probité, pour en faire de bons citoyens. Enfin elle achevait et perfectionnait ce qu'elle n'avait fait qu'ébaucher jusqu'à-là, et travaillait à mettre, pour ainsi dire, le comble à son ouvrage, en formant en eux l'homme chrétien. Pour peu que l'on soit attentif aux règlements de cette Université, qui fut la mère et le modèle de tous les collèges de France, il est aisé de reconnaître qu'elle ne portait si long-temps ses enfans dans son sein, que pour les enfanter de nouveau à Jésus-Christ.

L'un de ses règlements prescrivait aux étudiants de se présenter, tous les mois, au tribunal de la pénitence, non-seulement pour y faire la déclaration de leurs fautes, mais pour y recevoir en même temps les conseils sages et charitables d'un confesseur prudent et éclairé.

Pécher, c'est le propre de l'homme; ne vous point renoncer au péché, c'est le caractère du démon; se purifier du péché dans le bain salutaire de la pénitence, c'est le devoir du chrétien.

Ne vous bornez pas à la communion annuelle ordonnée par l'Eglise; confessez-vous dès que votre conscience vous reproche un péché mortel, la veille des principales fêtes, et même tous les mois. La confession n'est jamais plus aisée, ni plus sûre de son effet que quand elle est irrégulière.

Lorsque vous êtes à la Chapelle pour vous

disposer prochainement à cette importante action, ne vous occupez que de l'examen de votre conscience et de la prière. Tenez-vous à votre rang et à la proximité de votre confesseur. Ne troublez pas ceux qui se confessent avec vous, et ne cherchez pas à les devancer au confessionnal, si vous n'êtes point arrivé avant eux à la Chapelle.

### *Règle pour la Confession.*

Aperochez du confessionnal avec les sentiments d'humilité et de repentir qui conviennent à un pécheur, au moment où il compare à devant le tribunal de Dieu, pour avouer ses crimes et en solliciter la rémission. Mettez-vous à genoux. Faites le signe de la croix, dès que le prêtre se tourne vers vous, et demandez-lui sa bénédiction en ces termes : *Benedic mihi, pater, quia peccavi.* Ou bien, *bénissez moi, mon père, parce que j'ai péché.* Inclinez la tête pendant qu'il vous adresse ces paroles : *Dominus sit in corda tua et in labiis tuis, ut dignus et integrè confitearis peccata tua, in nomine Patris....* Réitez le *Confiteor*, soit en latin, soit en français, jusqu'à *meā culpā* exclusivement. Dites ensuite : 1.<sup>e</sup> depuis quel temps vous n'avez point été à confesse; 2.<sup>e</sup> si vous avez reçu la sainteabsolution; 3.<sup>e</sup> accompli votre pénitence; 4.<sup>e</sup> fait votre première communion, ou la dernière communion pascale; puis déclarez vos péchés clairement, avec simplicité et une entière confiance en votre confesseur que vous devez regarder comme un père spirituel, un juge équitable, un médecin expérimenté et un confident discret.

Ne racontez pas vos fautes comme une histoire; dites en les énonçant : *Je m'accuse, mon père, de...,* Ne vous servez d'aucun livre pour faire votre déclaration. Vous pouvez néanmoins

vous aider de quelques notes écrites bien secrètement de votre main, si vous n'avez pas assez de mémoire pour vous rappeler sans cela vos péchés les plus considérables, quand vous vous confessez. Après avoir terminé l'accusation des fautes que vous aurez recommandées dans votre examen, dites : *Je m'accuse en général de tous les pechés dont Dieu me connaît coupable ; je laiz en demande très-humblement pardon, et à vous, mon père, pénitence et absolution.*

Si le prêtre craint que votre confession ne soit pas suffisante, il vous interrogera. Répondez ingénument à ses questions, et quand vous y aurez pleinement satisfait, dites en vous frappant légèrement la poitrine : *mea culpa* et le reste du *Confiteor*. Inclinez-vous et implorez intérieurement la miséricorde de Dieu demandant que le Prêtre dit le *Miserere atque mihi*, et l'*Indulgenciam*. Ecoutez ensuite bien attentivement les observations qu'il vous fera, les conseils qu'il vous donnera, et priez le Seigneur de vous accorder la grâce d'en profiter, pour votre tranquillité en ce monde, et votre salut dans l'autre. Si vous n'êtes point jugé assez contrit, assez revêtu de vos égarements, pour mériter la sainteabsolution, souffrez sans murmure qu'elle vous soit différée. Elle ne serait point ratifiée dans le ciel, si vous la receviez avec un cœur attaché au péché mortel. Si le confesseur, au contraire, vous trouve suffisamment disposé pour vous absoudre, produisez l'acte de contrition suivant, pendant qu'il prononce sur vous, la main levée, la sentence d'absolution : *Mon Dieu, je suis fâché de tout mon cœur de vous avoir offensé, parce que le péché vous déplaît, je fais un ferme propos de n'y plus tomber, moyennant votre sainte grâce, que je vous demande par les mérites de notre Sauveur Jésus-Christ.*

Retirez-vous en paix du confessionnal. Con-

tinuez de vous reueillir; priez pendant quelques instans avant de reprendre vos occupations ordinaires, et accomplissez, le plutôt possible, la pénitence qui vous aura été enjointe.

(*Voyez les prières pour la confession et la sainte communion, pag 148 et suiv*)

---

## CHAPITRE V.

### *Disposition générale.*

Aucune louange, aucune récompense ni distinction honorable ne pourra être accordée à l'Élève qui, par depravation ou par paresse, ne s'acquitterait pas ou s'acquitterait mal de ses devoirs de Religion, non plus qu'à celui qui négligerait d'une manière sensible son instruction religieuse. Et s'il arrivait qu'un pareil Élève persévérait dans ses mauvaises dispositions, il ne serait plus souffert dans l'École.

---

---

## PRIÈRES.

---

### PRIÈRE DU MATIN.

Étant levé et habillé, tout chrétien doit adorer Dieu, le remercier de ses bienfaits, lui demander de nouvelles grâces, et implorer pour les obtenir la protection de la Sainte Vierge, des Anges et des Saints. C'est ce qu'on appelle la prière du matin. N'y manquez jamais.

Lorsque l'on prie en commun, il est bon que la personne qui préside à l'assemblée, annonce seule chacun des actes qui composent la prière, soit du soir, soit du matin, et que tous les assistants prononcent ensemble les paroles, posément, en s'arrêtant un peu aux points et aux virgules. Jésus-Christ a dit : « *Toutes les fois que deux ou trois personnes sont assemblées en mon nom, je me trouve au milieu d'elles.* » Il y a donc une bénédiction particulière attachée à la prière faite en commun.

† In nomine Patris, et Filii, et Spiritus  
Sancti. Amen.

#### *Acte d'Adoration.*

DIEU tout-puissant et éternel, Roi du ciel et de la terre, Arbitre souverain des vivans et des morts, persuadé de l'immensité de votre être, qui vous rend présent partout, je vous adore avec les sentinelles de l'humilité la plus profonde.

#### *Acte de Remerciement.*

Je vous remercie, ô mon Dieu, de tous

les biensfaits dont vous m'avez comblé jusqu'ici, de m'avoir créé, conservé, racheté, fait catholique. Auteur et Conservateur du monde, je vous remercie encore pour moi et pour toutes les créatures, de tous les bienfaits de nature et de grâce dont vous avez daigné nous favoriser.

*Acte d'Offrande.*

Mon Dieu, je vous offre toutes mes pensées, mes paroles et mes actions. Bénissez-les, Seigneur, et qu'il n'y en ait pas une qui n'ait votre grâce pour principe, votre amour pour motif, Jésus-Christ pour modèle, votre volonté pour règle, et votre gloire pour unique fin.

*Acte de Demande.*

Je ne suis ni ne puis rien sans vous, ô mon Dieu ! j'ai donc un besoin continué de votre assistance. C'est pourquoi je vous supplie de m'accorder toutes les grâces qui me sont nécessaires.

Je vous les demande au nom et par les mérites de Jésus-Christ, votre Fils bien-aimé, par la médiation puissante de Marie, la plus pure et la plus auguste de vos créatures ; par la protection du glorieux saint Michel, de mon Ange gardien, et tous les saints Anges, vos ministres zélés, et par l'intercession de saint Joseph, des saints Apôtres, de mon saint Patron et de tous les

Saints, que vous m'avez recommandé d'honorer et d'invoquer comme vos amis et nos protecteurs.

*Oraison Dominicale.*

Pater noster, qui es in celis, sanctificetur nomen tuum; adveniat regnum tuum; fiat voluntas tua, sicut in celo et in terra: panem nostrum quotidianum da nobis hodie; et dimittite nobis debita nostra, sicut et nos dimittimus debitoribus nostris; et ne nos inducas in temptationem; sed libera nos à malo. Amen.

*Salutation Angélique.*

Ave, Maria, gratia plena; Dominus tecum: benedicta tu in mulieribus, et benedictus fructus ventris tui Jesus. Sancta Maria, mater Dei, ora pro nobis peccatoribus, nunc et in hora mortis nostrae. Amen.

*Le Symbole des Apôtres.*

Credo in Deum Patrem omnipotentem, creatorem coelorum et terrae: et in Jesum Christum Filium ejus unicum, Dominum nostrum; qui conceptus est de Spiritu Sancto; natus ex Maria Virgine; passus sub Pontio Pilato; crucifixus, mortuus et sepultus; descendit ad inferos; tertium die resurrexit à mortuis; ascendit ad celos; sedet ad dexteram Dei Patris omnipotens; inde venturus est iudicare vivos et mortuos.

Credo in Spiritum sanctum, sanctam Ecclesiam catholicam, Sanctorum communionem, remissionem peccatorum, carnis resurrectionem, vitam aeternam. Amen.

*Confession des péchés.*

Confiteor Deo omnipotenti, Beatae Marie semper Virgini, beato Michaeli Archangelo, beato Joanni Baptista, sanctis Apostolis Petro et Paulo, omnibus Sanctis, et tibi, Pater, quia peccavi nimis cogitatione, verbo et opere : meâ culpâ, meâ culpâ, meâ maximâ culpâ. Ideò precor beatam Mariam semper Virginem, beatum Michaelem Archangelmum, beatum Joannem Baptistam, sanctos Apostolos Petrum et Paulum, omnes Sanctos, et te, Pater, orare pro me ad Dominum Deum nostrum.

*Pour implorer la miséricorde de Dieu.*

Misereatur nostri omnipotens Deus, et dimissis peccatis nostris, perducat nos ad vitam aeternam. Amen.

† Indulgentiam, absolutionem et remissionem peccatorum nostrorum tribuat nobis omnipotens et misericors Dominus. Amen.

*La Méditation.*

C'est ici le moment de faire une petite lecture réfléchie, sur un point quelconque de la Religion ou de la morale. L'impiété ne fait des progrès, le vice ne se propage sur la terre, que

parce que peu de personnes réfléchissent sur la nécessité et les avantages du christianisme.

Beaucoup d'ouvrages pieux offrent aux fidèles des sujets de méditation. Nous exhortons les Élèves à en faire usage. Le tableau suivant des principales vertus pourrait aussi leur être de quelque utilité. En réfléchissant chaque jour du mois sur l'une de ces vertus, ils parviendront, avec le secours de Dieu, à en connaître la nature, à en pratiquer les actes, et à conserver de l'horreur pour les vices qui leur sont opposés.

*Tableau des principales Vertus chrétiennes et morales.*

1. *L'Humilité.* — Vertu qui inspire à l'homme le sentiment de sa faiblesse, de ses erreurs et de ses fautes.

2. *La Religion.* — Vertu qui nous porte à rendre à Dieu le culte intérieur et extérieur qui lui est dû.

3. *La Foi.* — Vertu par laquelle nous croyons toutes les vérités que Dieu a révélées, et qu'il nous propose par son Église.

4. *L'Espérance.* — Vertu par laquelle nous attendons, avec une ferme confiance, de la bonté de Dieu, notre salut éternel, et les grâces dont nous avons besoin pour y arriver.

5. *La Charité.* — Vertu par laquelle nous aimons Dieu par-dessus toutes choses, et notre prochain comme nous-mêmes.

6. *La Prudence.* — Vertu qui nous fait connaître et pratiquer ce qui convient dans la conduite de la vie.

7. *La Justice.* — Vertu qui fait que l'on rend à chacun ce qui lui appartient.

8. *La Force.* — Vertu qui nous donne le courage nécessaire, soit pour nous soutenir dans la prospérité, sans orgueil; soit pour supporter l'adversité, sans inquiétudes; soit pour entreprendre de grandes choses, sans témérité.

9. *La Tempérance.* — Vertu qui nous modère et nous dirige dans la jouissance des plaisirs que la nature accorde à l'humanité, et spécialement dans le boire et le manger.

10. *La Chasteté.* — Vertu par laquelle nous modérons les désirs déréglés. Cette vertu est de tous les temps, de tous les âges, de tous les états de la vie.

11. *L'Amour de l'ordre.* — Vertu qui règle toute notre conduite avec tant de sagesse, que nous n'oumettons aucune des actions auxquelles nous sommes obligés, et que chacune d'elles est faite dans le temps et le lieu qui lui conviennent, et de la manière la plus conforme à la sagesse chrétienne.

12. *L'Esprit de Prière.* — Vertu qui nous porte à éléver fréquemment nos âmes vers Dieu, pour l'adorer, le remercier de ses biensfaits, solliciter ses faveurs et implorer sa clémence.

13. *L'Attention à la Présence de Dieu.* — Vertu qui nous fait songer habituellement que Dieu est partout, qu'il voit tout, qu'il entend tout, et que nous ne saurions lui cacher, ni

les pensées secrètes de notre esprit, ni les mouvements les plus intimes de notre cœur.

14. *La Vigilance sur nos passions.* — Vertu qui nous met en garde contre tous nos pechans, pour les contenir dans l'ordre et éloigner leur empire.

15. *La Sincérité.* — Vertu qui nous fait éviter le mensonge, l'artifice, le déguisement, la duplicité et la mauvaise foi dans nos actions et dans nos discours.

16. *La Discréction.* — Vertu qui nous donne une judicieuse retenue et de la circonspection dans notre conduite et dans nos paroles.

17. *La Modestie.* — Vertu qui proscrit la jactance, l'ostentation, le faste et le luxe dans les discours, dans les actions, dans le maintien, dans la démarche, dans la dépense et dans tout notre extérieur.

18. *La Docilité.* — Vertu qui nous dispose à nous laisser instruire et gouverner par ceux qui en ont le droit.

19. *La Piété filiale.* — Vertu qui nous inspire pour les auteurs de nos jours les sentiments de respect, de reconnaissance et d'affection qui leur sont dûs.

20. *L'Amour du travail.* — Vertu qui nous porte à éviter le désenivrement, et à être toujours utilement occupés.

21. *La Douceur.* — Vertu qui nous rend humains, cléments et affables.

22. *La Reconnaissance.* — Vertu qui

nous engage à témoigner constamment notre gratitude à nos bienfaiteurs.

23. *La Pénitence.* — Vertu qui nous fait détester et expier nos fautes passées, en nous inspirant la résolution de ne plus les commettre.

24. *L'Abnégation de soi-même.* — Vertu qui nous détermine à renoncer aux honneurs, aux richesses, aux plaisirs et à la vie même, quand la loi de Dieu l'exige.

25. *La Liberté intérieure contre le respect humain.* — Vertu qui, dans la pratique du bien, nous rend indépendants de l'opinion des hommes vicieux, insensés ou de mauvaise foi.

26. *L'Horreur du Scandale.* — Vertu qui nous rend attentifs à ne rien dire et à ne rien faire qui puisse induire les autres en erreur ou les porter au mal.

27. *La Fidélité à la Grâce.* — Vertu qui nous dispose à profiter des lumières et des secours que Dieu nous donne pour opérer notre salut.

28. *L'Abandon à la Providence.* — Vertu qui nous fait reconnaître la suprême sagesse par laquelle Dieu conduit toutes choses, et attendre de sa bonté infinie les soins qu'il offre à ses créatures.

29. *Le Désir de la Perfection.* — Vertu qui nous inspire la volonté de faire le bien sans relâche, et le mieux possible.

30. *La Conformité à la volonté de Dieu.* — Vertu qui nous fait vouloir tout ce que

Dieu veut , parce qu'il le veut , et comme il le veut .

Terminez la prière ou la méditation par la prière suivante :

*Gloria in altissimis Deo; et in terra, pax hominibus bonae voluntatis.*

*Et Fidelium animæ per misericordiam Dei requiescant in pace. Amen.*

### *L'Angelus.*

Cette prière n'est point d'obligation ; elle est néanmoins d'un usage général dans l'Église catholique. On la récite, autant qu'il est possible, au son de la cloche, le matin, à midi et le soir, pour honorer le mystère de l'Incarnation du Fils de Dieu, et la Vierge Marie sa mère. Les Papes y ont attaché des indulgences.

*Angelus Domini nuntiavit Mariæ, et concepit de Spiritu Sancto.*

Ave, Maria, etc.

*Ecce ancilla Domini, fiat mihi secundum verbum tuum.*

Ave, Maria, etc.

*Et Verbum caro factum est, et habitavit in nobis.*

Ave, Maria, etc.

*V. Ora pro nobis, sancta Dei Genitrix ;*

*R. Ut digni efficiamur promissionibus Christi.*

### *Oremus.*

*Gratiam tuam, quæsumus, Domine, mentibus nostris infunde; ut qui, Angelo num-*

tante, Christi, Filii tui, Incarnationem cognovimus, per Passionem ejus et Crucem, ad Resurrectionis gloriam perducamus: Per eundem Christum Dominum nostrum. R<sup>e</sup>. Amen.

*Prière avant l'Étude.*

Dieu des sciences, daignez m'éclairer par votre sagesse; et faites qu'elle soit toujours avec moi, et qu'elle m'assiste dans mon travail.

*Après l'Étude.*

Gloire à Dieu au plus haut des cieux; et paix sur la terre aux hommes de bonne volonté.

*Prière avant la Classe.*

Venez, Esprit Saint, remplissez les coeurs de vos fidèles serviteurs, et allumez en eux le feu de votre amour.

Envoyez votre Esprit créateur, et vous renouvellez la face de la terre.

O Dieu, qui avez éclairé et instruit les Fidèles par les lumières du Saint-Esprit, que vous avez répandu dans leurs coeurs, donnez-nous, par le même Esprit, la véritable sagesse, et faites-nous goûter ses consolations: Par Jésus-Christ N. S. Ainsi soit-il.

*Après la Classe.*

Gloire à Dieu au plus haut des cieux; et paix sur la terre aux hommes de bonne volonté.

*Examen particulier sur la passion dominante.*

Entre les diverses passions qui nous agitent, il en est une que les maîtres de la vie spirituelle appellent *dominante*, soit parce qu'elle met toutes les autres en mouvement, soit parce qu'elle exerce un empire plus absolu sur l'esprit et le cœur. Chaque homme est plus ou moins exposé, suivant son tempérament, son caractère et ses habitudes, à l'odieuse tyrannie de l'une des vices que les moralistes appellent capitaux. L'un est enlevé par l'orgueil, ou resserré par l'avarice; l'autre souillé par la luxure, ou abruti par la gourmandise. Celui-ci est consumé par l'envie, celui-là emporté par la colère; la paresse engourdit ses tristes esclaves; enfin l'intempérance de la langue est si universellement répandue, que celui qui sait se taire, éviter de médire et ne parler qu'à propos, est considéré comme un homme parfait, suivant l'expression de l'Apôtre saint Jacques: *Si quis verbo non offendit, hic perfectus est vir.*

Tâchez de découvrir la passion qui domine en vous; et quand vous l'aurez reconnue à la vue des fautes qu'elle vous aura fait commettre, combattez-la sans relâche. C'est l'objet de l'examen particulier qu'il est bon que vous fassiez vers le milieu de la journée, le soir étant plus propre à l'examen général de la conscience. Proposez-vous dans ce combat l'exemple de saint François de Sales, qui, étant naturellement vif et emporté, devint le plus patient, le plus doux des hommes. invoquez le Saint-Esprit avant l'examen; terminez-le par la prière suivante.

*Prière pour demander à Dieu la liberté de l'âme.*

*Vous ne m'avez créé, ô mon Dieu, que*

pour vous servir avec la liberté qui convient à vos enfans. Affranchissez-moi des lois honteuses de mes passions criminelles. Aidez-moi sur-tout à triompher de celle qui est la plus impérieuse, et la source funeste de mes plus grandes fautes. Que votre grâce m'éclaire et me fortifie sans cesse sur la terre, afin que je puisse célébrer éternellement vos miséricordes dans le ciel.

*Prière avant le Repas.*

Bénissez. — Que ce soit le Seigneur. — Que la main du Seigneur nous bénisse, ainsi que la nourriture que nous allons prendre.

*Après le Repas.*

Nous vous rendons grâces pour tous vos bienfaits, ô Dieu, Roi tout-puissant, qui vivez et réglez dans les siècles des siècles. Ainsi soit-il.

*Lecture spirituelle.*

Nous parlons à Dieu dans la prière; il nous parle dans la lecture des livres saints et des ouvrages de piété. Donnez chaque jour un quart d'heure à cette lecture; elle vous détournera du mal, et vous fortifiera dans le bien, si vous la faites, ou si vous l'entendez avec les dispositions que la Religion commande. N'oubliez jamais que le Saint-Esprit peut seul vous donner les lumières et les forces nécessaires pour opérer votre salut; tâchez de les obtenir, en récitant avant vos lectures la prière suivante, dont on ne saurait trop vous recommander le fréquent usage.

*Invocation du Saint-Esprit.*

Venez, Esprit Saint, et faites lueur sur nous, du haut du ciel, un rayon de votre clarté.

Venez, Père des pauvres, venez, source de tout don parfait; venez, lumière des coeurs.

Consolateur plein de bonté, vous remplissez des douceurs célestes les âmes où vous habitez; vous êtes leur joie et leur paix.

Au milieu des travaux, nous trouvons en vous notre délassement, vous calmez nos inquiétudes et vous essuyez nos larmes.

Divine lumière, seule capable de nous rendre sages et heureux, pénétrez les cœurs des fidèles.

Sans votre protection divine, il n'y a dans l'homme rien de bon, rien d'innocent.

Lavez en nous les souillures du péché, arrosez la sécheresse de nos âmes, guérissez nos blessures.

Amollissez la dureté de nos cœurs, échauffez-en la glace par le feu de la charité, ramenez-les dans la voie, lorsqu'ils s'égarent.

Accordez à vos Fidèles, qui mettent en vous leur confiance, les sept dons dont vous êtes l'auteur.

Donnez-leur le mérite de la vertu; faites-les arriver au port du salut, pour jouir dans le ciel du bonheur éternel. Ainsi soit-il.

---

## PRIÈRE DU SOIR.

---

† Au nom du Père, et du Fils, et du Saint-Esprit. Ainsi soit-il.

Dieu voit tout, Dieu entend tout. Soyez donc attentif à l'adorer, à le remercier et à le prier d'une manière digne de lui.

TRINITÉ sainte, humblement prosterné devant vous, j'adore votre insinie Majesté. Que votre nom, Seigneur, soit à jamais bénit; que la sainte Église triompe toujours de ses ennemis, visibles et invisibles; que toutes vos créatures vous louent et vous glorifient.

Je vous remercie; ô mon Dieu, de tous vos bienfaits, et en particulier de ceux que j'ai reçus de vous aujourd'hui.

Daignez, Seigneur, m'accorder de nouvelles faveurs, et surtout la grâce de vous servir avec une entière fidélité. Répandez vos bénédictions sur mes parents et mes supérieurs spirituels et temporels, sur mes bienfaiteurs et mes maîtres, sur mes amis et mes ennemis, si j'en ai. Dieu de bonté, ayez aussi pitié des âmes des fidèles qui souffrent dans le purgatoire.

Produisez les actes des vertus théologales, afin de gagner les indulgences que les souverains Pontifes y ont attachées.

*Acte*

*Acte de Foi.*

Je crois fermement, ô mon Dieu, tout ce que vous avez révélé à la sainte Église catholique, apostolique et romaine, parce que vous êtes la vérité même, qui ne pouvez ni vous tromper, ni nous tromper.

*Acte d'Espérance.*

Mon Dieu, je mets toute ma confiance en vous; et j'espère que, par les mérites de mon Sauveur Jésus-Christ, vous m'accorderez la vie éternelle, et les grâces qui me sont nécessaires pour y parvenir, parce que vous êtes la bonté et la fidélité mêmes.

*Acte de Charité.*

Mon Dieu, je vous aime de tout mon cœur, de toutes mes forces, et par-dessus toutes choses, parce que vous êtes infiniment aimable. J'aime mon prochain comme moi-même, pour l'amour de vous.

Ayez recours à la Vierge, Mère de Dieu, implorez la protection des Anges, et invoquez tous les Saints.

Vierge sainte, refuge assuré de tous les hommes, faites-moi voir que vous êtes ma mère, en m'obtenant la grâce de régler constamment ma vie sur la doctrine et les exemples de Jésus-Christ, votre Fils.

O saints Anges, et vous, en particulier,

mon fidèle gardien, j'imploré votre puissante protection auprès de Dieu, contre les démons; aidez-moi à triompher de leur malice.

Bienheureux Apôtres de Jésus-Christ, saints Patrons de ce Diocèse, de cette Paroisse et de l'École, vous tous, Saints et Saintes du Paradis, sollicitez pour moi le don de la persévérance finale.

*Oraison Dominicale.*

Notre Père qui êtes dans les cieux, que votre nom soit sanctifié; que votre Royaume nous avienne; que votre volonté soit faite en la terre comme au ciel. Donnez-nous aujourd'hui notre pain quotidien, et pardonnez-nous nos offenses, comme nous pardonnons à ceux qui nous ont offensés; et ne nous laissez pas succomber à la tentation; mais délivrez-nous du mal. Ainsi soit-il.

*Salutation Angélique.*

Je vous salue, Marie, pleine de grâce; le Seigneur est avec vous: vous êtes bénie par-dessus toutes les femmes, et Jésus le fruit de votre ventre est béni.

Sainte Marie, Mère de Dieu, priez pour nous pauvres pécheurs, maintenant et à l'heure de notre mort. Ainsi soit-il.

*Symbol des Apôtres.*

Je crois en Dieu le Père tout-puissant, Créateur du ciel et de la terre; et en Jésus-

Christ son Fils unique, Notre-Seigneur ; qui a été conçu du Saint-Esprit, qui est né de la Vierge Marie, qui a souffert sous Ponce Pilate, a été crucifié, est mort et a été enseveli, est descendu aux enfers; le troisième jour est ressuscité des morts; est monté aux cieux, où il est assis à la droite de Dieu le Père tout-puissant, d'où il viendra juger les vivants et les morts. Je crois au Saint-Esprit, la Sainte Église catholique, la communion des Saints, la rémission des péchés, la résurrection de la chair, la vie éternelle. Ainsi soit-il.

### *Confession des péchés.*

Je confesse à Dieu tout-puissant, à la bienheureuse Marie toujours Vierge, à saint Michel Archange, à saint Jean-Baptiste, aux Apôtres saint Pierre et saint Paul, à tous les Saints, et à vous, mon Père, que j'ai beaucoup péché par pensées, par paroles et par actions : c'est ma faute, c'est ma faute, c'est ma très-grande faute. C'est pourquoi je suplique la bienheureuse Marie toujours Vierge, saint Michel Archange, saint Jean Baptiste, les Apôtres saint Pierre et saint Paul, tous les Saints, et vous, mon Père, de prier pour moi le Seigneur notre Dieu.

### *Pour implorer la miséricorde de Dieu.*

Que le Dieu tout-puissant ait pitié de nous, et qu'après nous avoir pardonné nos

péchés, il nous conduise à la vie éternelle.  
Ainsi soit-il.

Que le Seigneur tout-puissant et miséricordieux nous accorde le pardon, l'absolution et la rémission de nos péchés. Ainsi soit-il.

Demandez l'assistance du Saint-Esprit.

Esprit Saint, auteur de la sanctification de nos âmes, sans lequel nous ne pouvons rien, et avec lequel nous pouvons tout dans l'ordre du salut, daignez m'accorder des larmes pour connaître mes péchés, des larmes pour les pleurer, et la force de les expier.

Faites ici l'examen général de votre conscience, en parcourant les commandemens de Dieu et ceux de l'Eglise. Voyez en quoi vous les avez transgessés aujourd'hui par pensées, par paroles, par actions et par omissions.

### *Les Commandemens de Dieu.*

1. Un seul Dieu tu adoreras,  
Et aimeras parfaitement.
2. Dieu en vain tu ne jureras,  
Ni autre chose pareillement,
3. Les Dimanches tu garderas,  
En servant Dieu dévotement.
4. Tes père et mère honoreras,  
Afin de vivre longuement.
5. Homicide point ne seras,  
De fait ni volontairement.
6. Luxurieux point ne seras,  
De corps ni de consentement.

7. Le bien d'autrui tu ne prendras,  
Ni retiendras à ton escent.
8. Faux témoignage ne diras,  
Ni mentiras aucunement.
9. L'œuvre de chair ne désireras  
Qu'en mariage seulement.
10. Les biens d'autrui ne convoiteras,  
Pour les avoir injustement.

*Les Commandements de l'Église.*

1. Les fêtes tu sanctifieras,  
Qui te sont de commandement.
2. Les Dimanches Messe ourras,  
Et les Fêtes pareillement.
3. Tous tes péchés confesseras,  
A tout le moins une fois l'an.
4. Ton Créateur tu recevras,  
Au moins à Pâques, humblement.
5. Quatre-temps, Vigiles, jeûneras,  
Et le Carême entièrement.
6. Vendredi, chair ne mangeras,  
Ni le Samedi mêmelement.

On fait une petite pause de quelques secondes entre chaque précepte. Après l'examen, le Président dit :

Témoignons à Dieu le repentir de nos fautes. Prions-le de nous pardonner, et souvenons-nous que la vie des chrétiens doit être une pénitence continue.

*Acte de Contrition.*

Mon Dieu, je suis fâché de tout mon cœur

de vous avoir offensé. Je déteste souverainement tous les péchés dont vous me connaissez coupable, parce qu'ils vous déplaisent et vous offensent, vous qui êtes la bonté, la sainteté et la justice même. Pardonnez-les moi par les mérites de mon Sauveur Jésus-Christ, votre Fils bien-aimé. Je fais un ferme propos de n'y plus retomber, moyennant votre sainte grâce. Je vous conjure de m'aider à les expier, et à faire de dignes fruits de pénitence.

Le Président termine la prière du soir en disant :

Que le Seigneur tout-puissant et tout miséricordieux nous donne une nuit tranquille et une heureuse fin. Ainsi soit-il.

On dit alternativement les Litanies du saint Nom de Jésus, et celles de la Sainte Vierge.

### LITANIES DU S. NOM DE JÉSUS.

|                         |                        |
|-------------------------|------------------------|
| KYRIE , eleison.        | Spiritus sancte, Deus, |
| Christe , eleison.      | miserere nobis.        |
| Kyrie , eleison.        | Sancta Trinitas , unus |
| Jesu , audi nos.        | Deus , miserere.       |
| Jesu , exaudi nos.      | Jesu Fili Dei vivi ,   |
| Pater de cœlis , Deus , | miserere nobis.        |
| miserere nobis.         | Jesu splendor Patris , |
| Fili , Redemptor mun-   | miserere nobis.        |
| di , Deus , miserere    | Jesu candor lucis æ-   |
| nobis.                  | ternæ , miserere.      |

|                          |                          |
|--------------------------|--------------------------|
| Jesu Rex gloriae, mi-    | Jesu pater pauperum,     |
| screre nobis.            | miserere nobis.          |
| Jesu sol justitiae, mis. | Jesu thesaurus fide-     |
| Jesu Fili Mariæ Vir-     | lium, miserere.          |
| ginis, miserere.         | Jesu bone Pastor, mi-    |
| Jesu admirabilis, mis.   | serere nobis.            |
| Jesu Deus fortis, mis.   | Jesu lux vera, mis.      |
| Jesu pater futuri se-    | Jesu sapientia eterna,   |
| culi, miserere.          | miserere nobis.          |
| Jesu magni consilii      | Jesu bonitas infinita,   |
| Angele, miserere.        | miserere nobis.          |
| Jesu potentissime, mi-   | Jesu via et vita nostra, |
| serere nobis.            | miserere nobis.          |
| Jesu patientissime,      | Jesu gaudium Ange-       |
| miserere nobis.          | lorum, miserere.         |
| Jesu obedientissime,     | Jesu magister Aposto-    |
| miserere nobis.          | lorum, miserere.         |
| Jesu mitis et humilis    | Jesu doctor Evangelis-   |
| corde, miserere.         | tarum, miserere.         |
| Jesu amator castitatis,  | Jesu fortitudo Marty-    |
| miserere nobis.          | rum, miserere.           |
| Jesu amator noster,      | Jesu Iunior Confesso-    |
| miserere nobis.          | rum, miserere.           |
| Jesu Deus pacis, mis.    | Jesu paritas Virgin-     |
| Jesu auctor vitae, mis.  | num, miserere.           |
| Jesu exemplar virtutum,  | Jesu corona Sancto-      |
| miserere.                | rum omnium, mi-          |
| Jesu zelator anima-      | serere nobis.            |
| rum, miserere.           | Propitius esto, parce    |
| Jesu Dens noster, mis.   | nobis, Jesu.             |
| Jesu refugium nos-       | Propitius esto, exaudi   |
| trum, miserere.          | nos, Jesu.               |

|                                                              |                                                               |
|--------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| Ab omni malo , libera nos , Jesu.                            | libera nos , Jesu.                                            |
| Ab ira tua , libera nos , Jesu.                              | Per Iangnores tuos , libera nos , Jesu.                       |
| Ab insidiis diaboli , libera nos , Jesu.                     | Per mortem et sepulturam tuam , libera nos , Jesu.            |
| A spiritu fornicatio- nis , libera nos.                      | Per resurrectionem tuam , libera nos.                         |
| A morte perpetua , li- bera nos , Jesu.                      | Per ascensionem tuam , libera.                                |
| A neglectu inspiratio- num tuarum , lib.                     | Per gaudia tua , libera nos , Jesu.                           |
| Per mysterium sanctæ Incarnationis tuae , libera nos , Jesu. | Per gloriam tuam , libera nos , Jesu.                         |
| Per nativitatem tuam , libera nos , Jesu.                    | Agens Dei , qui tollis peccata mundi , parce nobis , Jesu.    |
| Per infantiam tuam , libera nos , Jesu.                      | Agens Dei , qui tollis peccata mundi , exaudi nos , Jesu.     |
| Per divinissimam vi- tam tuam , libera.                      | Agens Dei , qui tollis peccata mundi , miserere nobis , Jesu. |
| Per labores tuos , lib.                                      | Jesu , audi nos.                                              |
| Per agoniam et pas- sionem tuam , lib.                       | Jesu , exaudi nos.                                            |
| Per crucem et dere- lictionem tuam ,                         |                                                               |

*Oremus.*

Domine Jesu Christe , qui dixisti , petite et accipietis , querite et invenietis , pulsate et aperietur vobis , quæsumus , da nobis petentiis divinissimi tui amoris effectum , ut te

toto corde , ore et opere diligamus , et à tua  
nunquam laude cessemus . Per Christum Do-  
minum nostrum . R . Amen .

## LITANIES DE LA SAINTE VIERGE.

|                                                          |                                      |
|----------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| Kyrie , eleison .                                        | Mater inviolata , ora<br>pro nobis . |
| Christe , eleison .                                      | Mater intemerata ,                   |
| Kyrie , eleison .                                        | Mater amabilis ,                     |
| Christe , audi nos .                                     | Mater admirabilis , Ora pro nobis .  |
| Christe , exaudi nos .                                   | Mater Creatoris ,                    |
| Pater de cœlis , Deus ,                                  | Mater Salvatoris ,                   |
| miserere nobis .                                         | Virgo prudentissi-<br>ma ,           |
| Fili , Redemptor mun-<br>di , Deus , miserere<br>nobis . | Virgo veneranda ,                    |
| Spiritus sancte , Deus ,                                 | Virgo prædicta ,                     |
| miserere nobis .                                         | Virgo potens ,                       |
| Sancta Trinitas , unus<br>Deus , miserere no-<br>bis .   | Virgo clemens ,                      |
| Sancta Maria , ora<br>pro nobis .                        | Virgo fidelis ,                      |
| Sancta Dei Geni-<br>trix ,                               | Speculum justitiae ,                 |
| Sancta Virgo Vir-<br>ginum ,                             | Sedes sapientiae ,                   |
| Mater Christi ,                                          | Causa nostræ læti-<br>tiae ,         |
| Mater divinae gra-<br>tiae ,                             | Ora pro nobis .                      |
| Mater purissima ,                                        | Vas spirituale ,                     |
| Mater castissima ,                                       | Vas honorabile ,                     |
|                                                          | Vas insigne devo-<br>tionis ,        |
|                                                          | Rosa mystica ,                       |
|                                                          | Turris Davidica ,                    |
|                                                          | Turris eburnea ,                     |
|                                                          | Domus aerea ,                        |

|                                                                                        |                                                                           |
|----------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| Federis area , ora<br>pro nobis.                                                       | Regina Confessorum ,<br>ora pro nobis.                                    |
| Janua coeli ,<br>Stella matutina ,<br>Salus infirmorum ,<br>Refugium peccato-<br>rum , | Regina Virginum , ora<br>pro nobis.                                       |
| Consolatrix afflito-<br>rum ,                                                          | Regina Sanctorum en-<br>tium , ora pro nobis.                             |
| Auxilium Christiano-<br>rum ,                                                          | Mater Dei , ora pro<br>nobis.                                             |
| Regina Angelorum ,                                                                     | Agnus Dei , qui tol-<br>lis peccata mundi ,<br>parce nobis , Do-<br>mine. |
| Regina Patriarcha-<br>rum ,                                                            | Agnus Dei , qui tol-<br>lis peccata mundi ,<br>exaudi nos , Do-<br>mine.  |
| Regina Prophetarum ,                                                                   | Agnus Dei , qui tol-<br>lis peccata mundi ,<br>miserere nobis.            |
| Regina Apostolorum ,                                                                   | Christe , audi nos.                                                       |
| Regina Martyrum ,                                                                      | Christe , exaudi nos.                                                     |

*Oremus.*

O omnipotens , semperne Deus , qui beatissimam Mariam , genitricem tuam , nobis misericordiae matrem esse voluisti : tribue , quæsumus , ut , ejus commemoratione letamur , ejus piâ intercessione , ab instantibus maliis et à morte perpetua liberemur : Qui vivis et regnas in secula seculorum .

R. Amen.

## MANIÈRE DE RÉPONDRE LA SAINTE MESSE.

---

### *Règles pour servir la sainte Messe.*

Si vous êtes bien prêtre des maximes de la Religion, si vous vivez chrétienement, si vous sentez enfin combien il est avantageux de s'approcher de Jésus-Christ, vous profitez des occasions qui pourraient se présenter de servir la sainte Messe et de répondre au Prêtre, au nom de tous les assistants. Voici les règles que vous devez observer dans cette action.

En entrant à l'Eglise, prenez de l'eau bénite, adorez Dieu, et demandez-lui pardon de vos fautes ; ayez soin que l'autel soit préparé, les burettes garnies de vin et d'eau, les cierges allumés. Recueillez-vous profondément : gardez le silence, aidez le Prêtre à se revêtir des habits sacerdotaux ; priez-le dans le sanctuaire ; imitez sa gravité ; saluez l'autel avec lui ; prenez son bonnet noir ; posez-le sur la châsse. Tenez-vous du côté opposé au livre. Soyez à genoux, excepté au moment de l'Evangile et du Symbole, et pendant que vous servez le vin et l'eau. Agitez régulièrement, et néanmoins différemment la soupière, au commencement de la Messe, au *Sanctus*, aux trois élévations, et au *Domine, non sum dignus*. Faites le signe de la croix au pied de l'autel avec le Prêtre, répondez-lui clairement, distinctement et du même ton. N'ayez point de livre ; priez mentalement comme le Diacre et le Sous-Diacre le font à la Messe solennelle, afin d'être plus libre et plus attentif pour servir au saint Sacrifice. Ne dé-

tournez point la vue des saints mystères. Que votre modestie égale, s'il est possible, celle du Prêtre même. Par là vous inspirerez de la piété aux assistans.

Saluez toujours le crucifix d'une inclination respectueuse, en passant au milieu de l'autel, lorsque vous transportez le livre du côté de l'Épître à celui de l'Évangile, et lorsque, après la communion du Prêtre, vous rapportez le livre du côté de l'Évangile à celui de l'Épître. Faites une inclination de tête toutes les fois que vous entendrez prononcer le saint Nom de Jesus, ou celui de Marie, ainsi que celui du Saint ou de la Sainte dont on célèbre la fête.

Recevez à genoux et profondément incliné, la bénédiction du Prêtre à la fin de la sainte Messe, soyez très-exact à faire, après lui et comme lui, le signe de la croix aux deux Évangiles; éteignez les cierges pendant le dernier Évangile. Rentrez avec le Prêtre à la sacristie; aidez-le, s'il le faut, à remettre les vêtemens sacrés à leur place. Recourez l'autel d'un tapis qui le préserve de la malpropreté. Enfin remerciez Dieu à genoux, et prenez de l'eau bénite avant de sortir de l'Eglise.

*Le Clerc, après avoir posé le Missel sur l'autel au côté de l'Épître, va se mettre à genoux au bas du marchepied de l'autel du côté de l'Évangile.*

*Le Prêtre. In nomine Patris, et Filii, et Spiritus sancti. Amen.*

*Introibo ad altare Dei.*

*Le Clerc. Ad Deum qui laetificat juventutem meam.*

*Le Pr. Judica me, Deus, et discerne eam  
sanctam*

sam meam de gente non sanctâ : ab homine  
miquo et doloso eruc me.

*Le Cl.* Quia tu es, Deus, fortitudo mea :  
quarè me repulisti, et quarè tristis incedo,  
dum affligit me iniucus ?

*Le Pr.* Emitte lucem tuam et veritatem  
tuam : ipsa me deduxerunt, et adduxerunt in  
montem sanctum tuum et in tabernacula tua.

*Le Cl.* Et introibo ad altare Dei, ad Deum  
qui lætitiat juventutem meam.

*Le Pr.* Confitebor tibi in cithara , Deus,  
Deus meus : quarè tristis es, anima mea, et  
quarè conturbas me ?

*Le Cl.* Spera in Deo , quoniam adhuc  
confitebor illi : salutare vultûs mei , et Deus  
meus.

*Le Pr.* Gloria Patri , et Filio , et Spiritui  
Sancto.

*Le Cl.* Sicut erat in principio, et nunc, et  
semper, et in secula seculorum. Amen.

*Le Pr.* Introibo ad altare Dei.

*Le Cl.* Ad Deum qui lætitiat juventutem  
meam.

*Le Pr.* Adjutorium nostrum in nomine  
Domini.

*Le Cl.* Qui fecit cœlum et terram.

*Le Pr.* Confiteor Deo , etc.... orare pro  
me ad Dominum Deum nostrum.

*Le Cl.* Misereatur tuî omnipotens Deus ;  
et , dimissis peccatis tuis , perducat te ad  
vitam æternam.

*Le Pr.* Amen.

*Le Cl.* Confiteor Deo omnipotenti, Beatae Mariae semper Virgini, Beato Michaeli Archangelo, Beato Joanni Baptista, Sanctis Apostolis Petro et Paulo, omnibus Sanctis, et tibi, Pater, quia peccavi nimis cogitatione, verbo et opere : meâ culpâ, meâ culpâ, meâ maximâ culpâ. Ideò precor Beatam Mariam semper Virginem, Beatum Michaelem Archangelum, Beatum Joannem Baptistam, Sanctos Apostolos Petrum et Paulum, omnes Sanctos, et te, Pater, orare pro me ad Dominum Deum nostrum.

*Le Pr.* Misereatur vestri omnipotens Deus; et, dimissis peccatis vestris, perducat vos ad vitam æternam.

*Le Cl.* Amen.

*Le Pr.* Indulgentiam, absolutionem et remissionem peccatorum nostrorum tribuat nobis omnipotens et misericors Dominus.

*Le Cl.* Amen.

*Le Pr.* Deus, tu conversus vivisabis nos.

*Le Cl.* Et plebs tua lætabitur in te.

*Le Pr.* Ostende nobis, Domine, misericordiam tuam.

*Le Cl.* Et salutare tuum da nobis.

*Le Pr.* Domine, exaudi orationem meam.

*Le Cl.* Et clamor meus ad te veniat.

*Le Pr.* Dominus vobiscum.

*Le Cl.* Et cum spiritu tuo.

*Le Pr.* Kyrie, eleison.

*Le Cl.* Kyrie, eleison.

*Le Pr.* Kyrie, eleison.

*Le Cl.* Christe, eleison.

*Le Pr.* Christe, eleison.

*Le Cl.* Christe, eleison.

*Le Pr.* Kyrie, eleison.

*Le Cl.* Kyrie, eleison.

*Le Pr.* Kyrie, eleison.

*Le Pr.* (après le Gloria in excelsis) Dominus vobiscum.

*Le Cl.* Et cum spiritu tuo.

*Le Pr.* (à la fin de la Collecte). Per omnia secula seculorum.

*Le Cl.* Amen.

*A la fin de l'Épître*, il faut répondre : Deo gratias.

Après quoi le Clerc va prendre le Missel qu'il porte du côté de l'Évangile, se souvenant de faire toujours une profonde révérence toutes les fois qu'il passe devant le tabernacle.

*Le Pr.* (avant l'Évangile) Dominus vobiscum.

*Le Cl.* Et cum spiritu tuo.

Avant l'Évangile, quand le Prêtre dit : Initium, ou bien, Sequentia sancti Evangelii secundum N., rendez : Gloria tibi, Domine.

*A la fin du même Évangile*, rendez : Laus tibi, Christe.

*Le Pr.* (après le Credo) Dominus vobiscum.

*Le Cl.* Et cum spiritu tuo.

Après l'Offertoire, quand le Prêtre dit : Sus-

cipe, sancte Pater....., le Clerc va prendre les burettes, et vient attendre le Prêtre au côté de l'Épitre, où il lui présente avec respect, premièrement le vin et ensuite l'eau; il va remettre la burette du vin à sa place, revient tenant la burette de l'eau de la main droite, et le bassin de la gauche, et verse sur les doigts sacrés du Prêtre; après quoi, ayant remis chaque chose à sa place, il va se remettre à genoux au bas de l'autel du côté de l'Épitre.

*Le Pr. (après la Prière qui suit le Lavabo) Orate, fratres....., etc.*

*Le Cl. Suscipiat Dominus hoc Sacrificium de manibus tuis, ad laudem et gloriam nominis sui, ad utilitatem quoque nostram totiusque Ecclesiae suæ sanctæ.*

*Le Pr. (à la Préface) Per omnia secula seculorum.*

*Le Cl. Amen.*

*Le Pr. Dominus vobiscum.*

*Le Cl. Et cum spiritu tuo.*

*Le Pr. Sursum corda.*

*Le Cl. Habemus ad Dominum.*

*Le Pr. Gratias agamus Domino Deo nostro.*

*Le Cl. Dignum et justum est.*

*Quand le Prêtre dit Sanctus, Sanctus, etc., le Clerc doit sonner trois ou quatre coups de la clochette. .... Lorsque le Prêtre montre aux fidèles la sainte Hostie, le Clerc, tenant de la main gauche le bout de la chasuble, sonne de la droite quelques coups de la clochette, et il fait la même chose à l'élévation du saint Calice..... Le Clerc doit être fort attentif afin de sonner quelques coups de la clochette lors de*

*la troisième élévation, au moment où le Prêtre prononce ces paroles, omnis honor et gloria.*

*Le Pr. (avant le Pater) Per omnia secula seculorum.*

*Le Cl. Amen.*

*Le Pr. (à la fin du Pater) Et ne nos inducas in tentationem.*

*Le Cl. Sed libera nos à malo.*

*Le Pr. (avant l'Agnus Dei) Per omnia secula seculorum.*

*Le Cl. Amen.*

*Le Pr. Pax Domini sit semper vobiscum.*

*Le Cl. Et cum spiritu tuo.*

*Pendant la communion du Prêtre, le Clerc dira le Confiteor, si quelqu'un des assistans doit faire la sainte Communion.*

*Après la Communion, le Clerc prend la burette du vin et vient en verser dans le Calice pour la première ablution. Ensuite il va prendre celle de l'eau sans poser celle du vin, et vient verser dans le Calice sur les doigts du Prêtre, prenièrement du vin et ensuite de l'eau, jusqu'à ce que le Prêtre lui fasse signe, avec les doigts, que c'est assez. Ensuite, ayant remis les burettes à leur place, il va prendre le Missel et le porte du côté de l'Épître, et enfin il se mette à genoux au bas de l'autel du côté de l'Évangile.*

*Le Pr. Dominus vobiscum.*

*Le Cl. Et cum spiritu tuo.*

*Le Pr. Per omnia secula seculorum.*

*Le Cl. Amen.*

*Le Pr. Dominus vobiscum.*

*Le Cl.* Et cum spiritu tuo.

*Le Pr.* Ite, Missa est, ou bien, Benedicamus Domino.

*Le Cl.* Deo gratias.

*Aux Messes des Morts, quand le Prêtre dit,* Requiescant in pace, répondez : Amen.

*Le Pr.* Benedicat vos omnipotens Deus, Pater, et Filius, et Spiritus Sanctus.

*Le Cl.* Amen.

*Le Pr.* Dominus vobiscum.

*Le Cl.* Et cum spiritu tuo.

*Le Pr.* Initium, ou bien, Sequentia sancti Evangelii secundum N.

*Le Cl.* Gloria tibi, Domine.

*Le Cl.* (après l'Évangile) Deo gratias.

*Après quoi, il va prendre le Missel et le bonnet du Prêtre, et le lui présente avec respect au pied de l'autel, et s'en va à la sacristie, marchant devant le Prêtre.*

---

---

# PRATIQUES DE PIÉTÉ.

---

## LE DIMANCHE.

Le dimanche est spécialement le jour du Seigneur. Il nous ordonne d'interrompre en ce jour les travaux de la semaine, afin de donner plus de temps à son service, à la correction des mœurs et à l'affaire importante du salut. Sanctifiez-le par l'assistance à la sainte Messe et à l'Office de votre paroisse; et, par une plus grande application aux œuvres de piété, donnez plus de temps à la prière, à l'étude de la doctrine chrétienne, aux lectures spirituelles, aux pieuses méditations et à l'examen de votre conscience. Remplissez ces devoirs sacrés, avant de vous livrer au repos et aux divertissemens que la Religion, vos parens et vos supérieurs vous permettent. Tenez la même conduite les jours de Fêtes chômées; ne les confondez pas avec les jours de congé.

### *Prière à la très-sainte Trinité.*

**G**LOIRE au Père, qui par sa puissance m'a tiré du néant et créé à son image. Gloire au Fils, qui par sa sagesse m'a délivré de l'enfer, et ouvert la porte du ciel. Gloire au Saint-Esprit, qui par sa miséricorde m'a sanctifié dans le baptême, et qui opère encore incessamment ma sanctification par les grâces que je reçois tous les jours. Gloire aux trois adorables personnes de la très-sainte Trinité, aussi grande qu'elle était au com-

mencement , maintenant et toujours dans les siècles des siècles.

Nous vous adorons , Trinité sainte , nous vous réverrons , nous vous remercions avec un humble sentiment de reconnaissance , de ce qu'il vous a plu nous révéler ce glorieux et incompréhensible mystère : et nous vous supplions de nous accorder , qu'en persévé-  
rant jusqu'à la mort dans la profession de cette croyance , nous puissions voir et glo-  
rifier éternellement dans le ciel , ce que nous croyons ici - bas , un Dieu en trois per-  
sonnes , le Père , le Fils et le Saint-Esprit .

## L U N D I .

### *Suffrages pour les Morts.*

Faites en ce jour de plus instantes prières pour les âmes du purgatoire ; hâtez leur délivrance par toutes les bonnes œuvres qui dépendront de vous ; songez que la charité chrétienne vous y oblige , et que vos propres intérêts vous y engagent . En aidant ces âmes à sortir promptement du lieu d'expiation et de ténèbres où elles sont détenues , vous vous assurez des amis et des intercesseurs auprès du Tout-puissant , qui ne les châtie que pourachever de les purifier , avant de les admettre dans son paradis , où rien de souillé ne peut entrer .

*Sancta et salubris est cogitatio pro defunctis exorare , ut à peccatis solvantur .*

### *Prière pour les âmes du Purgatoire.*

Ayez pitié , Seigneur , père des miséri-

cordes, des âmes des fidèles qui souffrent dans le purgatoire. Laissez-vous toucher par la rigueur de leurs peines, par l'amour qu'elles ont pour vous, par les prières que l'Eglise ne cesse de vous adresser en leur faveur. Souvenez-vous que Jésus-Christ, votre Fils bien-aimé, a répandu tout son sang pour leur salut; daignez donc, ô Dieu de toute consolation, abréger leur exil, en remplissant le désir ardent qu'elles ont de s'unir à vos Anges et à vos Saints, pour célébrer éternellement dans le ciel vos miséricordes et vos grandeurs. Je vous recommande spécialement mes parens, mes amis et mes bienfaiteurs.

### M A R D I.

#### *Dévotion aux saints Anges.*

Les Anges sont de purs esprits que Dieu a créés avant l'homme. Ceux qui lui sont restés fidèles, environnent son trône, et nous assistent contre les démons acharnés à notre perte depuis leur chute dans les enfers. L'excellence de leur nature, leur puissance et leurs bienfaits nous commandent le respect, la confiance et la reconnaissance. Révérez donc leur présence, en quelque lieu que vous soyez. Recouvez à eux dans les maux de l'Eglise, dans les calamités publiques, dans les besoins de vos parens, de vos Maîtres, de vos amis, de vos condisciples, dans vos peines personnelles, et singulièrement dans les dangers d'offenser Dieu. Remerciez-les des services qu'ils ont rendus et qu'ils ne cessent de rendre au christianisme, contre l'impiété et la dépravation des mœurs.

Ayez une dévotion particulière à l'Archange saint Michel; il est le prince de la Milice céleste, le défenseur de l'Eglise et le protecteur de la France.

Recommandez-lui les intérêts de la Religion et de l'Etat. Il ne manquera pas de les défendre auprès de l'Eternel.

Recourez aussi sans cesse à votre Ange gardien: consultez-le dans vos doutes et vos perplexités, et ne faites point en sa présence, dit saint Bernard, ce que vous rougiriez de faire devant le dernier des hommes. Livrez-le en lui adressant ces quatre vers :

Angé, mon protecteur, ne m'abandonnez pas;  
Éclairez mon esprit et conduisez mes pas.  
Assurez mon salut, mon divin tutélaire :  
Inspirez-moi toujours le désir de bien faire.

### *Prière aux saints Anges.*

O glorieux Archange saint Michel, prince des Anges, et vous tous Esprits bienheureux qui avez résisté au superbe Lucifer, lorsqu'il voulut devenir égal au Très-haut, je m'unis à vous pour remercier le Tout-puissant des faveurs dont il vous a comblés. Je vous en félicite et je m'en réjouis avec vous. Je vous remercie vous-mêmes des services que vous rendez à l'Eglise de Dieu. Continuez de la défendre contre l'impiété et l'erreur. Arrêtez la contagion des vices qu'elle proscrit; étendez l'empire des vertus qu'elle enseigne. Conduisez le souverain Pontife, son chef visible. Secourez les Evêques, fortifiez les Pasteurs; animez le zèle de tous les Ministres de la

religion. Protégez la France et le Roi ; assistez tous les hommes. Je vous recommande spécialement mes parens, mes maîtres et mes amis. Obtenez-nous la grâce d'imiter votre humilité, votre zèle pour la gloire de notre Dieu, votre promptitude et votre fidélité à exécuter ses ordres, votre tendresse pour l'humanité, votre ardeur infatigable à nous rendre toutes sortes de services spirituels et corporels, afin que nous méritions de participer un jour à l'éternelle félicité qui vous est assurée. Ainsi soit-il.

## LITANIES DES SAINTS ANGÈS.

|                                                |                                                                                    |
|------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| Kyrie, eleison.                                | Principis ecclesiæ exercitūs, protege nos.                                         |
| Christe, eleison.                              | Qui prælium magnum in cœlo eum draconem commisisti,                                |
| Kyrie, eleison.                                | Qui draconem cum Angelis apostatis de cœlo proiecisti,                             |
| Christe, audi nos.                             | Sancte Gabriel, protege nos.                                                       |
| Christe, exaudi nos.                           | Qui Daniellæ divina doceisti,                                                      |
| Pater de cœls, Deus, miserere nobis            | Qui Zachariæ Joannis ortum et ministerium praecognisti,                            |
| Fili, Redemptor mundi, Deus, miserere.         | Qui Missus à Deo ad Mariam in Nazareth, incarnationis verbi Dei nuntius extitisti, |
| Spiritus sancte, Deus, miserere nobis.         | Sancte Raphael, protege nos.                                                       |
| Sancta Trinitas, misere nos.                   | Qui Tobiam puerum                                                                  |
| Deus, miserere.                                | G 6                                                                                |
| Sancta Maria, Angelorum Domina, succurre nobis |                                                                                    |
| Sancta Maria, regina nostra,                   |                                                                                    |
| Sancta Maria, mater nostra,                    |                                                                                    |
| Sancte Michael, protege nos.                   |                                                                                    |

fidus viae comes à de-  
voratione piscis im-  
mauis eripuisti, pro-  
tege nos.

Qui daemonium à Sara  
expulisti,

Qui Tobiae seniori vi-  
sum restituisti, et do-  
mum eius bonis omni-  
bus cumulasti, pro-  
tege nos.

Sancti Angeli qui super  
solium Dei excelsum  
et elevatum statis,  
protege nos.

Sancti Angeli qui iugiter  
Deo, sanctus, sanctus,  
sanctus, conci-  
nitis,

Sancti Angeli qui sem-  
per faciem Patris, qui  
in cœlis est, videtis,

Sancti Angeli ministri  
Dei, qui facitis vo-  
luntatem ejus,

Sancti Angeli, potentes  
virtute,

Sancti Angeli qui homi-  
num enram et custo-  
diam à Deo manda-  
tam accepistis,

Sancti Angeli qui oran-  
tium preces ad Deum  
defertis,

Sancti Angeli qui super  
peccatore peniten-  
tiā agente gaude-  
tis,

Sancti Angeli qui mo-  
rientibus assistitis,  
protegitte nos.

Sancti Angeli qui ani-  
mas nostrorum ab omni  
labe purgatas ad ecce-  
lum deducitis,

Sancti Angeli qui cum  
Christo in maiestate  
sua ad judicium pro-  
cedente venturi estis,  
Sancti Angeli qui ad su-  
pprimum tribunal to-  
tum mundum tuba  
citabitis,

Sancti Angeli qui elec-  
tos in fine seculi con-  
gregaturi estis,

Sancti Angeli qui de  
Christi regni omnia  
scandala colligetis,  
Sancti Angeli qui malos  
de medio justorum se-  
parabitis,

Sancti Angeli qui repro-  
bos in caminum ignis  
mittetis,

Omnes sancti beatorum  
Spiritum Ordines,  
Agnus Dei, qui tollis  
peccata mundi, parce  
nobis, Domine.

Agnus Dei, qui tollis  
peccata mundi, exau-  
di nos, Domine.

Agnus Dei, qui tollis  
peccata mundi, misere-  
rero nobis.

## MERCREDI.

*Invocation des saints Patrons.*

Les Saints sont les amis de Dieu et nos intercesseurs auprès de lui. Nous pouvons nous adresser à eux en cette qualité, et les invoquer avec confiance. Tous ont été exposés aux dangers qui nous menacent; tous s'intéressent à notre bonheur; nous ne les prions jamais en vain : mais nous devons sur-tout recourir à ceux que l'Eglise nous a spécialement donnés pour modèles et pour protecteurs. Son intention est que le Saint dont elle nous a imposé le nom au baptême, soit l'objet d'un culte particulier de notre part. Célébrez sa fête, étudiez sa vie ; imitez ses vertus, en commençant par l'humilité, qui est la première et le fondement nécessaire de toutes les autres. Récitez chaque semaine une hymne ou une prière en son honneur.

Recourez dans le même esprit au saint patron de votre diocèse, à celui de votre paroisse et de l'Ecole. Vous ne sauriez solliciter trop de secours pour réussir dans la grande affaire de votre salut.

*Prière au saint Patron.*

Saint N., dont j'ai l'honneur de porter le nom, vous avez triomphé du monde et du démon, en héros chrétien, et par votre fidélité à Jésus-Christ, vous avez mérité de recevoir de lui une couronne incorruptible ; obtenez-moi, par votre intercession, la grâce de remplir jusqu'à la mort les engagements que j'ai contractés au baptême, ainsi qu'après avoir imité vos vertus sur la terre, je puisse participer au bonheur ineffable dont vous jouissez dans le ciel. Ainsi soit-il.

## J E U D I.

*Adoration du saint Sacrement.*

La présence de Jésus-Christ dans la sainte Eucharistie est le gage le plus assuré de son amour pour les hommes. Pourquoi faut-il qu'elle soit en même temps l'objet le plus habituel de leurs outrages, de leur mépris et de leur indifférence ? O aveuglement déplorable de l'esprit ! ô funeste endurcissement du cœur humain ! n'êtes-vous pas la suite nécessaire et le châtiment de ces outrages, de ce mépris, de cette indifférence ? Impies déclarés, hérétiques opiniâtres, communians indignes, chrétiens indociles qui vous cloîgnez de la sainte Table quand l'Eglise vous ordonne d'en approcher, tremblez sur votre état : il vous condamne au dernier des malheurs. Pour n'y pas tomber, ranimez votre foi, livrez-vous à l'espérance, excitez-vous à l'amour de Jésus-Christ, priez-le de dissiper les ténèbres de votre esprit, d'amollir la dureté de votre cœur, de le purifier de ses affections dérégées, de le délivrer pour toujours de la tyrannie du péché. Il écouterà vos gémissemens, il essuyera vos larmes, et se donnera lui-même à vous. Quand vous ne pourrez pas le recevoir, visitez-le dans ses temples, rendez-lui vos hommages. Faites-lui amende honorable pour vous et pour tous ceux qui l'outragent sur nos autels ; demandez-lui toutes les grâces qui vous sont nécessaires, et spécialement celle de ne jamais communier en état de péché mortel.

La piété des Fidèles a consacré le jeudi au saint Sacrement. Assistez quelquefois au salut ce jour-là ; récitez au moins la prière suivante.

*Prière de saint Thomas d'Aquin.*

|                    |                          |
|--------------------|--------------------------|
| ADORO te supplex , | Quæ sub his figuris verè |
| latens Deitas ,    | latitas ,                |

|                                          |                                       |
|------------------------------------------|---------------------------------------|
| Tibi se cor meum to-                     | In te spem habere, te<br>diligere.    |
| tum subjicit,                            | O memoriale mortis<br>Domini,         |
| Quia te contemplans to-                  | Panis vivus, vitam præs-              |
| tum deficit.                             | tans homini!                          |
| Visus, tactus, gustus<br>in te fallitur; | Præsta meæ menti de te<br>vivere,     |
| Sed auditu solo tutò<br>creditur:        | Et te illi semper dulce<br>sapere.    |
| Credo quidquid dixit<br>Dei Filius,      | Pie pelicane Jesu Do-                 |
| Nil hoc veritatis verbo<br>verius.       | minc,                                 |
| In cruce latebat sola<br>Deitas:         | Me immundum munda<br>tuo sanguine:    |
| At hic latet simul et<br>humanitas:      | Cujus una stilla salvum<br>facere     |
| Ambo tamen credens<br>atque confitens,   | Totum quid ab omni<br>mundum scelere. |
| Peto quod petivit latro<br>paenitens.    | Jesu, quem velatum<br>nunc aspicio,   |
| Plagas, sicut Thomas,<br>non intueor;    | Oro fiat istud quod tam<br>silio;     |
| Deum tamen meum te<br>confiteor:         | Ut te revelata cernens<br>facie       |
| Fac me tibi semper ma-<br>gis credere,   | Visu sim heatus tuæ<br>gloriæ. Amen.  |

## V E N D R E D I.

*Mémoire de la Passion de Jésus-Christ.*

Le souvenir habituel des douleurs et de la mort que le Sauveur du monde a bien voulu souffrir pour nous racheter, est l'une des pratiques les plus essentielles de la vie chrétienne. Rien n'est plus propre à nous donner une idée juste de la malice du péché, qui fut la cause de la Passion du Fils de Dieu. Ce souvenir nous aide en même temps à nous bien conduire dans les situations les plus pénibles de la vie. Jésus, abandonné de

tout le monde, triste, désolé, agonisant dans le jardin des Olives, résigné à la mort, nous fait accepter en esprit de pénitence toutes les afflictions qui nous arrivent. Jésus, trahi par Judas, traîné de tribunal en tribunal, accusé, calomnié, outragé avec le dernier mépris, nous apprend à souffrir patiemment l'ingratITUDE, l'infidélité de nos amis, les plus noires calomnies et l'injustice. Jésus, livré aux bourreaux et condamné au plus honteux supplice, nous engage à mépriser la fausse gloire, et à aimer les plus humiliantes confusions. Jésus, portant sa croix, nous donne la force de porter la nôtre. Jésus, expirant pour nous sur le Calvaire, nous détermine à ne vivre que pour lui.

Si vous ne méditez pas tous les jours quelque point de la Passion de Jésus-Christ, pensez-y au moins le vendredi de chaque semaine; honorez-la par l'abstinence que l'Eglise commande en ce jour, et par la compunction que la vue de vos péchés doit exciter en vous. Récitez le *Miserere mei*, et la prière suivante, que vous répéterez trois fois :

O crux, ave, spes unica,  
In hac tui memoria;  
Ange piis justitiam,  
Reisque dona veniam. Amen.

## S A M E D I.

### *Dévotion à la sainte Vierge.*

Marie est élevée dans le ciel au-dessus des Anges et des Saints, on sa qualité de Mère de Dieu; elle est leur Reine. L'Eglise l'invoque continuellement comme une puissante protectrice, à laquelle Jésus-Christ ne saurait rien refuser. Elle célèbre un grand nombre de fêtes en son honneur, et lui rend un culte particulier le sa-

medi de chaque semaine. Regardez cette illustre Vierge comme votre avocate auprès du trône de l'Éternel. Ayez pour elle, à l'exemple de tous les Saints, une tendre dévotion; mais n'oubliez pas que cette dévotion consiste sur-tout dans l'imitation de son humilité, de sa chasteté. Priez-la de demander pour vous à son divin Fils ces vertus si essentielles au premier âge. Mettez-vous sous sa protection pour toute votre vie, et réclamez son secours à l'heure de la mort.

### *Prière à la très-sainte Vierge.*

Souvenez-vous, ô très-pieuse Vierge Marie! qu'on n'a jamais osé dire qu'aucun de ceux qui ont eu recours à votre protection, imploré votre secours, et demandé vos suffrages, ait été abandonné. Animé d'une pareille confiance, ô Vierge mère des vierges! je cours et viens à vous, en gémissant sous le poids de mes péchés, je me prosterne à vos pieds. O Mère du Verbe! ne méprisez pas mes prières, mais écoutez-les favorablement, et daignez les exaucer. Ainsi soit-il.

### ASPERSION DE L'EAU BÉNITE.

L'eau bénite est une eau sur laquelle le Prêtre fait des bénédicções particulières, semblables à peu près à celles de l'eau que l'Église bénit pour le baptême, les samedis de Pâques et de la Pentecôte. Ces bénédicções consistent en prières de la plus haute antiquité, auxquelles on joint le signe de la Croix. Le sel bénit que l'on mêle avec l'eau est le signe de la sagesse chrétienne, dont notre vie et tous nos discours doivent être assai-

sonnés, pour empêcher la corruption en nous-mêmes et dans les autres. La piété a consacré l'usage de l'eau bénite en entrant dans les temples. Beaucoup de l'idèles en conservent dans leurs maisons, pour se préserver des embûches du démon et de la contagion des maladies. Imitez leur exemple.

Par l'aspersion de cette eau au commencement de la Messe paroissiale, l'Eglise veut que nous nous rappelions notre sanctification par le baptême et la pureté de conscience avec laquelle on doit prier, sur-tout dans le saint Sacrifice. Recevez-la avec un véritable repentir de vos fautes.

ASPERGES me, Domi- | ♀. Misere re mei, Deus, \*  
ne, hyssopo, et mun- | secundum magnam mi-  
dabor : lavabis me, et | sericordiam tuam. Glo-  
super nivem dealbabor. | ria Patri.

*On répète Asperges, jusqu'au ♀.*

*Au Temps pascal, on dit :*

Effundam super vos | in medio vestri. Alle-  
aquam mundam, et | luia, alleluia. ♀. Con-  
mundabitimi ab omni- | fitemini Domino, quan-  
bus inquinamentis ves- | tiam bonis; \* quoniam  
tris, alleluia; et dabo | in seculum misericordia  
vobis cor novum, et | ejus. Gloria Patri. Ef-  
spiritum novum ponam | fundam, etc.

*Oremus.*

Exaudi nos, Domine | foveat, protegat, visi-  
sancte, Pater omniipo- | tet atque defendat om-  
tens, aeternae Dens, et | nes congregatos in hoc  
mittere digneris sanc- | sancto templo tuo : Per  
tum Angelum tuum de | Christum Dominum  
celis, qui custodiat, | nostrum ♀. Amen.

---

## PRIÈRES PENDANT LA SAINTE MESSE.

---

La sainte Messe est l'unique sacrifice de la nouvelle loi, et la continuation de celui que Jésus-Christ a offert à Dieu son Père sur le Calvaire. La même victime qui a répandu son sang sur la croix pour expier les péchés du monde, s'immole encore chaque jour sur nos autels, d'une manière non sanglante, pour nous appliquer les mérites de sa vie et de sa mort. La Religion n'a point d'acte plus sublimé : il n'en est aucun qui soit plus glorieux à Dieu, ni plus utile aux hommes. Assistez-y avec le recueillement le plus profond.

Adorer Dieu, le remercier de ses bienfaits, solliciter de nouvelles grâces de sa bonté, lui demander pardon de nos péchés : telles sont les quatre fins du saint Sacrifice, celles qui doivent vous occuper uniquement pendant qu'on l'offre en votre présence. Vous livrer à des pensées criminelles ou étrangères, causer avec vos voisins, ne point retenir vos yeux, marquer de l'ennui au service divin, ce serait déshonorer votre foi, et renouveler en quelque sorte les outrages de la Passion.

*A l'arrivée du Prêtre dans le Sanctuaire.*

FAITES-MOI la grâce, ô mon Dieu, d'entrer dans les dispositions où je dois être pour vous offrir dignement, par les mains du Prêtre, le sacrifice redoutable auquel je vais assister. Je vous l'offre en m'unissant aux intentions de

Jésus-Christ et de son Église. J'espère de vous, ô mon Dieu, toutes les grâces dont j'ai besoin, oui je l'espère par les mérites de Notre Seigneur Jésus-Christ votre Fils, qui veut bien être lui-même le prêtre et la victime de ce sacrifice adorable.

*Le Prêtre, au pied de l'autel, fait le signe de la Croix, et dit :*

† In nomine Patris, et Filii, et Spiritus  
Sancti. Amen.

Jugez-moi, mon Dieu, et ne me traitez point comme les impies et les méchants : séparez-moi du monde et de son iniquité : détruisez en moi l'empire du démon, de l'orgueil et de mon amour-propre ; afin qu'éclairé de la lumière de votre vérité, et embrasé du feu de votre amour, je puisse paraître avec confiance aux pieds de vos autels, et assister avec plus de fruit à ce redoutable mystère.

*Quand le Prêtre monte à l'autel.*

Dieu de bonté, daignez ôter de mon esprit et de mon cœur tout ce qui peut vous déplaire, en considération de la pureté des Anges qui environnent cet autel, et des mérites des Saints qui prient pour moi.

*À l'Introït.*

Faites-moi connaître vos voies, Seigneur, et conduisez-moi dans les sentiers de vos commandemens, car c'est ce que je désire.

Gloire au Père, au Fils, et au Saint-Esprit ; ô mon Dieu, vous êtes adorable dans vos mystères, vous êtes admirable dans vos Saints.

*Au Kyrie.*

Ayez pitié de moi, mon Dieu, selon votre grande miséricorde. Oubliez toute mon iniquité, et créez en moi un cœur pur et un esprit droit.

*Au Gloria in excelsis.*

Trinité sainte, qui êtes le seul vrai Dieu, créateur, conservateur du ciel et de la terre et de tout ce qu'ils contiennent : je m'unis au glorieux Archange saint Michel, prince de la milice céleste et à vos Anges fidèles pour vous louer, vous bénir, vous adorer et vous offrir le tribut de reconnaissance que nous vous devons. Faites-moi comprendre, Seigneur, que je ne suis en ce monde que pour votre gloire et l'utilité de mon prochain. Ne permettez pas que je m'écarte jamais d'une fin si juste par le péché ou le scandale.

*A l'Oraison appelée Collecte.*

Mon Dieu, qui voulez le salut de tous les hommes, et qui leur offrez sans cesse les moyens de l'opérer, inspirez-moi la volonté de travailler au mien avec un très-grand som, et accordez-moi les grâces nécessaires pour parvenir à la sélicité éternelle. Je vous le demande au nom de Jésus-Christ et par l'in-

tercession de sa sainte Mère et de tous les Saints.

*A l'Épître.*

Vos Prophètes, Seigneur, ont annoncé au monde ce qui devait arriver sous la loi de grâce. Les Apôtres nous ont appris les règles et les maximes de la vie chrétienne. Donnez-moi l'intelligence des mystères cachés dans les auteurs sacrés que l'Esprit Saint a inspirés. Ne souffrez pas que l'orgueil m'aventure jamais au point de me persuader que ma faible raison suffit pour m'éclairer dans les obscurités des byres divins, sans le secours du flambeau de la foi ; votre Église seule, ô mon Dieu, peut me le présenter ; seule, elle a reçu de vous le droit d'interpréter vos lois, et le pouvoir de préserver les hommes de toute erreur en les exécutant. Elle est la colonne sur laquelle est établie la vérité : elle la soutiendra et l'enseignera toujours, parce que vous serez toujours avec elle. Accordez-moi, pendant toute ma vie, une docilité d'enfant à ses décisions et à ses ordonnances.

*Au Graduel.*

Seigneur, qui habitera dans votre tabernacle ? Ce sera celui dont la vie est sans tache et qui aime la justice ; celui qui dit la vérité comme elle est dans son âme, et qui ne trompe personne ; ce sera enfin celui qui ne manque point à sa parole, et ne fait point de mal à son prochain.

*A l'Évangile.*

On fait le signe de la Croix avec le pouce sur le front, à la bouche et sur la poitrine. On se tient debout, pour marquer qu'on est prêt à mourir pour défendre toutes les vérités de l'Évangile.

Suprême Législateur des hommes, l'Évangile est la loi sainte que vous leur avez donnée pour se conduire d'une manière digne de vous. Publiée par Jésus-Christ, écrite par les Apôtres, proclamée par toute la terre, elle établit la paix dans l'âme de ceux qui lui obéissent. Je la lireai, je la méditerai, ô mon Dieu, et je ne rougirai jamais d'observer ce qu'elle enseigne de plus contraire aux maximes du monde, pourvu que je sois aidé de votre grâce. Faites que l'excellente doctrine qu'elle contient soit constamment la règle de ma foi et de mes mœurs.

*Au Credo. Profession de Foi.*

1. Je crois qu'il n'y a qu'un seul Dieu, tout-puissant, éternel, infiniment parfait, Créateur du ciel et de la terre, présent partout, et qu'il ne peut y en avoir plusieurs.

2. Je crois qu'il y a trois personnes en Dieu, le Père, le Fils et le Saint-Esprit, et que ces trois personnes ne sont qu'un seul et même Dieu.

3. Je crois que la seconde personne de la sainte Trinité s'est fait homme, et est mort sur la croix pour nos péchés.

4. Je crois qu'il y a sept Sacremens, le baptême, la confirmation, la pénitence, l'eucharistie, l'extrême-onction, l'ordre et le mariage.

5. Je crois que le baptême efface le péché originel et nous fait chrétiens; que la pénitence remet les péchés qu'on a commis depuis le baptême; et que l'eucharistie est réellement le corps, le sang et la divinité de Jésus-Christ, sous les apparences du pain et du vin.

6. Je crois que la foi ne suffit pas, et qu'il faut observer les commandemens de Dieu, être soumis à l'Église et faire de bonnes œuvres pour être sauvé.

7. Je crois que, dans l'ordre du salut, nous ne pouvons rien sans la grâce de Dieu, et qu'il est nécessaire d'avoir souvent reçus à la prière pour l'obtenir.

8. Je crois que ceux qui seront morts en état de grâce, et qui auront expié leurs fautes en ce monde, ou dans le purgatoire, joueront dans le ciel d'un bonheur éternel, en voyant Dieu tel qu'il est.

9. Je crois que ceux qui meurent en état de péché mortel ne verront jamais Dieu, et qu'ils seront éternellement malheureux en enfer.

#### *A l'Offertoire.*

Le pain et le vin qui vont devenir sur cet autel le corps et le sang de Jésus-Christ vous  
sont

sont offerts, ô mon Dieu, par les mains de votre ministre; bénissez-les, s'il vous plaît. Recevez aussi l'offrande que je vous fais de mon corps et de mes sens, de mon âme et de ses facultés. Daignez les sanctifier et m'accorder la grâce d'en faire toujours un bon usage. Préservez mon corps de l'impureté et de tous les maux auxquels il est exposé. Éclairez mon âme de vos lumières, et fortifiez-la dans l'amour de la vertu.

*Au Lavabo.*

Lavez-moi, mon Dieu, dans le sang de l'agneau sans tache. Purifiez-moi des nombreux péchés, ainsi que rien ne m'empêche de participer aux fruits du saint sacrifice que le Prêtre va vous offrir.

*A l'Orate fratres.*

Agnez, Seigneur, ce que le Prêtre vous a présenté, ainsi que l'offrande que je vous ai faite de tout mon être. Ayez la bonté de n'en faire qu'un seul sacrifice.

*A l'Oraison secrète.*

Tout vient de vous, Seigneur, et tout vous appartient. Consacrez-moi tout à vous et à votre service.

*A la Préface.*

Si j'étais bien animé de l'esprit du christianisme, j'aurais toujours le cœur élevé vers

vous, Seigneur ; mais ma faiblesse est si grande, qu'il faut que je sois souvent averti de penser à vous, même pendant les saints mystères. Il est bien juste, ô mon Dieu, que je sois occupé de vous. Je ne puis cependant, de moi-même, vous donner les louanges qui vous conviennent, ni vous rendre de dignes actions de grâces. C'est en Jésus-Christ et par Jésus-Christ seul que je puis le faire. Les Anges, quelqu'élevés qu'ils sont dans la gloire, ne vous louent que par lui : c'est donc par Jésus-Christ et en union avec les neuf chœurs de ces esprits si purs et si heureux, que je vous prie d'agréeer que je vous dise comme eux : *Saint, Saint, Saint est le Seigneur Dieu des immédiés. Le ciel et la terre sont remplis de sa gloire et de sa majesté.*

*Au commencement du Canon.*

Père éternel, je vous prie par Jésus-Christ, qui est le médiateur entre vous et nous, d'agréer ce que le Prêtre continue de vous offrir, et les prières que je vous fais pour la sainte Église, pour le Pape son chef visible, pour notre Evêque, pour notre Roi, pour nos Magistrats et pour tous ceux qui ont la foi. Donnez à chacun d'eux la grâce de son état, et comblez-les de vos bénédic-tions.

*Au Memento des Vivans.*

Tous vos Fidèles, Seigneur, sont les mem-bres d'un même corps, qui reçoit la vie de

Jésus-Christ qui en est le chef. Vous leur commandez l'union et la concorde ; vous voulez qu'ils prient les uns pour les autres. Veuillez donc oublier mes pechés en ce moment, Dieu de bonté, et que rien ne vous empêche d'exaucer les vœux que je vous adresse pour *mon père et pour ma mère, pour mes frères et pour mes sœurs*, pour mes parens, pour mes bienfaiteurs, pour le directeur de ma conscience, pour mes supérieurs, pour mes professeurs, pour mes maîtres, pour ceux qui contribuent à mon éducation en quelque manière que ce soit, pour mes condisciples, pour mes amis et spécialement *N.* et *N.*, et pour tous ceux qui sont présens à ce sacrifice. Je vous demande pour eux, et même pour mes ennemis, si j'en ai, toutes les grâces que vous savez leur être nécessaires.

#### *A Communicantes.*

Puisque les Saints qui sont dans le ciel ne font qu'une même Église avec nous, ils doivent s'intéresser à notre sanctification, nous en procurer les moyens, et vous les demander pour nous, ô mon Dieu. Je prie donc la sainte Vierge Marie, mère de Jésus-Christ votre Fils, saint Joseph, saint Jean-Baptiste, les Apôtres, les Martyrs, les Pontifes, Papes ou Evêques, les saints Docteurs et Prêtres, les Justes qui se sont sanctifiés dans le siècle, les Cénobites et Solitaires, les Vierges et les

saintes Femmes, d'attirer sur moi et sur toute l'Église militante, vos grâces et vos bénédictions.

*Le Prêtre étendant ses mains sur le Calice.*

O Jésus, qui, par les paroles du Prêtre, allez changer le pain et le vin en votre corps et en votre sang, changez-moi aussi entièrement par votre grâce, en détruisant l'empire que mes passions exercent sur moi. Faites que je devienne un homme nouveau par l'imitation de vos vertus.

*A l'Élevation de la sainte Hostie.*

Mon Seigneur et mon Dieu, Jésus Fils de David, Christ Fils du Dieu vivant, je crois que vous êtes réellement présent dans cette sainte Hostie; je vous adore, j'espère en vous seul, et je vous aime de tout mon cœur.

Entre les deux élévations, demandez quelque grâce à Jésus-Christ, comme la crainte et l'amour de Dieu, l'humilité, la pureté, l'amour du travail, de l'obéissance, etc., etc.

*A l'Élevation du Calice.*

O précieux sang! qui avez été répandu pour la rémission de mes péchés, je vous adore, guérissez-moi, purifiez-moi, sanctifiez-moi.

*Après l'Élevation.*

Vous n'avez accompli, ô Jésus, les trois mystères de votre mort, de votre résurrection

et de votre ascension dans le ciel, qu'ainsi qu'ils produisent en nous les grâces qui leur sont propres ; faites donc, par les mérites de votre mort, que je meure au péché et à tout ce qui vous déplaît ; par la vertu de votre résurrection, que je cherche et que je goûte par-dessus tout les choses du ciel, et celles qui sont utiles au bien de mon âme ; qu'à la faveur de votre ascension glorieuse, je monte toujours de vertu en vertu, et que je n'oublie jamais que, dans la voie du salut, ne point avancer c'est aller en arrière.

*Au Memento des Morts.*

L'Église triomphante, l'Église militante et l'Église souffrante sont unies par la communion des Saints, ô mon Dieu. L'Église entière doit donc avoir part à ce sacrifice. Ainsi, après que les biepheureux qui sont dans le ciel se sont joints à nous pour vous l'offrir, nous devons vous prier pour les âmes qui souffrent dans le purgatoire. Donnez-leur promptement le saint et éternel repos auquel elles aspirent. Je vous recommande spécialement N. et N.

*A Nobis quoque peccatoribus.*

Mes péchés m'ont rendu si indigne de vos grâces, ô mon Dieu, que je n'ose vous rien demander pour moi. J'ai cependant une entière confiance en votre miséricorde. Faites que tous vos Saints la sollicitent en ma fa-

veur : accordez-moi, par leur intercession, d'entrer, après ma mort, en participation de leur gloire : ce sera pour eux, et pour vos Anges fidèles, une grande joie de voir augmenter le nombre de vos adorateurs dans le ciel.

*Au Pater.*

Récitez-le avec le Prêtre. C'est la prière par excellence.

*A Libera nos.*

L'homme cherche en vain le bonheur en cette vie, hors de la paix de l'âme qui vient de vous, ô mon Dieu. Vous n'accordez cette paix qu'à ceux qui font la guerre à leurs passions criminelles, et triomphent du péché par l'innocence ou par la pénitence. Aidez-moi, Seigneur, dans les combats que me livrent sans cesse la vaine gloire, la cupidité et la volupté ; et faites-moi remporter sur elles la victoire qui peut seule assurer mon repos.

*A l'Agnus Dei.*

Agnéau de Dieu, qui effacez les péchés du monde, ayez pitié de moi, et accordez-moi la paix avec vous, avec mon prochain et avec moi-même, en me rendant parfaitement humble et charitable.

*Communion spirituelle, quand on n'a pas le boubcür de communier récllement.*

Je ne suis pas digne, ô mon Sauveur, que vous entrez en moi ; dites seulement ma

parole, et mon âme sera guérie. Je désirerais recevoir la sainte Eucharistie, à l'exemple des premiers chrétiens, toutes les fois que j'assiste à la sainte Messe ; mais, puisque ma conscience ne me permet pas de communier si fréquemment, souffrez, Seigneur, que je vous reçoive d'esprit et de cœur, et que je m'unisse à vous par les liens de la foi, de la confiance et de la charité. Transformez-moi tellement en vous, que ce ne soit plus moi qui vive, mais que ce soit vous seul qui viviez en moi, par la conformité de mes pensées, de mes paroles et de mes actions avec celles dont vous avez donné l'exemple aux hommes, pendant tout le cours de votre vie mortelle.

#### *A la Postcommunion.*

Mon divin Rédempteur, vous venez de vous immoler pour moi ; il est bien juste que je sois disposé à m'immoler pour vous, et à vous rendre sacrifice pour sacrifice. Je renonce donc pour toujours à ma propre volonté et aux plaisirs éphémères ; j'accepte avec résignation toutes les peines inseparables de cette vie, afin de mériter les joies éternelles que vous destinez dans l'autre à ceux qui auront persévéré dans votre service jusqu'à la mort.

Disposez-vous, par un sentiment d'humilité et le repentir de vos fautes, à recevoir la bénédiction du Prêtre ; recevez-la à genoux et en faisant le signe de la Croix.

*Au dernier Évangile.*

Verbe divin qui avez daigné vous faire homme pour nous instruire par votre doctrine, et nous enseigner la véritable vertu par vos exemples, ne permettez jamais que je sois trompé par les illusions de l'impiété et de l'hérésie, ou séduit par les embûches du démon et les fausses maximes du monde.

*Après la sainte Messe.*

Je vous remercie, ô mon Dieu, de la grâce que vous venez de me faire d'assister à la sainte Messe. Je vous demande pardon des fautes que j'ai commises pendant sa célébration, et je vous prie de m'accorder, par la vertu de ce sacrifice, tous les secours qui me sont nécessaires pour vous servir désormais avec la fidélité que je vous dois. Ainsi soit-il.

---

---

# EXERCICES

## POUR

### LA CONFESSION ET LA COMMUNION.

---

#### *Instruction sur la Pénitence.*

Le mot *pénitence* a plusieurs acceptations; il signifie une vertu qui consiste dans le regret d'avoir offensé Dieu, et un Sacrement qui remet les péchés commis après le baptême.

Pour recevoir la grâce du Sacrement de pénitence, il faut: 1.<sup>o</sup> être contrit, c'est-à-dire, repentant de tous ses péchés; 2.<sup>o</sup> les déclarer à un Prêtre approuvé par l'Évêque du lieu où l'on se confessé; 3.<sup>o</sup> satisfaire à Dieu et au prochain.

La contrition est une douleur d'avoir commis le péché, jointe à un ferme propos de n'y plus retomber, moyennant la grâce de Dieu. Cette douleur ne nous dispose à la justification, qu'autant qu'elle est, 1.<sup>o</sup> intérieure, 2.<sup>o</sup> surnaturelle, 3.<sup>o</sup> souveraine, 4.<sup>o</sup> universelle. Ces quatre qualités sont essentielles à la contrition. Elle est intérieure quand elle est surnaturelle dans son principe et dans ses motifs, quand elle est produite en nous par le Saint-Esprit et excitée par des considérations spirituelles; elle est souveraine, quand on est plus fâché d'avoir offensé Dieu, que de tous les maux qui peuvent nous faire de la peine, quoique la douleur ne soit pas toujours sensible; enfin, elle est universelle, quand elle s'étend à tous les péchés mortels, sans en excepter un seul.

La confession doit être entière, au moins quant aux péchés mortels; il faut aussi qu'elle soit faite en esprit de pénitence.

La satisfaction exige que l'on expie ses péchés en accomplissant la pénitence imposée par le Prêtre. On y joint la prière, l'humilité, la mortification des passions, et les autres bonnes œuvres inspirées par la piété et permises par la discréétion. Cette dernière vertu, qui doit régler l'exercice de toutes les autres, interdit à l'enfance et à l'adolescence les jeûnes et les austérités corporelles, qui ne conviennent qu'aux personnes fortes, d'un âge plus avancé. Un Élève a mille occasions d'y suppléer; dût-il se borner, pour cet effet, à dompter la nonchalance par un travail sévère, ou à mortifier l'intempérence de la langue par un silence absolu, toutes les fois qu'il est prescrit.

*Prière avant l'examen de Conscience.*

J'AI péché contre le ciel et contre vous, ô mon Dieu; je ne suis plus digne d'être regardé par vous comme un de vos enfans. J'ose néanmoins me présenter à vous, comme au père des miséricordes, pour obtenir la remission de mes péchés. Vous exigez que je les confesse ayant de me les pardonner. Daignez donc me les faire connaître, comme je les connaîtrai un jour à votre redoutable jugement, si je ne les ai point expiés par la pénitence. Faites qu'il ne m'en échappe point de considérables. Je ne puis vous tromper. Seigneur, et je sais que tout ce que je cache-rais à votre Ministre, serait un jour manifesté devant tout l'univers. Mais étant aveugle, comme je le suis, sur mes défauts, je pourrais bien me tromper moi-même, regarder comme bon ou indifférent ce qui est

mauvais, et comme léger ce qui vous offense grievement, si vous ne m'éclairez par votre Saint-Esprit. J'imploré ses lumières.

Venez, Esprit Saint, etc., pag. 95.

Souvenez-vous, ô très-pieuse Vierge Marie, etc., pag. 125.

O glorieux Archange saint Michel, etc., pag. 118.

---

## MÉTHODE D'EXAMEN DE CONSCIENCE.

### SUR LES COMMANDEMENTS DE DIEU.

1. Négliger de payer à Dieu le tribut d'adoration et de reconnaissance qui lui est dû. Ne pas produire de temps en temps les actes des vertus théologales, qui sont la foi, l'espérance et la charité. Ne point prier, ou prier sans attention ; ne point s'instruire de la Religion ; lire des ouvrages impies ; faire des railleries sur les choses saintes, ou les personnes qui ont de la piété ; se défer de la bonté de Dieu ; présumer de sa miséricorde ; ne point l'aimer par-dessus toutes choses, et le prochain pour l'amour de lui ; l'ouïr par respect humain, n'ayant pas le courage de résister aux mauvais exemples ; profaner les temples de Dieu par des entretiens, des ris, et des actions contraires au culte divin.

2. Prononcer sans respect le saint nom de Dieu ; s'en servir pour attester le mensonge. (*Ne confondez point, avec les juremens, ces mots grossiers qui blessent la bienséance et dévoient une éducation abjecte, ou des habitudes sales.*)

3. Manquer à la sanctification du dimanche ; le regarder plutôt comme un jour de congé et de

Divertissement, que comme le jour du Seigneur, expressément consacré à son culte.

4. Manquer de respect et de reconnaissance envers ses père et mère, n'avoir point égard à leurs ordres ou à leurs conseils. Désobéir à ses Supérieurs et à ses Maîtres, leur tenir tête et cabaler contre eux. Être obstinément attaché à ses vues, à ses opinions, à ses sentiments, lors même qu'ils sont opposés à ceux des hommes sages qui voudraient nous aider de leur expérience.

5. Chercher à nuire aux autres, les frapper, en dire du mal, leur en vouloir. Nuirrit des inimitiés; ne pas chercher à se réconcilier; refuser de se voir, de se parler par un motif de haine et d'animosité.

6 et 9. Se complaire dans des pensées, concevoir des désirs, former des projets, dire ou entendre volontairement des paroles, chanter des chansons, lire ou communiquer des livres, regarder des objets; s'abandonner, seul ou avec d'autres, à des actions contraires à la chasteté; pousser la perversité jusqu'à manquer en ceci de respect et d'humanité pour l'enfance et la première adolescence, à l'égard desquelles l'incontinence est toujours destructive, et souvent mortelle.

*(Nous n'entrerons pas dans le détail des péchés contraires à ce précepte, la conscience ne manque jamais de les reprocher à ceux qui en sont coupables. Il faut les accuser modestement avec les circonstances qui les diminuent ou les aggravent.)*

7 et 10. Dérober de l'argent ou quelque autre chose à ses parents ou à d'autres. Ne point restituer ce qu'on a pris, dès qu'on peut le faire; voler des fruits; causer des dommages aux jardins ou aux héritages d'autrui; tromper au jeu; dégrader méchamment les meubles, le linge, les effets et autres choses dont on n'a que l'usage;

nuire aux intérêts ou à la fortune de son prochain en quelque manière que ce soit ; s'approprier une chose trouvée, sans s'informer à qui elle appartient.

8. Négliger de contracter l'honorable habitude d'être parfaitement droit et sincère dans toute sa conduite, pour ne jamais trahir la vérité ; mentir, soit pour nuire, soit pour s'excuser, soit pour plaisanter ; calomnier le prochain, le juger ou le condamner faussement ; ne point réparer la calomnie ; révéler les secrets qui nous sont confiés ; ouvrir ou lire les lettres des autres.

#### SUR LES COMMANDEMENTS DE L'ÉGLISE.

1. Manquer à la sainte Messe ; y assister sans piété ; en désirer impatiemment la fin, pour se livrer plus tôt aux divertissements.

2. Prolonger les journées de fête par des œuvres serviles, ou une dissipation excessive ; ne point s'instruire des intentions de l'Église dans leur institution. Murmurer contre la longueur de l'Office divin et des sermons.

3. Ne point se présenter au tribunal de la pénitence, ou faire une confession délectueuse.

4. S'éloigner de la sainte Table, quand on a fait la première communion ; se rendre indigne d'y participer, par attachement à des habitudes criminelles, ou s'en apprêcher en état de péché mortel.

5. Ne point observer les jeûnes prescrits, quand on est âgé de vingt-un ans.

6. Faire grâcier en curéme et les jours d'abstinence, sans raisons légitimes, ou sans dispense du Pasteur.

#### SUR LES CRIMES CAPITAUX.

1. L'Onction. — N'avoir point d'estime pour l'humilité chrétienne ; ne jamais songer qu'elle

est la base de tout l'édifice spirituel, l'attribut du vrai mérite, le principe du bonheur, et la vertu la plus propre à nous rendre agréables à Dieu et aux hommes... S'estimer trop. Préférer une raison superbe au bon sens. Refuser de se soumettre au joug de la foi. Se glorifier de sa naissance, de ses forces, de ses talents, de ses succès... Faire l'homme d'importance à l'égard de ses Maîtres; dépriser ses cannibales pour se faire valoir; insulter les domestiques. Mépriser la vieillesse, les conditions subalternes de la société, la pauvreté vertueuse. N'aspirer aux dignités ou aux emplois supérieurs que par vanité, sans penser à se rendre digne de les occuper d'une manière qui puisse être utile à son pays, et avantageuse à ses concitoyens. Rechercher la primaute, les distinctions dans les cercles et les conversations.

2. L'AVARICE. — Se passionner pour l'argent; se dénier de la Providence; n'avoir que de la dureté pour les pauvres; ne faire aucune aumône, quand on le peut.

3. LA LUXURE. — (*Voy. le 6.<sup>e</sup> Commandement de Dieu.*)

4. L'ENVIE. — Se réjouir du mal, ou s'affliger du bien qui arrive aux autres. Ne pas se horner à exciter et nourrir en soi une sage émulation, qui consiste à désirer d'égaler ou de surpasser les autres dans le bien, sans concevoir de jalousie pour ce qu'ils ont.

5. LA COLÈRE. — Refuser de pardonner les injures et les torts; chercher les occasions de se venger; se laisser aller au dépit et à l'emportement; prendre plaisir à impacter les autres; se quereller; se donner des malédictions.

6. LA GOURMANDISE. — Boire ou manger avec excès, et hors des heures du repas.

7. LA PARISSE. — Perdre un temps considérable, ou en faire un mauvais usage. (Ce pêche

*est plus grand devant Dieu que les Élèves ne pensent.) Se conduire nonchalamment dans les exercices de la Religion, dans l'étude et l'accomplissement de ses autres devoirs.*

### SUR LES OBLIGATIONS PARTICULIÈRES AUX ÉLÈVES.

Ne point s'appliquer à former ses mœurs et son caractère sur les principes de la saine morale. Ne pas écouter attentivement les leçons que l'on reçoit. Ne pas cultiver suffisamment sa mémoire. Étudier trop peu ses auteurs classiques. Composer négligemment les devoirs donnés par les Professeurs. Intervertir l'ordre des études. Enfreindre les règlements. Troubler l'application de ses condisciples ; les détourner du travail : les porter au mal. Tromper la vigilance de ses Maîtres. Frustrer ses parents dans leurs justes espérances, et déranger, peut-être, leur fortune, en ne profitant pas de l'éducation qu'ils procurent.

### Prière après l'Examens.

Je suis accablé, mon Dieu, par le nombre et la grièveté de mes offenses. Aidez-moi à me relever. Fortifiez le désir que j'ai de me purifier dans les eaux salutaires de la pénitence. Faites-moi la grâce d'en approcher avec les dispositions nécessaires. Ne permettez pas qu'une mauvaise honte me ferme la bouche quand je me confesserai. Je sais que c'est à vous que je parle quand je déclare mes fautes à votre Ministre. Oserai-je donc ne pas vous dire ce que vous savez mieux que moi, puisque vous pénétrez le fond des cœurs, et que rien ne vous est caché de

ce qui se passe dans le mien. Voudrai-je, en célébrant un péché, m'exposer à ajouter un sacrilège à tous mes excès? Non, Seigneur, je ne rougirai pas d'avouer au Prêtre des fautes dont je me suis si souvent et si scandaleusement glorifié; je lui découvrirai les plaies de mon âme les plus secrètes, afin qu'il puisse y apporter remède et les guérir. Mais, mon Dieu, ce n'est là qu'une partie de mes obligations. Je dois une victime à votre justice, à votre sainteté, à votre bonté constamment outrageées. Je vous offre mon cœur; brisez-le par la douleur de vous avoir offensé, et aidez-moi à exécuter, jusqu'à la mort, la résolution que je forme de ne plus me séparer de vous par le péché.

*Prière après la Confession, quand on n'a pas reçu la salut absolution.*

Qu'il est triste, Seigneur, qu'il est dououreux pour moi d'avoir un juste sujet de craindre que je ne sois encore votre ennemi! je ne laisse pas de sousscrire à la sentence de votre Ministre. Une absolution précipitée m'aurait perdu; un sage délai m'affermira dans la résolution où je suis d'éviter de vous offenser. Inspirez-moi de l'horreur pour le péché qui me sépare de vous; ne souffrez pas que cette affligeante séparation subsiste long-temps. Faites qu'une conversion sincère me conduise bientôt à une parfaite réconciliation.

*Prière après la Confession, quand on a eu le  
bonheur de recevoir la sainte absolution.*

Je suis donc rentré en grâce avec vous, ô mon Dieu ! Je ne suis plus votre ennemi, et le démon n'a plus aucun droit sur moi. L'absolution que je viens de recevoir me remet tous mes péchés, et c'est au sang précieux que Jésus-Christ a répandu pour moi que je dois cet insigne bienfait. Que mon état est changé ! Je ne voyais plus que la foudre sur ma tête, que l'enfer sous mes pieds : aujourd'hui, de quelque côté que je tourne les yeux, je ne vois plus que votre miséricorde, et de justes sujets d'espérance. Mais, Seigneur, votre grâce m'y découvre en même temps de nouveaux sujets de douleur et de confusion. Puis-je voir un Dieu irrité revenir si aisément à moi, et ne pas concevoir un nouveau regret de l'avoir si malicieusement offensé ? Puis-je voir tout ce qu'il fait pour moi, et ne pas rougir du peu que je fais pour lui ? Je vais, ô mon Dieu, avec le secours de votre grâce, changer de conduite, et remplacer tous mes vices par les vertus contraires. Criminel plaisir qui m'avez séduit, funestes occasions où mon courage s'est brisé avec mon innocence, dangereuses liaisons dont j'ai trop été l'esclave, je renonce à vous pour toujours. Le pardon que je viens d'obtenir demande toute ma reconnaissance.

## AVIS ET EXERCICES POUR LA SAINTE COMMUNION.

Lorsque vous aspirez au bonheur de faire la sainte communion, il faut commencer à vous y disposer quelques jours auparavant. Pour que vous vous souveniez qu'il s'agit de recevoir un Dieu qui vient à vous les mains pleines de grâces, qui ne souhaite rien tant que de vous les communiquer, qui ne les réjouit jamais plus volontiers, que quand il fait les répandre avec profusion, et qui ne les resserre que lorsque la langueur de l'homme resserre ses propres dispositions; vous ne balancerez pas à faire tout ce qui dépendra de vous pour lui préparer dans votre cœur une demeure aussi digne de lui qu'il vous sera possible. Trois ou quatre visites au saint Sacrement, ne fussent-elles chacune que de cinq ou six minutes, seraient très-bien placées. Si votre devoir ne vous le permet pas, tâchez au moins d'y suppléer par de ferventes aspirations. Ces courtes paroles : *Venez, Seigneur Jésus ! Quand viendrez-vous, ô le bien-aimé de mon cœur ? Mon âme soupire pour vous, comme un cerf altéré soupire pour un ruisseau où il puisse éteindre sa soif !* ces paroles, dis-je, et d'autres semblables qu'une âme fidèle trouve toujours dans son cœur, vous conteront peu, et vous serviront beaucoup. Vous pourrez y joindre chaque jour la lecture de quelques versets du 4.<sup>e</sup> livre de l'*Imitation*; c'est un ouvrage plein de l'esprit de Dieu.

La veille de la sainte communion, soupez légèrement, ne pensez plus qu'au bonheur que vous devez avoir le lendemain, et levez-vous le plus tôt possible pourachever de vous y préparer. Quand vous vous êtes confessé, en attendant qu'on dise la sainte Messe, méditez quelque chose du 4.<sup>e</sup> livre de l'*Imitation*. Pendant la

sainte Messe, vous pouvez faire les prières ordinaires jusqu'à l'*Elevation*: mais ensuite il faut les laisser pour produire lentement, et avec toute la dévotion dont vous serez capable, les actes de foi, d'humilité, de confiance, du plus tendre amour. Ils sont réunis dans la prière suivante.

*Prière avant la sainte Communion.*

Quelque accoutumé que je sois à vos bontés, je suis, ô mon Dieu, tout étonné de la nouvelle grâce que vous voulez bien me faire aujourd'hui. Est-il donc possible que j'aie le bonheur de recevoir celui que les cieux les plus élevés ne peuvent comprendre; ce Verbe que les Anges désirent de voir, et qu'ils ne regardent qu'avec tremblement; ce Maître souverain dans lequel la plénitude de la divinité réside? Oui, c'est lui-même qui sous ces faibles apparences veut bien se donner à moi. Je n'en doute point; sa parole me rassure contre le témoignage de mes sens. Mais, Seigneur, plus j'en suis convaincu, plus ma surprise redouble. Quoi! un ver de terre, un pécheur, un néant tant de fois rebelle, osera s'approcher du Dieu saint, se nourrir du pain des Anges, recevoir au dedans de lui le Roi de gloire et de majesté! ah, Seigneur! je n'en suis pas digne, et je resterais, toute ma vie, comme le publicain, à la porte du Temple, si vous n'invitez ceux qui sont dans le trouble et dans la peine, à venir à vous, et à manger votre divine chair, pour y trouver la vie. Mais, hélas! Seigneur,

combien d'autres y ont trouvé la mort ! Ne permettez pas que je sois de ce nombre. Je déteste de nouveau tous mes péchés. Ramenez mon espérance qui chancelle à la vue de mes misères passées. Quoique déjà lavé dans les eaux de la pénitence, je vous conjure, comme David, de me laver de plus en plus. Créez en moi un cœur nouveau, et renouvez, jusqu'au fond de mes entrailles, cet esprit de droiture et d'innocence qui trouve toujours grâce devant vous. Vous m'exauciez, Dieu toujours bon, toujours plein de miséricorde. Peu s'en faut que je ne dise, avec saint Augustin, que je vous aime enfin, que vous avez blessé mon cœur d'une des flèches de votre amour, et que le sentiment que j'en ai, ne me permet pas d'en douter. Je souhaite au moins de pouvoir vous le dire tous les jours de ma vie, sans démentir ma conscience. Si j'ai eu quelque peine à vous aimer, pourrais-je en avoir à vous rendre amour pour amour.

Venez, Seigneur Jésus, mon cœur est prêt. S'il ne l'est point encore assez, jetez sur lui un de vos tendres regards. Vous pouvez, en un instant, le disposer, l'attender, l'embrasser.

Présentez-vous à la sainte Table, sans livre, les yeux baissés, les mains jointes; mettez-vous à genoux. Tenez modestement la nappe ou le voile du calice. Quand le Prêtre vous présente la sainte hostie, ne faites aucun mouvement pour

la prendre, mais tenez la tête droite, ouvrez médiocrement la bouche, et avancez un peu la langue. Retenez quelque temps la sainte hostie sur la langue, afin qu'elle s'y humecte et qu'elle ne s'attache point au palais : si cependant cela arrivait, il faudrait la détacher peu à peu avec la langue, sans vous troubler. Après avoir avalé la sainte hostie avec respect, passez quelque temps aux pieds de Jésus-Christ. Ne priez que mentalement, la tête humblement inclinée, afin que rien ne vous empêche de jouir de l'intime présence, des entretiens, de la douceur de votre bien-aimé. Regardez-vous comme le tabernacle vivant où réside le Saint des Saints. Ce n'est pas l'image de Dieu, c'est lui-même, c'est son Corps, son âme, sa divinité que vous portez alors dans votre sein. Quelle idée plus propre à bannir de votre esprit toute espèce de distractions, à nourrir, à redoubler votre amour. Après avoir passé le reste de la sainte Messe dans un profond réveillement, récitez avec ferveur la prière suivante. (*Le respect demande que vous passiez quelque temps sans cracher.*)

### *Prière après la sainte Communion.*

J'ai donc enfin le honneur de vous posséder, ô amable Jésus ! Ah ! si pour avoir arrosé vos pieds d'un parfum et de ses larmes, Magdalaine devint l'objet de votre compassion : si, pour avoir touché la frange de vos habits, une femme doublement infirme fut guérie dans un moment, que n'a pas lieu d'espérer un pécheur à qui vous vous êtes donné tout entier, et qui ne fait plus qu'une même chair avec vous ? Que ne puis-je, ô mon Dieu, répondre à une si prodigieuse

bonté ! Que n'ai-je tous les créers des Anges et des hommes, pour vous aimer autant que vous méritez d'être aimé ! Que je vous aime du moins autant que j'en suis capable ! Que je vous aime un million de fois plus que moi-même ! Que j'aime en vous, et pour vous, tout ce que je dois aimer ; et que je n'aime jamais rien que pour vous ! Hélas ! j'ai commencé bien tard à vous aimer, beauté toujours ancienne et toujours nouvelle. Faites-moi gagner par un redoublement de tendresse tous les momens que j'ai perdus. Régnez, triomphez en moi : soyez le Dieu de mon cœur, et la portion de mon héritage. Faux plaisirs du monde, joies frivoles qui me paraissiez autrefois si douces, m'avez-vous jamais donné des sentimens qui approchent de ceux que j'éprouve aujourd'hui ? Mon bien-aimé, celui qui séjourne parmi les lis est à moi, et je suis à lui. Sa conversation ne laisse ni emuis, ni remords, ni amertume. Ne les interrompez pas, ô Jésus, ces entretiens si consolans ! Parlez, votre serviteur écoute. Que la terre n'ensevelisse ni votre sang, ni vos paroles. Tout est d'un prix infini : Je veux tout mettre à profit.

Mais, Seigneur, souffrez que je répande dans votre sein paternel ma crainte et mes inquiétudes. Après la triste expérience que j'ai si souvent faite de ma fragilité ; après avoir vu tant de fois mes plus fermes résolutions se briser contre un grain de sable, puis-je

encore compter sur moi ? Non, mon Dieu, c'est uniquement sur vous que je compte ; ce n'est qu'en votre adorable nom, qu'en ce nom qui seul est le principe du salut, que je mets ma confiance. Vous venez de vous donner à moi, que ne me donnerez-vous pas, si je ne mets point d'obstacles à vos saintes libéralités ! Daignez les écarter à jamais, ces funestes obstacles. Vous voulez que je ne vive que pour vous ; je serais bien malheureux, si vous m'obligeiez à vivre pour d'autres. Je connais déjà trop le monde, ses noircceurs et sa perfidie, pour me laisser prendre une seconde fois à ses trompeuses promesses. C'est à vous, Seigneur, et ce n'est qu'à vous seul que je veux m'attacher. Je vous offre tout, je vous sacrifie tout : santé, forces, intérêts, promesses, mépris ou estime, je mets tout à vos pieds. Je ne me réserve que mon cœur, et ce cœur je ne veux le conserver que pour vous. Anathème à qui n'aime pas le Seigneur Jésus, et doublement anathème à tout ce qui pourrait me séparer de lui ! Ainsi donc, ô mon Dieu, plus de pensées, de désirs, de paroles ou d'actions, qui soient le moins du monde contraires à la Religion, à la piété ou à la charité ; plus d'impatiences, de jurement, de rapports indiscrets, de incusonges, de querelles, de médisances ; plus d'omissions de mes devoirs, de négligences dans les choses qui me seront prescrites, de langueur dans mes exercices de piété ; plus de liaisons dan-

gercuses ; plus d'insubordination ; plus de jalousies ; plus d'aversion pour le mépris ; plus de délicatesse sur le jugement des hommes , et sur-tout plus de perte de temps , perte funeste , qui a été le principe de tous mes dérèglemens. C'est sous vos yeux , adorable Sauveur , c'est la main sur une poitrine qui a le bonheur de vous renfermer , que je prends ces résolutions. Confirmez-les , puisqu'elles sont votre ouvrage , et faites-moi la grâce d'y persévérer jusqu'à la mort. Ainsi soit-il.

La sainte communion ne doit pas empêcher un Élève de remplir ses devoirs ordinaires. Mais il est juste qu'il soit plus recueilli ce jour-là ; qu'il ne se permette aucune lecture indifférente ; qu'il se retranche toute conversation qui ne servirait qu'à le distraire ; qu'il soit plus assidu aux divins offices. Pendant la récréation ou la promenade commune , il faut se bâtir , au dedans de son cœur , une solitude intérieure , et s'y retirer par intervalles.

On pourra encore lire quelques chapitres du 4<sup>me</sup> livre de l'imitation ; mais , je le répète , on ne lit bien , que quand on lit avec réflexion. Une lecture rapide ne va point jusqu'au cœur : et de quoi sert-elle , quand elle meurt sur les lettres ?

---

---

# OFFICE DIVIN.

---

## VÈPRES DU DIMANCHE.

L'office de Vêpres ayant pour objet d'honorer la mort de Jésus-Christ, et celui de Complies sa sépulture, un chrétien doit y assister tout occupé de ces deux grands mystères.

Il doit aussi unir au sentiment intérieur qui naît de cette considération, une **modestie inviolable**, et éviter ces airs aisiés et profanes, si peu séans dans la maison du Dieu terrible.

Il aura même assisté dignement à Vêpres, s'il a regardé les psaumes qu'on y chante, 1.<sup>e</sup> comme un hommage rendu à Dieu; 2.<sup>e</sup> comme un bouclier opposé aux traits de sa justice; 3.<sup>e</sup> comme un encens d'agréable odeur que nous offrons à sa divine majesté; 4.<sup>e</sup> s'il y a prié pour les besoins de l'Eglise. Ce dernier devoir est essentiel pour un chrétien dans les prières communes, et on ne saurait s'en dispenser, sans renoncer totalement à la qualité d'enseign de cette même Eglise.

Levez-vous au commencement des Vêpres, à ce beau verset : *Seigneur, tenez à mon aide.* Soyez assis modestement pendant les psaumes, et n'ayez point les yeux égarés sur les assistants et sur les personnes qui entrent. Au *Gloria Patri*, qui est un cantique très-ancien, qui termine tous les psaumes, inclinez-vous pour glorifier cette Trinité auguste dont les Séraphins célèbrent incessamment la grandeur incompréhensible. En vain nous nous rendons au service divin, si notre âme ne s'élève vers Dieu, et ne suit l'attrait de l'Esprit Saint, qui dicta les cantiques qui forment les parties principales du culte sacré.

*Prière avant Vêpres.*

**F**AITES, ô mon Dieu, qu'en publiant vos louanges à la fin de ce jour, je me souvienne de celui où vous avez marqué l'heure de ma mort ; que les prières que je vais faire, en joignant ma voix à celle de l'Église, soient une marque de la ferme résolution où je suis de mourir dans l'observation de vos lois. Ce que je vous demande aujourd'hui, accordez-le moi pour tous les jours de ma vie ; qu'il n'y en ait aucun qui ne soit innocent à vos yeux : c'est ainsi, ô mon Dieu, qu'animant mes actes de la vertu de votre grâce, vous me ferez participant de la lumière éternelle. Ainsi soit-il.

On récite à voix basse, *Pater, Ave* le Célébrant faisant ensuite le signe de la croix, dit seul :

|                                                                                                                                  |                                                                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Deus, in adjutorium<br>meum intende.<br>Domine, ad adjuvan-<br>dum me festina.<br>Gloria Patri, et Filio,<br>et Spiritui Sancto. | Sicut erat in princi-<br>pio, et nunc, et sem-<br>per, et in secula secul-<br>orum. Amen.<br>Alleluia. |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|

*Depuis la Septuagésime jusqu'à Pâques, on dit*  
*Laus tibi, Domine, Rex aeternæ glorie.*

## PSAUME 109.

Ce psaume est tout entier de la Divinité, de la Royauté et du Sacerdoce de Jésus-Christ. Demandez la grâce de bien connaître les grandeurs de l'Homme-Dieu, d'éprouver les effets

admirables de son sacerdoce éternel, et adorez-le en esprit avec le Prophète David , assis à la droite de Dieu son père.

**DIXIT Dominus Domino meo : \* Sede à dextris meis ;**

**Domec ponam inimicos tuos \* scabellum pedum tuorum.**

**Virgam virtutis tuae emittet Dominus ex Sion : \* dominare in medio inimicorum tuorum.**

**Tecum principium in die virtutis tuae in splendoribus sanctorum : \* ex utero ante luciferum genui te.**

**Juravit Dominus , et non penitabit eum : \* Tu es Sacerdos in aeternum secundum ordinem Melchisedech.**

**Dominus à dextris tuis ; \* confregit in die irae sue reges.**

**Judicabit in rationibus, implebit ruinas ; \* compassabit capita in terra multorum.**

**De torrente in via bibet ; \* propterea exaltabit caput.**

**Gloria Patri, etc.**

### PSAUME 110.

Le Prophète-Roi relève ici la grandeur de Dieu et la magnificence de ses œuvres : en chantant ce psaume , rappelez-vous avec joie et reconnaissance les merveilles que Dieu a opérées en faveur de l'Eglise , par l'institution du sacrement adorable de son corps et de son sang.

**CONFITEBOR tibi, Domine , in toto corde meo, \* in concilio justorum et congregatione.**

**Magna opera Domini , \* exquisita in omnes voluntates ejus.**

**Confessio et magnificentia opus ejus , \* et justitia ejus manet in seculum seculi.**

**Memoriam fecit mirabilium suorum \* misericordias et miserationes Dominus.**

**Escam dedit timentibus se : \* incisor erit in seculum testamenti sui.**

**Virtutem operum suorum annuntiabit populo suo ; \* ut det illis hereditatem gentium.**

Opera mannum ejus  
veritas et judicium; \*  
fidelia omnia mandata  
ejus.

Confirmata in secu-  
lum seculi, \* facta in  
veritate et aequitate.

Redemptionem misit  
populo suo; \* mandavit  
in aeternum testamen-  
tum suum.

Sanctum et terrible  
nomen ejus : \* initium  
sapientiae timor Do-  
mini.

Intellectus bonis  
omnibus facientibus  
eum : \* laudatio ejus  
manet in seculum se-  
culi.

Gloria Patri, etc.

### PSAUME III.

David dépeint ici le bonheur de l'homme juste, et les avantages de la crainte du Seigneur. Que le chant de ce psaume ranime la foi dans votre âme, et qu'elle brûle du désir de mériter les biens que le Saint-Esprit promet aux vrais serviteurs de Dieu.

BEATES vir qui timet  
Dominum; \* in man-  
datis ejus volet nimis.

Potens in terra erit  
semen ejus: \* generatio  
rectorum benedicetur.

Gloria et divitiae in  
domo ejus, \* et justitia  
ejus manet in seculum  
seculi.

Exortum est in tene-  
bris lumen rectis: \* mi-  
sericors, et miserator,  
et iustus.

Jucundus homo qui  
miserebitur et commodat,  
disponet sermones suos  
in iudicio; \* quia in  
aeternum non commo-  
vebitur.

In memoria aeterna  
erit iustus: \* ab audi-  
tione mala non timabit.

Paratum cor ejus  
sperare in Domino:   
confirmatum est cor  
ejus: \* non commove-  
bitur donec despiciat  
inimicos suos.

Dispersit, dedit pa-  
uperibus: \* justitia ejus  
manet in seculum se-  
culi; corru ejus exal-  
tabitur in gloria.

Peccator videbit, et  
irascetur; dentibus suis  
fremet et tabescet: \*  
desiderium peccatorum  
peribit.

Gloria Patri, etc.

## PSAUME 112.

Le Prophète nous invite ici à louer le Très-Haut dont il relève les grandeurs; mais singulièrement il semble faire sentir que les éloges des âmes humbles sont les plus chers à ses yeux.

LAUDATE, pueri,  
Dominum; \* laudate  
nomen Domini.

Sit nomen Domini  
benedictum, \* ex hoc  
in me, et usque in se-  
cundum.

A solis ortu usque  
ad occasum \* laudabile  
nomen Domini.

Excelsus super omnes  
gentes Dominus, \* et  
super caelos gloria ejus.

Quis sicut Dominus

Dens noster, qui in  
altis habitat, \* et hu-  
milia respicit in celo  
et in terra?

Suscitans à terra ino-  
pem, \* et de stereore  
erigens pauperem.

Ut collocet cum cum  
principibus, \* cum prin-  
cipibus populi sui:

Qui habitare facit ste-  
rilem in domo, \* matrem  
Eliorum lacitatem.

Gloria Patri, etc.

## PSAUME 113.

Cette espèce de cantique exprime allégoriquement, les prodiges opérés dans l'établissement de l'Eglise, et nous fournit des sentiments proportionnés à la grâce de notre rédemption, caractérisée dans la délivrance des Juifs affranchis du joug de l'Egypte. Les imprécations dont le Prophète couvre ici les idoles et leurs adorateurs, sont autant d'exhortations qui nous pressent de détester les vices, figurés par ces mêmes idoles.

In exitu Israel de  
Egypto, \* dominus Jacob  
de populo barbaro,

Facta est Iudea san-  
ctificatio epius, \* Israel  
potestas ejus.

Mare vidi, et fugit; \*  
Jordanis conversus est  
retentus.

Montes exultaverunt  
ut arietes, \* et colles  
sicut agni ovium.

Quid est tibi, mare,  
quod fugisti? \* et tu,  
Jordani, quia conver-  
sus es retrorsum?

Montes, exultasti si-  
ent arietes? \* et colles,  
sicut agni ovium?

A facie Domini mota  
est terra, \* à facie Dei  
Jacob,

Qui convertit petram  
in stagna aquarum, \* et  
rupem in fontes aqua-  
rum.

Nou nobis, Domine,  
non nobis; \* sed no-  
mini tuo da gloriam  
super misericordia tua  
et veritate tua:

Nequandū dicant gen-  
tes: \* Ubi est Deus eo-  
rum?

Deus autem noster in  
celo; \* omnia quæcun-  
que voluit, fecit.

Simulacra gentium,  
argentum et aurum, \*  
opera manuum homi-  
num.

Oz habent, et non lo-  
quentur: \* oculos ha-  
bent, et non vide-  
bunt.

Aures habent, et non  
audient: \* narres ha-  
bent, et non odora-  
bunt.

Manus habent, et non  
palpabunt; pedes ha-

bent, et non ambula-  
bunt: \* non clamabunt  
in gutture suo.

Similes illis fiant qui  
faciunt ea, \* et omnes  
qui confidunt in eis.

Domus Israel speravit  
in Domino: \* adjutor  
eorum et protector eo-  
rum est.

Domus Aaron spa-  
rat in Domino: \* adju-  
tor eorum et protector  
eorum est.

Qui timent Dominum  
speraverunt in Domi-  
no: \* adjutor eorum et  
protector eorum est.

Dominus memor fuit  
nostrī, \* et benedixit  
nobis.

Benedixit domui Is-  
rael; \* benedixit domi  
Aaron.

Benedixit omnibus  
qui timent Dominum, \*  
pusillis enim majori-  
bus.

Adjiciat Dominus se-  
per vos, \* super vos, et  
super filios vestros.

Benedicti vos à Do-  
mino, \* qui fecit cœlum  
et terram.

Cœlum cœli Domi-  
no; \* terram autem de-  
dit filiis hominum.

Non mortui lanta-  
bunt te, Domine, \* ne-

que omnes qui descendunt in infernum.

Sed nos qui vivimus,  
benedicimus Domino,\*

ex hoc nunc, et usque  
in seculum.

Gloria Patri, etc.

CAPITULE. *Ephes. 1.*

Benedictus Deus, et  
Pater Domini nostri  
Iesu Christi, qui benedixit nos in omni be-  
nictione spirituali in  
coelestibus in Christo,

sicut elegit nos in ipso  
ante mundi constitutio-  
nem, ut essemus sancti  
et immaculati in con-  
spectu ejus in caritate.  
¶. Deo gratias.

*On dit ensuite une des Hymnes suivantes.*

*Pendant l'Avent.*

STATUTA decreto Dei  
Tandem propinquant  
tempora;  
Emptus tot annorum  
mora  
Affulget è celo dies.  
Patris nefando cri-  
mine,  
Proles jacebat saucia;  
In mortis umbra con-  
ditum  
Sedebat humanum ge-  
nus.  
Morti secundæ debiti-  
tos.  
Et sempiternis ignibus,  
Horrenda justi Judicis  
Manebat expectatio.  
Heu! quis ruine tum  
gravis.  
Sarcire dama? que  
manus  
Afferre tam grandiqueat  
Parem medelam vulneri?

Tu, Christe, tu solus  
tuo  
Delapsus è throno Deus,  
Imagini potes tuæ  
Formam decusque red-  
dere.  
Rorate, cœli, desu-  
per,  
Justumque fecundo si-  
gnu  
Complexa tellus, per-  
ditio  
Orbi salutem germinet.  
Sit sempiterna laus  
tibi,  
Verbum Patris factum  
euro,  
Cum Patre, eumque  
Spiritu,  
Nunc, et per omne  
seculum. Amen.  
¶. Excita potentiam  
tuam, et veni; ¶. Ut  
salvos facias.

*Depuis la Circoncision jusqu'à la Purification.*

|                                                           |                                                                            |
|-----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| CHRISTES tenebris<br>obsitam                              | In quo resulget clari-<br>tas :                                            |
| Iustrando Judaeum do-<br>cet :                            | Ne mentibus subrepere<br>Tetram sinus caligi-<br>nem.                      |
| Gens obstinato pectore<br>Christum docentem res-<br>puit. | Nunquam recedas à<br>piis,                                                 |
| Sese Deum signis<br>probat :                              | Lux sempiterna, eot-<br>dibus;                                             |
| Surgunt sepuleris cor-<br>pora,                           | Te veritate fulgeant,<br>Te claritate feruant.                             |
| Erepta muto vox redit,<br>Clando gradus, emcu-<br>dies.   | Qui natus es de Vir-<br>gine,                                              |
| Gens dura, fleeti nes-<br>cia,                            | Jesu, tibi sit gloria,<br>Cum Patre, cumque<br>Spiritu,                    |
| Aures sacris sermoni-<br>bus                              | In sempiterna secula,<br>Amen.                                             |
| Ohtarat; et solem fugit,<br>Amore noctis perdita.         | ¶. Tu es ipse Rex<br>meus et Deus meus,<br>¶. Qui mandas saintem<br>Jacob. |

*Depuis la Septuagesime jusqu'au Carême.*

|                                        |                                                                                     |
|----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Vos, ante Christi<br>tempora,          | Hic exules, hic ad-<br>venie,                                                       |
| Christi fideles asseciae,              | Mundi figuram sperni-<br>tis :                                                      |
| Verenda iustorum co-<br>hors,          | Non littera, sed spi-<br>ritu,                                                      |
| Primique eridentum<br>patres.          | Promissa peccatis bona,<br>Intenta mens uni Deo<br>Respectat aeternas don-<br>mos : |
| Vestrarum quis o dignis<br>quis queat. | Faæ, Cœlestis, nos ve-<br>ram quoque<br>Desiderare patriam.                         |
| Efferre laudibus fidem?                |                                                                                     |
| Cebros anhelantis spei                 |                                                                                     |
| Quis explicet suspiri-<br>tus?         |                                                                                     |

Qui semen Abram suscipis,  
Jesu, tibi sit gloria.  
Cum Patre et almo Spiritu,

Tu semipitera secula.  
Amen.  
¶. Cogitavi dies antiquos, ¶. Et annos aeternos in mente habui.

*Pendant le Carême.*

Ave, benigne Conditor,  
Nostras preces cum fletibus,  
In hoc sacro jejunio  
Fusas quadragenario.  
Sertator almae cordium,  
Insirma tu scis virum;  
Ad te reversis exhibe  
Remissionis gratiam.  
Multum quodem peccavimus;  
Sed parce consitentibus:  
Ad nominis laudem tui  
Confer medelam languidis.  
Sic corpus extra contemperat  
Dona per abstinentiam,  
Jejunet ut mens sobria  
A labo protrsus erimur.

Praesta, beata Trinitas;  
Concede, simplex Unitas,  
Ut fructuosa sint tuis  
Jejuniorum numera.

Amen.

1. ¶. Impulsus, oversus sum ut caderem;  
¶. Et Dominus suscepit me.

2. ¶. Adorate Dominum in monte sancto eius; ¶. Quoniam sanctus Dominus Deus noster.

3. ¶. In eternum non obliviscar justificaciones tuas; ¶. Quia in ipsis civilisasti me.

4. ¶. Confiteantur Domino misericordiae eius; ¶. Et mirabila ejus filius hominum.

*Au Temps de la Passion.*

VEXILLA Regis prouideunt;  
Enlarget erucis mysterium,  
Quo carne carnis conditor

Suspensus est patibulo.  
Quo vulneratus insuper  
Muere dito lancea,  
Ut nos lavaret criminis,

Manavit undæ et san-  
guine.

Impleta sunt quæ  
concinit  
David fidelis carmine,  
Diebus : In nationibus  
Regnavit à ligno Dens.

Arbor decora et ful-  
gida,  
Ornata Reginæ purpurâ,  
Electa digne stipite  
Tam sancta membra  
tangere.

Beata cuius brachiis  
Seeli pependit pretium,  
Statuta facta corporis,  
Prædamque tulit tar-  
tari.

O Crux , ave , spes  
unica;

Hoc passionis tempore  
Auge piis justiliam,  
Reisque dona veniam.  
Te , summa Deus  
Trinitas ,  
Collaudet omnis spiri-  
tus :  
Quos per Crucis mys-  
terium  
Salvas, rege per secula.  
Amen.

¶. Intende anima  
meæ , et libera eam ,  
Dominc : ¶. Propter  
inimicos meos eripe  
me.

*Au Temps pascal.*

FORTI tegente bra-  
chio,

Evasimus rubrum mare,  
Tandemque durum per-  
fidi

Jugum tyranni fregi-  
mus.

Nunc ergo lætas vin-  
dici

Grates rependamus  
Deo ;

Agnique mensam can-  
didis

Cingamus ornati stolis.

Hupus sacrato cor-  
pore ,

Amoris igne fervidi ,  
Vescamur atque san-  
guine :

Vescendo , vivimus  
Deo.

Jani Pascha nostrum  
Christus est ,  
Hic agnus, hæc est vic-  
tima ,

Cruore cuius illitos  
Transmittit ultor An-  
gelus.

O digna cœlo victi-  
ma ,

Mors ipsa per quam  
vincitur ,

Per quam refractis is-  
feri

Prædam relaxant posti-  
bus.

Christus sepulcrifac-  
ebus

Emersus ad lucem redit;  
Hostem retrodit tartaro,  
Cœlique pandit intima.  
Da, Christe, nos tecum mori;  
Tecum simul da surgere;  
Terrena da contemnere;  
Amare da celestia.  
Sit laus Patri; laus  
Filio,  
Qui nos, triumphata  
nece,  
Ad astra secum dux vo-  
cat;  
Compar tibi laus, Spi-  
ritus. Amen.

1. ¶. Pro patribus tuis nati sunt tibi filii; ¶. Propterea populi confitebuntur tibi in eternum.
2. ¶. Abstulit sicut oves populum suum, ¶. Et deducit eos in spe.
3. ¶. Lætati sumus pro diebus quibus nos humiliasti; ¶. Annis quibus vidimus mala.
4. ¶. Memor esto verbi tui, Domine, R. In quo milii spem dedisti.
5. ¶. Oculi Domini super justos, R. Et aures ejus in preces corum.

*Depuis la Trinité jusqu'à l'Avent.*

O LUCE qui mortali-  
bus  
Latet inaccessa, Deus!  
Præsentis quo sancti  
tremunt  
Nubuntque vultus An-  
geli:  
Hic, ceu profundâ  
conditi  
Demergimur caligine:  
Eternis at noctem  
suo  
Tulgore depellet dies.  
Hunc neque nobis  
præparas,  
Nobis reservas hunc  
diem,

Quem vix adumbeat  
splendida  
Flammati astræ claritas.  
Moraris heu! nimis  
diu  
Moraris, optatus dies;  
Ut te fruamur, noxii  
Inquenda moles cor-  
poris.  
His cum solita vin-  
calis  
Mens evolariit, ô Deus,  
Videre te, laudare te,  
Amare te, non desinet.  
Ad omne nos apta  
bonum,

Fecunda donis Trinitas;  
Fae lucis usque brevi  
Aeterna succedat dies.  
Amen.

¶. In Deo laudabimur tota die; ¶. Utinam nomine tuo confidebimus in seculum.

CANTIQUE DE LA SAINTE VIERGE. *Luc. 1.*

*Le Magnificat* renferme l'expression naïve de la reconnaissance de la sainte Vierge envers Dieu, et doit servir de modèle aux chrétiens que la grâce prévient par des inspirations et des secours continuels. On ne saurait être trop attiré ici à entrer dans les saintes dispositions de la mère de Jésus-Christ.

MAGNIFICAT \* anima mea Dominum,

brachio suo : \* dispersit superbos mente esaltos.

Et exultavit spiritus meus \* in Deo salutari meo;

Deposuit potentes de sede, \* et exaltavit humiles.

Quia respexit humilitatem ancillæ sue : \* ecce enim ex hoc beatam me dicent omnes generationes.

Esurientes impletit bonis, et divites dimisit iranis.

Quia fecit mihi magna qui potens est, \* et sanctum nomen ejus.

Suscepit Israel puerum suum, \* recordatus misericordie sue,

Et misericordia ejus a progenie in progenies \* timentibus eum.

Sicut loentus est a patres nostros, \* Abrahæm, et semini ejus in secula.

Fecit potentiam in

Gloria Patri, etc.

Après l'Antienne, le Célébrant dit l'Oraison propre à chaque dimanche.

¶. Benedicamus Do-

mino.

¶. Deo gratias.

## ANTIENNES A LA SAINTE VIERGE.

*Pendant l'Avant.*

**A**LMA Redemptorisma-  
ter, quæ pervia  
œcli,

Porta manes, et stella  
maris, succurre ca-  
denti,

Surgere qui curat po-  
pulo : tu quæ ge-  
nuisti,

Naturâ mirante, tuum  
sanctum Genito-  
rem :

Virgo prius ac poste-  
rius, Gabrieli ab  
ore

Sumens illud ave, pre-  
catorum misere.

¶. Dens in medio  
eius, R. Non commo-  
vebitur.

*Oremus.*

Gratiam tuam, que-  
sumus, Domine, men-  
tibus nostris infunde ;  
ut qui, Angelo mun-  
tante, Christi, Filii  
tui, Incarnationem cog-  
novimus, per Passio-  
nem ejus et Crucem,  
ad Resurrectionis glo-  
riam perducamus : Per  
eundem Christum, etc.  
R. Amen.

*Depuis Noël jusqu'à la Purification.*

¶. Veritas de terra  
orta est; ¶. Et justitia  
de cœlo prospexit.

mano generi præmia  
præstitisti; tribue, que-  
sumus, ut ipsam pro-  
nobis intercedere sen-  
tiamus, per quam me-  
ruimus suetorem vitæ  
suscipere Dominum  
nostrum Jesum, etc.

*Oremus.*

Dens, qui salutis  
æternæ, beatæ Mariæ  
virginitate secundâ, lu-

*Depuis la Purification jusqu'au Mardi saint.*  
Ave, Regina cœlo-  
rum;  
Ave, Domina Angelorum;

Salve, radix, salve,  
porta,  
Ex qua mundo lux est  
orta:

Gaude, Virgo glorio-  
sa,  
Super omnes specio-  
sa;  
Vale, ô valde decora,  
Et pro nobis Christum  
exora.

¶. Elegit eam Dominus; ¶. In habitatio-  
nem sibi.

*Oremus.*

Concede, misericors Deus, fragilitati nostre præsidium; ut qui sanctæ Dei Genitricis memoriam agimus, intercessionis ejus auxilio, à nostris iniquitatibus resurgamus: Per eundem.

*Au Temps de Pâques.*

REGINA cœli, Iustare,  
alleluia;  
Quia quem meruisti  
portare, alleluia,  
Resurrexit sicut dixit,  
alleluia.

Ora pro nobis Domini,  
alleluia.

¶. Circumdedisti me  
letitia, Domine; ¶. Ut  
cantet tibi gloria mea.

*Oremus.*

Dens, qui per resur-  
rectionem Filii tui Do-  
mini nostri Jesu Christi  
mundum ketificare digna-  
tus es; præsta, que-  
sumus, ut per ejus Ge-  
nitricem virginem Ma-  
riam perpetuae capi-  
mus gaudia vita: Per  
eundem, etc.

*Depuis la Trinité jusqu'à l'Avent.*

SALVE, Regina, Ma-  
ter misericordiae, vita,  
dulcedo et spes nostra,  
salve. Ad te clamamus  
exules, filii Eve. Ad  
te suspiramus, gemen-  
tes et flentes in hac  
lacrymarum valle. Eia  
ergo, adyutorata nostra,  
illos tuos misericordes  
oculos ad nos converte.  
Et Jesum, benedictum  
fructum ventris tui,  
nobis post hoc exilium

ostende, ô clemens, ô  
pia, ô dalecis Virgo  
Maria!

¶. Vultum tuum de-  
preebuntur ¶. Omnes  
divites plebis.

*Oremus.*

Omnipotens, semini-  
terne Deus, qui glo-  
riose virginis matris  
Marie corpus et ani-  
mam, ut dignum Filii  
tui habitaculum effici-

mereretur , Spiritu Sancto cooperante , preparasti da, ut eumus commemoratione letamur , ejus piâ in- tercessione , ab instantiis malis et à morte perpetua liberemur : Per eundem Christum , etc.

## LES SEPT PSAUMES DE LA PÉNITENCE.

Ces sept Psaumes sont le fruit de la pénitence de David , et la salutaire production d'un regret sincère : il faut les réciter avec les dispositions de ce grand prince , et dans le désir d'imiter sa pénitence , comme nous l'avons mité dans ses égarements.

### PSAUME 6.

**D**OMINE , ne in furore tuo arguas me , \* neque i ra tua corripias me.

Miserere mei , Domine , quoniam infirmus sum : \* sana me , Domine , quoniam conturata sunt ossa mea.

Et anima mea turbata est validè : \* sed tu , Domine , usquequò ?

Converte me , Domine , et eripe animam meam : \* salvum me fac ropter misericordiam tuam

Quoniam non est in sorte qui memor sit

tu : \* in inferno autem quis confitebitur tibi ?

Laboravi in gemitu nro , levabo per singulas noctes lectum meum : \* lacrymis meis stratum meum rigabo.

Turbatus est à furore oculus meus : \* inveteravi inter omnes inimicos meos .

Discedit à me , omnes qui operamini ini-quitatem ; \* quoniam exaudivit Dominus vo- cem fletus mei .

Exaudivit Dominus depreciationm meam , \*

Dominus orationem meam suscepit.  
Erubescant et conturbentur vehementer | omnes inimici mei : \*  
convertantur et erubes-  
cant validè velociter.  
Gloria Patri, etc.

## PSAUME 51.

BEATI quorum remis-  
sæ sunt iniuriantes, \*  
et quorum teeta sunt  
peccata.

Beatus vir cui non  
imputavit Dominus  
peccatum, \* nec est in  
spiritu ejus dolus.

Quoniam taeni, inver-  
teraverunt ossa mea, \*  
diu clamarem tota die.

Quoniam die ac nocte  
gravata est super me  
manus tua : \* conversus  
sum in ærumna mea,  
dum configitur spina.

Delictum meum cog-  
nitum tibi feci, \* et in-  
justitiam meam non  
abseundi.

Dixi : Consitebor ad-  
versum me injustitiam  
meam Domino ; \* et  
tu remisisti impietatem  
peccati mei.

Pro hac orabit ad te  
omnis Sanctus \* in tem-  
pore opportuno.

Veruntamen in di-

luvio aquarum multa-  
rum, \* ad eum non  
approximabunt.

Tu es refugium meum  
à tribulacione quæ cir-  
cumdedit me : \* exult-  
atio mea, eroe me à  
circumstantibus me.

Intellectum tibi da-  
bo, et instruam te in  
via hac quæ gradieris : \*  
firmabo super te oculos  
meos.

Nolite fieri sicut  
equus et mulas, \* qui-  
bus non est intellectus.

In camo et freno  
maxillas eorum con-  
triuge, \* qui non ap-  
proximant ad te.

Multa flagella pecca-  
toris ; \* sperantem au-  
tem in Domino miseri-  
cordia circumdabit.

Lætanini in Domino,  
et exultate, justi ; \* et  
gloriamini, omnes recti  
corde.

Gloria Patri, etc.

## PSAUME 57.

Domiñe, ne in furore tuo arguas me, \* ne- | que in ira tua corripias  
me;

Quoniam sagittae tuae  
infixa sunt mihi, \* et  
confirmasti super me  
manum tuam.

Non est sanitas in  
carne mea à facie ira-  
tiae; \* non est pax os-  
sibus meis à facie pec-  
catorum meorum.

Quoniam iniquitates  
meae supergressae sunt  
caput meum; \* et sicut  
omnis grave gravata es  
super me.

Putruerunt et cor-  
ruptae sunt cicatrices  
meae, \* à facie insi-  
pientiae meae.

Miser factus sum et  
curvatus sum usque in  
finem; \* tota die con-  
tristatus ingrediabar.

Quoniam humili mei  
impleti sunt illusioni-  
bus; \* et non est sanitas  
in carne mea.

Afflictus sum et hu-  
miliatus sum ulnis; \*  
ringebam à gemitu cor-  
dis mei.

Domine, ante te om-  
ne desideriorum meorum, \*  
et gemitus meus à te  
non est absconditus.

Cor meum conturbatum  
est, dereliquit me  
virtus mea, \* et huius  
onuorum meorum, et  
ipsum non est mecum.

Amici mei et proxi-  
mi mei \* adversaria mea  
appropinquaverunt et  
steterunt.

Et quā juxta me erant,  
de longe steterunt; \* et  
viri faciebant qui que-  
reabant aximan meam.

Et qui inquirebant  
mala militi, locuti sunt  
vanitatis, \* et dolos  
totū die meditabantur.

Ego autem tanquam  
surdus non audiebam; \*  
et sicut multus non aperi-  
ens os suum.

Et factus sum sicut  
homio non audiens, \* et  
non habens in ore suo  
redargitiones.

Quoniam in te, Dom-  
ine, speravi; \* tu  
exaudiens me, Domine  
Deus meus.

Quia dixi: Nequando  
supergandeant mihi ini-  
mei mei; \* et, dum  
commoventur pedes  
mei, super me magna  
lorenti sunt.

Quoniam ego in fla-  
gella paratus sum, \* et  
dolor meus in conspec-  
tu meo semper.

Quoniam iniquitatem  
meam annuntiabo; \* et  
cogitabo pro peccato  
meo.

Inimici autem mei

vivunt, et confirmati sunt super me; \* et multiplicati sunt qui oderunt me iniquè.

Qui retribuunt mala pro bonis, detrahebant mihi, \* quoniam sequabar bonitatem.

Ne derelinquas me, Domine; Deus meus, ne discesseris à me: \* intende in adjutorium meum, Domine, Deus salutis meæ.

Gloria Patri, etc.

PSAUME 50.

MISERERE mei, Deus, \* secundum magnam misericordiam tuam.

Et secundum multitudinem miserationum tuarum, \* dele iniqnitatem meam.

Amplius lava me ab iniqitate mea, \* et à peccato meo munda me;

Quoniam iniqitatem meam ego cognosco, \* et peccatum meum contra me est semper.

Tibi soli peccavi, et malum coram te feci; \* ut justificeris in sermonibus tuis, et vincas cum judicaris.

Ecce enim in iniqtibus conceptus sum, \* et in peccatis concepit me mater mea.

Ecce enim veritatem dilexisti: \* incerta et occulta sapientie tua manifestasti mihi.

Asperges me hyssopo,

po, et mundabor: \* lavabis me, et super nimbus dealabor.

Auditui men dabis gaudium et lætitiam; \* et exultabunt ossa humiliata.

Averte faciem tuam à peccatis meis, \* et omnes iniqitates meas delo.

Cor mundum crea in me, Deus, \* et spiritum rectum innova in visceribus meis.

Ne projicias me à facie tua, \* et Spiritum sanctum tuum ne auferas à me.

Redde mihi lætitiam solitaris tui, \* et spiritu principali confirma me.

Docebo iniquos vias tuas, \* et impi ad te convertentur.

Libera me de sanguinibus, Deus, Deus salutis meæ, \* et exalta-

bit lingua mea justitiam tuam.

Domine, labia mea aperies, \* et os meum annuntiabit laudem tuam.

Quoniam si volvisse sacrificium, dederissem utique; \* holocaustis non delectaberis.

Sacrificium Deo spiritus contribulatus: \* cor contritum et humili-

liatum, Deus, non despicias.

Beignéfae, Domine, in bona voluntate tua Sion, \* ut adfiscerent mari Jerusalēm.

Tunc acceptabis sacrificium justitiae, oblationes et holocausta; \* tunc imponent super altare tuum vitulos.

Gloria Patri, etc.

### PSAUME 101.

DOMINE, exaudi orationem meam, \* et clamor meus ad te veniat.

Non avertas faciem tuam à me: \* in quaunque die tribulor, inclina ad me aurem tuam.

In quaunque die invocavero te, \* velociter exaudi me;

Quia defecerunt sicut fumus dies mei, \* et ossa mea sicut crenum aruerunt.

Percussus sum ut ferum, et aruit cor meum; \* quia oblitus sum comedere panem meum.

A voce gemitus mei \* adhesit os meum carnis meae.

Similis factus sum

pellieano solitudinis: \* factus sum sicut nycticorax in domicilio.

Vigilavi, \* et factus sum sicut passer solitarius in teclo.

Totā die reprobarunt milii iniuncti mei, \* et qui laudabant me, adversum me prorabant.

Quia cinerem tanquam panem manduebam, \* et potum meum cum fletu misericordiam.

A facie irae et indignationis tuae; \* quia elevans allisti me.

Dies mei sicut umbra declinaverunt; \* et ego sicut fenum arui.

Tu autem, Domine, in æternum permanes, \* et memoriale tuum in

generationem et generationem.

Tu exurgens misereberis Sion; \* quia tempus miserendi ejus, quia venit tempus:

Quoniam placherunt servi tuis lapides eum, \* et terrae ejus miserebuntur.

Et timebunt gentes nomen tuum, Domine, \* et orules reges terrae gloriam tuam;

Quia arditeavit Dominus Sion, \* et videbitur in gloria sua.

Respxit in orationem humilium, \* et non sprexit precem eorum.

Scribantur haec in generatione altera: \* et populus qui erubet habebit Dominum;

Quia prospexit de celo sancto suo: \* Dominus de celo in terram aspergit;

Ut audiret gemitus competitorum, \* ut solveret filios interemptorum:

Ut annuntient in Sion nomen Domini, \* et

laudem ejus in Jerusalem,

In conveniendo populos in unum, et reges, \* ut serviant Dominum.

Respondit ei in via virtutis sua: \* Paucitatem dierum meorum misericordia nihili.

Ne revores me jam dimidio dierum meorum: \* in generationem et generationem assiri.

Initio tu, Domine, terram fundasti, \* et opera manuum tuarum sunt caeli.

Ipsi peribunt; \* tu autem permanes:

Et omnes sicut vestimentum veterarentur; \* et sicut operorum mutantur eos, et mutabantur.

Tu autem idem ipse es, \* et anno tui non deficiens.

Fili serorum tuorum habitabunt, \* et semen eorum in seculum dirigetur.

Gloria Patri, etc.

### PSAUME 129.

De profundis clamavi ad te, Domine; \* Domine, exaudi vocem meam.

Fiant aures tue intendenties \* in vocem deprecationis meæ.

Si iniq[ue]itatis obser-  
vaveris, Domine; \* Do-  
mine, quis sustinebit?

Quia apud te propria-  
tatio est; \* et proprie-  
tatem tuam sustinui te,  
Domine.

Sustinuit anima mea  
in verbo ejus; \* spera-  
vit anima mea in Do-  
mino.

A custodia matutina  
usque ad noctem; \* spe-  
ret Israel in Domino;

Quia apud Dominum  
misericordia, \* et co-  
piosa apud eum redi-  
ctio.

Et ipse redimet Is-  
rael \* ex omnibus ini-  
quitatibus ejus.

Gloria Patri, etc.

### PSAUME 142.

Dominus, exaudi ora-  
tionem meam: \* aur-  
ibus percipe obsecratio-  
nem meam in veritate  
tua; exaudi me in tua  
justitia.

Et non intres in ju-  
dicium cum servo tuo; \*  
quia non justificabitur  
in conspectu tuo omnis  
vivens.

Quia persecutus est  
inimicus animam  
meam: \* humiliavit in  
terra vitam meam.

Collocavit me in  
obscenis sicut mor-  
tuos seculi: \* et  
anxiatus est super me  
spiritus meus: in  
me turbatum est cor  
meum.

Memor fui dierum  
antiquorum: meditatus  
sum in omnibus operi-  
bus tuis: \* in factis

manuum tuarum medi-  
talar.

Expandi manus meas  
ad te: \* anima mea si-  
cuit terra sine aqua  
tibi.

Velociter exaudi me,  
Domine: \* defecit spi-  
ritus meus.

Non avertas faciem  
tuam a me: \* et similis  
ero descendentiis in  
lacum.

Auditam fac mihi  
mane misericordiam  
tuam: \* quia in te spe-  
ravi.

Notam fac mihi viam  
in qua ambulem: \* quia  
ad te levavi animam  
meam.

Eripe me de inimicis  
meis, Domine; ad te  
confugi: \* doce me fa-  
cere voluntatem tuam,  
quia Deus mens es tu.

Spiritus tuus bonus  
deducet me in terram  
rectam : \* propter no-  
men tuum, Domine,  
vivificabis me in æquu-  
tate tua.

Ednece de tribula-  
tione animam meam ; \*

et in misericordia tua  
disperdes inimicos  
meos.

Et perdes omnes  
qui tribulant animam  
meam ; \* quoniam ego  
servus tuus sum.

Gloria Patri, etc.

## LITANIES DES SAINTS.

|                                                           |                                                            |
|-----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| Kyrie, eleison.                                           | Sanete Joseph, ora pro nobis.                              |
| Christe, eleison.                                         | Omnes sancti Patriar- chæ et Prophetæ,<br>orate pro nobis. |
| Kyrie, eleison.                                           | Sanete Petre, ora                                          |
| Christe, andi nos.                                        | Sanete Paule,                                              |
| Christe, exaudi nos.                                      | Sanete Andree,                                             |
| Pater de cœlis, Deus,<br>miserere nobis.                  | Sanete Jacobe (Zeb.),                                      |
| Fili, Redemptor mundi,<br>Deus, miserere.                 | Sanete Joannes,                                            |
| Spiritus sancto, Deus,<br>miserere nobis.                 | Sanete Thoma,                                              |
| Sancta Trinitas, unus<br>Deus, miserere.                  | Sanete Jacobe,                                             |
| Sancta Maria, ora pro<br>nobis.                           | Sanete Philippe,                                           |
| Sancta Dei Genitrix,                                      | Sancte Bartholomee,                                        |
| Sancta Virgo Virginum,                                    | Sanete Matthæe,                                            |
| Sanete Michael,                                           | Sanete Simon,                                              |
| Sanete Gabriel,                                           | Sanete Thadæe,                                             |
| Sanete Raphael,                                           | Sanete Matthia,                                            |
| Omnes sancti Angeli et<br>Archangeli, orate pro<br>nobis. | Sanete Barnaba,                                            |
| Omnes sancti beatorum<br>Spirituum ordines,               | Sanete Marco,                                              |
| Sanete Joannes Baptis-<br>ta, ora pro nobis.              | Sanete Iuca,                                               |
|                                                           | Omnes sancti Apostoli<br>et Evangelista, orate.            |
|                                                           | Omnes sancti Discipuli<br>Domini,                          |
|                                                           | Omnes sancti Innocen-<br>tes,                              |

Sancte Stephane, ora  
     pro nobis.  
 Sancte Clemens,  
 Sancte Fabiane,  
 Sancte Saturnine,  
 Sancte Papule,  
 Sancte Vincenti,  
 Sancte Laurenti,  
 Sancte Antonine,  
 Sancte Sebastianie,  
 Sancte Pothine cum so-  
     ciis tuis,  
 Sancte Ireneae cum so-  
     ciis tuis,  
 Sancte Dionysi cum so-  
     ciis tuis,  
 Sancte Maurici cum so-  
     ciis tuis,  
 Sancti Cyrice et Julitta,  
     orate pro nobis.  
 Sancti Ascisele et Vie-  
     toria,  
 Sancti Joannes et Pan-  
     te,  
 Sancti Cosma et Damia-  
     ne,  
 Sancti Gervasi et Pro-  
     tasi,  
 Sancte Georgi, ora.  
 Sancte Radimundo,  
 Sancte Felix,  
 Omnes sancti Martyres,  
     orate pro nobis.  
 Sancte Sylvester, ora.  
 Sancte Leo,  
 Sancte Gregori,  
 Sancte Ambrosi,  
 Sancte Augustine,  
 Sancte Hieronyme,

Sancte Athanasi, ora  
     pro nobis.  
 Sancte Basili,  
 Sancte Gregori Nazian-  
     zene,  
 Sancte Joannes Chry-  
     sostome,  
 Sancte Hilari,  
 Sancte Caisari,  
 Sancte Honorate,  
 Sancte Hilari,  
 Sancte Sylvi,  
 Sancte Exuperi,  
 Sancte Germani,  
 Sancte Eremberte,  
 Sancte Ludovice,  
 Sancte Nicolae,  
 Sancte Martine,  
 Sancte Remigi,  
 Sancte Sylviae,  
 Sancte Alane,  
 Sancte Bertrande,  
 Sancte Carole,  
 Sancte Francaise Sa-  
     jesi,  
 Sancte Bernarde,  
 Sancte Thoma Aqui-  
     nas,  
 Omnes sancti Pontifices  
     et Confessores, orate.  
 Omnes sancti Doctores,  
 Sancte Honeste, ora.  
 Sancte Raymunde,  
 Sancte Antonii,  
 Sancte Benedicte,  
 Sancte A'gidi,  
 Sancte Odo,  
 Sancte Guillelme,  
 Sancte Gilberte,

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sanete Dominice , ora<br>pro nobis.                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Ab omni malo, libera<br>nos, Domine.                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Sanete Francisee ,<br>Sanete Ladovice ,<br>Sanete Roche ,<br>Sanete Gauderice ,<br>Omnes sancti Sacerdo-<br>tes et Levitæ, orate<br>pro nobis.                                                                                                                                                                                      | Ab omni peccato ,<br>Ab ira tua ,<br>A subitanea et impro-<br>visa morte ,<br>Ab insidiis diaboli ,<br>Ab immundis cogitatio-<br>nibus ,                                                                                                                                                                           |
| Omnes sancti Monachi<br>et Eremitæ ,<br>Sancta Anna , ora.<br>Sancta Maria Magda-<br>lene ,<br>Sancta Thecla ,<br>Sancæ Perpetua et Fe-<br>licitas , orate.                                                                                                                                                                         | A spiritu fornicationis ,<br>Ab ira , et odio , et<br>omni mala voluntate ,<br>A fulgore et tempestate ,<br>A morte perpetua ,<br>Per mysterium sanctæ<br>Incarnationis tue ,                                                                                                                                      |
| Sancta Agatha , ora.<br>Sancta Lucia ,<br>Sancta Agnes ,<br>Sancta Cecilia ,<br>Sancta Catharina ,<br>Sancta Anastasia ,<br>Sancta Camilla ,<br>Sancta Genovefa ,<br>Sancta Clotildis ,<br>Sancta Radegundis ,<br>Sancta Bathildis ,<br>Sancta Theresia ,<br>Sancæ Maria Ægyptia ,<br>Omnes sanctæ Virgi-<br>nes et Viduæ , orate . | Per Adventum tuum ,<br>Per Nativitatem tuam ,<br>Per Baptismum et sacra-<br>tum jejunium tuum ,<br>Per Crucem et Passio-<br>nem tuam ,<br>Per Mortem et Sepul-<br>chram tuam ,<br>Per sanctam Resurrec-<br>tionem tuam ,<br>Per admirabilem As-<br>censionem tuam ,<br>Per Adventum Spiritus<br>sancti paracliti , |
| Omnes Sancti et Sanctæ<br>Dei , intercede pro<br>nobis .                                                                                                                                                                                                                                                                            | In die judicij ,<br>Peccatores , te rega-<br>mus , audi nos .                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Propitius esto , parce<br>nobis , Domine .                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Ut ad veram poenitentia-<br>tiam nos perducere<br>digneris ,                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Propitius esto , exaudi<br>nos , Domine .                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Ut remissionem pecco-<br>torum nostrorum no-<br>bis dones ,                                                                                                                                                                                                                                                        |

- Ut compunctionem cor-  
dis fowtemque lacry-  
marum nobis dones,  
te rogamus, audi  
nos.
- Ut fidem, spem et cha-  
ritatem nobis dones,  
Ut Ecclesiam tuam  
sanctam regere et  
conservare digneris,  
Ut Dominum Apostoli-  
cum et omnes gradus  
Ecclesiae in sancta  
religione conservare  
digneris,
- Ut Antistitem nostrum,  
et omnes congrega-  
tiones illi commissas,  
in tuo saucto obse-  
quio conservare digne-  
ris,
- Ut Regem nostrum cus-  
todire digneris,
- Ut inimicos sanctae Ee-  
clesiae humiliare digne-  
ris,
- Ut Regibus et Princi-  
pibus Christianis pa-  
cem et veram con-  
cordiam donare digne-  
ris,
- Ut unoculo populo Chris-  
tiano pacem et unita-  
tem largiri digneris,
- Ut nosmetipsos in tuo  
sancto servitio con-
- fortare et conservare  
digneris, te rogamus,  
audi nos.
- Ut mentes nostras ad  
coelestia desideria eri-  
gas,
- Ut omnibus benefacto-  
ribus nostris sempí-  
terna bona retribuas,
- Ut animas nostras, fra-  
trum, propinquorum,  
et benefactorum nos-  
trorum, ab eterna  
damnatione eripias,
- Ut fructus terræ dare  
et conservare digne-  
ris,
- Ut omnibus fidelibus  
defunctis requiem  
eternam donare digne-  
ris,
- Ut nos exaudire digne-  
ris,
- Fili Dei,
- Agnus Dei, qui tollis  
peccata mundi, parce  
nobis, Domine.
- Agnus Dei, qui tollis  
peccata mundi, exau-  
di nos, Domine.
- Agnus Dei, qui tollis  
peccata mundi, misce-  
rete nobis.
- Kyrie, eleison.
- Christe, eleison.
- Kyrie, eleison.

---

## DES FÊTES MOBILES.

---

Certaines fêtes sont appelées mobiles, parce que le jour de leur célébration change tous les ans, selon la différence des Jumaisons; toutes reçoivent leur mouvement de celle de Pâques, qui est la plus solennelle.

L'année liturgique (du service divin) commence le premier dimanche de l'Avent, qui a lieu le 1<sup>er</sup> décembre, ou le dimanche le plus proche de ce jour.

La Septuagésime, la Sexagésime et la Quinquagésime précédent immédiatement le Carême.

Le Carême commence le *mercredi des cendres*, quarante-six jours avant Pâques, et comprend : 1<sup>o</sup> les quatre derniers jours de la semaine de la *Quinquagésime*; 2<sup>o</sup> les quatre semaines dites de la *Quadragésime*; 3<sup>o</sup> la semaine de la Passion; 4<sup>o</sup> le dimanche des Rameaux, et toute la Semaine sainte.

Cette semaine, celle de Pâques et le *dimanche de Quasimodo*, forment ce qu'on appelle la quinzaine de Pâques.

La fête de Pâques se célèbre, dans toute l'Église, en mémoire de la résurrection de Jésus-Christ, le dimanche qui suit immédiatement la pleine lune de l'équinoxe du printemps.

Les Rogations sont des supplications qui se font, pendant les trois jours qui précèdent immédiatement l'Ascension, pour les fruits de la terre et la salubrité de l'air.

L'Ascension se célèbre le jeudi, quarantième jour, et la Pentecôte le dimanche, cinquantième jour après Pâques.

La fête de la sainte Trinité est fixée au

1<sup>er</sup> dimanche, et celle du saint Sacrement au deuxième après la Pentecôte (en France.)

L'année liturgique comprend cinquante-deux dimanches. Le nombre de ceux qui se trouvent entre l'Epiphanie et la Septuagésime, et entre la Pentecôte et l'Avent, varie, selon que Pâques est plus ou moins rapprochée de l'équinoxe.

Les Quatre-Temps sont un jeûne de trois jours, fixé aux mercredi, vendredi et samedi de l'une des premières semaines de chaque saison : ceux d'hiver ont lieu la troisième semaine de l'Avent; ceux du printemps, la première semaine de la Quadragesime; ceux d'été, la semaine de la Pentecôte; et ceux d'automne, vers la mi-septembre.

La Dédicace des Églises de France se célèbre le dimanche après l'Octave de la Toussaint.

## L'AVENT.

On donnait autrefois ce nom, qui signifie avénement, à la fête de la Naissance de Jésus-Christ; mais depuis plusieurs siècles il est devenu propre aux trois ou quatre semaines qui servent de préparation à cette grande fête. Tâchez d'entrer dans les sentiments des Patriarches et des Prophètes, qui ont soupiré toute leur vie après l'heureux avénement du Sauveur du monde. Ne manquez pas de dire chaque jour le beau verset : *Rorate, cœli, desuper, et nubes pluant justum. aperiatur terra, et germinet Salvatorem.*

### LE 1<sup>er</sup> DIMANCHE DE L'AVENT.

#### A LA MESSE.

*Collecte.* Exulta, | ni; ut ab imminenti-  
quæsumus, Domine, | bus peccatorum nostro-  
potentiam tuam, et ve- | rum periculis, te me-

reamur protegente eripi, te liberante salvari: Qui vivis et regnas cum Deo Patre, in unitate Spiritus sancti, Deus, per omnia secula seculorum. *Et. Amen.*

## ÉPITRE.

Fratres: Hora est jam nos de somno surserere; nunc enim propior est nostra salus, quam cùm credidimus. Nox præcessit, dics autem appropinquavit. Abiecimus ergo opera tenebrarum, et induamur arma lucis. Sicut in die honeste ambulamus: non in comedationibus et ebrietatis, non in cubilibus et impudicitib, non in contentione et rancoratione; sed induimini Dominum Jesum Christum, et carnis curam ne feceritis in desideriis.

## ÉVANGILE.

In illo tempore, dixit Jesus discipulis suis: Erunt signa in sole, et luna, et stellis; et in terris pressura gentium, pro confusione sonitus maris et fluctuum; ardentibus hominibus pra-

timore, et expectatio-  
ne, quæ supervenient  
universo orbi: nam vir-  
tutes cœlorum move-  
hantur; et tunc vide-  
bunt Filium hominis  
venientem in nube cum  
potestate magna et ma-  
jestate. His autem fieri  
incipientibus, respi-  
cite, et levate capita ves-  
tra, quoniam appropin-  
quat redemptio vestra.  
Et dixit illis similitudi-  
nem: Videte ficulnæam,  
et omnes arbores: cùm  
produeunt jam ex so-  
fructum, scitis quoniam  
propè est aestas. Ita et  
vos, cùm videritis hæc  
fieri, scitote quoniam  
propè est regnum Dei.  
Amen dico vobis, quia  
non præteribit genera-  
tio hæc, donec omnia  
siant. Cœlum et terra  
transibunt: verba autem  
mea non transi-  
bunt. Attendite autem  
vobis, ne foris graven-  
tur corda vestra in era-  
pula, et ebrietate, et  
curis hujus vitæ, et su-  
perveniat in vos repen-  
tina dies illa: tanquam  
laqueus enim superve-  
niet in omnes qui se-  
dent super faciem om-  
nis terræ. Vigilate ita-

que , omni tempore  
orantes , ut digni ha- | nia que futura sunt , et  
beaminis fugere ista om- | stare ante Filium ho-  
minis .

LE II.<sup>e</sup> DIMANCHE DE L'AVENT.

## A LA MESSE.

*Collectie.* Excita , Domine , corda nostra ad preparandas Unigeniti tui vias ; ut per eum adventum purificatis tibi mentibus servire mereamur : Qui , etc.

## ÉPISTE.

Fratres : Quæcunque scripta sunt , ad nostram doctrinam scripta sunt : ut per patientiam et consolationem Scripturarum spem habeamus. Deus autem patientiae et solatii , det vobis idipsum sapere in alterutrum secundum Jesum Christum : ut unanimes , uno ore honorificetis Deum , et Patrem Domini nostri Jesu Christi. Propter quod suscipe invicem , sicut et Christus suscepit vos in honorem Dei. Dico enim Christum Jesum ministrum fuisse circummissionis propter verita-

tem Dei , ad confirmandas promissiones patrum ; Gentes autem super misericordia honorare Deum , sicut scriptum est : Propterea consitebor tibi in Gentibus , Domine , et nomini tuo cantabo. Et iterum dicit : Lætamini , Gentes , cum plebe ejus. Et iterum : Laudate , omnes Gentes , Dominum ; et magnificate eum , omnes populi. Et rursus Isaïas ait : Erit radix Jesse , et qui exurget regere Gentes ; in eum Gentes sperabunt. Deus autem spei replet vos omni gaudio et pace in credendo , ut abundetis in spe , et virtute Spiritus sancti .

## ÉVANGILE.

In illo tempore : Joannes , cum audisset in vineulis opera Christi , mittens duos de dis-

cipulis suis , ait illi : Tu es qui venturus es , an alium expectamus ? Et respondens Jesus , ait illis : Euntes renuntiate Joanni quae audiatis et vidistis . Cœcident , claudi ambulant , leprosi mundantur , surdi audiunt , mortui resurgent , pauperes evangelizantur ; et beatus est , qui non fuerit scandalizatus in me . Illis autem abominationibus , cœpit Jesus dicere ad turbas de Joani-

ne : Quid existis in desertum videre ? Arundinem vento agitatam ? Sed quid existis videre ? Hominem mollibus vestitum ? Ecce qui mollibus vestiuntur , in dominibus regum sunt . Sed quid existis videre ? Prophetam . Etiam dico vobis . et plusquam Prophetam ; hic est enim de quo scriptum est : Ecce ego mittio Angelum meum ante faciem tuam , qui preparabit viam tuam ante te .

LE III.<sup>e</sup> DIMANCHE DE L'AVENT.

## A LA MESSE.

*Collecte.* Excita , quæsumus , Domine , potentiam tuam , et veni ; ut hi qui in tua pietate confidunt , ab omni ciliis adversitate liberentur : Per .

ÉPÎTRE.

Fratres : Gaudete in Domino semper : iterum dico , gaudete . Modestia vestra nota sit omnibus hominibus : Dominus propè est . Nihil solliciti sitis ; sed in omni oratione et ob-

servatione , cum gratiarum actione petitio- nes vestrae innotescant apud Deum . Et pax Dei , quæ exsuperat omnem sensum , custodiat corda vestra et intelligentias vestras in Christo Jesu . De cætero , fratres , quæcumque sunt vera , quæcumque pu- dica , quæcumque justa , quæcumque sancta , quæcumque amabilia , quæcumque bonæ famæ , si qua virtus , si qua laus discipline , hæc cogita-

te. Quae et didicistis, et accepistis, et audistis, et vidistis in me, habe agite: et Deus pacis erit vobiscum.

## ÉVANGILE.

Hoc est testimonium Joannis, quando miscerunt Iudei ab Ierosolymis Sacerdotes et Levitas od eum, ut interrogarent eum: Tu quis es? Et confessus est, et non negavit; et confessus est: Quia non sum ego Christus. Et interrogaverunt eum: Quid ergo? Elias es tu? Et dixit: Non sum. Propheta es tu? Et respondit: Non. Dixerunt ergo ei: Quis es, ut responsum demus his qui miserunt nos? Quid di-

cis de teipso? Ait: Ego vox clamantis in deserto: Dirigite viam Domini, sicut dixit Isaías Propheta. Et qui missi fuerant, erant ex Pharisais; et interrogaverunt eum, et dixerunt ei: Quid ergo baptizas, si tu non es Christus, neque Elias, neque Propheta? Respondit eis Joannes, dicens: Ego baptizo in aqua; medius autem vestrum stetit, quem vos nesciatis; ipse est qui post me venturus est, qui ante me factus est, cuius ego non sum dignus ut solvam ejus corrigiam calceamenti. Hoc in Bethania facta sunt trans Jordaneum, ubi erat Joannes baptizans.

LE IV.<sup>e</sup> DIMANCHE DE L'AVENT.

## A LA MESSE.

*Collecte.* Excita, quassimus, Domine, potentiam tuam, et veni, et magna nobis virtute succurre: ut, per auxilium gratiae tue, quod nostra peccata prepedinxerit, indulgentia tuae propitiationis

acceleret: Qui vivis, etc.

## ÉRITRE.

Rogamus vos, fratres, corripite inquietos, consolamini pusillanimos, suscipite infirmos, patientes estote ad omnes. Videte ne

L 4

quis malum pro malo alicui reddat : sed semper quod bonum est sectamini in invicem , et in omnes . Semper gaudete ; sine intermissione orate ; in omnibus gratias agite : haec est enim voluntas Dei in Christo Jesu in omnibus vobis . Spiritum vobis extinguere ; Prophetias nolite spernere . Omnia autem probate ; quod bonum est tenete . Ab omni specie mala abstinetе vos . Ipse autem Deus pacis sanctificet vos per omnia ; ut integer spiritus vester , et anima , et corpus , sine querela in adventu Domini nostri Jesu Christi servetur .

## ÉVANGILE .

Anno quintodecimo imperii Tiberii Cæsaris , procurante Pontio Pilato Iudeam , Te-

trarchā autem Galileæ Herode , Philippo autem fratre ejus Tetrarchā Itureæ et Trachonitidis regionis , et Lysaniā Abilinæ Tetrarchā , sub principibus sacerdotum Anna et Caiphā : factum est verbum Domini super Joannem Zachariæ filium in deserto . Et venit in omnem regionem Jordanis , prædicans baptismum poenitentiae in remissionem peccatorum , sicut scriptum est in libro sermonum Isaiae Prophetæ . Vox clamantis in deserto : Parate viam Domini , rectas facite semitas ejus : omnis vallis impletabitur , et omnis mons et collis humiliabitur ; et erunt prava in directa , et aspera in vias planas ; et videbit omnis caro salutare Dei .

## LA VEILLE DE NOËL .

## A LA MESSE .

*Collecte.* Deus , qui nos redemptionis nostra expectatio ne lætificas : præsta ,

ut Unigenitum tuum , quem redemptorem læti suscipimus , venientem quoque judicem securi

videamus Dominum nostrum Jesum Christum Filium.

## ÉPÎTRE.

Paulus, servus Iesu Christi, vocatus Apostolus, segregatus in Evangelium Dei, quod antè promiserat per Prophetas suos in scripturis sanctis, de Filio suo, qui factus est ei ex semine David secundum carnem, qui prædestinatus est Filius Dei in virtute, secundum Spiritum sanctificationis, ex resurrectione mortuorum Iesu Christi Domini nostri; per quem accepimus gratiam et apostolatum ad obediendum fidei in omnibus gentibus pro nomine ejus, in quibus estis et vos vocati Iesu Christi: omnibus qui sunt Romæ, dilectis Dei, vocatis sanctis: gratia vobis et pax à Deo Patre nostro, et Domino Iesu Christo.

## ÉVANGILE.

Christi generatio sic erat. Cum esset desponsata mater ejus Maria Joseph, antequam convenienter, inventa

est in utero habens de Spiritu Sancto. Joseph autem vir ejus, cum esset justus, et nolle tam traducere, voluit occultè dimittere eam. Hac autem eo cogitante, ecce Angelus Domini apparuit in somnis ei, dicens: Joseph fili David, noli timere accipere Mariam conjugem tuam; quod enim in ea natum est, de Spiritu Sancto est. Pariet autem filium, et vocabis nomen ejus, JESUM: ipse enim salvum faciet populum suum à peccatis eorum. Hoc autem totum factum est, ut adimpleretur quod dictum est à Domino per Prophetam dicentem: Ecce virgo in utero habebit, et pariet filium: et vocabunt nomen ejus Emmanuel. Quod est interpretatum, Nobiscum Deus. Exurgens autem Joseph à somno, fecit sicut præcepit ei Angelus Domini, et accepit conjugem suam. Et non cognoscebat eam, donec peperit filium suum primogenitum, et vocabit nomen ejus JESUM.

## LE SAINT JOUR DE NOËL. 25 Décembre.

L'Église célèbre en ce saint jour la Naissance de Jésus-Christ, arrivée à Bethléem, environ quatre mille ans après la création du monde. Lisez dans le saint Evangile l'histoire de cette Naissance ; elle est pleine d'instructions. Cette fête est l'une des quatre plus grandes solennités de l'année chrétienne. On y dit trois Messes : la première à minuit, la deuxième à l'aurore, et la troisième à l'heure ordinaire. Tâchez de faire la sainte communion en ce saint jour.

## A LA MESSE DE LA NUIT.

*Collecte.* Deus, qui habens saceratissimam noctem veri luminis fecisti illustratione clarescere; da, quæsumus, ut cunctis lucis mysteria in terra cognovimus, ejus quoque gaudiis in cœlo perfruamur : Qui , etc.

## ÉPITRE.

Carissime : Apparuit gratia Dei Salvatoris nostri omnibus hominibus, erudiens nos, ut abnegantes impietatem et secularia desideria, sobriè, et justè, et piè vivamus in hoc seculo; expectantes beatam spem, et adventum glo- riae magni Dei , et Salvatoris nostri Jesu-

Christi : qui dedit semetipsum pro nobis, ut nos redimeret ab omni iniuitate , et mundaret sibi populum acceptabilem; sectatorem bonorum operum. Hæc loquere, et exhortare.

## ÉVANGILE.

In diebus illis, exiit edictum à Cæsare Au-gusto , ut describeretur universus orbis. Hæc descriptio prima, facta est à prieside Syriz Cyrino. Et ibant omnes , ut profiterentur singuli , in suam civi-tatem. Ascendit autem et Joseph à Galilæa de civitate Nazareth , in Judæam in civitatem

David, quæ vocatur Bethleem, eò quod es-  
set de domo et familia  
David, ut profliteretur  
eum Maria despensata  
sibi uxore preguante.  
Factum est autem, cùm  
essent ibi, impleti sunt  
dies ut pareret. Et pe-  
perit filium suum pri-  
mogenitum, et paucis  
eum involvit, et reclini-  
vavit eum in præsepio,  
quia non erat eis locus  
in divisorio. Et pasto-  
res erant in regione ea-  
dem vigilantes et custo-  
dientes vigilias noctis  
super gregem suum: et  
ecce Angelus Domini  
stetit iuxta illos, et clau-  
ritas Dei circumfulsit

illos, et timuerunt ti-  
more magno. Et dixit  
illis Angelus: Nolite  
timere; ecce enim evan-  
gelizo vobis gaudium  
magnum quod erit omni  
populo, quia natus est  
vobis hodie Salvator,  
qui est Christus Dominus,  
in civitate David.  
Et hoc vobis signum:  
Invenietis infantem  
pannis involutum, et  
positum in præsepio.  
Et subito facta est cum  
Angelo multitudo mili-  
tiae cœlestis, laudan-  
tium Deum, et dicen-  
tium: Gloria in altis-  
simis Deo, et in terra  
pax hominibus bonæ  
voluntatis.

## A LA MESSE DE L'AURORE.

*Collecte.* Da nobis,  
quæsumus, omnipotens  
Deus, ut qui novâ in-  
carnati Verbi tui luce  
perfundimur, hoc in  
nostro resplendeat ope-  
re, quod per fidem ful-  
get in mente: Per, etc.

ÉPITRE.

Carissime: Cùm be-  
nignitas et humanitas  
apparuit Salvatoris nos-  
tri Dei, non ex operi-  
bus justitiæ quæ feci-

mus nos, sed secundum  
suam misericordiam  
salvos nos fecit, per la-  
vaerum regenerationis,  
et renovationis Spiritus  
sancti, quem effudit in  
nos abundè per Jesum  
Christum Salvatorem  
noscum; ut justificati  
gratiâ ipsius, heredes  
simus secundum spem  
vitæ æternæ.

ÉVANGILE.

In illo tempore: Pas.  
L 6

tores loquabantur ad invicem : Transeamus usque Bethleem, et videamus hoc verbum quod factum est, quod Dominus ostendit nobis. Et venerunt festinantes : et invenerunt Mariam et Joseph, et Infantem positum in puerulo. Videntes autem cognoverunt de verbo quod dictum erat illis de puerulo hoc. Et omnes

qui audierunt, mirati sunt, et de his que dicta erant a pastoribus ad ipsos. Maria autem conservabat omnia verba haec, conferens in corde suo. Et reversi sunt pastores glorificantes et laudantes Deum, in omnibus quae audierant et viderant, sicut dictum est ad illos.

## A LA MESSE DU JOUR.

## INTROIT.

*Parvulus natus est nobis, et Filius datus est nobis, et factus est principatus super humerum ejus ; et vocabitur nomen ejus, Admirabilis, Consiliarius, Deus, Fortis, Pater futuri seculi, Princeps pacis. Ps. Cantate Domino canticum novum : quia mirabilia fecit. Gloria. Parvulus.*

*Collecte.* Concede, quæsumus, omnipotens Deus, ut nos Unigeniti tui nova per carnem nativitas liberet, quos sub peccati jugo vetusta servitus tenet : Per Dominum, etc.

*Lecture du Prophète Isaias, ch. 52.*

Hæc dicit Dominus : Sciet populus mens nomen meum in die illa ; quia ego ipse qui loquebar, ecce adsum. Quām pulchri super montes pedes annuntiantis bonum, prædicantis pacem ; annuntiantis bonum, prædicantis salutem, dicentis Sion : Regnabit Deus tuus ! Vox speculatorum tuorum : levaverunt vocem, simul laudabunt : quia oculo ad oculum videbunt eum converterit Dominus Sion. Gaudete et laudate simul, deserta Je-

rusalem; quia consolatus est Dominus populum suum, redemit Jerusalem. Paravit Dominus brachium sancatum suum in oculis omnium gentium; et videbunt omnes fines terrae salutare Dei nostri.

### ÉTRÉ.

Multisariam multisque modis olim Deus loquens patribus in Prophetis, novissimè diebus istis locutus est nobis in Filio, quem constituit haeredem universorum, per quem fecit et secunda. Qui cùm sit splendor glorie, et figura substantiae ejus, portansque omnia verbo virtutis suæ, purgationem peccatorum faciens, sedet ad dextram maiestatis in excelso; tanto melior Angelis effectus, quanto differentius præ illis nomen haereditavit. Cui enim dixit aliquando Angelorum, Filius meus es tu, ego hodiè genui te? Et rursum: Ego ero illi in Patrem, et ipse erit mihi in Filium? Et cùm iterum introducit Primogeni-

tum in orbem terræ, dicit: Et adorent eum omnes Angeli Dei. Et ad Angelos quidem dicit: Qui facit Angelos suos spiritus, et ministros suos flammarum ignis. Ad Filium autem: Thronus tuus, Deus, in seculum seculi; virga æquitatis, virga regni tui: dilexisti justitiam, et odisti iniquitatem: propterea unxit te, Deus, Deus tuus, oleo exultationis præ participibus tuis. Et: Tu in principio, Domine, terram fundasti, et opera manuum tuarum sunt cœli; ipsi pertibunt, tu autem permanebis, et omnes ut vestimentum veterabunt; et velut amictum mutabis eos, et mitabuntur: tu autem idem ipse es, et anni tui non deficient.

*Grad.* Recordatus est Dominus misericordiæ suæ, et veritatis suæ domini Israel; viderunt omnes termini terræ salutare Dei nostri: jubilate Deo, omnis terra. ¶ Notum fecit Dominus salutare suum: in conspectu

gentium revelabit ius-  
tiam suam. Alleluia, al-  
leluia. ¶ Verbum caro  
factum est, et habitavit  
in nobis. Alleluia.

## PROSE.

Votis Pater annuit.  
Justum pluant sidera:  
Salvatorem genuit  
Intacta puerpera:  
Homo Deus nascitur.

Superum coneentibus  
Fanditur mysterium:  
Nos, mixti Pastoribus,  
Cingamus præsepium  
In quo Christus sterui-  
tur.

Tu lumen de lumine,  
Ante solem funderis:  
Tu numen de numine,  
Ab æterno gigneris,  
Patri par progenies.

Tantus es! et superis,  
Quæ te premit caritas,  
Sedibus delaberis:  
Ut surget infirmitas,  
Infirmus humi jacees.

Quæ nocens debue-  
ram,  
Innocens exequaris:  
Tu legi, quam spreve-  
ram.  
Legifer subjiceris:

Sic doceas justitiam,

Coelum cui regia,  
Stabulum non respuis;  
Qui donas imperia,  
Servi formam induis:  
Sic teris superbiam.

Nobis ultrò similem  
Te præbes in omnibus;  
Debilibus debilem,  
Mortalem mortalibus:  
His trahis nos vinculis.

Cum ægris confen-  
deris,  
Morbi labem nesciens:  
Pro peccato pateris,  
Peccatum non faciens:  
Hoc uno dissimilis.

Summe Pater, Fi-  
lium,  
Quim mittis ad hominem,  
Gratiam principium,  
Salutis originem,  
Da Jesum cognoscere.

Cujus igne ecclitis  
Charitas accenditar,  
Ades, alme Spiritus:  
Qui pro nobis nascitur,  
Da Jésum diligere.

Amen.

## EVANGILE.

In principio erat Ver-  
bum, et Verbum erat  
apud Deum, et Deus  
erat Verbum. Hoc erat  
in principio apud De-  
um. Omnia per ipsum  
facta sunt; et sine ipso  
factum est nihil quod  
factum est. In ipso vita  
erat, et vita erat lux  
hominum; et lux in te-  
nebris luet, et tenebræ  
eam non comprehenden-  
tunt. Fuit homo missus  
a Deo, cui nomen erat

**Joannes.** Hic venit in testimonium, ut testimonium perhiberet de lumine; ut omnes crederent per illum. Non erat ille lux, sed ut testimonium perhiberet de lumine. Erat lux vera quæ illuminat omnem hominem venientem in hunc mundum. In mundo erat, et mundus per ipsum factus est, et mundus eum non cognovit. In propria venit, et sui eum non receperunt. Quotquot autem receperunt eum, dedit eis potestatem filios Dei fieri, his qui credunt in nomine ejus; qui non ex sanguinibus, neque ex voluntate carnis, neque ex voluntate viri, sed ex Deo nati sunt. **Et VERBUM CARO FACTUM EST,** et habitavit in nobis, (et vidimus gloriam ejus, gloriam quasi Unigeniti a Patre) plenum gratiae et veritatis.

**Offert.** Hostias et oblationes pro peccato

nolnisti, nec placita sunt tibi quæ secundam legem offeruntur; tunc dixi: Ecce venio, alleluia.

**Secrète.** Accepta tibi sit, Domine, quæsumus, hodiernæ solemnitatis oblatio; ut tuâ gratiâ largiente, per haec sacrosancta commercia, adoptionis tuæ Filii in illo renascamur, qui propter nos filius hominis nasci dignatus est, Jesus Christus Dominus noster: Qui.

**Comm.** In hoc apparuit charitas Dei in nobis, quoniam Filium suum unigenitum misit Deus in mundum, ut vivamus per eum, alleluia.

**Postcomm.** Praesta, quæsumus, omnipotens Deus, ut natus hodiè Salvator mundi, sicut divinae nobis generationis est auctor, ita et immortalitatis sit ipse per haec sacramenta largitor: Qui.

*Après la Messe on dit l'Évangile du jour de l'Épiphanie, ci-après, page 203.*

---

## A VÉPRES.

*Ps. Dixit Dominus, pag. 159.*

*Ps. Confitebor.... in concilio, pag. 159.*

*Ps. Beatus vir, pag. 160.*

*Ps. De profundis, pag. 176.*

*Ps. Memento, Domine, David, ci-après aux Vêpres de S. Jean-Baptiste.*

*Capitule.* In hoc apparuit charitas Dei in nobis, quoniam Filium suum unigenitum misit Deus in mundum, ut vivamus per eum.

## HYMNE.

JESU, Redemptor omnium,  
Summi Parentis unice,  
Qui solus ante secula  
Patri Deo par nasceris.  
Tu nostra pax et gloria,  
Spes una tu mortalium,  
Intende quas tibi preces  
De cordis atra fundimus.

Qui corporis nostri  
volens  
Nascendo formam suscipis,  
Divinitatis nos simul  
Das esse consortes tue.  
Ad illud erectos de-  
cens  
Tuere fratres; degener  
Ne vita sonentes pristinam  
In vilitatem deprimat.

Hoc sancta te poscit  
dies,

Ortus dies tui memor,  
Quâ lucido surgens thoro

Sol verus orbem visitas.  
Nunc ergo terra, nunc  
polus,

Vastique tractus aequoris,

Qui te dedit, festis Patrem

Laudare certant canticis.

Et nos, perennis, ô  
quibus

Salutis auctor nasceris,  
Faustum triumphali juvat

Oriare concentu diem.

Qui natus es de Virgine,

Jesu, tibi sit gloria  
Cum Patre, cunctaque  
Spiritu,

In sempiterna secula.

Amen.

¶. Hic est Deus, Deus noster in eternum,

¶. Ipse reget nos in  
secula.

## MÉMOIRE DE SAINT ÉTIENNE.

PSAUME 116.

LAUATE Dominum,  
omnes gentes : \* lau-  
date eum, omnes po-  
puli.

Quoniam confirmata  
est super nos miseri-  
cordia epius : \* et veritas  
Dominii manet in aeternum.

Gloria Patri, etc.

¶. Misit Deus ante  
eos virum :

¶. Eloquium Domini  
inflammavit eum.

*Oraison.* Da nobis,  
quesumus, Domine,  
imitari quod colimus,  
ut discamus et inimicos  
diligere; quia ejus na-  
talitia celebramus, qui  
novit etiam pro perse-  
cutoribus exorare Do-  
minum nostrum Iesum  
Christum Filium tuum:  
Qui tecum vivit et reg-  
nat in unitate Spiritus  
sancti, Deus, per om-  
nia secula seculorum.

¶. Amen.

S. ÉTIENNE, 1<sup>er</sup> MARTYR. 26 Décembre.

Saint Étienne fut le premier Diacre et le pre-  
mier Martyr de l'Eglise de Jésus-Christ. Les  
Juifs, irrités de la fermeté avec laquelle il leur  
reprochait leur déicide et leurs autres crimes,  
le traînèrent hors de la ville de Jérusalem ; et,  
se jetant tous sur lui, ils le lapidèrent. Etienne  
resta debout pendant qu'on l'accablait de pierres;  
et, sans rien perdre de la tranquillité qui con-  
venait à un chrétien fortifié par le Saint-Esprit,  
il pria pour ses bourreaux et ses ennemis. On  
croit qu'il mourut sur la fin de la même année  
que Jésus-Christ, en l'an 33.

## A LA MESSE.

*Collecte.* Da nobis, | ut discamus et inimicos  
quesumus, Domine, | diligere; quia ejus na-  
imitari quod colimus, | talitia celebрамus, qui

novit etiam pro persecutoribus exorare Dominum nostrum Jesum Christum Filium tuum: Qui, etc.

## Igitur.

In diebus illis: Cùm esset Stephanus plenus Spiritu sancto, intendens in cœlum, vidi gloriā Dei, et Iesum stantem à dextris Dei, et ait: Ecce video cœlos apertos, et Filium hominis stantem à dextris Dei. Exclamantes autem voce magna, contulerunt aures suas, et impetum fecerunt unanimiter in eum. Et ejicientes eum extra civitatem lapidabant: et testes deposuerunt vestimenta sua secus pedes adolescentis, qui vocabatur Saulus. Et lapidabant Stephanum invocantem, et dicentem: Domine Iesu, suscipe spiritum meum. Positis autem genibus, clamavit voce magna, dicens: Domine, ne statuas illis hoc peccatum. Et cùm hoc dixisset, obdormivit in Domino. Saulus autem erat consentiens uoci ejus. Facta est au-

tem in illa die persecutio magna in Ecclesia quæ erat Jerosolymis; et omnes dispersi sunt per regiones Iudeæ et Samariæ, præter Apostolos. Curaverunt autem Stephanum viri timorati, et fecerunt planetum magnum super eum.

## EVANGILE.

In illo tempore: Dicebat Jesus Særibis et Pharisæis: Ecce ego mitto ad vos Prophetas, et sapientes, et scribas: et ex illis occidetis, et crucifigetis; et ex eis flagellabitis in synagogis vestris, et persequimini de civitate in civitatem; ut veniat super vos omnis sanguis justus, qui effusus est super terram, à sanguinè Abel justi, usque ad sanguinem Zachariae, filii Barachiae, quem occidistis inter templum et altare. Amen dico vobis, venient hæc omnia super generationem istam. Jerusalem, Jerusalem, quæ occidis Prophetas, et lapidas eos qui ad te missi sunt, quoties vo-

Jui congregare filios  
tuos , quemadmodum  
gallina congregat pullos  
suos sub alas , et no-  
luisti ? Ecce relinque-  
tur vobis domus vestra

deserta. Dico enim vo-  
bis , non me videbitis  
amodo , donec dicatis :  
Benedictus qui venit in  
 nomine Domini .

## A VÈPRES.

*Capitulo.* Passus sum  
absque iniuitate ma-  
nis meæ , cum haberem  
mundas ad Dcūm pre-  
ces .

## HYMNE.

Miris probat sese  
modis  
Suis in hostes charitas;  
Et blandientur incre-  
pans ,  
Amica semper charitas.  
Dùm saxa corpus op-  
primunt ,  
Ad astra mens attollit-  
tur :  
O Christe , dixit , sus-  
cipe ,  
Quem pono pro te , spi-  
ritum .  
Qui stans perorabat  
sibi ,  
Cadens et expirans hu-  
mi ,  
Lingua diserti sanguini ,  
Suis erorat hostibus .  
Audivit è celo Deus  
Suprema verba Marty-  
ris ;

Dux Saulus , et testis  
necis ,  
Necis sit ipse præmium .  
Tum blanda mors  
amabili  
Sopore elansit humina ;  
Ad lucis æternæ ju-  
bar ,  
Exutus artus , evolat .  
Servire mensis pau-  
peram  
Id immuris quondam  
tui ;  
Conviva nunc dignus  
Deo ,  
Mensis supernis assi-  
des .  
Tu nuptiali splendi-  
dus  
Tui crux purpura ,  
Ad immolati transvo-  
tas  
Admissus Agni nuptias .  
Quid non , Deus , si  
respicis ,  
Hunana possunt pec-  
tora ?  
Cujus triumphum pau-  
perinus ,  
Fae nos et exemplum  
sequi .

Qui natus es de Vir-  
gine,  
Jesu, tibi sit gloria,  
Cum Patre, eumque  
Spiritu,  
In sempiterna secula.  
Amen.

¶. Posuerunt adver-  
sum me mala pro bo-  
nis,  
¶. Et odium pro di-  
lectione mea.

## LE DIM. DANS L'OCT. DE LA NATIVITÉ.

## A LA MESSE.

*Collecte.* Omnipotens  
sempiterne Deus, di-  
rigere actus nostros in  
beneplacito tuo; ut in  
nomine dilecti Filii tui  
mercamur bonis operi-  
bus abundare: Per, etc.

## ÉPITRE.

Fratres; quanto tem-  
pore haeres parvulus  
est, nihil differt à ser-  
vo, cùm sit dominus  
omnium; sed sub tuto-  
ribus et actoribus est  
usque ad præfinitum  
tempus à patre: ita et  
nos, cùm essemus par-  
vuli, sub elementis  
mundi eramus serviен-  
tes. At ubi venit plen-  
itudo temporis, misit  
Deus Filium suum,  
factum ex muliere, fac-  
tum sub lege; ut eos  
qui sub lege erant, re-  
dimeret, ut adoptio-

nem filiorum recipere-  
mus. Quoniam autem  
estis filii, misit Deus  
Spiritum Filii sui in  
corda vestra, claman-  
tem: Abba, Pater. Ita-  
que jam non est servus,  
sed filius: quod si filius  
et haeres per Deum.

## ÉVANGILE.

In illo tempore: Erat  
pater Jesu et mater mi-  
rantes super his quæ  
dicebantur de illo. Et  
benedixit illis Simeon,  
et dixit ad Mariam ma-  
trem ejus: Ecce positus  
est hic in ruinam, et in  
resurrectionem multo-  
rum in Israël, et in  
signum cui contradicet  
(et tuam īesus ani-  
mam pertransibit gla-  
dios;) ut revealentur ex  
nulis cordibus cogita-  
tiones. Et erat Anna

prophetissa filia Phanuel, de tribu Ascer : haec processerat in diebus multis, et vixerat cum viro suo annis septem à virginitate sua. Et haec vidua usque ad annos octoginta quatuor; que non discedebat de templo, jejuniis et obsecrationibus seriens nocte ac die. Et

haec, ipsa horā superveniens, confitebatur Domino : et loquebatur de illo omnibus qui expectabant redemptionem Israel. Et ut perficerunt omnia secundum legem Domini, reversi sunt in Galileam, in civitatem suam Nazareth.

### LA CIRCONCISION DE N. S. 1<sup>er</sup> Janvier.

Dieu avait ordonné à Abraham la Circoncision, comme la marque et le sceau de l'alliance qu'il avait faite avec lui. Par la même loi, tous les enfants mâles de ce saint Patriarche et leurs descendants devaient être circoncis le huitième jour après leur naissance. C'est pour obéir à cette loi que Jésus-Christ a voulu être circoncis. Il reçut en ce jour-là le nom de Jésus qui veut dire *Sauveur*. Ne le prononcez jamais que dans un esprit d'adoration, de reconnaissance et de confiance.

### A LA MESSE.

*Collecte.* Deus, qui pro nobis homo factus, hodiernā die circumcidisti, et Salvatoris nomen accipere voluisti, concede propitiū, ut carnis remuntantes operibus, salutis aeterna præmium per invocationem sancti tui nominis consequamur : Qui vivis et regnas in unitate Spiritus, etc.

### ÉPISTRE.

Fratres : Sicut accepistis Iesum Christum Dominum, in ipso ambulate ; radicati et superedificati in ipso, et confirmati fide, sicut et didicistis, abundantes

in illo in gratiarum actione. Videte ne quis vos decipiat per philosophiam, et inanem falacieam, secundum traditionem hominum, secundum elementa mundi, et non secundum Christum. Quia in ipso inhabitat omnis plenitudo divinitatis corporaliter, et estis in illo repleti, qui est caput omnis principatus, et potestatis; in quo et

circumeisi estis circumcisione non manufacta, in expoliatione corporis carnis, sed in circumcisione Christi.

## ÉVANGELE.

In illo tempore: Post quam consummati sunt dies octo, ut circumcidetur puer; vocatum est nomen ejus Iesas, quod vocatum est ab Angelo, priusquam in utero conciperetur.

## A VÉPRES.

*Les quatre premiers Psaumes du Dimanche.*

## PSAUME 137.

CONFITEBOR tibi,  
Domine, in toto corde  
meo; \* quoniam audisti  
verba oris mei.

In conspectu Angelorum psallam tibi: \* adorabo ad templum sanctum tuum,

Et confitebor nomini tuo super misericordia tua et veritate tua; \* quoniam magnificasti super omne, nomen sanctum tuum,

In quaevunque die invocavero te, exaudi me; \* multiplicabis in anima mea virtutem.

Confiteantur tibi,  
Domine, omnes reges terrae; \* quia audierunt omnia verba oris tui.

Et cantent in viis Domini, \* quoniam magna est gloria Domini.

Quoniam excelsus Dominus, \* et humilia respicit, et alta à longè cognoscit.

Si ambulavero in medio tribulationis, vivificabis me; \* et super iram inimicorum meorum extendisti manum tuam, et salvum fecit dextera tua.

Dominus retribuet  
pro me : \* Domine,  
misericordia tua in se-  
culum ; opera manuum  
tuarum ne despicias.

Gloria Patri, etc.

*Capitule.* Omne quod-  
cumque facitis in verbo  
aut in opere, omnia in  
nomine Domini Iesu  
Christi, gratias agentes  
Deo et Patri per ipsum.

#### HYMNE.

VICTA sibi cognos-  
mina  
Sumant tyranni genti-  
bus :  
Tu, Christe, quanto  
dignius  
Ab his capis quos li-  
beras !  
Non alterum morta-  
libus  
Æges quod invocent  
datum ,  
Resurgerent quo mor-  
tui ,  
Perenne per quod vive-  
rent.

Tanti quod illi cons-  
titit,  
Toto quod emptum san-  
guine ,  
Nostro-ne rursum cri-  
mine  
Insana gens delehimus ?  
Sacer pati pro nomi-  
ne ,  
Summi sit instar mu-  
neris :  
Amara non mors am-  
plius ,  
Fit mors per hoc ama-  
bilis  
Tu qui vocari susti-  
nes ,  
Iesu, salus mortaliū ,  
Audi vocantes nos, tuo  
Qui gloriāmūr nomi-  
ne .  
Qui natus es de Vir-  
gine ,  
Iesu, tibi sit gloria ,  
Cum Patre , cumqne  
Spiritū ,  
In sempiterna secula.  
Amen.  
¶. Confitetur nomini  
tuo, Domine; ¶. Quo-  
niam bonum est.

## L'ÉPIPHANIE DE N. S. 6 Janvier.

Le mot *Epiphanie* veut dire manifestation. On a donné ce nom à la fête de ce jour, parce que l'Eglise célèbre la mémoire de trois grands mystères où le Fils de Dieu incarné a été manifesté aux hommes. Le premier est l'adoration des Mages, qui étaient des philosophes et les prêtres de la Perse, et selon quelques-uns, des Rois; le second, le baptême de Jésus-Christ, le troisième, son premier miracle aux noces de Cana. Cette fête est des plus anciennes. Sanctifiez-la par les exercices de la piété chrétienne.

## A LA MESSE.

*Collecte.* Deus, qui  
hodierūā die Unigeni-  
tum tuum gentibus,  
stellā dnec, revelasti:  
concede propitius, ut  
qui jam te ex fide cog-  
novimus, usque ad con-  
templandam speciem  
tuæ celsitudinis perdu-  
camur: Per eundem.

## ÉPITRE.

Surge, illuminare Je-  
rusalem, quia venit In-  
men tuum, et gloria  
Domini super te orta  
est. Quia ecce tenebræ  
operient terram, et ca-  
lligo populos: super te  
autem orietur Domi-  
nus, et gloria ejus in te  
videbitur. Et ambula-

bunt gentes in lumine  
tuo, et reges in spleu-  
dore ortūs tui. Leva in  
circitu oculos tuos, et  
vide: omnes isti con-  
gregati sunt, venerant  
tibi: filii tui de longè  
venient, et filiae tuae  
de latere surgent. Tunc  
videbis, et afflues, et  
mirabitur, et dilatabil-  
tor cor tuum, quando  
conversa fuerit ad te  
multitudo maris, forti-  
tudo gentium venerit  
tibi. Inundatio camelo-  
rum operiet te, drome-  
darii Madian et Ephra.  
Omnes de Saba vident,  
aurum et thus deferen-  
tes, et laudem Domino  
annuntiantes.

Prose.

## PROSE.

Ad Jesum occurrite;  
Corda vestra subdite  
Regi novo Gentium.

Stella foris prædicat,  
Intus fides indicat  
Redemptorem omnium.

Huc afferre munera  
Voluntate liberâ,  
Sed munera cordium.

Ilae erit gratissima  
Salvatori victimâ,  
Mentis sacrificium.

Offert aurum chari-  
tas,  
Et myrram austeritas,  
Et thus desiderium.

Auro Rex agnoscitur,  
Bono myrrâ colitur,  
Thure Deus Gentium.

Judea, gaudentibus  
Non invide Gentibus,  
Rectum mysterium.

Post custodes oxium,  
Se Magi fidelia  
Jungunt in consortium.

Qui Judæos advocat  
Christas, Centes con-  
voeat,

In unum tugurium.

Bethleem fit hodiè  
Totius Ecclesiae  
Nascientis exordium.

Regnet Christus cor-  
dibus;  
Et victis rebellibus  
Proferat imperium.

Amen.

## ÉVANGILE.

Cum natus esset Je-  
sus in Bethleem Juda,  
in diebus Herodis regis,  
ecce Magi ab Oriente  
venerunt Jerosolymam,  
dicentes: Ubi est qui  
natus est Rex Iudeo-  
rum? Vidi ous enim  
stellam ejus in Oriente,  
et venimus adorare cum.  
Audiens autem Herodes  
Rex, turbatus est, et  
omnis Jerosolyma con-  
illo. Et congregans om-  
nes Principes Sacerdo-  
tum, et Scribas populi,  
se scitabatur ab eis ubi  
Christus nasceretur. At  
illi dixerunt ei: In  
Bethleem Iudea. Sie  
enim scriptum est per  
Prophetam. Ettu, Beth-  
leem, terra Iudea, ne-  
quaquam minima es in  
principiis Iudea: es te  
enim exiit dux, qui  
regat populum meum  
Israel. Tunc Herodes  
clam vocatis Magis, di-  
ligenter didicit ab eis  
tempis stellæ, quæ ap-  
paruit eis: et mittebas  
illos in Bethleem, dixit:  
Ite, et interrogate di-  
ligenter de puer: et  
cum inveneritis, renun-  
ciate mihi, ut et ego

M

veniens, adorem eum. Qui cum audissent regem, abiérunt. Et ecce stella quam viderant in Oriente, antecedebat eos, usque dum veniens starei supra ubi erat puer. Videntes autem stellam, gavisi sunt gudio magno valde. Et intrantes domum, invenerunt puerum cum

Maria matre ejus, et procedentes adoraverunt eum : et aperitis thesauris suis, obinlerunt ei munera, aurum, thus et myrram. Et responso accepto in soninis, ne redirent ad Herodem, per aliam viam reversi sunt in regionem suam.

## A VÈPRES.

*Ps. Dixit Dominus, pag. 159.*

*Ps. Laudate, pueri, pag. 161.*

*Ps. Laudate Dominum, omnes, pag. 197.*

## PSAUME 121.

LÆTATUS sum in his  
quæ dicta sunt mihi ; \*  
In dominum Domini ibimus.

Stantes erant pedes  
nostræ \* in atriis tuis,  
Jerusalem.

Jerusalem, quæ aedi-  
ficatur ut civitas, \* eu-  
jus participatio epus in  
idipsum.

Illuc enim ascen-  
dunt tribus, tribus Do-  
mini ; \* testimonium  
Israël, ad confitendum  
nomini Domini.

Quia illic sederunt

sedes in iudicio ; \* sedes  
super dominum David.

Rogate quæ ad pacem  
sunt Jerusalem, \* et  
abundantia diligenteribus  
te.

Fiat pax in virtute  
tua, \* et abundantia in  
turribus tuis.

Propter fratres meos  
et proximos meos, \* lo-  
quebar pacem de te.

Propter dominum Do-  
mini Dei nostri, \* que-  
sivi bona tibi.

Gloria, etc.

*Ps. Confitebor.... quoniam, pag. 202.*

*Capitule.* Vocavit nos Deus non solum ex Judæis, sed etiam ex Gentibus sicut in Osce dicit : Vocabo non plebem meam, plebem meam ; et non dilectam, dilectam ; et non misericordiam consequentam, misericordiam consecutam.

## HYMNE.

Huc vos, ô miseri :  
sorda relinquite,  
Quæ cæci colitis, mutaque numina :  
Se vobis aperit splen-dida civitas,  
Veri Numinis hospita.  
En vestræ præcunt  
primitiæ Magi ;  
Vatum dicta patent :  
exitialibus  
Errorum tenebris obsita  
gens dicit,  
Miro lumine spargitur.  
Ambo sic populi,  
dissociabilis  
Quos dudum paries se-  
parat, unicum  
In corpus coeunt. Hoc  
proprima modo,  
Ambobus maneat de-  
us !

O arcana Dei consi-lia ! ô tuo  
Deturbata gradu, pri-mus amor Dei,  
Plebs Judea ! tuis glo-ria gentium  
Dannis, vitaque nas-citur.

Jam nativa oleæ bra-chia decidunt,  
Rami degeneres, ger-men adulteram,  
Miraturque novos se-mine non suo  
Arbor cresceres resuelos.  
Nos radix oleæ susti-net, ah ! cave,  
Qui stas, ne sterili de-sicias Edo.

Tu ramos veteres insere  
denuò :  
Tu serva, Deus, insitos.  
Qui nos membra sacri  
corporis efficit,  
Sit laus summa Patri :  
laus quoque Filio,  
Cujus membra sumus :  
quo vigor influit  
Membris, laus tibi ,  
Spiritus.

Amen.  
¶. Populi confitebun-tur tibi, Deus,  
¶. In æternum, et in  
seculum seculî.

I<sup>e</sup> DIMANCHE APRÈS L'ÉPIPHANIE.

A LA MESSE.

*Collecte.* Vota, quæsumus, Domine, supplicantis populi cœlesti pietate prosequere; ut et quæ agenda sunt videant, et ad implenda quæ viderint convalescant: Per, etc.

## ÉPITRE

Obsecro vos, fratres, per misericordiam Dei, ut exhibeatis corpora vestra hostiam viventem, sauctam, Doco placentem, rationabile obsequium vestrum. Et nolite conformari huius seculo, sed reformamini in novitate sensus vestri; ut prophetis quæ sit voluntas Dei bona, et beneplacens, et perfecta. Dico enim per gratiam quæ data est mihi, omnibus qui sunt inter vos; non plus sapere, quam oportet sapere, sed sapere ad sobrietatem; et unicuique sicut Deus divisit mensuram fidei. Sicut enim in uno corpore multa membra habemus, omnia autem mem-

bra non eundem actiones habent; ita multi unum corpus sumus in Christo, singuli autem alterius membrorum.

## ÉVANGILE.

In illo tempore: Puer crescebat et confortabatur, plenus sapientia: et gratia Dei erat in illo. Et ibant parentes ejus per omnes annos in Ierusalem, in die solemnis Paschar. Et cum faetus esset annorum duodecim, ascendentibus illis Jerosolynam secundum consuetudinem diei festi, consummatisque diebus, cum redirent, remansit puer Jesus in Ierusalem, et non cognoverunt parentes ejus. Existimantes autem illum esse in comitatu, vererunt iter diei, et requirebant eum inter cognatos et notos. Et non invenientes, regressi sunt in Ierusalem, requirebant eum. Et factum est, post triduum invenerunt illum in templo,

sedentem in medio Doctorum, audientem illos, et interrogantem eos. Stupebant autem omnes, qui eum audiebant, super prudentia et responsis ejus. Et videntes admirati sunt. Et dixit mater ejus ad illum : Fili, quid fecisti nobis sic? Ecce pater tuus et ego dolentes quærebamus te. Et ait ad illos : Quid est quod me quærebatis?

Nesciebatis, quia in his quæ Patris mei sunt opportet mi esse? Et ipsi non intellexerunt verbum quod locutus est ad eos. Et descendit cum eis, et venit Nazareth: et erat subditus illis. Et mater ejus conservabat omnia verba hæc in corde suo. Et Jesus proficiebat sapientiam, et rectate, et gratiam apud Deum et homines.

## II<sup>e</sup> DIMANCHE APRÈS L'ÉPIPHANIE.

### A LA MESSE.

*Collecte.* Omnipotens sempiterne Deus, qui coelestia simul et terrena moderaris; supplicationes populi tui clementer exaudi, et pacem tuam nostris concede temporibus: Per.

### ÉPITRE.

Fratres: Sicut in uno corpore multa membra habemus, omnia autem membra non cunctem actum habent: ita multi unum corpus sumus in Christo, singuli autem alter alterius membra. Habentes autem dona-

tiones secundum gratiam, quæ data est nobis, differentes: sive prophetiam secundum rationem fidei, sive ministerium in ministrando, sive qui docet in doctrina, qui exhortatur in exhortando, qui tribuit in simplicitate, qui præest in sollicitudine, qui miseretur in hilaritate. *Dilectio sine simulatione.* Odientes malum, adhaerentes bono: charitate fraternitatis invicem diligentes: honore invicem prævenientes. Sol-

licitudine non pigrī : spiritu ferventes : Dominicō servientes. Specie gaudentes : in tribulatione patientes : orationi instantes. Necessitatibus sanctorum communicantes : hospitalitatem sectantes. Benedicte persequentibus vos, benedicite et nolite maledicere. Gaudete cum gaudientibus, flete cum flentibus. Id ipsum invicem sentientes : non alta sapientes, sed humilibus consentientes.

### ÉVANGEILE.

In illo tempore: Nuptiæ factæ sunt in Cana Galilææ; et erat mater Iesu ibi. Vocatus est autem et Jesus, et discipuli ejus ad nuptias. Et deficiente vino, dicit mater Jesu ad eum: Vinum non habent. Et dicit ei Jesus: Quid mihi et tibi est, mulier? Nondum venit hora mea. Dicit mater ejus ministris: Quodcumque dixerit vobis, facite. Erant autem ibi lapideæ hydriæ sex po-

sitæ secundum purificationem Iudeorum, capientes singulæ metretas binas vel ternas. Dicit eis Jesus: Implete hydrias aquâ. Et impleverunt eas, usque ad summum. Et dicit eis Jesus: Haerite nunc, et ferte architrichion. Et tulerunt. Ut autem gustavat architrichinus aquam viuum factam, et non sciebat unde esset. ministri autem sciebant qui hauserant aquam: vereat sponsus architrichinus, et dicit ei: Omnis homo primum bonum viuum posuit; et cum inebriati fuerint, tunc id quod deterius est: tu autem servasti bonum virum usque adhuc. Hoc fecit initium signorum Jesus in Cana Galilææ, et manifestavit gloriam suam; et crediderunt in eum discipuli ejus. Post hoc descendit Capernaüm ipse, et mater ejus, et fratres ejus, et discipuli ejus: ibi manserunt non multis diebus,

III.<sup>e</sup> DIMANCHE APRÈS L'ÉPIPHANIE.

## A LA MESSE.

*Collecte.* Omnipotens sempiterne Deus, infirmitatem nostram propitius respice; atque ad protegendum nos, dexteram tuę majestatis extende: Per Dominum, etc.

## ÉPISTE.

Fratres: Nolite esse prudentes apud vosmetipos, nulli malum pro malo reddentes; providentes bona non tantum coram Deo, sed etiam cotam omniis hominibus. Si fieri potest, quod ex vobis est, cum omnibus hominibus pacem habentes; non vosmetipos defendantes, carissimi, sed date locum irae. Scriptum est enim: Miki vindicta; ego retribuam, dicit Dominus. Sed si esurierit inimicus tuus, ciba illum; si sitit, potum da illi: hoc enim faciens, carbones ignis congeres super caput eius. Noli vinci à malo, sed vice in bono malum.

## ÉVANGILE.

In illo tempore: Cùm descendisset Jesus de monte, secutæ sunt eum turbæ multæ; et ecce leprosus veniens, adorabat eum, dicens: Domine, si vis, potes me mundare. Et extendens Iesum manum, tetigit eum, dicens: Volo, mundare. Et confessum mundata est lepra ejus. Et ait illi Jesus: Vide, nemini dixeris, sed vade, ostende te sacerdoti, et offer munus quod præcepit Moyses, in testimonium illis. Cùm autem introisset Capernaum, accessit ad eum Centurio, rogans eum, et dicens: Domine, puer meus facet in domo paralyticus, et male torquetur. Et ait illi Jesus: Ego venian, et curabo eum. Et respondens Centurio, ait: Domine, non sum dignus ut intres sub tecum meum; sed tantum dic verbo, et sanabitur puer meus. Nam et ego

homo sum sub potestate constitutus, habens sub me milites; et dico huic, Vade; et vadit: et alii, Veni; et venit: et servo meo; Fac hoc, et facit Audiens autem Jesus, miratus est, et sequentibus se dixit: Amen dico vobis, non inventantam fidem in Israel. Dico autem vobis, quod multi ab Oriente et Oc-

cidente venient, et recubent cum Abraham, et Isaac, et Jacob, in regno eorum; filii autem regni epicentur in tenebras exteriores; ibi erit Heus, et stridor dentium. Et dixit Jesus Centurioni: Vade; et sicut credidisti, fiat tibi. Et sanatus est puer in illa hora.

#### IV.<sup>e</sup> DIMANCHE APRÈS L'ÉPIPHANIE.

##### A LA MESSE.

*Collecte.* Deus, qui nos in tantis periculis constitutos, pro humana scis fragilitate non posse subsistere; da nobis salutem mentis et corporis; ut ea quæ pro peccatis nostris patimur, te adjuvante, vincamus: Per Dominum.

##### ÉPITRE.

**Fratres:** Nominis quidquam debeatis, nisi ut invicem diligatis; qui enim diligit proximum, legem implevit. Nam, non adulterabis; non occides; non furaberis, non falsum tes-

timonium dices; non concupisces; et si quod est aliud mandatum, in hoc verbo instauratur: Diliges proximum tuum sicut te ipsum. Dilatio proximi, malum non operatur. Plenitudo ergo legis est dilectio.

##### ÉVANGILE.

*In illo tempore:* Ascendente Jesu in navi culam, secuti sunt eam discipuli ejus; et ecce motus magnus factus est in mari, ita ut navicula operiretur fluctibus; ipse vero dormiebat. Et accesserunt ad eum discipuli ejus, et sus-

citaverunt eum, dicentes : Domine, salva nos, perimus. Et dicit eis Jesus : Quid timidi estis, modicæ fidei ? Tunc surgens imperavit

ventis et mari; et facta est tranquillitas magna. Porro homines mirati sunt, diceentes : Qualis est hic, quia venti et mare obediunt ei?

V.<sup>e</sup> DIMANCHE APRÈS L'ÉPIPHANIE.

## A LA MESSE.

*Collecte.* Familiam tuam, quesumus, Domine, continuâ pietate custodi : ut quæ in sola spe gratiae ecclœstis inititur, tuâ semper protectionem muniatur: Per.

## ÉPITRE.

Fratres : Induite vos sicut electi Dei, sancti, et dilecti, viscera misericordiæ, benignitatem, humilitatem, modestiam, patientiam; supportantes invicem, et donantes vobis meti ipsiis, si quis adversus aliquem habet querelam : sicut et Dominus donavit vobis, ita et vos. Super omnia autem hæc, charitatem habete, quod est vinculum perfectiōnis; et pax Christi exultet in cordibus vestris, in qua et vocati estis in uno corpore; et grati-

estote. Verbum Christi habitet in vobis abundantiter in omni sapientia, docentes et commouentes vosmetipsos, psalmis, hymnis et canticis spiritualibus, in gratia cantantes in cordibus vestris Deo. Omne quodcumque facitis in verbo aut in opere, omnia in nomine Domini Iesu Christi, gratias agentes Deo et Patri per ipsum.

## ÉVANGILE.

In illo tempore : Parabolam proposuit turbis Jesus, dicens : simile factum est regnum eorum, homini qui seminavit bonum semen in agro suo. Cum autem dormirent homines, venit inimicus ejus, et superseminalavit zizania in mediotriticis, et abiiit.

Cum autem crevisset herba, et fructum fecisset, tunc apparuerunt et zizania. Accedentes autem servi patris familias, dixerunt ei : Domine, nonne bonum semen seminasti in agro tuo? Unde ergo habet zizania? Et ait illis : Inimicus homo hoc fecit. Servi autem dixerunt ei : Vis, imus, et colligimus ea? Et

ait : Non, ne forte tulientes zizania, eradicetis simul cum eis et triticum. Sinite utraque crescere usque ad messem, et in tempore messis dicam messoribus : Colligite primum zizania et alligate ea in fasciculos ad comburendum; triticum autem congregate in horreum meum.

## VI<sup>e</sup> DIMANCHE APRÈS L'ÉPIPHANIE.

### A LA MESSE.

*Collecte.* Conserva populum tuum, Deus, et tuo nomini sac devotum; ut divinis subiectus officiis, et temporalia munera viriliter agat, et aeterna dona percipiat : Per Dominum, etc.

### ÉPITRE.

Fratres: Gratias agimus Deo semper pro omnibus vobis, memoriam vestri facientes in orationibus nostris sine intermissione; memorares operis fidei vestrae, et laboris, et charitatis, et sustinentiae spei Do-

mini nostri Iesu Christi, ante Deum et Patrem nostrum; scientes, fratres dilecti à Deo, electionem vestram; quia evangelium nostrum non fuit ad vos in sermone tantum, sed et in virtute, et in Spiritu sancto, et in plenitudine multa; sicut scientis quales fuerimus in vobis propter vos. Et vos imitatores nostri facti estis, et Domini: excipientes verbum in tribulacione multa, cum gaudio Spiritus sancti; ita ut facti sitis forma omnibus credenti-

bis in Macedonia, et in Achaia. A vobis enim diffamatus est sermo Domini, non solum in Macedonia, et in Achaia; sed et in omni loco fides vestra, quæ est ad Deum, profecta est; ita ut non sit nobis necesse quidquam loqui. Ipsi enim de nobis annuntiant, qualiter introitum habuerimus ad vos; et quomodo conversi estis ad Deum à simulacris, servire Deo vivo et vero, ei expectare Filium ejus de cœlis (quem suscitat ex mortuis) Jesus, qui eripuit nos ab ira ventura.

## ÉVANGILE.

In illo tempore: Parabolam proposuit turbis Jesus, dicens: Si-  
mile est regnum cœlo-

rum grano sinapis, quod accipiens homo seminavit in agro suo; quod minimum quidem est omnibus seminibus; cum autem creverit, magis est omnibus cœribus, et sit arbor; ita ut volueres cœli veniant, et habitent in ramis ejus. Aliam parabolam locutus est eis: Simile est regnum cœlorum fermento quod acceptum mulier abscondit in farinæ satis tribus, donec fermentatum est totum. Hæc omnia locutus est Jesus in parabolis ad turbas: et sine parabolis non loquebatur eis; ut impletetur quod dictum erat per Prophetam dicentem: Aperiam in parabolis os meum; eructabo abscondita à constitutione mundi.

## DIMANCHE DE LA SEPTUAGÉSIME.

## A LA MESSE.

*Collecte.* Preces populi tui, quæsumus, Domine, clementer exaudi; ut qui justè pro peccatis nostris affligimur, pro tui nomi-

nis gloria misericorditer liberemur: Per.

## ÉCCLÆ.

Fratres: Nescitis quod si qui in studio

currunt, omnes quidem current, sed unus accipit bravium? Sic currite ut comprehendatis. Omnis autem qui in agone contendit, ab omnibus se abstinet: et illi quidem ut corruptibilem coronam accipiunt; nos autem incorruptam. Ego igitur sic corro, non quasi in incertum: sic pugno, non quasi aërem verberrans; sed castigo corpus meum, et in servitatem redigo, ne forte cùm aliis praedicaverim, iisque reprobus efficiar. Nolo enim vos ignorare, fratres, quoniam patres nostri omnes sub nube fuerunt, et omnes mare transierunt, et omnes in Moysè baptizati sunt, in nube et in mari; et omnes eandem escam spiritalem manducaverunt, et omnes eundem potam spiritalem biberunt (bibebant autem de spiritali, consequente eos petrā: petra autem erat Christus); sed non in pluribus eorum beneplacitum est Deo: nam prostratis sunt in deserto. Hæc autem

in figura facta sunt nostri, ut nou siimus emcupiscentes malorum, sicut et illi concupierunt.

## EVANGELI.

In illo tempore. Dixit Jesus discipulis suis parabolam hanc: Simile est regnum cœlorum homini patrifamilias, qui exiit primo manū conduceere operarios in vineam suam. Conventione autem facta cum operariis ex denario diurno, misit eos in vineam suam. Et egressus circa horam tertiam, vidit alios stantes in foro otiosos, et dixit illis: Ite et vos in vineam meam; et quod justum fuerit, dabo vobis. Illi autem abiérunt. Iterum autem exiit circa sextam et novam horam, et fecit similiter. Circa undecimam vero exiit, et invenit alios stantes, et dicit illis: Quid hic statis totā die otiosi? Dicunt ei: Quia nemo nos conduxit. Dicit illis: Ite et vos in vineam meam. Cum serò autem factum esset, dicit Dominus vi-

neæ procuratori suo : Voca operarios, et reddo illis mereudem, incipiens à novissimis usque ad primos. Cum venissent ergo qui circa undecimam horam venerant, accepserunt singulos denarios. Venientes autem et primi, arbitrati sunt quod plus essent accepti : accepserunt autem et ipsi singulos denarios. Et accipientes murmurabant adversus patrem familiæ, dicentes : Illi novissimi una horâ fecerunt, et pares illos

nobis fecisti, qui portavimus ponitus diui et astus. At ille respondens, uni eorum dixit : Amice, non facio tibi injuriam : nonne ex denerio convenisti meum ? Tolle quod tuum est, et vade : volo autem et huic novissimo dare sicut et tibi. Aut non licet mihi quod volo, facere ? an oculus tuus nequam est, quia ego bonus sum ? Sie erunt novissimi primi, et primi novissimi : multi enim sunt vocati, pauci verò electi.

## DIMANCHE DU LA SEXAGESIME.

### A LA MESSE.

*Collecte.* Deus, qui conspicis quia ex nulla nostra actione confidimus ; concede propitiis, ut contra adversaria, gracie tuæ protectione inniamur : Per, etc.

### ÉPITRE.

Fratres : Libenter suffertis insipientes, cum sitis ipsi sapientes. Sustinetis enī, si quis vos in servitatem reli-

git, si quis devorat, si quis accipit, si quis extollitur, si quis infaciens vos cedit. Secundum ignobilitatem dico, quasi nos infirmi fuerimus in hac parte, in quo quis audet (in insipientia dieo), audito et ego, Hebrewi sunt ? et ego. Israelite sunt ? et ego. Semen Abraham sunt ? et ego. Ministri Christi sunt ? (ut minus sapiens dieo) plus ego.

N

In laboribus plurimis, in carcerebus abundantissimis, in plagis supremo modum, in mortibus frequenter. A India usque in quinque, quadragennas, una minus, accepi. Ter virgis cæsus sum, semel lapidatus sum, tex manus fragium faci, nocte et die in profundo mari fui, in itineribus sapè, periculis fluminis, periculis latronum, periculis ex genere, periculis ex gentibus, periculis in civitate, periculis in solitudine, periculis in mari, periculis in falsis fratribus: in labore et seruicia, in vigiliis multis, in fame et siti, in jejuniis multis, in frigore et maleditate. Praeter illa quæ extrinsecus sunt, instantia mea quotidiana, sollicitudo omnium Ecclesiarum. Quis infirmatur, et ego non infirmor? quis scandalizatur, et ego non uror? Si gloriari oportet, quis infirmitatis meæ sunt, gloriabor. Deus et Pater Domini nostri Jesu Christi, qui est benedictus in secula, scit quod non mentior. Da-

masci præpositus gentis Arctæ regis, custodiebat civitatem Damascenorum, ut me comprehenderet: et per fenestram in sporta dimissus sum per mirum, et sic effigi manus ejus. Si gloriari oportet (non expedit quidem), veniam autem ad visiones et revelationes Domini. Scio hominem in Christo ante annos quatuordecim (sive in corpore, nescio, sive extra corpus, nescio, Deus scit) captum hujusmodi usque ad tertium coelum. Et scio hujusmodi hominem (sive in corpore, sive extra corpus, nescio, Deus scit), quoniam raptus est in Paradisum; et audiuit arca verba, quæ non licet homini loqui. Pro hujusmodi gloriabor: pro me autem nihil gloriabor, nisi in infirmitatibus meis. Nam et si voluerem gloriari, non ero insipiens; veritatem enim dicam: parem autem, ne quis me existinet supra id quod videt in me, aut aliquid audit ex me. Et ne magnitudo revelationum

extollat me, datus est mihi stimulus carnis meæ, angelus satanicus, qui me colaphizet. Propter quod ter Dominum rogavi ut discederet a me, et dixit mihi: Sufficiet tibi gratia mea; nam virtus in infirmitate perficitur. Libenter igitur gloriam labor in infirmitibus meis, ut inhabitet in me virtus Christi.

### EVANGILE.

In illo tempore: Cum turba plurima convenirent, et de civitatibus properarent ad Iesum, dixit per similitudinem: Exiit qui seminat seminare semini suum: et dum seminat, aliud cecidit secus viam, et conculetum est, et volvunt ecclii comedebunt illud. Et aliud cecidit supra petram, qui cum audierint, cum gudio suscipiunt verbum; et hi radices non habent, qui ad tempus credunt, et in tempore tentationis recessunt. Quod autem in spinas cecidit, hi sunt qui audierant, et a sollicititudinibus, et divitiis, et voluptatibus vite, cunctes, suffocantur, et non reserunt fructum. Quod autem in bonam terram, hi sunt qui in corde bono et optimo audientes verbum retinent, et fructum afferrunt in patientia. Nemo

aures audiendi, audiat. Interrogabant autem eum discipuli eius, quæ esset haec parabola. Quibus ipse dixit: Vobis datum est nosse mysterium regni Dei, ceteris autem in parabolis, ut videntes non videant, et audientes non intelligant. Est autem haec parabola: Sermon est verbum Dei. Qui autem secus viam, hi sunt qui audiunt; deinde venit diabolus, et tollit verbum de corde eorum, ne credentes salvi sint. Nam qui supra petram, qui cum audierint, cum gudio suscipiunt verbum; et hi radices non habent, qui ad tempus credunt, et in tempore tentationis recessunt. Quod autem in spinas cecidit, hi sunt qui audierant, et a sollicititudinibus, et divitiis, et voluptatibus vite, cunctes, suffocantur, et non reserunt fructum. Quod autem in bonam terram, hi sunt qui in corde bono et optimo audientes verbum retinent, et fructum afferrunt in patientia. Nemo

autem lucernam accen-  
dens, operit eam vase,   
aut sahit lectum ppi-  
nit, sed supra candelabrum ponit, ut intran-  
tes videant lumen. Non  
est enim occultum,  
quod non manifeste-  
tur; nec abconditum,

quod non cognoscatur,  
et in palam veniat.  
Videte ergo quomodo  
andlati. Qui enim ha-  
bet, dabitur illi: et  
quicunque non habet,  
etiam quod putat se  
habere, auferetur ab  
illo.

## DIMANCHE DE LA QUINQUAGÉSIME.

## A. I.A. MESSE.

*Collecte.* Preces nos-  
tras, quesumus, Do-  
mine, clementer exau-  
di: atque a peccato-  
rum vineulis absolutos,  
ab omni nos adversi-  
tate custodi: Per, etc.

## ÉPITRE.

Fratres: Si linguis  
hominum loquar et An-  
gelorum, charitatem  
autem non habeam, factus sum velut a so-  
nus, aut cymbalum  
tinctorius. Et si habuero  
prophetiam, et nove-  
rim mysteria omnia,  
et omnem scientiam;  
et si habuero omnem  
fidem ita ut montes  
transferam, charitatem  
autem non habuero,  
nihil sum. Et si distri-  
buero in cibos pauper-

rum omnes facultates  
meas; et si tradidera-  
corpus meum ita ut ar-  
deam, charitatem au-  
tem non habuero, nihil  
mihi prodest. Charitas  
patientis est, benigna  
est: charitas non temer-  
latur, non agit perpe-  
ram, non inflatur, non  
est ambitiosa, non qua-  
rit que sua sunt, non  
irritatur, non cogitat  
malum, non gaudet su-  
per iniquitate, con-  
gaudet autem veritati:  
omnia suffert, omnia  
credidit, omnia sperat,  
omnia sustinet. Cha-  
ritas nunquam excidit;  
sive prophetiae eva-  
nescuntur, sive lingue  
cessabunt, sive scientia  
destruetur. Ex parte  
enim cognoscimus, et

ex parte prophetamus. Cum autem venerit quod perfectum est, evanescatur quod ex parte est. Cuius esse parvulus, loquebar ut parvulus, sapiebam ut parvulus, cogitabam ut parvulus. Quandò autem factus sum vir, evanesci quae erant parvuli. Videamus nunc per speculum in ænigmate: tunc autem facie ad faciem. Nunc cognosco ex parte: tunc autem cognoscam sicut et cognitus sum. Nunc autem manent, fides, spes, caritas, tria haec; major autem horum est caritas.

### ÉVANGILE.

In illo tempore: Assumpsit Jesus Iudeam, et ait illis: Ecce ascendimus Jerosolymam, et consummabuntur omnia quæ scripta sunt per Prophetas de Filio hominis. Tradetur enim gentibus, et illudetur, et flagellabitur, et conspuetur: et postquam flagellaverint, occident eum, et

tertiā die resurget. Et ipsi nihil horum intellexerint, et erat verbum istud absconditum ab eis, et non intelligebant quæ dicebantur. Factum est autem, cum appropinquaret Jericho, crevus quidam sedebat secùs viam, mendicans. Et cum audiret turbam praterente, interrogabat quid hoc esset. Dixerunt autem ei, quod Jesus Nazarenus transiret. Et clamavit, dicens: Jesu fili David, miserere mei. Et qui praebant, increpabant eum ut tacceret. Ipse vero multò magis clamabat: Fili David, miserere mei. Stans autem Jesus, jussit illum addnei ad se. Et cum appropinquasset, interrogavit illum, dicens: Quid tibi vis faciam? At ille dixit: Domine, ut videam. Et Jesus dixit illi: Respic, fides tua te salvum fecit. Et confestim vidi, et sequebatur illum magnificans Deum. Et omnis plebs ut vidi, dedit laudem Deo.

## LE MERCREDI DES CENDRES.

Ce premier jour de la sainte Quarantaine est ainsi appelé, à cause de la cérémonie qu'on y observe, de mettre de la cendre sur la tête des Fidèles, après la récitation des sept Psanthes de la pénitence, en adressant à chacun d'eux ces paroles : *Memento, homo, quia pulvis es, et in pulverem revertaris.* Souviens-toi, homme, que tu es poussière, et que tu retourneras en poussière. Assistez à cette intéressante cérémonie : elle est propre à vous rappeler, de l'extrême dissipation à laquelle quelques-uns auraient pu se livrer dans les jours précédens, à des pensées salutaires; celle de la mort détachera votre cœur de l'amour déréglé de tout ce qui est périssable, et vous disposera à un retour sincère vers Dieu.

## A LA MESSE.

*Collecte.* Præsta, Domine, fidelibus tuis, ut jejuniorum veneranda solemnia, et congruā pietate suscipiant, et securā devotione percurrant : Per, etc.

## I. PIRE.

Hæc dicit Dominus : Convertimini ad me in toto corde vestro, in jejunio, et in fletu, et in planctu; et scindite corda vestra, et non vestimenta vestra; et convertimini ad Dominum Deum vestrum :

quia benignus et misericors est, patiens et multæ misericordia, et præstabilis super malitia. Quis scit si convertatur, et ignoscat, et relinquit post se benedictionem, sacrificium et libamen Domino Deo vestro ? Canite tabá in Sion, sanctificate jejunium, vocate cœtum, congregate populum, sanctificate Ecclesiam, coaduicate senes, congregate parvulos, et sugentes ubera : egrediatur sponsus de eu-

bili suo, et sponsa de thalamo suo. Inter vestibulum et altare plorabant sacerdotes ministri Domini, et dicent: Paree, Domine, paree populo tuo; et ne des hereditatem tuam in opprobrium, ut dominentur eis nationes. Quare dicunt in populis: Ubi est Deus eorum? Zelatus est Dominus terram suam, et pepereit populo suo. Et respondit Dominus, et dixit populo suo: Ecce ego mittam vobis fermentum, et vinum, et oleum, et replebitimi eis: et non dabo vos ultra opprobrium in gentibus.

*Traict.* Domine, non secundum peccata nostra facias nobis; neque secundum iniurias nostras retrahas nobis. Domine, ne memineris iniuriam nostrarum antiquarum: citò anticipant nos misericordiae tue, quia pauperes facti sumus nimis. Adjuva nos, Deus, salutatis noster: et propter gloriam nominis tui, Domine, libera nos; et propitius esto peccatis

nostris propter nomen tuum.

## ÉVANGILE.

In illo tempore: Dixit Jesus Discipulis suis: Cùm jejunatis, nolite fieri sicut hypocritæ, tristes; exterminant enim facies suas, ut appareant hominibus jejunantes. Amen dico vobis, quia receperunt mercedem suam. Tu autem, cùm jejunas, unge caput tuum, et facient tuum lava; ne videaris hominibus jejunans, sed Patri tuo, qui est in abscondito: et Pater tuus, qui videt in abscondito, reddet tibi. Nolite thesaurizare vobis thesauros in terra, ubi aerugo et tinea demolitur, et ubi fares effodiunt, et furantur. Thesaurirate autem vobis thesauros in celo, ubi neque trugo, neque tinea demolitur, et ubi fares non effodiunt nec furantur. Ubi enim est thesaurus tuus, ibi est et cor tuum. Lucerna corporis tui est oculus tuus. Si oculus tuus fuerit simplex, totum

corpus tuum lucidum  
erit. Si autem oculus  
tuus fuerit nequam,  
totum corpus tuum te-

nebrosum erit. Si ergo  
lumen quod in te est,  
tenebre sunt: ipsa te-  
nebre quanta erunt.

*Complainte à la Sainte Vierge.*

STABAT Mater dolosa,  
Juxta crucem lacrymosa,  
Dum pendebat Filius,  
Cujus animam gemitum,  
Contristantem et dolorosum,  
Pertransivit gladius.  
O quam tristis et afflictia  
Fuit illa benedicta  
Mater Unigeniti!  
Quae mœrbat et dolebat,  
Et tremebat cum videbat  
Nati penas inelyti!  
Quis est homo qui non fleret,  
Christi Matrem si visideret  
In tanto supplicio?  
Quis posset non contristari,  
Piam Matrem contemplari  
Dolentem cum Filio?  
Pro peccatis sue gentis,  
Vidit Jesum in tormentis,  
Et flagellis subditum.

Vidit sumum dulcem natum,  
Morientem desolatum,  
Dum emisit spiritum.  
Eia Mater, fons amoris.  
Me sentire vim doloris:  
Fac ut tecum lugram.  
Fac ut ardeat cor meum,  
In amando Christum Deum,  
Ut sibi complacem.  
Sancta Mater, istud agas,  
Crucifixi lige plagas,  
Cordi meo valide.  
Tui nati vulnerati,  
Jam dignati pro me pati,  
Penas mecum dividere.  
Fac me verè tecum flere,  
Crucifixo condolere,  
Donec ego vixero.  
Juxta crucem tecum stare,  
Te libenter sociare  
In placitu desidero.  
Virgo virginum præclarata,  
Mihi jam non sis amara:

|                                               |                                                |
|-----------------------------------------------|------------------------------------------------|
| Fac me tecum plan-<br>erge.                   | Per te, Virgo, sim de-<br>fensus               |
| Fac ut portem Christi<br>mortem,              | In die judicii.                                |
| Passionis ejus sortem,<br>Et plagas recolere. | Fac me cruce custo-<br>diri, .                 |
| Fac me plagiis vulne-<br>rari,                | Morte Christi præmu-<br>niri,                  |
| Crucie hæc ineibriari,<br>Ob amorem Fili.     | Confoveri gratiâ.                              |
| Infiammatus et ac-<br>census,                 | Quando corpus mo-<br>rietur,                   |
|                                               | Fac ut anima donetur<br>Paradisi gloria. Amen. |

---

## LE CARÈME.

L'usage de se préparer à la fête de Pâques par le jeûne et la pénitence, est si ancien, qu'on le trouve établi partout, dès les premiers siècles de l'Eglise, sans qu'on en trouve l'origine nulle part : ce qui montre que l'institution en vient des Apôtres. L'enfance et l'adolescence ne sont point assujettis à la loi du jeûne ecclésiastique ; mais les Pasteurs seuls peuvent les dispenser de celle de l'abstinence. S'ils vous accordent des dispenses à cet égard, usez-en avec une entière confiance. Ils ont reçu de Dieu toute l'autorité nécessaire pour vous conduire sûrement dans les voies du salut. Gardez-vous de jeûner ni de faire aucunes austérités sans une permission expresse, et songez que Satan lui-même se transforme parfois en Ange de lumière pour séduire les hommes sous les apparences de la vertu, et les pousser à des pratiques superstitieuses, invisibles à la santé, et contraires à la Religion même. La pénitence d'un Elève doit sur-tout consister dans la mortification du penchant qui le porte à la nonchalance, aux plaisirs criminels ou dangereux, et au bavardage dans les moments consacrés.

au recueillement et au silence. Un Confesseur prudent vous indiquera mille moyens innocens d'expier vos fautes, sans ruiner vos forces; n'en employez pas d'autres. Donnez plus de temps à l'étude de la doctrine chrétienne, à la prière, à des lectures édifiantes; confessez-vous avec plus de soin; faites une guerre plus implacable à vos passions: redoublez d'application à l'étude; ne vous permettez pas la moindre infraction des règlements: extirpez de votre cœur tout sentiment de haine et de jalousie; retranchez quelque chose à vos plaisirs pour soulager l'indigence, et vous aurez sanctifié le Carême. Réitez chaque jour, jusqu'à la Semaine sainte, soit l'hymne *Audi benigne*, pag. 165, soit la prière *Domine, non secundum*, que vous avez trouvée à la Messe du Mercredi des Cendres, et qui est une excellente expression des sentimens de pénitence dont tout chrétien doit être pénétré.

### I.<sup>e</sup> DIMANCHE DE CARÈME.

#### A LA MESSE.

*Collecte* Deus, qui Ecclesiam tuam annuā quadragesimali observatione purificas; præsta familiæ tue, ut quod à te ohtinere abstinendo nititur, hoc bonis operibus exequatur: Per.

ÉPITRE.

Fratres: Exhortamur ne in vacuum gratiam Dei recipiatis. Ait enim: Tempore accepto exaudiite; et in die salutis adjuvi te. Ecce nunc

tempus acceptabile; ecce nunc dies salutis. Nemini dantes ullam offensionem, ut non vituperetur ministerium nostrum: sed in omnibus exhibeamus nos recti ipsos sicut Dei ministros, in multa patientia, in tribulationibus, in necessitatibus, in angustiis, in plagis: in carceribus, in seditionibus, in laboribus, in vigiliis, in jejuniis, in castitate, in scientia,

in longanimitate, in suavitate, in Spíitu sancto, in charitate non facta, in verbo veritatis, in virtute Dei; per arma justitiae à dextris et à sinistris; per gloriam, et ignobilitatem; per infamiam, et bonam famam; ut seductores, et veraces; sicut qui ignoti, et cogniti; quasi morientes, et ecce vivimus; ut castigati, et non mortificati, quasi tristes, semper autem gaudentes; sicut egentes, multos autem complectantes; tanquam nihil habentes, et omnia possidentes.

### ÉVANGILE.

In illo tempore: Jesus ductus est in desertum à Spíitu, ut tentaretur a diabolo. Et eum jejunasset quadraginta diebus, et quadraginta noctibus, postea esuruit. Et aceedens temptator, dixit ei: Si filius Dei es, dico ut lapides isti panes fiunt. Qui respondens, dixit: Scriptum est, Non in solo

pane vivit homo, sed in omni verbo quod procedit de ore Dei. Tunc assumpsit eum diabolus in sanctum civitatem; et statuit eum super pinnaculum templi, et dixit ei: Si filius Dei es, mitte te deorsum; scriptum est enim, Quia Angelis suis mandavit de te, et in manibus tollent te, ne forte offendas ad lapides pedem tuum. Ait illi Jesus: Bursum scriptum est, Non tentabis Dominum Deum tuum. Iterum assumpsit eum diabolus in montem excelsum validè; et ostendit ei omnia regna mundi, et gloriam eorum, et dixit ei: Hoc omnia tibi dabo, si cadens adoraveris me. Tunc dicit ei Jesus: Vade, Satana, scriptum est enim, Dominum Deum tuum adorabis, et illi soli servies. Tunc reliquit eum diabolus: et ecce Angeli accesserunt, et ministrabant ei.

II.<sup>e</sup> DIMANCHE DE CARÈME.

## A LA MESSE.

*Collecte.* Deus, qui nos inter mundi pericula et adversa, cœlestis beatitudinis expectatione sustentas; praesta, quæsumus, ut terrena fastidientes, in superiorum desiderium toto cordis affectu rapiamur: Per, etc.

## ÉPITRE

Fratres: Rogamus vos et obsecramus in Domino Iesu, ut quemadmodum accepistis à nobis, quomodo oporteat vos ambulare, et placere Deo, sic et ambuletis, ut abundatis magis. Seitis enim quæ præcepta dederim vobis per Dominum Iesum. Hæc est enim voluntas Dei sanctificatione vestra; ut abstineatis vos à fornicatione, ut sciat unusquisque vestrum vas suum possidere in sanctificatione et honore; non in passione desiderii, sicut et gentes quæ ignorant Deum: et ne

quis supergredietur: neque circumveniat in negotio fratrem suum; quoniam vindicta est Dominus de his omnibus, sicut prediximus vobis, et testificatus sumus. Non enim vocavit nos Deus in iunxitditam, sed in sanctificationem.

## ÉVANGILE

In illo tempore: Ascendit Jesus Petrum et Jacobum, et Joannem fratrem ejus, et ducit illos in montem excelsum seorsum, et transfiguratus est ante eos. Et resplenduit facies ejus sicut sol; vestimenta autem ejus fræta sunt alba sicut nix. Et ecce apparebant illis Moyses et Elias, cum eo loquentes. Respondens autem Petrus, dixit ad Jesum: Domine, bonus est nos hic esse: si vis, faciamus hic tria tabernacula, tibi unum, Moys unum, et Elie unum. Adhuc eo loquente, et

ce nubes lucida obumbravit eos. Et ecce vox de nube, dicens: Hic est Filius meus dilectus, in quo mihi bene complacui; ipsum audite. Et audientes discipuli, ceciderunt in faciem suum, et timuerunt validè. Et accessit Jesus, et tetigit eos, dixique eis: Surgite, et nolite timere. Levantes autem oculos suos, neminem videbant, nisi solum Jesum. Et descendentes illis de monte, præcepit eis Jesus, dicens: Nemini dixeritis visionem, do-

nec Filius hominis à mortuis resurget. Et interrogaverunt eum discipuli, dicentes: Quid ergo Scribæ dicunt, quod Eliam operat primum venire? At ille respondens, ait eis: Elias quidem venturus est, et restituet omnia. Dico autem vobis, quia Elias jam venit, et non cognoverunt eum, sed fecerunt in eo quecumque voluerunt. Sic et Filius hominis passurus est ab eis. Tunc intellexerunt discipuli, quia de Ioanne Baptista dixisset eis.

III.<sup>e</sup> DIMANCHE DE CARÈME.

## A LA MESSE.

*Collecte.* Quæsumus, omnipotens Deus, vota humilium respice; atque ad defensionem nostram, dexteram tuæ majestatis extende; Per Dominum, etc.

## ÉPITRE.

Fratres: Estote imitatores Dei, sicut filii carissimi, et ambulate in dilectione, sicut et Christus dilexit nos,

et tradidit semetipsum pro nobis oblationem et hostiam Deo in odorem suavitatis. Formatio autem, et omnis immunitia, aut avaritia, nec nominetur in verbis, sicut decet sanctos: aut turpitudine, aut stultiloquium, aut securitas que ad rem non pertinet; sed magis gratiarum actio. Hoe enim scitote intelligentes,

quod omnis fornicator, aut immanulus, aut avarus, quod est idolorum servitus, non habet haereditatem in regno Christi et Dei. Nemo vos seducat inanibus verbis: propter haec enim venit ira Dei in filios dissidentes. Nolite ergo esse participes eorum Eratis enim aliquando tenebri: nunc autem lux in Dominino. Ut filii lucis ambulate: fructus enim lucis est in omni bonitate, et justitia, et veritate: probantes quid sit beatitudinem Deo.

### ÉVANGILE.

In illo tempore: Erat Jesus ejiciens demonium, et illud erat minus. Et cum ejecisset demonium, locutus est mutus, et admiratae sunt turbae. Quidam autem ex eis dixerunt: In Beelzebub principe demoniorum ejicit demonia. Et alii tentantes, signum de celo querentib; ab eo. Ipse autem ut vidi cogitationes eorum, dixit eis: Omne regnum in seipsum divisum desolabi-

tur, et dominus supra domum cadet. Si autem et Satanas in seipsum divisus est, quomodo stabit regnum ejus? quia dicitis in Beelzebub me ejicere daemonia: Si autem ego in Beelzebub ejicio daemonia, filii vestri in quo ejiciunt? Ideo ipsi iudicesset vestri erunt. Porro si in digito Dei ejicio daemona, profecto pervenit in vos regnum Dei. Cimfortis armatus custodit atrium suum, in pace sunt ea quae possidet: si autem fortior eo superveniens viscerit eum: universa arma ejus anferet, in quibus confidebat, et spolia ejus distribuet. Qui non est mecum, contra me est; et qui non colligit mecum, dispergit. Cum innundusspiritus exiret de homine, ambulat per loca inaquosa, querens regnum: et non iaveniens, dicit: Revertar in dominum meum unde exivi. Et cùm venerit, invenit eam scopis mundatam, et ornatam. Tunc vadit, et assumit septem alias spiritus secum, nequa-

res se : et ingressi habi-  
tant ibi ; et sunt novis-  
sima hominis illius pe-  
jora prioribus. Factum  
est autem, cum hæc  
diceret, extollens vo-  
cem quædam mulier de

turba, dixit illi : Beatus  
venter qui te portavit,  
et ubera quæ suxisti.  
At ille dixit : Quinimò,  
beati qui audiunt ver-  
bum Dei, et custodiunt  
illud.

IV.<sup>e</sup> DIMANCHE DE CARÈME.

## A LA MESSE.

*Collecte.* Concede, quæsumus, omnipotens Deus, ut qui ex merito nostræ actionis effligimur, tue gratiae consolatione respiremus : Per Dominum,

## ÉPÎTRE.

Fratres : Scriptum est quoniam Abraham duos filios habuit, unum de ancilla, et unum de libera. Sed qui de ancilla, secundum carnem natus est; qui autem de libera, per reprobationem : que sunt per allegoriam dicta. Hæc enim sunt duo testamenta : unum quidem in monte Sina, in servitatem generans, que est Agar : Sina enim non est in Arabia, qui conjunctus est ei, que nunc est Jerusalem, et

scrivit eum filii suis : illa autem, quæ sursum est Jerusalem, libera est, quæ est mater nostra. Scriptum est enim : Lactare, sterilis, quæ non paris; erompere et clamare, quæ non parturis : quia multi Iudei deserterebant, magis quam ejus quæ habet viram. Nos autem, fratres, secundum Isaacem promissionis filii sumus. Sed quomodo tunc is qui secundum carnem natus fuerat, persecutetur eum qui secundum spiritum : ita et nunc. Sed quid dicit Scriptura ? Ejecte ancillam, et filium ejus : non enim heres erit filius ancillæ cum filio liberte. Itaque, fratres, non sumus ancillæ filii, sed libere : quæ

libertate Christus nos liberavit.

## ÉVANGILE.

In illo tempore: Abiit Jesus trans mare Galilææ, quod est Tiberiadis. et sequebatur eum multitudo magna, quia videbant signa quæ faciebat super his qui infirmabantur. Subiit ergo in montem Jesus, et ibi sedebat cum discipulis suis. Erat autem proximum Pascha, dies festus Iudeorum. Cum sublevasset ergo oculos Jesus, et vidisset quia multitudo maxima venit ad eum, dicit ad Philippum: Unde emimus panes, ut manducent hi? Hoc autem dicebat tentans eum ipse enim sciebat quid esset facturus. Respondit ei Philippus: Duecentorum denariorum panes non sufficiunt eis, ut unusquisque modicum quid accipiat. Dicit ei unus ex discipulis ejus, Andreas frater Simonis Petri: Est puer unius hinc, qui habet quinque panes hordeaceos, et

duos pisces: sed haec quid sunt inter tantos? Dixit ergo Jesus: Facite homines discubere. Erat autem fenum multum in loco. Discubuerunt ergo viri, numero quasi quinque millia. Accepit ergo Jesus panes, et cum gratias egisset, distribuit discubentibus: similiiter et ex piscibus quantum volebant. Ut autem impleti sunt, dixit discipulis suis: Colligite quæ superaverunt fragmenta, ne pereant. Collegerunt ergo, et impleverunt duodecim copinos fragmentorum, ex quinque panibus hordeaceis quæ superfluebant his qui manducaverant. Illi ergo homines cum vidissent quid Jesus fecerat signum, dicebant: Quia hic est verè Propheta qui venturus est in mundum. Jesus ergo cum cognovisset quia venturi essent ut raperent eum et facerent eum regem, fugit iterum in montem ipse solus.

## DIMANCHE DE LA PASSION.

## A LA MESSE.

*Collecte.* Deus, qui per Unigenitum tuum, passum et humiliatum usque ad mortem, antiqui hostis contrivisti superioram; da fidelibus tuis, et quæ ipse propter nos perfulit, dignè recolere, et adversa omnia eius exemplo patienter tolerare. Qui tecum, etc.

## ÉPITRE.

Fratres : Christus assistens pontifex futuorum bonorum, per amplius et perfectius tabernaculum non manufactum, id est, non hujus creationis; neque per sanguinem hircorum, aut vitulorum, sed per proprium sanguinem introivit semel in Sancta, aeternâ redemptione inventa. Si enim sanguis luceorum et tantorum, et cimis vitu aspersus, inquietos sanctificat ad emendationem carnis; quanto magis sanguis Christi, qui per Spiriti-

tum sanctum semetipsum obtulit immaculatum Deo, emundabit conscientiam nostram ab operibus mortis ad serviendum Deo viventi. Et ideo novi testamenti mediator est: ut morte intercedente, in redemptionem carum prævaricationum, quæ erant sub priori testamento, reprobationem accipiunt, qui vocati sunt, æternæ hereditatis.

## ÉVANGILE.

In illo tempore: Discubebat Jesus turbis Iudeorum: Quis ex vobis arguet me de peccato? Si veritatem dico vobis, quare non creditis mihi? Qui ex Deo est, verba Dei audit: propterea vos non auditis, quia ex Deo non estis. Responderunt ergo Iudei, et dixerunt ei: Nonne bene dicimus nos quia Samaritanus es tu, et de monium habes? Respondit Je-

sus : Ego dæmonium non habeo ; sed honorifico Patrem meum, et vos iuhonorastis me. Ego autem non queram gloriam meam ; est qui querat, et judicet. Amen, amen dico vobis, si quis sermonem meum servaverit, mortem non videbit in æternum. Dixerunt ergo Judæi : Nunc cognovimus quia dæmonium habes. Abraham mortuus est, et prophete ; et tu dicas : Si quis sermonem meum servaverit, non gustabit mortem in æternum. Nunquid tu major es patre nostro Abraham, qui mortuus est ? Et prophete mortui sunt. Quem te ipsum facis ? Respondit Jesus : Si ego

glorifico meipsum, gloria mea nihil est : est Pater meus qui glorificat me, quem vos dicitis quia Deus vester est, et non cognovistis eum : ego autem novi eum, et si dixerim quia non scio eum, ero similis vobis, mendax : sed scio eum, et sermonem ejus servo. Abraham pater vester exultavit ut videret diem meum : vidit et gaudens est. Dixerunt ergo Judæi ad eum : Quinquaginta annos nondum habes, et Abraham vidisti ? Dixit eis Jesus : Amen, amen dico vobis, antequam Abraham fieret, ego sum. Tulerunt ergo lapides, ut jacerent in eum : Jesus autem abscondit se, et exivit de templo.

## LA SEMAINE SAINTE.

Cette Semaine est ainsi appelée à cause du grand mystère de notre Rédemption que Jésus-Christ y a opéré. Elle commence le Dimanche des *Rameaux*, jour auquel les Fidèles portent à la procession des *palmes* ou des *rameaux*, pour honorer l'entrée triomphante du Sauveur dans Jérusalem.

On proclame à la sainte Messe, si on ne l'a fait l'un des Dimanches précédens, le Décret du Concile général de Latran, qui oblige tous les

Fidèles qui ont atteint l'âge de discrétion, à confesser leurs péchés à leur propre Prêtre, et à recevoir avec respect, au moins à Pâques, le sacrement de l'Eucharistie. Ne manquez pas à ce précepte dans le cours de cette quinzaine, si vous avez fait la première communion. Ce n'est point un conseil, mais un commandement rigoureux de l'Eglise qui vous oblige sous peine de péché : vous pourrez néanmoins en différer un peu l'exécution, de l'avis de votre Confesseur.

Le *Mercredi saint*, Jésus fut vendu aux Juifs par Judas, son disciple.

Le *Jeudi saint*, notre Seigneur, sur le soir, lava les pieds de ses Apôtres, et institua le sacrement adorable de l'Eucharistie. On fait en ce jour la cérémonie de l'absoute dans plusieurs Eglises, la consécration des huiles, le lavement des pieds et celui des autels. Le son des cloches est interrompu.

Le *Vendredi saint* est le jour de la mort de Jésus-Christ, arrivée à trois heures après midi sur la montagne du Calvaire, près de Jérusalem, après une passion très-douloureuse, dont l'histoire attendrit les étoiles les plus endurcis. On fait à l'Eglise l'adoration de la Croix; mais on ne dit point la sainte Messe. C'est le seul jour où il ne soit point permis de communier : le deuil est général parmi les Chrétiens.

Le *Samedi saint*, on fait les cérémonies du feu nouveau, du cierge pascal, de la bénédiction des fonts baptismaux : elles sont pleines de mystères. Le son des cloches annonce la fin du Carême.

## LE DIMANCHE DES RAMEAUX.

*Collecte.* Omnipotens | nostrum carnem su-  
sempiterne Deus, qui | mire et erueam subire  
humano generi ad ini- | fecisti; concede propi-  
tandum humilitatis | tatis ut et patientiae  
exemplum, Salvatorem | ipsius habere documen-

ta, et resurrectionis  
cousortia mereamur :  
Per eundem, etc.

## ÉPITRE.

Fratres : Hoc sentite  
in vobis, quod et in  
Christo Iesu ; qui cum  
in forma Dei esset,  
non rapinam arbitratus  
est esse se aequalem  
Deo : sed semetipsum  
exinanivit, formam ser-  
vi accipiens, in simili-  
tudinem hominum fac-  
tus, et habitu inventus

ut homo. Numiliavit se  
met ipsum, factus obe-  
diens usque ad mortem,  
mortem autem crucis.  
Propter quod et Deus  
exaltavit illum : et do-  
nauit illi nomen, quod  
est super omne nomen :  
ut in nomine Iesu om-  
ne genu leetatur, cæ-  
lestium, terrestrium,  
et infernorum, et om-  
nis lingua confiteatur,  
quia Dominus Jesus  
Christus in gloria est  
Dei Patris.

*On lit la Passion de notre Seigneur selon  
saint Matthieu.*

---

## LE SAINT JOUR DE PAQUES.

Cette fête est la plus solennelle de l'année : elle se célèbre pour honorer la Résurrection de Jésus-Christ, qui sortit triomphant du tombeau, le troisième jour après sa mort. Cette Résurrection est le sujet de la plus grande joie des enfants de Dieu, parce qu'elle est le fondement de leur foi, le motif et le soutien de leur espérance, et leur plus solide consolation dans les maux de cette vie.

Le mot *Pâque* signifie *passage*. De même que Jésus-Christ est passé de la mort à la vie, ainsi nous devons passer du péché à la grâce, de l'amour déréglé des choses de la terre, à l'estime de celles du ciel. Sans cela nous ne pouvons pas nous flatter d'être ressuscité avec notre Seigneur.

Tâchez de faire la sainte communion en ce saint jour.

## A LA MESSE.

## INTROIT.

Christus resurrexit à mortuis, alleluia : absorpta est mors in victoria, alleluia. Ubi est, mors, victoria tua? ubi est, mors, stimulus tuus? Alleluia, alleluia. Ps. Dominus regnavit, decorum indutus est. Indutus est Dominus fortitudinem, et praeinxit se. Gloria Patri. Christus.

*Collecte.* Deus, qui hodiernā die per Unigenitum tuum aeternitatis nobis aditum, devictā morte, resestrasti: vota nostra quæ præveniendo aspicas, etiam adjuvando prosequore: Per, etc.

## ÉPIRAT.

Fratres: Expurgate vetus fermentum, ut sitis nova conspersio, sicut estis azymi. Etenim Pascha nostrum immolatus est Christus. Itaqnē epulemur, non in fermento veteri, neque in fermento malitiæ et nequicia, sed in azymis sinceritatis et veritatis.

*Grad.* Hæc dies quam fecit Dominus: exultemus et latemur in eam. v. Confitemini Domino, quoniam bonus; quoniam in seculum misericordia ejus. Alleluia, alleluia. ¶ Traditus est Christus propter debita nostra, et resurrexit propter justificationem nostram. All.

## PROSA.

VICTIMÆ Paschali laudes

Immolement Christiani.

Agnus redemit oves; Christus immeens Patri Reconciliavit peccatores.

Mors et vita duello Conflixere mirando: Dux vitæ mortuus regnat vivus,

Dic nobis, Maria, Quid vidisti in via?

Sepulerum Christi viventis,

Et gloriam vidi resurgentis;

Angelicos testes, Sudarium, et vestes.

Surrexit Christus spes mea;

Præcedet suos in Galileam.

Scimus Christum surrexisse

A mortuis verè :  
Tu nobis, victor Rex,  
misericordia. Amen.

## EVANGILE.

In illo tempore: Cùm transiasset Sabbatum, Maria Magdalene, et Maria Iacobi, et Salome, emerunt aromata, ut venientes ungenterent Iesum. Et valde manè una Sabbatorum veniunt ad monumentum, orto iam sole. Et diebant ad invicem: Quis revolvet nobis lapidem ab ostio monumenti? Et resipientes viderunt revolutum lapidem, erat quippe magnus valde. Et introeuntes in monumentum, viderunt juvenem sedentem in dextris, copertum stolâ candidâ, et obstu- puerant. Qui dicit illis: Nolite expavescere; Iesum queritis Nazarenum crucifixum: surrexit, non est hic, ecce locus ubi posuerunt eum. Sed ite, dicite discipulis ejus et Petro,

quia procedit vos in Ca-  
lideam: ibi cum videbi-  
tis, sicut dixit vobis.

*Offertoire.* Dextera Domini fecit virtutem; dextera Domini exalta-  
vit me, alleluia. Non moriar, sed vivam, et narrabo opera Domini. Alleluia, alleluia.

*Secrète.* Exultantes in resurrectione Jesu Christi spei nostræ, tibi, Deus, solenissimi sacra-  
mentio gratias agimus; et eundem Pascha nos-  
trum immolatum obla-  
turi et sumupteri, azymos à te petimus sinceritatis et veritatis: Per, etc.

*Comm.* Pascha nos-  
trum immolatus est  
Christus, allel. itaque epulorum in azymis si-  
ceritatis et veritatis.  
Alleluia, alleluia.

*Postcomm.* Spiritum  
nobis, Domine, tua  
charitatis infunde, ut  
quos sacramentis Pas-  
chalibus satiasti, tu  
facias pietate conces-  
des: Per Dominum....

## A VI PRES.

*Ps. Dixit Dominus, pag. 159.*

*Ps. Confitabor tibi, Domine, pag. 159.*

*Ps. Beatus vir qui timet, pag. 160*

*Prose Victime paschali, page précédente.*

LE 1<sup>er</sup> DIMANCHE APRÈS PAQUES,  
*dit la QUASIMODO.*

## A LA MESSE.

**Collecte.** Præsta, quæsusibus, omnipotens Deus, ut qui Paschalia festa peregrimus; hoc, te largiente, mortuis et vitæ teneamus: Per Dominum nostrum Jesum Christum Filium tuum, etc.

## ÉPITRE.

Fratres: An ignoratis quia quicunque baptizati sumus in Christo Iesu, in morte ipsius baptizati sumus? Concepit enim sumus eum illo per baptismum in mortem; ut quomodo Christus surrexit à mortuis per gloriam Patris, ita et nos in novitate vite ambulemus. Si enim complanatae facti sumus similitudini mortis ejus, simul et resurrectionis erimus: hoc scientes quia vetus homo noster crucifixus est, ut destrukturatur corpus peccati, et ultrà non serviamus peccato. Qui enim mortuus est, justificatus

est à peccato. Si autem mortui sumus cum Christo, credimus quia simul etiam vivemus cum Christo: scientes quod Christus resurgens ex mortuis, jam non moritur; mors illi ultrà non dominabitur. Quod enim mortuus est peccato, mortuus est semel; quod autem vivit, vivit Deo. Ita et vos existimate vos mortuos quidem esse peccato, viventes autem Deo in Christo Iesu Dominio nostro. Non ergo reguet peccatum in vestro mortali corpore, ut obediatis concupiscentiis ejus. Sed neque exhibeatis membra vestra arma iniquitatis peccato; sed exhibete vos Deo, tanquam ex mortuis viventes, et membra vestra arma justitiae Deo.

## ÉVANGILE.

In illo tempore: Cum seru esset die illo, una sabbatorum, et fore

essent clausi ubi erant Discipuli congregati, propter metum Iudeorum, venit Jesus, et stetit in medio, et dixit eis : Pax vobis. Et cum hoc dixisset, ostendit eis manus et latus Gavisi sunt ergo Discipuli, viso Domino. Dixit ergo eis iterum : Pax vobis. Sicut misit me Pater, et ego mitto vos. Ille enim dixisset, insufflavit, et dixit eis : Accipite spiritum sanctum ; quorum remissitis peccata, renuntiatur eis ; et quorum retinueritis, retenta sunt. Thomas autem unus ex duodecim, qui dicitur Didymus, non erat cum eis quando venit Jesus. Dixerunt ergo ei alii discipuli : Vidimus Dominum. Ille autem dixit eis : Nisi video in manibus ejus fixuram clavorum, et mittam digitam meam in locum clavorum, et mittam manum meam

in latus ejus, non credam. Et post dies octo, iterum erant discipuli epus iustus, et Thomas cum eis. Venit Jesus, manus clausis, et stet in medio, et dixit : Pax vobis. Domine dicit Thomas : Infer digitem tuum luc, et vide manus meas ; et affer manus tuas, et mille in latus meum : et non esse incredulus, sed fidelis. Respondit Thomas, et dixit ei . Dominus meus, et Deus meus. Dixit ei Jesus. Quia vidisti me, Thomas, credidisti ; beati qui non viderunt, et crediderunt. Multo quedam et alia signa fecit Jesus in conspectu discipulorum suorum, enon sunt scripta in libro hoc. Ille autem scripta sunt, ut credatis quia Jesus est Christus Filius Dei, et ut credentes vitam habeatis in nomine ejus.

### II<sup>e</sup> DIMANCHE APRÈS PAQUES.

#### A LA MESSÉ.

*Collecte.* Deus, qui possint redire justitiae, errantibus, ut in viam veritatis tue lumen extendas.

trudis : da cunctis qui christiana professione conseruerit, et illa responde quæ huius inimici sunt nomini, et ea quæ sunt apta sectari : Per Dominum , etc.

## ÉPITRE.

Carissimi : Christus passus est pro nobis , vobis relinquens exemplum , ut sequamini vestigia ejus. Qui peccatum non fecit , nec inventus est dolus in ore ejus. Qui cum malediceretur , non maledicebat , cum pateretur , non communabatur ; tradebat autem judicantis iniustè. Qui peccata nostra ipse pertulit in corpore suo super lignum ; ut peccatis mortui , justitiae vivamus : cuius livore sanati estis. Eratis enim sicut oves errantes ; sed conversi estis nunc ad pastorem et episcopum animarum vestiarum.

## ÉVANGILE.

In illo tempore . Dixit Jesus quibusdam ex Pharisaïs : Ego sum pastor bonus. Bonus pastor animam suam dat pro ovibus suis. Mercenarius autem , et qui non est pastor , cujus non sunt oves propriæ , videt lupum venientem , et dimittit oves , et fugit : et lupus rapit , et dispergit oves. Mercenarius autem fugit , quia mercenarius est , et non pertinet ad eum de ovibus. Ego sum pastor bonus ; et cognosco meos , et cognoscunt me meos. Sicut novit me Pater , et ego agnosco Patrem , et animam meam pono pro ovibus meis. Et alias oves habeo quæ non sunt ex hoc ovili : et illas oportet me adducere , et vocem meam audient , et fieri unum ovile , et unus pastor.

## III. DIMANCHE APRÈS PAQUES.

## A LA MESSE.

*Collecte.* Deus , qui in Filii tui humilitate jacentem mundum erexisti , fidelibus tuis perpetuam concede petitiam ; ut quos per-

O

petuæ mortis eripiusti  
casibus, gaudis facias  
scipiternis perfici :  
Per euodem.

## ÉPÎTRE.

Carissimi : Obsecro  
vos tanquam advenas  
et peregrinos abstinere  
vos à carnalibus desi-  
deriis quæ militant ad-  
versus animam, con-  
versationem vestram  
inter gentes habentes  
bonam : ut in eo quod  
detrectant de vobis tan-  
quam de malefactori-  
bus, ex bonis operibus  
vos considerantes, glo-  
rificant Deum in die  
visitationis. Subjecti  
igitur estote omni hu-  
manæ creature, propter  
Deum : sive regi,  
quasi præcellenti; sive  
ducibus, tanquam ab  
eo missis ad vindictam  
malefactorum, laudem  
verò bonorum : quia  
sic est voluntas Dei, ut  
benè facientes, obmu-  
tescere faciat impru-  
dentium hominum igno-  
ranciam; quasi libe-  
ri, et non quasi velamen  
habentes malitiae liber-  
tatem, sed sicut servi  
Dei. Omnes honorate :  
fraternitatem diligite :

Denin timete : regem  
honorificate. Servi ,  
subditi estote in omni  
timore dominis , non  
tautum bonis et mode-  
stis, sed etiam dysealis:  
hac est enim gratia, si  
propter Dei consecre-  
tiam sustinet quis tristis  
patiens injuste.

## ÉVANGELIA.

In illo tempore: Dixit  
Jesus Discipulis suis :  
Modicum , et jam non  
videbitis me; et iterum  
modicum , et videbitis  
me ; quia vado ad Pa-  
trem. Dixerunt ergo ex  
discipulis epus ad invi-  
teem : Quid est hoc quod  
dicit nobis : Modicum ,  
et non videbitis me; et  
iterum modicum , et  
videbitis me , et quia  
vado ad Patrem? Di-  
cebat ergo : Quid est  
hoc quod dicit, Me-  
dicum ? nescimus cum  
loquitur. Cognovit ou-  
tem Jesus quia sole-  
bant eum interregare,  
et dixit eis : De hinc  
queritis inter vos quia  
dixi : Modicum , et  
non videbitis me; et  
iterum modicum , et  
videbitis me. Amen,  
amen dico vobis , quia

plorabitis et flebitis  
vos, mundus autem  
gaudebit: vos autem  
contristabimini, sed  
tristitia vestra vertetur  
in gaudium. Mulier,  
cum parit, tristitiam  
habet, quia venit hora  
epus; cum autem pe-  
perit puerum, jam  
non meminit pressuræ

propter gaudium, quia  
natus est homo in mun-  
dum. Et vos igitur  
munc quidem tristitiam  
habetis: iterum autem  
videbo vos, et gaudebit  
cor vestrum; et gan-  
dium vestrum nemo  
tollet a vobis. Et in illo  
die me non rogabitis  
quidquam.

IV.<sup>e</sup> DIMANCHE APRÈS PAQUES.

## A LA MESSE.

*Collecte.* Deus, qui  
fidelium mentes unius  
cœlicis voluntatis; id  
populis tuis, id amare  
quod præcipis, id desi-  
derare quod promittis;  
ut inter mundanas va-  
rietas ibi nostra fixa-  
sint corda, ubi vera  
sunt gaudia: Per, etc.

## ÉPITRE.

Carissimi: Omne da-  
tum optimum, et omne  
donum perfectum de-  
surgit est, descendens  
à Patre luminum, apud  
quem non est transmu-  
tatio, nec vicissitudinis  
obumbratio. Volunta-  
tis enim genuit nos  
verbo veritatis, ut si-  
mus initium aliquod

creaturæ ejus. Seitis,  
fratres mei dilectissimi.  
Sit autem omnis homo  
velox ad audiendum;  
tardus autem ad lo-  
quendum, et tardus ad  
iram. Ira enim viri jus-  
titiam Dei non opera-  
tur. Propter quod obli-  
cieentes omnem immu-  
nitatem, et abundantiam  
malitiae; in mansuetu-  
dine suscipite insitum  
verbum, quod potest  
salvare animas vestras.

## ÉVANGILE.

In illo tempore: Dicit  
Iesus discipulis suis:  
Vado ad eum qui misit  
me; et nemo ex vobis  
interrogat me, Quo va-  
dis? Sed quia haec lo-

cutus sum vobis, tristitia implevit cor vestrum. Sed ego veritatem dico vobis: expedit vobis et ego vadam; si enim non abiero, Paracletus non veniet ad vos; si autem abiero, mittam eum ad vos. Et, ceterum venerit ille, arguet mundum de peccato, et de justitia, et de iudicio. De peccato quidem, quia non crediderunt in me; de justitia vero, quia ad Patrem vado, et jam non videbitis me; de iudicio autem, quia princeps huius mundi jam judicatus est. Ad-

huc multa habeo vobis dicere; sed non potestis portare modò. Cum autem venerit ille Spiritus veritatis, docebit vos omnem veritatem: non enim loquetur a semetipso; sed quaecumque audiet, loquatur, et quae ventura sunt, annuntiabit vobis. Ille meclarificabit, quia de meo accipiet, et annuntiabit vobis. Omnia quaecumque habet Pater, mea sunt. Propterea divi: quia de me accipiet, et annuntiabit vobis.

## V.º DIMANCHE APRÈS PAQUES.

## A LA MESSE.

*Collecte.* Deus, à quo bona cuncta procedunt; largire supplícibus tuis, ut cogitemus, te inspirante, quae recta sunt; et, te gneboraante, eadem faciamus: Per Dominum.

## ÉPIRES.

Carissimi: Estote factores verbi, et non auditores tantum, fulientes vosmetipos.

Quia si quis auditore est verbi, et non factor, hic comparabitur viro consideranti voltum nativitatis suæ in speculo: consideravit enim se, et abiit, et statim oblitus est qualis fuerit. Qui autem perspexerit in legem perfectam libertatis, et permanerit in ea, non auditor oblivious factus, sed factor operis; hic be-

tus in facto suo erit. Si quis autem putat se religiosum esse, non refrenans linguam suam, sed seducens cor suum, lupus vana est religio. Religio minda et immaculata apud Deum et Patrem, haec est: Visitare pupilos et vi- duas in tribulatione eorum, et imma- culatione se custodire ab hoc seculo.

## ÉVANGILE.

In illo tempore: Dixit Jesus discipulis suis: Amen, amen dico vobis: si quid petieritis Patrem in nomine meo, dabit vobis. Usque modò non petistis quidquam in nomine meo: petite, et accipietis, ut gaudium vestrum sit

plenum. Hæc in proverbiis locutus sum vobis. Venit hora, cum jam non in proverbiis loquerar vobis; sed parlam de Patre annun- tiabo vobis. In illo die, in nomine meo petetis; et non dico vobis quia ego rogabo Patrem de vobis: ipse enim Pater amat vos, quia vos me amastis, et credidistis quia ego à Deo exivi. Exi à Patre et veni in mundum: iterum relin- quo mundum, et vado ad Patrem. Dicunt ei discipuli ejus: Ecce nunc palam loqueris, et proverbium nullum dicas: num scimus qua- scis omnia, et uer opus est tibi ut quis te interroget: in hoc credimus quia à Deo existis.

## LES ROGATIONS.

On fait des Processions pendant les trois jours qui précèdent l'Ascension, ainsi que le 25 avril, fête de saint Marc : on y chante les grandes Litanies des Saints, page 178. Béitez-les en particulier, si vous ne pouvez assister aux Processions publiques. Observez l'abstinence prescrite en ces jours, si vous n'en êtes légitimement dispensé. Priez Dieu d'éloigner de son peuple tous les fléaux qui peuvent l'affliger, et demandez-lui qu'il bénisse les fruits de la terre,

qui sont exposés à tant de dangers dans cette saison. C'est dans cette vue que les Rogations ont été instituées.

---

## L'ASCENSION DE NOTRE SEIGNEUR.

Jésus-Christ est monté au ciel par sa propre vertu, et en présence de ses Apôtres, le quarantième jour après sa Résurrection : il y a commencé son règne qui n'aura pas de fin ; il y est assis à la droite de Dieu son père, auprès duquel il nous sera d'avocat. Suivons-le par la foi : prions-le de ne pas permettre que des afflictions trop terrestres nous fassent oublier notre véritable patrie. Au milieu des misères, des tentations et des combats de la vie présente, ne connaissons pas de plus solide consolation que l'espérance d'en sortir bientôt, et d'être réunis à notre chef dans le séjour éternel de la paix, de la félicité et de la gloire.

Tâchez de faire la sainte communion en ce saint jour.

### A LA MESSE.

#### Introïre.

*Regna terra, cantate  
Deo : psallite Domino  
qui ascendit super co-  
lum cœli, alleluia. Da-  
bit voici sae vocem vir-  
tutis super Israel, mag-  
nificentia ejus et virtus  
ejus in nobibus : alle-  
luia, alleluia. Ps. Exurgat  
Deus, et dissipentur  
inimici ejus : et fugiant  
qui oderunt eum, a facie  
ejus. Gloria. Regna.*

*Collecte. Concede,  
qua sumus, omnipotens  
Deus, ut qui hodiernâ  
die Unigenitum unum  
Redemptorem nostrum  
ad celos ascendisse cre-  
dimus ; ipsi quoque  
mente in ecclasticis  
habitemus : Per, etc.*

#### Épitre.

*Primum quidem ser-  
monem feci de omnibus,  
ð Théophile, quæ cœpit  
Jesus facere et docere,*

usque in diem, quā, præcipiens Apostolis per Spiritum sanctum quos elegit, assumptus est: quibus et præbuit seipsum vivum post passionem suam in multis argumentis, per dies quadraginta apparens eis, et loquens de regno Dei. Et convescens, præcepit eis ab Jerosolymis ne discederent, sed expectarent promissionem Patris, quam audistis (inquit) per eos meum: quia Joannes quidem baptizavit aquā vos autem baptizabimini Spiritu sancto non post multis hos dies. Igītū qui conuenerant, interrogabant eum, dicentes: Domine, si in tempore hoc restitus regnum Israel? Dixit autem eis: Non est vestrum nosse tempora vel momenta, que Pater posuit in sua potestate: sed accipietis virtutem supervenientis Spiritus sancti in vos; et eritis mihi testes in Ierusalem, et in omni Iudea et Samaria, et usque ad ultimum terræ. Et cùm haec dixisset, videntibus illis, elevatus est:

et nubes suscepit eum ab oculis corum. Cùmque intuerentur in cœlum euntē illum, ecce duo viri astiterunt iuxta illos in vestibus albis, qui et dixerunt: Viri Galilæi quid statis aspicientes in cœlum? Ille Jesus, qui assumpitus est à vobis in cœlum, sic veniet, quemadmodum vidistis eum in cœlum.

Alleluia, alleluia.  
¶ Qui descendit, ipse est et qui ascendit super omnes caros, ut implaret omnia. Alleluia, alleluia. ¶ Benedictus es, Domine, in throno regni tui; et superlaudabilis, et superexaltatus in secula. Alleluia.

Prost.

Sororatis hæc festivitas  
Novum instaurat gaudium,  
Quā perennis felicitas  
Proponitur in præmium.

Christus scandens in aethera,  
Mortis fregit potentiam:  
Sedens Patris in dextera,  
Iugem parat latitiam.

Dies per multos saecula  
pius  
Suis vivus apparuit;  
Et comitum cor durius  
Mitis Magister arguit.  
Suos per gentes imperat  
Ferme salutis mortuum;  
Sed non prorsquam asserat  
Dei virtus auxilium.  
Discipulis mirantibus,  
Cœlo triumphans redditur;  
Et subduetus aspectibus,  
Nube clara suscipitur.  
Qui penetravit inferas  
Domine Redemptor pacifer,  
Se fert in sedes superas  
Mundi supremus Arbitrus.  
Ab ascendente ducitur,  
Regnatura captivitas:  
Palma victis asseritur,  
Mortuis immortalitas.  
Ut ascendit, sic veniet  
Sedens in nubis solio:  
Pœna malos afficit.  
Judex, bonosque præmio.  
Patri monstrat assidue  
Quæ dura tulit vulnera,

Et sic pacis perpetua  
Nobis exorat feedera.  
Nunc animis accipite  
Paratum cœlo premium;  
Ut membrorum etiam capite  
Aretius sit consortium.  
Quos hic orphane desceris,  
Jesu, respice cœlitus:  
Mitte nobis è supers Promissi dona Spiritus.  
Tibi devotis mentibus  
Per te luceat veritas:  
Per te succensis cordibus  
Divina flaget charitas.  
Amen.

## ÉVANGILE.

In illo tempore: Recubentibus Underam apparuit Jesus; et reprobravit incredulitatem eorum, et duretiam cordis: quia is qui viderant eum surrexisse, non crediderunt. Et dixit eis: Entrate in regnum universum, prædicare Evangelium omni creature: qui crediderit, et baptizatus fuerit, salvus erit; qui vero non crediderit, condemnabitur. Signa ar-

tem eos qui eredide-  
rint, haec sequentur.  
In nomine meo daemo-  
nia ejicient; linguis lo-  
quentur novis; serpen-  
tes tollent, et si mor-  
tiferum quid liberint,  
non eis nocet; super  
agros manus imponent,  
et bene habeant. Et  
Dominus quidem Jesus  
postquam locutus est  
eis, assumptus est in  
celum, et sedet a dex-  
tris Dei. Illi autem  
profecti, prædicave-  
runt ubique, Domino  
cooperante, et sermo-  
nem confirmante, se-  
quentibus signis.

*Offertoire.* Christus  
unum pro peccatis offe-  
rens hostiam, in scon-  
piterum sedet in dex-  
tera Dei. Alleluia.

*Secrete.* Oblata, Do-  
mine, in hujus cele-  
britate mysterii, dona  
sustipe propitius : et

præsta illuc subsequi  
Ecclesie tuae membra,  
quod caput nostrum  
principiumque præces-  
sit Jesus Christus Filius  
tuis Dominus noster :  
Qui tecum vivit et reg-  
nat, etc.

*Comm.* Habentes si-  
duciam in introitu  
sanctorum in sanguine  
Christi, quam initia-  
vit nobis viam novam  
et viventem per vela-  
men, id est, caroem  
suam : accedamus cum  
vero corde, in pleni-  
tudine fidei. Alleluia.

*Postcomm.* Concede  
nobis, quesumus, Do-  
mine, per hanc myste-  
ria que sumpsimus,  
tua pietatis auxilium,  
ut secundum tuam pro-  
missionem, et tu no-  
biscum semper mancas  
in terris, et nos tecum  
in celo vivere merea-  
murs : Qui, etc.

### A V È P R E S.

*Ps.* Dixit Dominus, pag. 159.

*Ps.* Confitebor tibi, Domine, pag. 159.

*Ps.* Laudate, pueri, pag. 161.

*Ps.* Iustitus sum, pag. 206.

*Ps.* Confitebor..... quoniam, pag. 202.

*Capitule.* Conresus- | concedere fecit in eœ-  
citatavit nos Deus, et | lestib[us] in Christo Jesu,

ut ostenderet in seculis  
supervenientibus abun-  
dantes divitias gratie  
sue in honestate super-  
nos in Christo Iesu.

## HYMNE.

CHRISTUS, quem sedes  
revocant paternae,  
Splendidos orbi renovas  
triumphos,  
Dum viâ tentas homini  
negata  
Scandere cœlum.  
Octor venti resonante  
pennâ  
Vi suâ, cœlum per ina-  
ne fertur:  
Non eget curru; jubet,  
et recedunt  
Sidera nutn.  
Causa tot seclis patet  
aula cœli.  
Ipse Rex claros jacula-  
tus ignes,  
Mænibus ruptis, subit,  
et supernas  
Transvolat arces.

Se Deo sistit; Pater,  
ecce Natus;  
In tuo victor gremio  
reponit  
Plurimo partas, et ad-  
huc rubentes,  
Sanguine Jauros.

Tu, caput, surgis; tua  
sed jacemus  
Membra: quam preclera  
Mediator, audi  
Quanta pro membris ti-  
bi crux potente  
Voce loquatur.

Summa laus summa  
Triadi per orbem.  
Qui tenes dextram soli  
paterni,  
Pacis æternæ simile esto  
nobis  
Auctor et obses. Amen.

¶. Excelsus super em-  
nes gentes Dominus,  
¶. Et super cœlos glo-  
ria ejus.

## LE DUM. DANS L'OCT. DE L'ASCENSION.

## A LA MESSE.

*Collecte.* Deus, cuius  
Filius in alta cœlorum  
potenter ascendens,  
captivitatem nostram  
suâ duxit virtute cap-  
tivam; tribue, quæsi-  
mus, ut dona quæ dis-

cipulis suis contulit,  
largiatur et nobis: Qui  
tecum, etc.

F. TRAB.  
Carissimi: Estate  
prudentes, et vigilare

ia orationibus : ante omnia autem mutuam in vobis meti ipsi charitatem continuam habentes : quia charitas operit multititudinem peccatorum. Hospitalis invicem sine murmurazione : unusquisque, sicut accepit gratiam, in alterutrum illam administrantes, sicut boni dispensatores multiformis gratiae Dei. Si quis loquitur, quasi sermones Dei, si quis ministrat, tanquam ex virtute quam administrat Deus, ut in omnibus honorificetur Deus per Iesum Christum, cui est gloria et imperium in secula seculorum. Amen.

## ÉVANGILE.

In illo tempore : Dixit

Iesus discipulis suis : Cùm venceat Paraclitus, quem ego mittam vobis à Patre, Spiritum veritatis qui à Patre procedit, ille testimonium perfibebit de me ; et vos testimonium perfibebitis, quia ab initio mecum estis. Hæc locutus sum vobis, ut non scandalizemini. Absque synagogis facient vos : sed venit hora ut omnis qui interficit vos, arbitretur obsequium se praestare Deo. Et hæc facient vobis, quia non auerterunt Patrem, neque me. Sed hæc locutus sum vobis, ut, cùm venerit hora eorum, reminiscamini quia ego dixi vobis. Hæc antea vobis ab initio non dixi, quia vobis eum eram.

## LE SAINT JOUR DE LA PENTECÔTE.

*Pentecôte* est un mot qui signifie *cinquantième*. On donne ce nom à la fête d'aujourd'hui, parce que c'est le cinquantième jour après Pâques que le Saint-Esprit est descendu visiblement sur les Disciples de Jésus-Christ, vers les neuf heures du matin. Ce même Esprit, qui a opéré de si grands prodiges dans l'établissement de l'Eglise, l'anime encore de nos jours, la sanctifie et la

gouverne. Il n'est pas moins puissant qu'il était alors. S'il n'est pas le principe de nos désirs, de nos paroles et de nos actions, c'est sans doute parce qu'il n'habite pas en nous. Rappelons-le par nos voeux et une invocation persévérente de son assistance.

Tâchez de faire la sainte communion le saint jour de la Pentecôte.

### INVOCATION DU SAINT-ESPRIT.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Venì, Creator Spiri-<br/>tus;</i><br><i>Mentes tuorum visita;</i><br><i>Imple supernā gratiā,</i><br><i>Quæ tu creasti pec-<br/>tora.</i><br><br><i>Qui Paraclitus dice-<br/>ris,</i><br><i>Donum Dei altissimi,</i><br><i>Fons vivus, ignis, cha-<br/>ritas,</i><br><i>Et spiritalis umetio.</i><br><br><i>Tu septiformis mu-<br/>nus,</i><br><i>Dextræ Dei tu digi-<br/>tus,</i><br><i>Tu rite promissum Pa-<br/>tris,</i><br><i>Sermone ditans gut-<br/>tura.</i><br><br><i>Accende lumen sen-<br/>sibus,</i><br><i>Infunde amorem cordi-<br/>bus,</i><br><i>Infirma nostri corpo-<br/>ris,</i><br><i>Virtute firmans per-<br/>peti.</i> | <i>Ilostem repellas lon-<br/>gius,</i><br><i>Pacemque dones pra-<br/>nás.</i><br><i>Ductore sic te prævin,</i><br><i>Vitemus omne malum,</i><br><i>Per te sciamus da li-<br/>trein,</i><br><br><i>Noscamus atque Fi-<br/>lium,</i><br><i>To utriusque Spiri-<br/>tum</i><br><i>Credamus omni tem-<br/>pore.</i><br><br><i>Sit laus Patris, laus</i><br><i>Filio :</i><br><i>Par sit tibi laus, Spi-<br/>ritus,</i><br><i>Afflante quo mentes es-<br/>cris</i><br><br><i>Lucent et ardent igni-<br/>bus.</i><br><br><i>Amen.</i> | <br><br><i>¶. Finis Spiritu-</i><br><i>tuum, et creabuntur;</i><br><i>¶. Et renovabis fa-<br/>ciem terræ.</i> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## A LA MESSÉ.

## INTROIT.

Spiritus Domini replevit orbem terrarum, alleluia : et hoc quod continet omnia, scientiam habet vocis : alleluia, alleluia. Ps. Exurgat, Deus, et dissipentur iniusti eius : et fugiant, qui oderunt eum, à facie ejus. Gloria. Spiritus.

*Collecte.* Dous, qui hodiernā die corda lidelium sancti Spiritus illustratione docuisti, da nobis in eodem Spiritu recta sapere, et de ejus semper consolacione gaudere : Per Dominum... in unitate, etc.

## ÉPITRE.

Cum completerentur dies Pentecostes, erant omnes pariter in eodem loco : et factus est repente de cœlo sonus ; tanquam advenientis spiritus vehementis ; et replevit totam domum ubi erant sedentes. Et apparuerunt illis dissimilitudines linguae tanquam ignis, sedisque supra singulos eorum : et repleti sunt omnes Spiritu sancto ; et coep-

runt loqui variis linguis, prout Spiritus sanctus dabat eloqui illis. Erant autem in Ierusalem habitantes Iudei, viri religiosi ex omni natione quæ sub cœlo est. Facta autem hac voce, convenit multitudo, et mente confusa est ; quoniam audiabat unusquisque linguam suam illos loquentes. Stupebant autem omnes, et mirabantur, dicentes: Nonne ecce omnes isti, qui loquuntur, Gallœ sunt ? et quomodo nus audivimus unusquisque linguam nostram in qua natum sumus ! Parthi, et Medii, et Elamitæ, et qui habitant Mesopotamiam, Iudeam et Cappadociam, Pontum et Asiam, Phrygiam et Pamphyliam, Ægyptum, et partes Libyæ quæ est circa Cyrenen, et advenae Romani, Iudei quoque et Proseletiti, Cretes et Arabes : audivimus eos inquitentes nostris linguis magnalia Dei.

Alleluia, alleluia.

P

¶. Cùm venerit Spiritus veritatis , docebit vos omnem veritatem. Alleluia, allel. ¶. Veni, sancte Spiritus , replete tuorum corda fidelium , et tui amoris in eis ignem accende. Alleluia.

## PROSE.

VENI , sancte Spiritus ,  
Et emitte cœlitus  
Lucis tuae radium.

Veni , Pater pauperum ;  
Veni , dator munerum ;  
Veni , lumen cordium.

Consolator optime ,  
Dulcis hospes animæ ,  
Dulce refrigerium.

In labore requies ,  
In æstu tempesties ,  
In fletu solatium.

O lux beatissima ,  
Replete cordis intima  
Tuorum fidelium.

Sine tuo lumine ,  
Nihil est in homine ,  
Nihil est innoxium.

Lava quod est sordidum ,  
Riga quod est aridum ,  
Sana quod est saucium.  
Flecte quod est rigidum ,  
Fove quod est frigidum ,  
Rege quod est devium.

Da tuis fidelibus ,  
In te confidentibus ,  
Sacrum septenarium.

Da virtutis meritum ,  
Da salutis exitum ,  
Da pereonne gaudium .  
Amen.

## ÉVANGILE.

In illo tempore: Dixit Jesus discipulis suis : Si quis diligit me , sermonecum meum servabit: et Pater meus diligit eum ; et ad eum venimus , et mansionem apud eum faciemus. Qui non diligit me , sermones meos non servat. Et sermonecum quem audistis non est meus; sed ejus qui misit me , Patris. Hæc loeutus sum vobis , apud vos manens : Paracletus at- tem Spiritus sancti , quem mittet Pater in nomine meo , ille vos docebit omnia , et suggeret vobis omnia que cunque dixero vobis. Pacem reliquo vobis , pacem meam do vobis: non quomodo mundat , ego do vobis. Non turbetur cor vestrum , neque formidet. Audiatis quia ego dixi vobis : Vado , et venio ad

*vos. Si diligenteris me, gauderetis utique, quia vado ad Patrem: quia Pater maior me est. Et nunc dixi vobis prinsquam fratrum; ut cum facatum fuerit, eredatis. Jam non multa loquar vobiscum. Venit enim princeps mundi hujus, et in me non habet quidquam. Sed ut cognoscat mundus quia diligo Patrem, et sicut mandatum dedit mihi Pater, sic facio: surgit, eamus hinc.*

*Offert. Confirma hoc, Deus, quod operatus es in nobis à templo tuo in Jerusalem, tibi offerent reges munera. Alleluia.*

*Secrète. Munera, quas sumus, Domine, oblata sanctifica, et corda nostra sancti Spiritus illustratione emundata: Per Dominum.... in unitate ejusdem Spiritus, etc.*

*Comm. Qui confirmat nos in Christo, et qui unxit nos, Deus, qui et signavit nos, et dedit pignus Spiritus in cordibus nostris. Alleluia.*

*Postcomm. Sancti Spiritus, Domine, corda nostra mundet infusione, et sui toris intimâ aspersione fecundet: Per Dominum... in unitate ejusdem Spiritus, etc.*

## A VÉPRES.

*Ps. Dixit Dominus, pag. 159.*

*Ps. Laudate, pueri, pag. 161.*

*Ps. In exitu Israel, pag. 161.*

*Capitule. Secundum  
sanam misericordiam sel-  
vos nos fecit Deus per  
lavae rum regenerationis,  
et renovationis  
Spiritus sancti, quem  
effudit in nos abunde  
per Jesum Christum  
salvatorem nostrum; ut  
justificati gratiâ ipsius,  
hæredes simus secun-  
dum spem vitae æternæ.*

## HYMNE.

*Quò vos Magistri  
gloria, quò sa-  
lus  
Invitat orbis, sancta  
cohors, Dei  
Portare verbum: vos  
reposest  
Prima seges, pia cura  
fratrum.  
Proh! quanta messis  
protinus extitit!*

Tet mille verbum con-  
cipiant viri;  
Deoque maturingante,  
reddunt  
Multiplicem, bona ter-  
ra, fructum.  
Compmeta passim  
pectora fletibus  
Mōrent amaris, atque  
piacula  
Ardent salutaris lavacri  
Præteritas abolere la-  
bes.  
At non Hebræis limi-  
tibus sacer  
Hæredit ardor. Sol ha-  
bitabiles  
Quà lustrat horas, liac  
triumphis  
Materies patet ampla  
vestris.  
Jam mille divum tem-  
pla solo ruunt:  
Cedit superbæ vis sa-  
pientie;

Cedunt tyranni; vieta  
cedit  
Carnificum rabies fu-  
rentum.  
Novum potentis gra-  
tia Spiritus  
Creavit orbem : nos  
quoque, nos tu  
Succendat ardor chari-  
tatis,  
Alme Deus, renovet me  
totos.  
Sit summa Patri,  
summaque Filio;  
Sit, sancte, compas-  
laus tibi, Spiritus,  
Quo dura mitescant,  
novasque  
Concipiunt pia corda  
flammas. Amen.  
¶. Confirmata hoc,  
Deus, quod operatus  
es in nobis : ¶. A tem-  
plo tuo in Jerusalem.

### LA SAINTE TRINITÉ.

L'intention de l'Église, dans la célébration de la fête de la sainte Trinité, est que nous adorions ce mystère impénétrable à la raison humaine, avec une foi simple et soumise. Nous l'honorons d'une manière qui lui sera très-agréable, si nous nous unissons entre nous par la charité, comme le Père, le Fils et le Saint-Esprit sont unis par la même nature divine.

Récitez aujourd'hui le *Credo* avec un renouvellement de ferveur digne de la sublimité des dogmes du christianisme.

## A L A M E S S E.

*Collecte.* Omnipotens sempiterne Deus, qui dedisti famulis tuis in confessione verae fidei, eternam Trinitatis gloriam agnoscere, et in potentia majestatis, adorare Unitatem: quae sumus, ut ejusdem fidei firmitate, ab omnibus semper muniamur adversis: Per, etc.

## ÉTITRE.

Carissimi: Omnis qui credit quoniam Jesus est Christus, ex Deo natus est. Et omnis qui diligit eum qui genuit, diligit et eum qui natus est ex eo. In hoc cognoscimus quoniam diligimus natos Dei, cum Deum diligamus, et mandata ejus faciamus. Haec est enim caritas Dei, ut mandata ejus custodiamus: et mandata ejus gravia non sunt. Quoniam omne quod natum est ex Deo, vincit mundum: et haec est victoria, quæ vineit mundum, fides nostra. Quis est, qui vineit mundum, nisi qui credit quoniam Jesus est Filius Dei? Hic est qui

venit per aquam et sanguinem, Jesus Christus; non in aqua solum, sed in aqua et sanguine. Et Spiritus est, qui testificatur quoniam Christus est veritas. Quoniam tres sunt, qui testimonium dant in celo; Pater, Verbum, et Spiritus sanctus: et hi tres unum sunt. Et tres sunt, qui testimonium dant in terra; spiritus, et aqua, et sanguis: et hi tres unum sunt. Si testimonium hominum aequiparatur, testimonium Dei magis est: quoniam hoc est testimonium Dei, quod magis est: quoniam testificatus est de Filio suo. Qui credit in Filium Dei, habet testimonium Dei in se.

## ÉVANGILE.

Tu illo tempore: Dixit Jesus Discipulis suis: Data est mihi omnis potestas in celo et in terra. Euntes ergo docete omnes gentes, baptizantes eos in nomine Patris, et Filii, et Spiritus sancti, docentes eos servare omnia quæcumque mandavi vobis.

Et ecce ego vobis sum usque ad consummationem omnibus diebus, seculi.

## A VÈPRES.

*Capitule.* Gratia Domini nostri Iesu Christi, et charitas Dei, et communicatio sancti Spiritus sit cum omnibus vobis.

## HYMNE.

Tu sancte, tecum potens Deus,  
Incomprehensa Trinitas;  
O lux perennis! propria  
O terra beata gaudiis!  
O vera semper Unitas!  
O una semper Veritas!  
O sancta semper, quae bonum  
Diffundis omne, Charitas!  
Te densa circum nubila,  
Te circum inaccessum iubar,  
Quod intus ardent Angeli  
Circum trementes cernere.

Te confitetur in tuo Et plebs renata nomine;  
Firmaque prælibat fide Amor quod ambit premium.  
Da posse quod jubes, Pater,  
Da scire, Fili, quod doces;  
Fac corde toto, Spiritus,  
Nos velle quod probas bonum.  
Qui nos creavit, laus Patri;  
Laus, qui redemit, Filio;  
Qui charitate nos favet,  
Par sit tibi laus, Spiritus. Amen.

¶. Benedictum nomen majestatis ejus in æternum;

¶. Et replebitur maiestate ejus omnis terra.

## LA FÊTE - DIEU.

Le Pape Urbain IV, convaincu de l'utilité de fixer par un culte extérieur la foi des chrétiens sur la sainte Eucharistie, ordonna par une bulle, en 1284, qu'on célébrerait dans toute l'Église la fête du saint Sacrement, le premier jeudi après l'octave de la Pentecôte; et il en fit composer l'office par saint Thomas d'Aquin. Peu après qu'on eut commencé à célébrer cette fête, la dévotion des peuples introduisit l'usage d'y porter solennellement le corps adorable de notre Seigneur Jésus-Christ, en procession, par les rues et les places publiques. Le saint Concile de Trente a expressément approuvé cette double institution. On y a ajouté l'exposition du saint Sacrement pendant huit jours, et les prières connues sous le nom de *Salut*. Prenez part à tous les actes de cette auguste solennité; édifiez ceux qui y assisteront avec vous, par votre modestie et votre recueillement. Dédommagez en quelque sorte le cœur de Jésus-Christ des outrages qu'il reçoit dans le sacrement de son amour, par vos profondes adorations au pied de ses autels, et le respect le plus religieux en sa présence. C'est sur-tout dans cette octave que nous devons tâcher de faire la sainte communion.

## A LA MESSE.

## INTROIT.

Cibavit eos Dominus ex adipe frumenti, alleluia : et de petra melle saturavit eos : alleluia, allel. Ps. Exultate Deo adjutori nostro : jubilate Deo Jacob. Gloria Patri. Cibavit.

*Collecte.* Deus, qui nolis sub Sacramento mirabili, passionis tuæ memoriam reliquisti : tribue, quæsumus, ita nos corporis et sanguinis tui sacra mysteria venerari ; ut redemp-  
tionis tuæ fructum in  
P 4

nobis jugiter sentiamus : Qui , etc.

### ÉPITRE.

Fratres : Ego accepi à Domino quod et tradidi vobis ; quoniam Dominus Jesus, in qua nocte tradebatur, accipit panem , et gratias agens fregit, et dixit : Accipite , et manducate ; hoc est corpus meum quod pro vobis tradetur : hoc facite in meam commemorationem. Similiter et calicem , postquam coenavit , dieens : Hic Calix novum testamentum est in meo sanguine. Hoc facite , quotiescumque bibetis , in meam commemorationem. Quotiescumque enim manducabis panem hunc , et calicem bibetis , mortem Domini annuntiabitis donec veniat. Itaque quicunque manducaverit panem hunc , vel biberit calicem Domini indignus , reus erit corporis et sanguinis Domini. Probet autem seipsum homo : et sic de pane illo edat , et de calice bibat . Qui enim manducat et bibit indi-

gnè , judicium sibi manducat et bibit , non dijudicans corpus Domini.

*Grad.* Oculi omnium in te sperant , Domine ; et tu das illis escam in tempore opportuno. ¶ Aperis tu mæcum tuam , et implex ore animal benedictione. Alleluia , alleluia. ¶ Caro mea verè est cibus , et sanguis meus verè est potus. Qui manducat meam carnem , et bibit meum sanguinem , in me maneat , et ego in eo. Alleluia.

### PROSE.

LAUDA , Sion , Salvatorem ;  
Lauda ducem et pastorem  
In hymnis et canticiis.  
Quantum potes , tantum aude ;  
Quia major omni laude ;  
Nec laudare sufficis.  
Laudis thema specialis ,  
Panis vivus et vitalis  
Hodie proponitur.  
Quem in sacra mensa  
coenæ ,  
Turbae fratrum duodena  
Datum non ambigitur.

|                                               |                                 |
|-----------------------------------------------|---------------------------------|
| Sit laus plena, sit<br>sonora,                | Sub diversis specie-<br>bus,    |
| Sit juuenda, sit decora,<br>Mentis jubilatio. | Signis tantum et non<br>rebus,  |
| Dies enim solemnis<br>agitur,                 | Latent res eximia.              |
| In qua mensa prima re-<br>colitur             | Caro cibus; sanguis<br>potus:   |
| Hujus institutio.                             | Manet tamen Christus<br>totus   |
| In hac mensa novi<br>Regis,                   | Sub utraque specie.             |
| Novum Pascha nova<br>legis                    | A sumente non con-<br>cisos.    |
| Phase vetus terminat.                         | Non confractus, non<br>divisus, |
| Vetustatem abigit<br>novitas,                 | Integer accipitur.              |
| Umbram fugat nunc<br>ipsa veritas;            | Sumit nimis, sumunt<br>mille;   |
| Noctem lux eliminat.                          | Quantum isti, tantum<br>ille,   |
| Quod in cena Chris-<br>tus gessit,            | Nec sumptus consumi-<br>tur.    |
| Faciendum hoc expres-<br>sit                  | Sumunt boni, su-<br>munt mali,  |
| In sui memoriam.                              | Sorte tamen inaequali,          |
| Docti sacris institu-<br>tis,                 | Vita vel interitus.             |
| Panem, vinum, in sa-<br>lutis                 | Mors est malis, vita<br>bonis;  |
| Consecramus hostiam.                          | Vide paris sumptionis           |
| Dogma datur Chris-<br>tianis,                 | Quam sit dispar exitus!         |
| Quod in carnem transit<br>panis,              | Fracto denum sacra-<br>mento,   |
| Et vinum in sanguinem.                        | Ne vacilles, sed me-<br>mento   |
| Quod non capis, quod<br>non vides,            | Tantum esse sub frag-<br>mento, |
| Animosa firmat fides,                         | Quantum tota legitur.           |
| Prater rerum ordinem.                         | Nulla rei sit scissura;         |
|                                               | Signi tantum sit frac-<br>tura, |

Quâ nec status , nec  
statura  
Signati minuitur.

*Ecce panis Angelorum,*  
Factus cibis viatorum;  
Verè panis filiorum,  
Non mittendus canibus.

*In figuris præsiguantur,*  
Cùm Isaac immolatur,  
Agnus Paschæ deputatur,

Datur manna patribus.  
*Bone Pastor, panis  
vere,*  
Jesu , nostri misericere;

*Tu nos pasco, nos tue-*  
re,

Tu nos bona fac videre

*In terra viventium.*

*Tu, qui cuncta scis  
et vales,*  
Qui nos pascis hic mor-  
tales,  
Tuos ibi commensales,  
Cohæredes et sodales  
Fac sanctorum civium.

Amen.

### ÉVANGLIE.

*In illo tempore: Dixit Jesus turbis Judæo-  
rum : Caro mea verè  
est cibus ; et sanguis  
meus verè est potus.  
Qui manducat meam  
carnem , et bibit meum  
sanguinem , in me ma-*

net , et ego in illo. Si-  
cūt misit me vivens Pa-  
ter , et ego vivo propter  
Patrem ; et qui man-  
ducat me , et ipse vivet  
propter me. Hic est  
panis qui de celo des-  
cendit. Non sicut man-  
ducaverunt patres ves-  
tri manna , et mortui  
sunt : qui manducat  
hunc panein , vivet in  
eternum.

*Offertoire.* Sacerdotes  
Domini incensum et  
panes offérunt Deo ; et  
ideò , sancti erunt Deo  
suo , et non polluerent  
nomen ejus. Alleluia.

*Secrète.* Ecclesiæ hinc  
quæsumus , Domine ,  
unitatis et pacis propri-  
tius dona concede , quæ  
sub oblatis munericibus  
mysticè designantur :  
Per , etc.

*Comm.* Angelorum  
escā nutriti populum  
tuum ; et panem de  
celo praestitisti illis ,  
omne delectamentum  
in se habentem , et om-  
nis sapotis suavitatem.  
Alleluia.

*Postcomm.* Fac nos ,  
quæsumus , Domine ,  
divinitatis tue sempi-  
ternâ frōitione repleri ,

quam pretiosi corporis ralis perceptio præfigunt  
et sanguinis tui tempore rat: Qui vivis, etc.

## A VÈPRES.

*Ps. Dixit Dominus, pag. 159.*

*Ps. Confitebor tibi, Domine, pag. 159.*

## PSAUME 115.

**C**REDIDI, propter quod locutus sum; \* ego autem humiliatus sum nimis.

Ego dixi in excessu meo: \* Omnis homo mendax.

Quid retribuam Domino \* pro omnibus quæ retribuit mihi?

Calicem salutaris accepiam, \* et nomen Domini invocabo.

Vota mea Domino reddam coram omni populo ejus: \* pretiosa

in conspectu Domini mors Sanctorum ejus.

O Domine, quia ego servus tuus; \* ego servus tuus, et filius ancillæ tue.

Dirupisti vincula mea, \* tibi sacrificabo hostiam laudis, et nomen Domini invocabo.

Vota mea Domino reddam in conspectu omnis populi ejus, \* in atriis domus Domini, in medio tui, Jerusalim.

Gloria Patri, etc.

## PSAUME 127.

**B**RATI omnes qui timent Dominum, \* qui ambulant in viis ejus.

Labores manuum vestiarum quia manducabis: \* beatus es, et bonus tibi erit.

Uxor tua sicut vitis abundans \* in lateribus domus tuae.

Fili tui sicut novellæ olivarum \* in circuitu mensæ tuae.

Eece sic benedicitur homo \* qui timet Dominum.

Benedicat tibi Dominus ex Sion; \* et videas bona Jerusalem omnibus diebus vita tuae.

Et videas filios filiorum tuorum, \* pacem super Israel.

Gloria Patri, etc.

## PSAUME 147.

**LAUDA**, Jerusalem,  
Dominum ; \* lauda  
Deum tuum, Sion :

Quoniam confortavit  
seras portarum tua-  
rum, \* benedixit filiis  
tuis in te.

Qui posuit fines tuos  
pacem, \* et adipe fru-  
menti satiat te.

Qui emittit eloquium  
suum terræ, \* velociter  
currit sermo ejus.

Qui dat nivem sicut  
lanam ; \* nebulam sicut  
cinerem spargit.

Mittit crystallum  
suam sicut buccellas : \*  
ante faciem frigoris ejus  
quis sustinebit ?

Emitte verbum  
tuum, et liquefaciet  
ea ; \* flabit Spiritus  
ejus, et fluent aquæ.

Qui aemuntiat ver-  
bum suum Jacob, \*  
justicias et judicia sua  
Israel.

Non fecit taliter om-  
ni nationi, \* et judicia  
sua non manifestavit  
eis.

Gloria Patri, etc.

*Capitule.* Ecce sto  
ad ostium, et pulso :  
si quis audierit vocem  
meam, et aperuerit

mihī januam, intrabo ad  
illum, et cœnabo cum  
illo, et ipse mecum.

## HYMNE.

PANGE, lingua, glo-  
riosi

Corporis mysterium,  
Sanguinisque pretiosi,  
Quem in mundi pre-  
tium,  
Fructus ventris gene-  
rosi

Rex effudit gentium.

Nobis datus, nobis  
natus,  
Ex intacta Virgine,  
Et in mundo conver-  
sus,  
Sparso verbi semine,  
Sui moras incolatis,  
Miro clausit ordine.

In supreme nocte  
œcœnæ,  
Reunibens cum fratri-  
bus,  
Observatâ lege plenè  
Cibis in legalitatem,  
Cibum turbæ duodenæ  
Se dat suis manibus.

Verbum caro, panem  
verum,

Verbo carnem efficit;  
Fitque Sanguis Christi  
merum;

Et si sensus deficit,  
Ad firmandum cor sim-  
cerum

Sola fides sufficit.

Tantum ergo Sacra-  
mentum  
Veneremur cernui ,  
Et antiquum documen-  
tum  
Novo cedat ritni :  
Præstet fides supple-  
mentum ,  
Sensum defectui.  
Genitori, Genitoque  
Laus et jubilatio ,

Sulus , honor , virtus  
quoque,  
Sit et benedictio :  
Procedenti ab utroque  
Compar sit laudatio .  
Amen.

¶. Filii tui sicut no-  
vella olivarum ,  
¶. In circuitu mensæ  
tuæ.

## SALUT DU SAINT SACREMENT.

## HYMNE.

SACRIS solemnis  
juncta sint gaudia ,  
Et ex præcordiis sument  
præconia :  
Recedant vetera , nova  
sint omnia ,  
Corda , voces et opera .  
Noctis recolitur cena  
novissima ,  
Quâ Christus creditur  
agnum et azyma ,  
Dedisce fratribus , juxta  
legitima  
Priseis indulta Patri-  
bus.

Post agnum typicum ,  
expletis epulis ,  
Corpus Dominicum da-  
tum Discipulis ,  
Sic totum omnibus ,  
quod totum singulis ,  
Eius latenter manibus .

Dedit fragilibus cor-  
poris feruum ,  
Dedit et tristibus san-  
guinis poculum :  
Dicens : Accipite quod  
trado vasculum ,  
Omnes ex eo bibite .

Sic sacrificium istud  
instituit ,  
Cujus officium commit-  
ti voluit  
Solis Presbyteris , qui-  
bus sic congruit ,  
Ut sument et dent cæ-  
teris .

Panis angelicus fit  
panis hominum ;  
Dat panis coelicus figu-  
ris terminum :  
O res mirabilis ! man-  
ducat Dominum  
Pauper , servus et hu-  
milius .

Te, trina Deitas una-  
que, poscimus,  
Sic nos tu visitas, sicut  
te colimus:  
Per tuas semitas due-  
nos quo tendimus,  
Ad lucem quam inhabi-  
tas. Amen.

## HYMNE.

VERBUM supernum  
prodicens,  
Nec Patris linquens dex-  
teram,  
Ad opus suum exiens,  
Venit ad vitæ vespo-  
ram.

In mortem à disci-  
pulo  
Suis tradendus æmulis,  
Primit in vitæ ferulo  
Se tralidit discipulis.  
Quibus sub lîna spe-  
cie,

Garnem dedit et sangu-  
inem,  
Ut duplicit substantia  
Totum cibaret hemi-  
nem.

Se nascens dedit se-  
cium,  
Convescens in ædulium:  
Se moriens in pretium,  
Se regnans dat in pra-  
mium.

O salutaris Hostia,  
Quæ ecoli pandis os-  
tium,  
Bella premunt hostilia,  
Da robur, fer auxilium.  
Qui carne nos pastis  
tuâ,  
Sit laus tibi, Pastor  
bone,  
Cum Patre, cumque  
Spiritu,  
In sempiterna seculo.  
Amen.

*Hymne Adoro te supplex, pag. 122.*

## ANTIENNES.

O SACRUM convi-  
vium, in quo Christus  
sumitur, recolitur me-  
moria Passionis ejus,  
mens impletur gratiâ,  
et futuræ glorie nobis  
pignus datur! Allel.

AVE, verum Corpus  
natum  
De Maria Virgine;

Verè passum, immo-  
latum  
In cruce pro homine;  
Cujus latus perfora-  
tum  
Fluxit aqua et sanguine.  
Esto nobis prægusta-  
tum  
Mortis in examino.  
O Jesu dulcis!  
O Jesu pie!  
O Jesu fili Mariae!  
Tu nobis miserere.

## DIM. DANS L'OCT. DU S. SACREMENT.

## A LA MESSE.

*Collecte.* Deus, qui Ecclesiam tuam pretioso corpore et sanguine tuo mirabiliter refecis; infunde in eam Spiritum vivificantem, ut cœlestis participatio mysterii, de te vivens in terris, tecum vivere mereatur in cœlis : Quis vivis.... in unitate ejusdem.

## ÉPITRE.

Carissimi nati : Fugite ab idolorum culturâ. Ut prudentibus loquor, vos ipsi judicate quod dico : Calix benedictionis, cui benedicimus, nonne communicatio sanguinis Christi est? et panis quem frangimus, nonne participatio corporis Domini est? Quoniam unus panis, unum corpus multi sumus, omnes qui de uno pane participamus. Videte Israel secundum carnem : nonne qui edunt hostias, participes sunt altaris? Quid ergo? di-

co quod idolis immolatum sit aliquid? aut quod idolum sit aliquid? Sed quæ immolant gentes, dæmoniis immolant, et non Deo. Nolo autem vos socios fieri dæmoniorum. Non potestis calicem Domini bibere et calicem dæmoniorum: non potestis mensæ Domini participes esse, et mensæ dæmoniorum.

## ÉVANGILE.

In illo tempore: Dixit Jesus enidam de simul discentibus eum ipso, in domo Principis Phariseorum : Homo quidam fecit cenam magnam, et vocavit multos. Et misit servum suum horâ cœnæ, dicere invitatis ut venirent, quia jam parata sunt omnia. Et ceperunt simul omnes excusare. Primus dixit ei : Villam emi, et necesse habeo exire, et videre illam : rogo te, habe me excusatum. Et alter

dixit: Juga boum cmi quinque, et eo probare illa: rogo te, habe me excusatum. Et alius dixit: Uxorem duxi, et ideo non possum venire. Et reversus servus, nuntiavit hæc domino suo. Tunc iratus paterfamilias, dixit servo suo: Exi citò in planteas, et vicos civitatis: et pauperes, ac debiles,

et eæcos, et claudos introduce hæc. Et ait servus: Domine, factum est ut imperasti, et adhuc loens est. Et ait dominus servo: Exi in vias et sepes; et compelle intrare, ut impleatur dominus mea. Dico autem vobis, quod nemo virorum illorum, qui vocati sunt, gasterbit cœnam meam.

### III.<sup>e</sup> DIM. APRÈS LA PENTECOTE.

#### A LA MESSE.

*Collecte.* Protector in te sperantium, Deus, sine quo nihil est validum, nihil sanctum; multiplica super nos misericordiam tuam: ut, te rectore, te duce, sic transcamus per bona temporalia, ut nouamittamus æterna: Per.

#### ÉPITRE.

Carissimi: Humilimini sub potenti manu Dei, ut vos exaltet in tempore visitationis: omnem sollicitudinem vestram projicientes in eum, quoniam ipsi cura est de vobis. Sobrii estote, et vigilate: quia

adversarius vester diabolus tanquam leo rugiens circuit, querens quem devoret: cui resistite fortis in fide; scientes eamdem passionem ei que in mandato est, vestrae fraternitati fieri. Deus autem omnis gratia, qui vocavit nos in aeternam suam gloriam in Christo Jesu, modicum passos ipse perficiet, emulariabit, soldabitque. Ipsi gloria, et imperium in secula seculorum. Amen.

#### ÉVANGILE.

In illo tempore: Erant

appropinquantes Iesu publicani et peccatores, ut audirent illum. Et murmurabant Pharisæi et Scribæ, dicentes : Quia hic peccatores recipit, et manducat eum illis. Et ait ad illos parabolam istam, dicens : Quis ex vobis homo, qui habet centum oves; et si perdiderit unam ex illis, nonne dimittit nonagiuta novem in deserto, et vadit ad illam quæ perierat, donec inveniat eam? Et cum invenerit eam, imponit in humeros suos gaudens, et veniens dominum, convocat amicos et vicinos, dicens illis : Congratulamini mihi, quia inveni ovem me-

am, quæ perierat. Dico vobis, quod ita gaudium erit in cœlo super uno peccatore poenitentiam agente, quam super nonaginta novem justis, qui non indigent poenitentiâ. Aut quæ mulier habens drachmas decem, si perdididerit drachinam unam, nonne accedit lacrimam, et everrit dominum, et querit diligenter, donec inveniat? Et cum invenierit, convocat amicas et vicinas, dicens : Congratulamini mihi, quia inveni drachmam quam perdidera. Ita dieo vobis, gaudium erit coram Angelis Dei super uno peccatore poenitentiam agentem.

#### IV. DIM. APRÈS LA PENTECÔTE.

##### A LA MESSE.

*Collecte.* Da nobis, quæsumus, Domine, ut et mundi cursus pacifice nobis tuo ordine dirigatur, et Ecclesia tua trauillâ devoteâ iætetur; Per, etc.

*ÉPITRE.*

Fratres : Existimo

quod non sunt condignæ passiones huius temporis ad futuram gloriam, quæ revelabitur in nobis. Nam expectatio creaturæ, revelationem filiorum Dei expectat. Vanitati enim creatura subjecta est non volens, sed

propter eum qui subje-  
cit eam in spe : quia  
et ipsa creatura libera-  
bitur à servitute cor-  
ruptionis, in liberta-  
tem glorie filiorum  
Dei. Scimus enim quod  
omnis creatura inge-  
niscit, et parturit us-  
que adhuc. Non solam  
autem illa, sed et nos  
ipsi primitias Spiritus  
habentes, et ipsi intra-  
nos gemimus, adoptionem  
filiorum Dei ex-  
pectantes, redemptio-  
nem corporis nostri.  
Spe enim salvi facti su-  
mus. Spes autem quae  
videtur, non est spes :  
nam quod videt quis,  
quid sperat? Si autem  
quod non videmus,  
speramus : per patientia-  
m expectamus. Si-  
militer autem et Spi-  
ritus adjuvat infirmita-  
tem nostram : nam quid  
oremus, sicut oportet,  
nesciimus : sed ipse Spi-  
ritus postulat pro nobis  
genitibus inenarrabili-  
bus. Qui autem ser-  
tatur corda, seit quid  
desideret Spiritus : quia  
secundum Deum pos-  
tulat pro sanctis.

## ÉVANGILE.

In illo tempore : Cām  
turbae irruerent in Je-  
sus, ut audirent ver-  
bum Dei, et ipse sta-  
bat secūs stagnum Ge-  
nesareth. Et vidit duas  
naves stantes secūs stag-  
num : pescatores autem  
descenderant, et lava-  
bant retia. Ascendens  
autem in unam navem  
quaē erat Simonis, ro-  
gavit eum à terra redi-  
cere pusillum. Et sedens  
docebat de navicula tur-  
bas. Ut cessavit autem  
loqui, dixit ad Simo-  
nem : Due in altum, et  
laxate retia vestra in  
capturam. Et respon-  
dens Simon, dixit illi:  
Præceptor, per totam  
noctem laborantes, ni-  
hil cepimus; in verbo  
autem tuo laxabo rete.  
Et eum hoc ferissen, concluserunt pīscium  
multitudinem copio-  
sam : rumpabantur at-  
tentu rete eorum. Et  
annuerunt sociis qui  
erant in alia navi, et  
venirent et adiuvaret  
eos. Et venerunt, et  
implaverunt ambas na-  
vicias ; ita ut penè  
mergerentur. Quodcum

videret Simon Petrus, procidit ad genua Jesu, dicens: Exi à me, quia homo peccator sum, Domine. Stupor enim circumdederat eum, et omnes qui cum illo erant, in capture piseium quam ceperant: similiter autem Jaco-

bum et Joannem, filios Zebedei, qui erant socii Simonis. Et ait ad Simonem Jesus: Noli timere; ex hoc jam homines eris capiens. Et subductis ad terram nivaribus, relictis omnibus, secuti sunt eum.

## V.º DIM. APRES LA PENTECOTE.

## A LA MESSE.

*Collecte.* Deus, qui diligentibus te bona invisibilia preparasti: infunde cordibus nostris tui amoris affectum; ut, te in omnibus et super omnia diligentes, promissiones tuas, quae omne desiderium superant, consequamur: Per, etc.

## EPISTOLE.

Carissimi: Omnes unanimes, compatiennes, fraternitatis amatores, misericordes, modesti, humiles, non reddentes malum proximo, nec maledictum pro maledicto, sed è contrario benedicentes: quia in hoc vocati es-tis, ut benedictionem hæreditate possideatis.

Qui enim vult vitam diligere, et dies videre bonos, coercent lin-guam suam à malo, et labia ejus ne loquuntur dolum. Declinet à malo, et faciat bonum; inquirat pacem, et sequatur eam: quia oculi Domini super justos, et aures ejus in preces eorum: vultus autem Domini super facientes mala. Et quis est qui vobis noceat, si boni emulatores fueritis? Sed et si quid patimini propter justitiam, beati. Timorem autem eorum ne timeritis, et non conturbemini. Dominum autem Christum sanctificate in cordibus vestris.

## ÉVANGILE.

In illo tempore: Dixit Jesus discipulis suis: Dico vobis, quia nisi abundaverit justitia vestra plus quam Scribarum et Phariseorum, non intrabitis in regnum eorum. Audistis quia dictum est antiquis: Non occides; qui autem occiderit, reus erit iudicio. Ego autem dico vobis: quia omnis qui irascitur fratri suo, reus erit iudicio. Qui autem dixerit fratri suo, Raca, reus erit concilio. Qui autem dixerit, Fatue, reus

erit gehennæ ignis. Si ergo offeris munus tuum ad altare, et ibi recordatus fueris quia frater tuus habet aliquid adversum te: relinque ibi munus tuum ante altare, et vade prius reconciliari fratri tuo; et tunc veniens offre munus tuum. Esto conscientis adversario tuo citò dum es in via cum eo: ne forte tradat te adversarius iudici, et iudex tradat te ministro; et in carcere mittaris. Amen dico tibi, non exies inde, donec reddas novissimum quadrantem.

VI<sup>e</sup> DIM. APRÈS LA PENTECÔTE.

## A LA MESSE.

*Collecte.* Deus, enjus providentia in sui dispositione non fallitur; te supplices exoramus, ut noxia cuncta submoveas, et omnia nobis profutura concedas: Per, etc.

## ÉPISTRE.

Fratres: Non regnet peccatum in vestro mortali corpore, ut obedia-

tis concupiscentiis ejus. Sed neque exhibeatis membra vestra arma iniuriantis peccato: sed exhibete vos Deo, tanquam ex mortuis viventes; et membra vestra arma justitiae Deo. Peccatum enim vobis non dominabitur: non enim sub lege estis, sed sub gratia. Quid ergo? Peccabimus, quoniam

non sumus sub lege, sed sub gratia? Absit. Nescitis quoniam cui exhibetis vos servos ad obediendum, servi estis eis cui obeditis, sive peccati ad mortem, sive obediens ad justitiam? Gratias autem Deo, quod suistis servi peccati, obedistis autem ex corde in eam formam doctrinæ in quam traditi estis. Liberati autem à peccato, servi facti estis justitiae.

## ÉVANGILE.

In illo tempore: Cum turba multa esset, nec haberent quod manducarent; convocatis discipulis, ait illis Jesus: Misericordia super turbam, quia ecce iam triduo sustinet me, nec habent quod manducent: et si dimisero eos iepu-  
nos in domum suam,

deficient in via; quidam enim ex eis de longe venerunt. Et responderunt ei discipuli sui: Unde illos quis poterit hic saturare panibus in solitudine? Et interrogavit eos: Quot panes habetis? Qui dixerunt: Septem. Et praeccepit turba discumbere super terram. Et accipiens septem panes, gratias agens, fregit, et dabant discipulis suis ut apponenterent, et apposuerunt turbæ. Et habebant pescieulos paucos; et ipsos benedixit, et jussit apponi. Et manducaverunt, et saturati sunt, et sustulerunt quod superaverat de fragmentis, septem sportas. Erant autem qui manducaverunt, quasi quatuor millia: et dimisit eos.

VII<sup>e</sup> DIM. APRÈS LA PENTECÔTE.

## A LA MESSE.

*Collecte.* Deus virtutum, cuius est totum quod est optimum; insere pectoribus nostris amorem tui nominis, et praesta in nobis reli-

gionis augmentum: ut quae sunt bona, nutritias; ac, pietatis studio, quae sunt nutrita, custodias: Per, etc.

## ÉPITRE.

**F**ratres : Humanum sicut, propter infirmitatem carnis vestrae : sicut enim exhibuistiis membra vestra servire immunditiae, et iniquitati ad iniquitatem ; ita nunc exhibete membra vestra servire justitiae, in sanctificationem. Cùm enim servi essetis peccati, liberi fuistis justitiae. Quem ergo fructum habuistiis tunc in illis, in quibus nunc erubescitis? Nam finis illorum mors est. Nunc verò liberati à peccato, servi autem facti Deo, habetis fructum vestrum in sanctificationem, finem verò vitam aeternam. Stipendia enim peccati, mors : gratia autem Dei, vita aeterna in Christo Iesu Dominino nostro.

## ÉVANGLIE.

In illo tempore : Dixit

Jesus discipulis suis : Attendite à falsis prophetis, qui veniunt ad vos in vestimentis ovium, intrinsecus autem sunt lupi rapaces : à fructibus eorum cognoscetis eos. Nunquid colligunt de spinis uras, aut de tribulis ficas? Sic omnis arbor bona fructus bonos facit; mala autem arbor malos fructus facit. Non potest arbor bona malos fructus facere, neque arbor mala bonos fructus facere. Omnis arbor quæ non facit fructum bonum, excidetur, et in ignem mittetur. Igitur ex fructibus eorum cognoscetis eos. Non omnis, qui dicit mihi, Domine, Domine, intrabat in regnum cœlorum : sed qui facit voluntatem Patris mei, qui in cœlis est, ipse intrabit in regnum cœlorum.

## VIII.º DIM. APRÈS LA PENTECÔTE.

## A LA MESSE.

*Collecte.* Largire nobis, quæsumus, Domine, semper spiritum cogitandi quæ recta sunt, propitius, et agendi; ut qui sine te

esse non possumus, secundum te vivere valleamus : Per Dominum nostrum Jesum, etc.

## ÉPITRE.

Fratres : Debitores sumus, non carni, ut secundum carnem vivamus. Si enim secundum carnem vixeritis, morietimini : si autem spiritu facta carnis mortificaveritis, vivetis. Qui eunque enim Spiritum Dei agnoscit, hi sunt filii Dei. Non enim accepistis spiritum servitutis iterum in timore; sed accepistis spiritum adoptionis filiorum, in quo clamamus : Abba (Pater). Ipse enim Spiritus testimonium reddit spiritui nostro, quod sumus filii Dei. Si autem filii, et haeredes; haeredes quidem Dei, cohaeredes autem Christi : si tamen compatimur, ut et conglomemur.

## ÉVANGILE.

In illo tempore : Discobat Jesus et ad discipulos suos : Homo quidam erat dives, qui

habebat villicum; et hic diffamatus est apud illum, quasi dissipasset bona ipsius. Et vocavit illum, et ait illi : Quid hoc audio de te? reddo rationem vilificationis tue ; jam enim non poteris villicare. Ait autem villicus intra se : Quid faciam, quia dominus meus auferat a me vilificationem? Fodere non valeo, mendicare erubescor. Scio quid faciam; ut cum amicos fuero a vilificatione, recipiant me in domos suas. Convocatis itaque singulis debitribus domini sui, dicebat primo : Quantum debes domino meo? At ille dixit : Centum eadus olei. Dixitque illi : Accipe cautionem tuam, et sede citò, scribe quinquaginta. Deinde alii dixit : Tu vero quantum debes? Qui ait : Centum eornis tritici. Ait illi : Accipe litteras tuas, et scribe octoginta. Et laudavit dominus villicum iniqutatis, quia prudenter fecisset : quia filii hujus seculi prudentiores filii lucis in gene-

ratione sua sunt. Et ego vobis dico : Facite vobis amicos de manna non iniquitatis ; ut, cum defeceritis, recipient ves in eterna tabernacula.

IX.<sup>e</sup> DIM. APRÈS LA PENTECÔTE.

## A LA MESSE.

*Collecte.* Pateant aures misericordiae tuae, Domine, precibus supplicantium ; et ut petitibus desiderata concedas, fac eos quae tibi sunt placita, postulare : Per, etc.

## ÉPITRE.

Nolo vos ignorare, fratres, quoniam patres nostri omnes sub nube fuerunt, et omnes mare transierunt, et omnes in Moyse baptizati sunt in nube et in mari, et omnes eandem escam spiritalem manducaverunt, et omnes eundem potum spiritalem biberunt (bibeant autem de spiritali, consequente eos, petram ; petra autem erat Christus) ; sed non in pluribus eorum beneplacitum est Deo ; nam prostrati sunt in deserto. Haec autem in figura facta sunt nostri, ut

non simus concupiscentes malorum, sicut et illi concupierunt. Neque idololatrei cibacimini, sicut quidam ex ipsis ; quemadmodum scriptum est : Sed populus manducare et bibere, et surrexerint Iudere. Neque formicemur, sicut quidam ex ipsis formicati sunt ; et ceciderunt unâ die viginti tria millia. Neque tentemus Christum ; sicut quidam eorum tentaverunt, et à serpentibus perierunt. Neque murmuraveritis ; sicut quidam eorum murmuraverunt, et perierunt ab exterminatore. Hec autem omnia in figura contingebant illos : scripta sunt autem ad correptionem nostram, in quos fines seculorum devenerunt. Itaque qui se existimat stare, videat ne cadat. Tentatio vos non apprehendat

dat nisi humana. Fidelis autem Deus est, qui non patietur vos tentari supra id quod potestis; sed faciet etiam cum tentatione proventum, ut possitis sustinere.

## ÉVANGILE.

In illo tempore: Ut appropinquaret Jesus Jerusalem, videns civitatem, flevit super illam, dicens: Quia si cognovissem et tu, et quidem in hac die tua, que ad pacem tibi: nunc autem abscondita sunt ab oculis tuis. Quia venient dies in te; et circumdabunt te inimici tui vallo, et circumdabunt te, et coangustabunt te undique; et ad terram proster-

nent te, et filios tuos qui in te sunt; et non relinquent in te lapidem super lapidem: eo quod non cognoveris tempus visitationis tue. Et ingressus in templum, coepit ejicere vendentes in illo, et ementes, dicens illis: Scriptum est, quia dominus mea domus orationis est; vos autem fecistis illam speluncam latronum. Et erat donec quotidie in templo. Principes autem Sacerdotum et Scibae; et Principes plebis quererant illum perdere; et non inveniebant quid facerent illi. Omnis enim populus suspensus erat audiens illum.

X.<sup>e</sup> DIM. APRÈS LA PENTECÔTE.

## A LA MESSE.

*Collecte.* Deus, qui omnipotentiam tuam parcendo maximè et misericordiam manifestas: multiplia super nos misericordiam tuam; ut ad tua promissa currentes, celestium bonorum facias esse consor-

tes: Per Dominum, etc.

## ÉPÎTRE.

Fratres: Scitis quoniam cum gentes essetis, ad simulaera mutavimus ducibamini euntes. Ideo notum vobis

Q

facio, quod nemo in Spiritu Dei loquens, dicit anathema Jesu. Et nemo potest dicere, Dominus Jesus, nisi in Spiritu sancto. Divisiones vero gratiarum sunt; idem autem Spiritus. Et divisiones ministracionum sunt; idem autem Dominus. Et divisiones operationum sunt; idem vero Deus, qui operatur omnia in omnibus. Unicuique autem datur manifestatio Spiritus ad utilitatem. Alii quidem per Spiritum datur sermo sapientiae; alii autem sermo scientiae secundum eundem Spiritum; alteri fides in eodem Spiritu; alii gratia sanitatum in uno Spiritu; alii operationis virtutum; alii prophetia; alii discretio spirituum; alii genera linguarum; alii interpretatione sermonum. Hae autem omnia operatur unus atque idem Spiritus, dividens singulis prout vult.

## ÉVANGILE.

In illo tempore: Dixit Jesus et ad quosdam

qui in se confidebant tanquam justi, et aspernabantur ceteros, parabolam istam: Duo homines ascenderunt in templum ut orarent: unus Phariseus, et alter Publicanus. Phariseus stans, haec apud se orabat. Deus, gratias ago tibi, quia non sum sicut ceteri hominum, raptiores, inusti, adulteri: velut etiam hic Publicanus. Jejuno bis in sabbato: decimas do omnium que possedeo. Et Publicanus a longe stans, nolebat nec oculos ad coelum levare; sed percutiebat pectus suum, dicens: Deus, propitius esto mihi peccatori. Dico vobis, descendit hic justificatus in dominum suum ab illo: quia omnis qui se exaltat, humiliabitur; et qui se humiliat, exaltabitur. Afferebant autem ad illum et infantes, ut eos tangeret. Quod cum viderent discipuli increpabant illos. Jesus autem convocans illos, dixit: Sinite pueros venire ad me, et nolite vetare eos; si-

lium est enim regnum | perit regnum Dei sicut  
Dei. Amen dico vobis : | puer, non intrabit in  
Quicunque non acce- | illud.

---

XI.<sup>e</sup> DIM. APRÈS LA PENTECOTE.

## A LA MESSE.

*Collecte.* Omnipotens sempiterne Deus, qui abundantiam pietatis tuæ, et merita suppliæ excedis, et vota: effunde super nos misericordiam tuam; ut dimittas quæ conscientia metuit, et adjicias quod oratio non præsumit: Per Dominum, etc.

## ÉPITRE.

Fratres: Gratias ago Deo meo in omni memoria vestri, semper in cunctis orationibus meis pro omnibus vobis; cum gudio depreciationem faciens, super communicationem vestra in Evangelio Christi, à prima die usque nunc. Confidens hoc ipsum, quia quicepit in vobis opus bonum, persiceret usque in diem Christi Jesu. Sicut est mihi justum hoc sentire pro omnibus vobis; eò quod habeam vos in corde,

et in vineulis meis, et in defensione et confirmatione Evangelii, socios gaudii mei omnes vos esse. Testis enim mihi est Deus, quomodo cupiam omnes vos in visceribus Iesu Christi. Et hoc oro, ut charitas vestra magis ac magis abundet in scientiam et in omni sensu; ut probetis potiora, ut sitis sinceri et sine offensa in diem Christi, repleti fructu justitiae per Iesum Christum, in gloriam et laudem Dei.

## ÉVANGILE.

In illo tempore: Exiens Jesus de fumibus Tyri, venit per Sidonem ad mare Galilæe, inter medios fines Decapoleos. Et adducunt ei surdum et mutum, et deprecabantur eum, ut imponat illi manum. Et apprehendens cum

Q 2

de turba seorsum, misit digitos suos in auriculas ejus; et expuens, tetigit linguam ejus. Et suspiciens in cœlum, ingemuit, et ait illi: Ephphetha, quod est adaperire. Et statim apertæ sunt aures ejus, et solutum est vinculum

linguae ejus, et loquuntur recte. Et præcepit illis, ne cui dicerent. Quanto autem eis præcipiebat, tanto magis plus prædicabant, et cō amplius admirabantur dicentes: Benè omnia fecit; et surdos fecit audire, et mutos loqui.

## XII. DIM. APRÈS LA PENTECÔTE.

### A LA MESSE.

*Collecte.* Omnipotens et misericors Dons, de cuius munere venit ut tibi à fidelibus tuis dignè et laudabiliter serviantur; tribue, quæsumus, nobis, ut ad promissiones tuas sine offensione curramus: Per.

### ÉPITRE.

Fratres: Justificati ex fide, pacem habemus ad Deum per Dominum nostrum Jesum Christum; per quem et habemus accessum per fidem in gratiam istam, in qua stamus, et gloriamur in spe glorie filiorum Dei. Non solum autem, sed et gloriamur in tribulationibus; scientes quod tri-

bulatio patientiam operatur; patientia autem probationem; probatio verò spem; spes autem non confundit: quia charitas Dei diffusa est in cordibus nostris per Spiritum sanctum, qui datus est nobis.

### ÉVANGILE.

In illo tempore: Conversus Jesus ad discipulos suos, dixit: Beati oculi qui vident quæ vos videtis. Dico enim vobis, quod multi Prophetæ et Reges valuerunt videre quæ vos videtis, et non viderunt; et audire quæ auditis, et non audiernat. Et ecce quidam Legisperitus surrexit tentans

illum, et dicens: Magister, quid faciendo vitam æternam possidebo? At ille dixit ad eum: In lege quid scriptum est? quomodo legis? Ille respondens, dixit: Diliges Dominum Deum tuum ex toto corde tuo, ex tota anima tua, et ex omnibus viribus tuis, et ex omni mente tua; et proximum tuum sicut te ipsum. Dixitque illi: Recte respondisti, hoc fac, et vives. Ille autem volens justificare seipsum, dixit ad Jesum: Et quis est meus proximus? Suscipiens autem Jesus, dixit: Romo quidam descendebat ad Ierusalem in Jericho, et incidit in latrones, qui etiam despoliaverunt eum; et plagiis impositis abierunt, semivivo relicto. Accidit autem ut sacer-

dos quidam descenderet eadem viâ, et viso illo preterivit. Similiter et Levita, cum esset secus locum, et videret eum, pertransiit. Samaritanus autem quidam iter faciens, venit secus eum: et videns eum, misericordia motus est. Et appropians, alligavit vulnera eius, infundens oleum et viuum; et imponens illum in iumentum suum, duxit in stabulum, et curam ejus egit. Et altera die protulit duos denarios, et dedit stabulario, et ait: Curam illius habe; et quodecumque supererogaveris, ego cùm reddero, reddam tibi. Quis horum trium videtur tibi proximus fuisse illi qui incidit in latrones? At ille dixit: Qui fecit misericordiam in illum. Et ait illi Jesus: Vade, et tu fac similiter.

XIII<sup>e</sup> DIM. APRÈS LA PENTECOTE.

## A LA MESSE.

*Collecte.* Omnipotens sempiterne Deus, da nobis fidei, spei, et charitatis augmentum: et ut mercamur assequi quod promisisti, fac nos amare quod praecepisti: Per, etc.

Q 3

## ÉPITRE.

Fratres: Quoniam in lege nemo justificatur apud Deum, manifestum est; quia justus ex fide vivit. Lex autem non est ex fide; sed, qui fecerit ea, vivet in illis. Christus nos redemit de maledicto legis, factus pro nobis maledictum: quia scriptum est; maledictus omnis qui pendet in ligno: ut in gentibus benedictio Abrahæ fieret in Christo Jesu, ut pollicitationem Spiritus accipiamus per fidem. Fratres (secundum hominem dico), tamen hominis confirmatum testamentum nemo spernit, aut superordinat. Abrahæ dictæ sunt promissiones, et semini ejus. Non dicit: Et seminitibus, quasi in multis; sed quasi in uno: Et semini tuo, qui est Christus. Hoc autem dico, testamentum confirmatum à Deo; quæ post quadringentos et triginta annos facta est lex, non irritum facit ad evanquam promissionem. Nam si

ex lege hæreditas, jam non ex promissione. Abrahæ autem per re-promissionem donavit Deus. Quid igitur lex? Propter transgressiones posita est, donec veniret semen, cui promiserat, ordinata per Angelos in manu mediatoris. Mediator autem unius non est: Deus autem unus est. Lex ergo adversus promissa Dei? Absit. Si enim data esset lex, quæ posset vivificare, verè ex lege esset justitia. Sed conclusit Scriptura omnia sub peccato, ut promissio ex fide Jesu Christi daretur credentibus.

## ÉVANGILE.

In illo tempore: Dum iret Jesus in Jerusalem, transibat per medianam Samariam et Galilæam. Et cùm ingredieretur quoddam castellum, occurserunt ei decem viri leprosi, qui steterunt à longè, et levaverunt vocem, dicentes: Jesu præceptor, miserere nostri. Quos ut vidit, dixit: Ite, ostendite vos sacer-

cerdotibus. Et factum est, dām irent, mandati sunt. Unus autem ex illis, ut vidi quia mundatus est, regres-sus est, cum magna vo-ce magnificans Deum; et cecidit in faciem ante pedes ejus, gra-tias agens. Et hic erat

Samaritanus. Respon-dens autem Jesus, dixit: Nonne decem mandati sunt? et novem ubi sunt? Non est inventus qui rediret, et daret gloriām Deo, nisi hic alienigena. Et ait illi: Surge, vade; quia fides tua te salvum fecit.

#### XIV.<sup>e</sup> DIM. APRÈS LA PENTECOTE.

##### A LA MESSE.

*Collecte.* Custodi, Domine, quæsumus, Ecclesiam tuam propitiatiōne perpetuā; et quia sine te labitur humana mortalitas, tuis semper auxiliis, et abstrahatur à noxiis, et ad salutaria dirigatur: Per, etc.

##### ÉPITRE.

Fratres: Spiritu am-bulate, et desideria carnis non perficietis. Caro enim concupiscit adversus spiritum; spi-ritus autem adversus carnem. Hæc enim sibi invicem adversantur; ut non quæcumque vul-tis, illa faciatis. Quod si spiritu docimini, non estis sub lege. Mani-

festa sunt autem opera carnis, quæ sunt fornicatio, immunditia, impudicitia, luxuria, idolorum servitus, veneficia, iniuriae, contentiones, emulatio-nes, iræ, rixæ, dissiden-tiones, sectæ, invidiae, homicidia, ebrietates, comessationes, et his similia; quæ prædico vobis, sicut prædicti, quoniam qui talia au-gunt, regnum Dei non consequentur. Frustra autem Spíritus est charitas, gaudium, pax, patientia, benignitas, bonitas, longanimitas, mansuetudo, fides, mo-destia, continentia, castitas. Adversus hu-justmodi non est lex.

Qui autem sunt Christi,  
carniem suam crucifix-  
erunt cum vitiis et con-  
cupiscentiis.

## ÉVANGILE.

In illo tempore: Dixit Jesus discipulis suis: Nemo potest duobus dominis servire. Aut enim unum odio habebit, et alterum diliget; aut unum sustinebit, et alterum continebit. Non potestis Deo servire, et mamonam. Ideo dico vobis, ne solliciti sitis animæ vestræ quid manducetis, neque corpori vestro quid induamini. Nonne anima plus est quam esca, et corpus plus quam vestimentum? Respicite volatilia cœli, quoniam non serunt, neque metunt, neque congregant in horrea: et Pater vester cœlestis pascit illa. Nonne vos magis pluris estis illis? Quis autem vestrūm cogitans potest

adjicere ad statuam suam cubitum unum? Et de vestimento quid solliciti estis? Considerate lilia agri quomodo crescunt: non laborant, neque menti. Dico autem vobis, quoniam nec Salomon in omni gloria sua cooperatus est sicut unus ex istis. Si autem sennum agri, quod hodie est, et eras in elibamum mittitur, Deus sic vestit: quanto magis vos, modiceae fidei? Nolite ergo solliciti esse, dicentes: Quid manducabimus, aut quid bibemus, aut quo operiemur? Haec enim omnia gentes inquirunt. Sed enim Pater vester, quoniam omnibus indigetis. Quare ergo prius regnum Dei, et justitiam eius; et haec omnia adjiciantur vobis. Nolite solliciti esse in crastinum. Crastinus enim dies sollicitus erit sibi ipsi: sufficit dicti malitia sua.

XV.<sup>e</sup> DIM. APRÈS LA PENTECÔTE.

## A LA MESSE.

*Collecte.* Ecclesiam | ratio continuata mun-  
tuam, Domine, misce- | det et maniat; et qua-

siae te non potest salva  
consistere, tuo semper  
monere gubernetur :  
Per, etc.

## ÉPITRE.

Fratres : Si spiritu vivimus, spiritu et ambulemus. Non efficiamur ianis gloriæ cupidi, invicem provocantes, invicem invidentes. Fratres, et si præoccupatus fuerit homo in aliquo delicto; vos, qui spirituales estis, hujusmodi inserviate in spiritu lenitatis, considerans, teipsum, ne et tu tenteris. Alter alterius onera portate, et sic adimplibitis legem Christi. Nam si quis existimat se aliquid esse, cum nihil sit, ipse se seducit. Opus autem suum probet unusquisque; et sic in semetipso tantum gloriantur habebit, et non in altero. Unusquisque enim onus suum portabit. Communicet autem, is qui catechizatur verbo, ei qui se catechizat, in omnibus honestia. Nolite errare; Deus non irridetur. Quia enim seminaverit ho-

mo, haec et metet. Quoniam qui seminat in carne sua, de carne et metet corruptionem : qui autem seminat in spiritu, de spiritu metet vitam æternam. Bonum autem facientes, non deficiamus : tempore enim suo metemus non deficiente. Ergo dum tempus habemus, operemur bonum ad omnes, maximè autem ad domesticos Iudei.

## ÉVANGILE.

In illo tempore : Ibat Jesus in civitatem, quæ vocatur Naim ; et ibant cum eo discipuli ejus, et turba copiosa. Cum autem appropinquaret porta civitatis ; ecce defunctus efferebatur filius unicus matris sue ; et haec vidua erat : et turba civitatis multa cum illa. Quam cum vidisset Dominus, misericordia motus super eam, dixit illi : Noli flere. Et accessit, et tetigit loculum. (Hi autem qui portabant, steterunt.) Et ait : Adolescens, tibi dico, Surge. Et resedit qui erat mortuus, et cœpit lo-

qui. Et dedit illum ma-  
tri sua. Accepit ante-  
omnes timor : et mag-  
nificabant Dominum , di-  
centes : Quia Propheta  
magnus surrexit in no-  
bis , et quia Deus visi-  
tavit plebem suam.

## XVI. DIM. APRÈS LA PENTECÔTE.

## A LA MESSE.

*Collecte.* Tua nos ,  
quaesumus , Domine ,  
gratia semper et præ-  
veniat et sequatur ; ac  
bonis operibus jugiter  
præstet esse intentos :  
Per , etc.

## ÉPITRE.

Fratres : Peto ne de-  
sociatis in tribulationi-  
bus meis pro vobis :  
quæ est gloria vestra.  
Hujus rei gratia flecto  
genua mea ad Patrem  
Domini nostri Jesu  
Christi , ex quo omnis  
paternitas in ecclesiis et in  
terra nominatur . ut det  
vobis secundum divitias  
gloriæ suæ , virtute cor-  
roborari per Spiritum  
ejus in interiorum ho-  
minum , Christum ha-  
bitare per fidem in cor-  
dibus vestris : in char-  
itate radicati et sun-  
dati , ut possitis com-  
prehendere cum omni-  
bus sanctis , quæ sit

latitudinem , et longitudinem ,  
et sublimitatem , et pro-  
fundum : scire etiam  
supereminentem scienc-  
tiae charitatem Christi ,  
ut impleamini in om-  
nem plenitudinem Dei.  
Ei autem qui potens est  
omnia facere superabun-  
danter quam peti-  
mus aut intelligamus ,  
secundum virtutem ,  
que operatur in nobis :  
ipso gloria in Ecclesia ,  
et in Christo Iesu , in  
omnes generationes se-  
culi seculorum : Amen.

## ÉVANGILE.

In illo tempore : Cùm  
intraret Jesus in do-  
mum cuiusdam princi-  
pis Phariseorum sab-  
bato manducare panem ,  
et ipsi observabanteum .  
Et ecce homo quidam  
hydropicus erat ante  
illum . Et respondens  
Jesus dixit ad Legispe-  
ritos et Phariseos , di-

icens : Si licet sabbato euore? At illi tacuerunt. Ipso vero apprehensum satavit eum, ac dimisit. Et respondens ad illos, dixit : Cujus vestrum asinus aut bos in patetum cadet, et non continuo estrahet illum die sabbati? It non poterant ad huc respondere illi. Dicabat autem et ad invitatos parabolam intendens quomodo pri-  
mos accubitus eligerent, dicens ad illos : Cum invitatus fueris ad nuptias, non discumbas in primo loco, ne forte honoratior te sit invitatus ab illo; et veniens is, qui te et illum vocavit, dicat tibi : Da huic locum; et tunc incipias cum rubore novissimum locum tenere. Sed cum vocatus fueris, vade, re-  
cumbe in novissimo loco, ut cum venerit qui

te invitavit, dicat tibi : Amice, ascende superius. Tunc erit tibi gloria coram simul discubentibus : quia omnis qui se exaltat, humiliabitur; et qui se humiliat, exaltabitur. Diebat autem et ei qui se invitaverat : Cum facias prandium aut coenam, noli vocare amicos tuos, neque fratres tuos, neque cognatos, neque vicinos divites : ne forte te et ipsi reinvitant, et fiat tibi retrahitio. Sed cum facias convivium, voca pauperes, debiles, claudos, et caecos; et beatus eris, quia non habent retribuere tibi : retribuetur enim tibi in resurrectione justorum. Hec cum audisset quidam de simul discubentibus, dixit illi : Beatus qui manducabit panem in regno Dei.

## XVII.<sup>e</sup> DIM. APRÈS LA PENTECÔTE.

### A LA MESSE.

*Collecte.* Sancti no-  
minis tui, Domine, ti-  
morem pariter et amo-

rem fac nos habere per-  
petuum; quia nunquam  
tuâ gubernatione desti-

tuis, quos in soliditate  
tue dilectionis insti-  
tuis : Per, etc.

## ÉPITRE.

Fratres : Obscero  
vos ego vinetus in Do-  
mino, ut dignè am-  
buletis vocatione quā  
vocati estis; cum omni  
humilitate et mansue-  
tudine, cum patientia,  
supportantes invicem  
in charitate, solliciti  
servare unitatem spiri-  
tūs in vinculo pacis.  
Unum corpus et unus  
spiritus, sicut vocati  
estis in una spe voca-  
tionis vestrae. Unus  
Dominus, una fides,  
unum baptisma. Unus  
Deus et Pater omnium,  
qui est super omnes,  
et per omnia, et in  
omnibus nobis.

## ÉVANGILE.

In illo tempore: Pha-  
risei audientes quod  
silentium imposuisset  
Jesus Sadduceis, con-  
venerunt in unum; et  
interrogavit eum unus  
ex eis legis doctor, ten-  
tans eum : Magister,

quod est mandatum  
magnum in lege? Ait  
illi Jesus : Diliges Do-  
minum Deum tuum ex  
foco corde tuo, et in  
tota anima tua, et in  
tota mente tua : hoc  
est maximum et pri-  
mum mandatum. Se-  
cundum autem simile  
est huic : Diliges proxi-  
mus tuum sicut teip-  
sum. In his duobus man-  
datis universa lex pen-  
det, et Prophetæ. Con-  
gregatis autem Phari-  
seis, interrogavit eos  
Jesus, dicens : Quid  
vobis videtur de Chris-  
to? Cujus filius est?  
Dicunt ei : David. Ait  
illis : Quomodo ergo  
David in spiritu vocat  
eum Dominum, dicens:  
Dixit Dominus Domino  
meo : Sede à dextris  
meis, donec ponam iri-  
micos tuos scabellum  
pedum tuorum? Si er-  
go David vocat eum  
Dominum, quomodo  
filius ejus est? Et nemo  
poterat ei respondere  
verbū : neque ansus  
fuit quisquam ex illa  
die eum amplius inter-  
rogare.

## XVIII.º DIM. APRÈS LA PENTECÔTE.

## A LA MESSE.

*Collecte.* Dirigat cor-  
da nostra, quæsumus,  
Domine, tuæ misera-  
tionis operatio; quia  
tibi sine te placere non  
possimus: Per, etc.

## ÉPITRE.

Fratres: Gratias ago  
Deo meo semper pro  
vobis in gratia Dei,  
qua data est vobis in  
Christo Jesu: quod in  
omnibus divites facti  
estis in illo, in omni  
verbo et in omni scientia,  
sicut testimonium  
Christi confirmatum est  
in vobis; ita ut nihil  
vobis desit in ulla gra-  
tia, expectantibus re-  
velationem Domini nostri  
Jesu Christi; qui et  
confirmabit vos usque  
in finem sine crimine;  
in die adventus Domini  
nostri Jesu Christi.

## ÉVANGILE.

In illo tempore: As-  
cendens Jesus in navi-  
culam, transfretavit,

et venit in civitatem  
suam. Et ecce offere-  
bant ei paralyticum ja-  
centem in lecto. Et vi-  
dens Jesus fidem illo-  
rum, dixit paralytico:  
Confide, fili, remit-  
untur tibi peccata tua.  
Et ecce quidam de Scri-  
bis dixerunt intra se:  
Hie blasphemat. Et  
cum vidisset Jesus cogi-  
tationes eorum, dixit:  
Ut quid cogitatis mala  
in cordibus vestris?  
quid est facilius dicere:  
Dimittuntur tibi pec-  
cata tua; an dicere:  
Surge, et ambula? Ut  
autem sciatis quia Filius  
hominis habet potesta-  
tem in terra dimittendi  
peccata; tunc ait para-  
lytico: Surge, tolle  
lectum tuum, et vade  
in domum tuam. Et  
surrexit, et abiit in  
domum suam. Videntes  
autem turba timue-  
runt, et glorificaverunt  
Deum, qui dedit po-  
testatem tales homini-  
bus.

XIX.<sup>e</sup> DIM. APRÈS LA PENTECÔTE.

## A LA MESSE.

*Collecte.* Omnipotens et misericors Deus, universa nobis adversantia propitiatus exclude; ut mente et corpore pariter expediti, quæ tua sunt, liberis mentibus exequamur: Per, etc.

## ÉPITRE.

Fratres: Renovamini spiritu mentis vestræ; et induite novum hominem, qui secundum Deum creatus est in justitia et sanctitate veritatis. Propter quod deponentes mendacium, loquimini veritatem unusquisque cum proximo suo; quoniam sumus invicem membra. Irascimini, et nolite peccare. Sol non occidat super iracundiam vestram. Nolite locum dare diabolo. Qui furabatur, jam non furetur; magis autem laboret, operando manibus suis quod bonum est, ut habeat undè trahuat necessitatem patienti.

## ÉVANGILE.

In illo tempore: respondens Jesus, dixit iterum in parabolam principibus sacerdotum et Pharisæis, dicens: Simile factum est regnum cœlorum homini regi, qui fecit nuptias lilio suo. Et misit servos suos vocare invitatos ad nuptias; et nobebant venire. Iterum misit alios servos, dicens: Dicite invitatis: Ecce prandium meum paravi; tauri mei, et altilia occisa sunt, et omnia parata: venite ad nuptias. Illi autem neglexerunt; et abierrunt, alias in villam suam, alias vero ad negotiationem suam, reliqui vero tenerunt servos ejus, et contumelias affectos occiderunt. Rex autem cùm audisset, iratus est, et missis exercitibus suis, perdidit homicidas illos, et civitatem illorum succendit. Tunc

ait servis suis : Nuptiae quidem parate sunt ; sed qui invitati erant, non fuerunt digni. Ite ergo ad exitus viarum, et quoscumque invenieritis, vocate ad nuptias. Et egressi servi ejus in vias, congregaverunt omnes quos invenerunt, malos et bonos ; et impletæ sunt nuptiae discubentium. Intravit autem rex ut videret discubentes, et vidit

ibi hominem non vestitum ueste nuptiali. Et ait illi : Amice, quomodo hinc intrasti, non habens uestem nuptialem ? At ille obmniuit. Tunc dixit rex ministris : Ligatis manibus et pedibus ejus, mittite eum in tenebras extiores ; ibi erit lletus et stridor dentium : multi enim sunt vocati, pauci vero electi.

## XX. DIM. APRÈS LA PENTECOTE.

## A LA MESSE.

*Collecte.* Largire, quæsumus, Domine, fidelibus tuis indulgentiam placatus et pacem ; ut pariter ab omnibus mandentur offensis, et securâ tibi mente deserviant : Per, etc.

## ÉTRÆ.

Vide, Fratres, quomodo cautè ambuletis ; non quasi insipientes, sed ut sapientes : redimentes tempus, quoniam dies mali sunt. Propterea nolite fieri imprudentes ; sed intelligentes quæ sit voluntas

tus Dei. Et nolite inebriari vino, in quo est luxuria ; sed implemini Spiritu sancto, loquentes vobismetipsis in psalmis et hymnis, et canticis spiritualibus, cantantes et psallentes in cordibus vestris Domino, gratias agentes semper pro omnibus, in nomine Domini nostri Jesu Christi, Deo et Patri. Subjecti invicem in timore Christi.

## EVANGILE.

In illo tempore : Erat quidam regulus, cuius

R 2

filius infirmabatur Ca-pharnaūm. Hie cùm audisset quia Jesus adveniret à Judæa in Galilæam, abiit ad eum; et rogabat eum ut des-cenderet, et sanaret filium ejus: incipiebat enim mori. Dixit ergo Jesus ad eum: Nisi signa et prodigia vide-ratis, non creditis. Di-cit ad eum regnus: Domine, descede prima-quā moriatur filius meus. Dicit ei Jesus: Vade, filius tuus vivit. Credidit homo sermoni, quem dixit ei Jesus, et

ihat. Jam autem eo des-cendente, servi ocurrerunt ei, et puntiave-runt, dicentes, quia fi-lius ejus vivet. Interrogabat ergo horam ab eis, in qua melius ha-buerit. Et dixerunt ei: quia heri hora septuā reliquitate febris. Cog-novit ergo pater, quia illa hora erat, in qua dixit ei Jesus: Filius tuus vivit. Et credidit ipse, et domus ejus tota. Hoc iterum secun-dum signum fecit Jesus, cum venisset à Judæa in Galilæam.

XXI<sup>e</sup> DIM. APRÈS LA PENTECÔTE.

## A LA MESSE.

*Collecte.* Familiae tuae, quæsumus, Domine, continuam praetende misericordiam: ut à cunctis adversitatibus, te protegente, sit libera; et in bonis actibus tuo nominali sit devota: Per, etc.

## ÉRITRE.

Fratres: Conforta-mi in Domino, et in potentia virtutis ejus. Induite vos armaturam,

Dei, ut possitis stare adversus insidias dia-boli. Quoniam non est nobis collectatio adver-sis carnem et sanguinem; sed adversus principes et potestates; adversus munili recto-res tenebrarum harum, contra spiritualia ne-quitiae, in celestibus. Propterca accipite ar-maturam Dei, ut pus-sitis resistere in die malo, et in omnibus

perfecti stare. State ergo succineti lumbos vestros in veritate, et induiti loricam justitiae, et calceati pedes in preparatione Evangelii pacis: in omnibus sumentes scutum fidei, in quo possitis omnia tela nequissimi ignea extinguere. Et galeam salutis assumite; et gladium spiritus, quod est verbum Dei. Per omnem orationem, et obsecrationem orantes omni tempore in spiritu; et in ipso vigilantes in omni instantia et obsecratione.

### EVANGILE.

In illo tempore: Dixit Jesus: Assimilatum est regnum cœlorum homini regi, qui voluit rationem ponere cum servis suis. Et cum ceperisset rationem ponere, obesus est ei unus, qui debebat ei decem millia talenta. Cum autem non haberet unde redderet, jussit eum dominus ejus remundari, et uxorem ejus, et filios, et omnia quæ habebat, et reddi. Procedens autem servus ille, orabat cum, di-

cens: Patientiam habe in me, et omnia reddam tibi. Misertus autem dominus servi illius, dimisit eum, et debitum dimisit ei. Egressus autem servus ille, invenit unum de conservis suis, qui debebat ei centum denarios: et tenens suffocabat eum, dicens: Redde quod debes. Et procedens conservus ejus, rogabat eum, dicens: Patientiam habe in me, et omnia reddam tibi. Ille autem uobis; sed abiit, et misit eum in carcere, donec redderet debitum. Videntes autem conservi ejus quæ fiebant, contristati sunt validè: et venerunt, et narraverunt domino suo omnia quæ facta fuerant. Tunc vocavit illum dominus suus, et ait illi: Serve nequam, omne debitum dimisi tibi, quoniam rogasti me: nonne ergo oportuit et te misereri conservi tui, sicut et ego tui misertus sum? Et iratus dominus ejus, tradidit eum tortoribus, quoadusque redderet universum debitum. Sio

et Pater meus celestis faciet vobis, si non remiseritis unusquisque fratri suo de cordibus vestris. Et factum est, cum consummasset Je-

sus sermones istos, migravit à Galilæa, et venit in fines Iudeæ trans Jordanem : et secutæ sunt eum turbæ multæ, et curavit eos ibi.

XXII<sup>e</sup> DIM. APRÈS LA PENTECÔTE.

## A LA MESSE.

*Collecte.* Deus, qui dominaris omnium, et à quo omnis potestas est : præsta, quæsumus, ut et tibi reddamus nostra omnia quæ tua sunt, et ordinatis à te potestatibus promptâ simus voluntate subjec-  
ti : Per, etc.

## ÉPITRE.

**Fratres :** Omnis anima potestatibus sublimioribus subdita sit. Non est enim potestas nisi à Deo : quæ autem sunt, à Deo ordinatæ sunt. Itaque qui resistit potestati, Dei ordinationi resistit. Qui autem resistunt, ipsi sibi damnationem acquirunt : nam principes non sunt timori boni operis, sed mali. Vis autem non timere potestatem ? Bonum

fac ; et habebis laudem ex illa : Dei enim minister est tibi in bonum. Si autem malum feceris, time : non enim siue causa gladium portat. Dei enim minister est, vindicta in iram ei qui malum agit. Ideo necessitate subditæ es-  
tote, non solum propter iram, sed etiam propter conscientiam. Ideo enim et tributa præstatis ministriæ Dei sunt, in hoc ipsum servientes. Reddite ergo omnibus debita : cui tributum, tributum; cui vectigal, vectigal; cui timorem, timorem; cui honorem, honorem. Nemini quidquam debeat, nisi ut invicem diligatis : qui enim diligit proximum, legem implevit.

## ÉVANGILE.

In illo tempore: Ab-euntes Pharisæi, con-silium inierunt ut ca-perent Jesum in ser-mone. Et militunt ei discipulos suos cum He-rodianis, diceentes: Ma-gister, scimus quia ve-rax es, et viam Dei in veritate doces, et non est tibi cura de aliquo: non enim respicias per-sonam hominum: dic ergo nobis quid tibi vi-detur, licet censum dare

Cæsari, an non? Cog-nitâ autem Jesus nequi-tiâ eorum, ait: Quid me tentatis, hypocri-tæ? Ostendite mihi nu-misma censûs. At illi obtulerunt ei denarium. Et ait illis Jesus: Cu-jus est imago hæc, et su-perscriptio? Dicunt ei: Cæsaris. Tunc ait illis: Reddite ergo quæ sunt Cæsarîs, Cæsari; et quæ sunt Dei, Deo. Et audi-entes mirati sunt; et relieto eo, abie-runt.

## XXII. DIM. APRÈS LA PENTECOTE.

## A LA MESSE.

*Collecte.* Absolve, quæsumus, Domine, tuorum delicta populo-rum; ut à peccatorum nexibus, que pro nos-tra fragilitate contraxi-mus, tuâ benignitate liberemur: Per, etc.

## ÉPÎTRE.

Imitatores mei esto-te, fratres, et observate eos qui ita ambulauit, sicut habetis formam nostram. Multi enim ambulant, quos sœpè diebham vobis (nunc

autem et flens dico) ini-micos crucis Christi: quorum finis interitus; quorum Deus venter est, et gloria in con-fusione ipsorum; qui terrena sapiunt. Nostra autem conversatio in celis est: unde etiam Salvatorem expectamus Dominum nostrum Je-sum Christum, qui re-formabit corpus humili-tatis nostre configura-tum corpori claritatis suæ, secundum opera-tionem; quæ etiam pos-

sit subjecere sibi omnia.  
Itaque, fratres mei carissimi et desideratissimi, gaudium meum et corona mea; sic state in Domino, carissimi. Evodiam rogo, et Syntychen deprecor, id ipsum sapere in Domino. Etiam rogo et te, gerinane compar, adjuva illas quae mecum labaverunt in Evangelio, cum Clemente et ceteris adjutoribus meis, quorum nomina sunt in libro vitae.

## ÉVANGILE.

In illo tempore: Loquente Iesu ad turbas, ecce princeps unus accessit, et adorabat eum, dicens: Domine, filia mea modò defuneta est; sed veni, impone manum tuam super eam, et vivet. Et surgens Iesus, sequebatur eum,

et discipuli eis. Et ecce mulier que sanguinis fluxum patiebatur duodecim annis, accessit retro et tetigit similitudinem vestimenti ejus. Dicebat enim intra se: Si tetigero tantum vestimentum eis, salva ero. At Jesus conversus, et videns eum, dixit: Confide, filia, filies tua te salvam fecit. Et salva facta est mulier ex illa hora. Et cum venisset Jesus in dominum principis, et vidisset turbam tumultuantem, dicebat: Recedite; non est enim mortua puerilla, sed dormit. Et deridebant eum. Et cum ejecta esset turba, intravit; et tenuit manum ejus. Et surrexit puella. Et exiit fama haec in universam terram illam.

XXIV.<sup>e</sup> DIM. APRÈS LA PENTECÔTE.

## A LA MESSE.

*Collecte.* Excita, quesumus, Domine, tuorum fidelium voluntates; ut divini operis fructum propensiis

exequentes, pietatis tuæ remedia majora percipient: Per Dominum, etc.

## ÉPÎTRE.

Fratres : Non cessamus pro vobis orantes, et postulantes, ut imploamini agnitione voluntatis Dei , in omni sapientia et intellectu spirituali, ut ambuletis dignè Deo , per omnia placentes , in omni opere bono fructificantes , et crescentes in scientia Dei : in omni virtute confortati secundum potentiam claritatis ejus , in omni patientia et longanimitate cum gaudio : gratias agentes Deo Patri , qui dignos nos fecit in partem sortis Sanctorum in lumine ; qui eripuit nos de potestate tenebrarum , et transluxit in regnum Filii dilectionis sum , in quo habemus redemptionem per sanguinem ejus , remissionem peccatorum .

## ÉVANGILE.

In illo tempore : Dixit Jesus Discipulis suis : Cùm videritis abominationem desolationis , quæ dicta est à Daniele propheta , stantem in

loco sancto ; qui legit , intelligat : tunc qui in Iudea sunt , fugiant ad montes ; et qui in teeto , non descendat tollere aliquid de domo sua ; et qui in agro , non revertatur tollere tunicam suam . Væ autem prægnantibus et nutrientibus in illis diebus . Orate autem , ut non fiat fuga vestra in hieme vel sabbato . Erit enim tunc tribulatio magna , qualis non fuit ab initio mundi usque modò , neque fiet . Et nisi breviati fuissent dies illi , non fieret salva omnis caro ; sed proprie electos breviabuntur dies illi . Tunc si quis vobis dixerit : Ecce hic est Christus , aut illic : nolite credere . Surgent enim pseudochristi , et pseudoprophetae : et dubhant signa magna , et prodigia , ita ut in errorem inducantur ( si fieri potest ) etiam electis . Ecce prædicti vobis . Si ergo dixerint vobis : Ecce in deserto est ; nolite exire : Ecce in penetralibus ; nolite credere . Sicut enim fulgur exit ab Oriente , et pa-

ret usque in Occidentem; ita erit et aduentus Filii hominis. Ubique fuerit corpus, illuc congregabuntur et aquilæ. Statim autem post triduationem dierum illorum, sol obscurabitur, et luna non dabit lumen suum, et stellæ cadent de celo, et virtutes cœlorum commovebuntur: et tunc parebit signum Filii hominis in celo. Et tunc plangent omnes tribus terræ; et videbunt Filium hominis venientem in nubibus cœli cum virtute multa, et majestate. Et mittet Angelos suos cum tuba, et voce magna: et con-

gregabunt electos ejus à quatuor ventis, à summis cœlorum usque ad terminos eorum. Ab arbore autem fici discite parabolam. Cum jam ramus ejus tener fuerit, et folia nata, scitis quia propè est æstas. Ita et vos cum videritis hæc omnia, scitote quia propè est in ianuis. Amen dico vobis, quia non præteribit generatio hæc, donec omnia hæc siant. Cœlum et terra transibunt; verba autem mea non præteribunt. De die autem illa et hora nemo scit, neque Angeli cœlorum, nisi solus Pater.

*Lorsqu'il y a plus de vingt-quatre Dimanches depuis la Pentecôte jusqu'à l'Avent, on reprend ceux de l'Epiphanie dans l'ordre suivant.*

*Pour le 25.<sup>e</sup> Dimanche après la Pentecôte, on prend l'Office du VI.<sup>e</sup> Dimanche après l'Epiphanie, ci-dessus, pag. 214.*

*Pour le 26.<sup>e</sup>, on prend l'Office du V.<sup>e</sup>, p. 213.*

*Pour le 27.<sup>e</sup>, on prend l'Off. du IV.<sup>e</sup>, p. 212.*

*Pour le 28.<sup>e</sup>, on prend l'Off. du III.<sup>e</sup>, p. 211.*



LA CONCEPTION DE LA S.<sup>e</sup> VIERGE.  
*8 Décembre.*

## A LA MESSE.

*Collecte.* Famulis  
 tuis, quæsumus, Do-  
 mine, cœlestis gracie  
 munus impertire : ut  
 quibus beatæ Virginis  
 partus extitit salutis  
 exordium, Concepcionis  
 ejus votiva solem-  
 nitas pacis tribuat in-  
 crementum : Per, etc.

## ÉPITRE.

In diebus illis : Vo-  
 eavit Dominus Deus  
 Adam, et dixit ei : Ubi  
 es ? Qui ait : Vocem  
 tuam audivi in paradi-  
 so, et timui eō quod  
 nudus essem, et ab-  
 condi me. Cui dixit :  
 Quis enim indicavit ti-  
 bi quod nudus essem,  
 nisi quod ex ligno de  
 quo præceperam tibi ne  
 comederes, comedisti ?  
 Dixitque Adam : Mu-  
 lier, quam delisti mihi  
 sociam, dedit mihi de  
 ligno, et comedì. Et  
 dixit Dominus Deus ad  
 mulierem : Quarè hoc  
 fecisti ? Quæ respondit:  
 Serpens decepit me, et

comedi. Et ait Domi-  
 nus Deus ad serpentem:  
 Quia fecisti hoc, male-  
 dictus es inter omnia  
 animantia et bestias ter-  
 ræ ; super pectus tuum  
 gradieris, et terram  
 comedes cunctis diebus  
 vite tuae : inimicities  
 ponam inter te et mu-  
 lierem, et semen tuum,  
 et semen illius : ipsa  
 conteret caput tuum,  
 et tu insidiaberis calca-  
 neo ejus.

## ÉVANGILE.

Liber generationis  
 Iesu Christi filii David,  
 filii Abraham. Abraham  
 genuit Isaac : Isaac au-  
 tem genuit Jacob : Jacob  
 autem genuit Iudam,  
 et fratres ejus. Judas  
 autem genuit Phares et  
 Zaram de Thamar :  
 Phares autem genuit  
 Esron : Esron autem  
 genuit Aram : Aram  
 autem genuit Amina-  
 dab. Aminadab autem  
 genuit Naasson : Naas-  
 son autem genuit Sal-

mon : Salmon autem genuit Booz de Rahab. Booz autem genuit Obed ex Ruth : Obed autem genuit Jesse : Jesse autem genuit David regem. David autem rex genuit Salomonem ex ea quæ fuit Uriæ. Salomon autem genuit Roboam : Roboam autem genuit Abiam : Abias autem genuit Asa. Asa autem genuit Josaphat : Josaphat autem genuit Joram : Joram autem genuit Oziam. Ozias autem genuit Joathan : Joathan autem genuit Achaz : Achaz autem genuit Ezechiam. Ezechias autem genuit Manassen : Manasses autem genuit Amon : Amon autem genuit Josiam : Josias autem genuit Jechoniam et fratres ejus, in transmigratione Babylonis. Et post transmigrationem Babylonis,

Jechonias genuit Salathiel : Salathiel autem genuit Zorobabel. Zorobabel autem genuit Abiud : Abiud autem genuit Eliacim : Eliacim autem genuit Azor. Azor autem genuit Sadoc : Sadoc autem genuit Achim : Achim autem genuit Eliud. Eliud autem genuit Eleazar : Eleazar autem genuit Mathan : Mathan autem genuit Jacob. Jacob autem genuit Joseph virum Mariæ, de qua natus est Jesus qui vocatur Christus. Omnes itaque generationes ab Abraham usque ad David, generationes quatuordecim : et à David usque ad transmigrationem Babylonis, generationes quatuordecim : et à transmigratione Babylonis usque ad Christum, generationes quatuordecim.

## A VÈPRES.

*Ps. Dixit Dominus,*  
pag. 159.

*Ps. Laudate, pueri,*  
pag. 161.

*Ps. Lætatus sum,*  
pag. 206.

PSAUTME 126.  
Nisi Dominus ædifi-  
caverit domum, \* in  
vanum laboraverunt  
qui ædificant eam.

Nisi Dominus cuso-

dierit civitatem, \* frus-  
trà vigilat qui custodit  
eam.

Vanum est vobis ante  
lucem surgere : \* sur-  
gite postquam sederi-  
tis, qui manducatis  
panem doloris.

Cùm dederit dilectis  
suis somnum : \* ecce  
hæreditas Domini, filii;  
merces, fructus ventris.

Sicut sagittæ in ma-  
nni potentis, \* ita filii  
excessorum.

Beatus vir qui imple-  
vit desiderium suum ex  
ipsis; \* non confunde-  
tur, cùm loquatur inimicis suis in porta.

Gloria Patri, etc.

*Ps. Lauda, Jerusa-  
lem, pag. 264.*

*Capitule.* Vocabitur  
tibi nomen novum,  
quod os Domini nomi-  
nabit : et eris corona  
gloriae in manu Domi-  
ni, et diadema regni in  
manu Dei tui.

#### HYMNE.

Unus honorum fons,  
Deus, omnium,  
Quam liberali fundis  
opes manu!  
Non ante concessis Ma-  
riam

Quot properas cumu-  
lare donis!

Inter rigentes, cen-  
 rosa, clauditur  
Spinas, et aeres vincit  
aculeos;  
Præsens amaram viru-  
lenti  
Gratia vim fruticis re-  
tundit.

Quantum pudicas in-  
elyta Virgines  
Præstat, remoto que  
dominam gradu  
Sequuntur, et Regis  
parentem

Siderea comitantur aulâ!  
Nec Angelorum par-  
deus : hi Ieo  
Adstant sedenti ; fert  
hominem Deum  
Maria, nomen dulce  
matris  
Virgineo socians ho-  
norâ.

Regina mundi, Virgo  
clientium  
Tutela, modestia perfu-  
gium reis,  
For nostra nuto vota :  
tristem

Non patitur genitrix  
repulsam.

Sit Trinitati perpe-  
tuum deus,  
Inflicta mundo que  
miserans mala,  
In matre pignus nasci-  
turi

Non dubium dat habere | filiae regis ab initio; ¶ In  
 Christi. Amen. | fimbriis aureis circum-  
 v. Omnis gloria ejus | amicta varietatibus,

---

LA PRÉSENTATION DE NOTRE SEIGNEUR  
 ET LA  
 PURIFICATION DE LA S. te VIERGE.  
*2 Février.*

Quarante jours après la naissance de Jésus-Christ, le temps de la purification de Marie, sa mère, étant accompli, selon la loi de Moïse, Joseph et Marie portèrent Jésus à Jérusalem, pour le présenter au Seigneur. C'est cette présentation qui est l'objet de la fête de ce jour. Proposons-nous d'imiter l'humilité et l'obéissance de Jésus-Christ et de sa sainte Mère, et la piété du juste Siméon, qui se trouva dans le temple au moment où le divin enfant y fut présenté. L'usage de porter en ce jour à l'Eglise des cierges allumés et bénits est très-ancien. C'est aujourd'hui vraiment la fête de la jeunesse. Ne manquez pas, en ce jour, de vous mettre sous la protection anguste de la sainte Vierge, en faisant d'esprit et de cœur la prière suivante :

*Acte de Consécration à la sainte Vierge.*

Sainte Marie, Mère de Dieu et toujours Vierge, préservée dès le premier moment du péché original, je vous choisis aujourd'hui pour ma souveraine, ma protectrice auprès de Dieu et ma glorieuse mère. Je prends la résolution et le ferme propos de ne jamais abandonner votre culte ni les intérêts de votre gloire pendant toute ma vie; spécialement de ne jamais rien dire, rien faire contre vous, ni permettre que ceux qui dépendraient un jour de moi, don-

ment, par leurs discours ou leurs exemples, la plus légère atteinte à l'honneur et aux hommages qui vous sont dus à tant de titres.

Daignez donc, je vous supplie, m'admettre pour toujours dans votre saint service. Assitez-moi dans toutes mes actions, et ne m'abandonnez pas à l'heure de ma mort. Ainsi soit-il.

## A LA MESSE.

*Collecte.* Omnipotens sempiterne Deus, majestatem tuam supplices exoramus; ut sicut unigenitus Filius tuus hodiernā die cum nostrae carnis substantia in templo est praesentatus; ita nos facias, purificatis tibi mentibus, praesentari: Per, etc.

## ÉPITRE.

Ecce ego mitto Angelum meum; et praeparabit viam ante faciem meam. Et statim veniet ad templum suum Dominator quem vos quæceritis, et Angelus testamenti quem vos vultis. Ecce venit, dicit Dominus exercituum: et quis poterit cogitare diem adventi eius, et quis stabit ad videndum eum? Ipse enim quasi ignis conflans, et quasi herba fullonum. Et sedebit

confians et emundans argentum; et purgabit filios Levi, et colabit eos quasi aurum, et quasi argentum; et erunt Domino offerentes sacrificia in justitia. Et placebit Domino sacrificium Iuda et Ierusalem, sicut dies seculi, et sicut anni antiqui.

## FROSE.

Ave, plena gratia,  
Cujus inter brachia  
Se litat Deo Deus.  
Fas me templum visere;  
Tibi fas occurrere,  
Amor, ô Jesu, meus.  
Est in templo Dominus;  
Angeli stant cœnibus,  
Nil in cœlis amplius.  
Habet Deum hominem,  
Et parentem Virginem,  
Cœlo templum ditius.  
Spirant sacra gaudia:

**Manē sacrificium  
Plausus inter redditur.**

Vespertinum fletibus,  
Et amaris questibus  
In cruce miscebitur.

Hæc jam est oblatio  
Cujus omnes pretio  
Deo restituimur.

Jam non nobis debiti,  
Tibi, Deus, subditi,  
Vivimus et morimur.

Nunc dimitte famu-  
los :

Nil tenet hic oculos :  
Da te palam cernere.

Si jubes hic vivere,  
Da cum Iesu crescere,  
Da per hunc resurgere.

Amen.

#### EVANGILE.

In illo tempore: Post-  
quam impleti sunt dies  
purgationis Mariae se-  
cundum legem Moysi,  
tulerunt Iesum in Je-  
rusalem ; ut sisterent  
eum Domino , sicut  
scriptum est in lege  
Domini ; quia omne  
masculinum adaperiens  
vulvam , sanctum Do-  
mino vocabitur : et ut  
darent hostiam secun-

dum quod dictum est ia-  
lege Domini , par tur-  
lorum , aut duos pullos  
columbarum . Et ecco  
homo erat in Jerusalem  
cui nomen Simeon ; et  
homo iste justus et  
timoratus , expectans  
consolationem Israel ,  
et Spiritus sanctus erat  
in eo . Et responsum  
aceperat à Spiritu  
sancto , non visurum se  
mortem , nisi prius vi-  
deret Christum Domini .  
Et venit in Spiritu in  
templum . Et cum indu-  
cerent puerum Iesum  
parentes ejus , ut face-  
rent secundum consue-  
tudinem legis pro eo ;  
et ipse accepit eum in  
manas suas , et benedixit  
Deum , et dixit : Nunc  
dimittis servum tuum ,  
Domine , secundum ver-  
bum tuum in pace ;  
quia viderunt oculi mei  
salutare tuum , quod  
parasti ante faciem om-  
nium popolorum ; lu-  
men ad revelationem  
gentium , et gloriam  
plebis tuae Israel .

#### A V E P R E S.

*Ps. Dixit Dominus ,  
pag. 159.*

*Ps. Laudate , pueri ,  
pag. 161.*

*Ps. Lætatus sum ,  
pag. 206.*

*Ps. Nisi Dominus ,  
pag. 300.*

*Ps. Landa, Jerusalēm, pag. 264.*

*Capitule.* Cūm essent qui offerrent secundum legem munera, qui exemplari et umbrae deseruivint cœlestium; nunc Christus melius sortitus est ministerium, quanto et melioris testamenti mediator est, quod in melioribus repromotionibus sanctum est.

## HYMNE.

STUPETE, gentes : fit  
Deus hostia;  
Se sponte legi Legifer  
obligat :  
Orbis redemptor, nunc  
redemptus ;  
Seque piat sine labe  
mater.  
  
De more matrum,  
Virgo puerpera,  
Templo statutos absti-  
nuit dies.  
Intrare sanctum quid  
pavebas,  
Facta Dei prius ipsa  
templum ?  
Ara sub una se vovet  
hostia

Triplex ; honorem Vir-  
gineum immolat  
Virgo sacerdos, parva  
mollis  
Membra puer, senior-  
que vitam.

Eheu ! quot enses  
transadigent tuum  
Pectus ! qnot altis nata  
doloribus ,  
O Virgo ! quem gestas ,  
cruentam  
Imbuet hic sacer Ag-  
nus, aram.

Christus futuro , cor-  
pus adhuc tener ,  
Praeludit insons victima  
funeri :  
Crescit ; profuso vir  
cruore ,  
Omne scelus moriens  
piabit.

Sit summa Patri :  
summaque Filio :  
Sanctoque compar glo-  
ria Flamini :  
Sancta literatus Trini-  
tati  
Perpetuo pia corda  
cultu. Amen.  
  
¶. Protector noster ,  
aspice , Deus ; ¶. Et  
respice in faciem Chris-  
ti tui.

L'ANNONCIATION DE LA S.<sup>e</sup> VIERGE.  
25 Mars.

Le moment destiné pour la réconciliation des hommes étant arrivé, l'Ange Gabriel qui avait prédit au Prophète Daniel l'avénement et la mort du Messie, il y avait plus de quatre cents ans, et qui, depuis six mois, avait été envoyé au Prêtre Zacharie, pour lui annoncer la naissance du Précurseur de Jésus-Christ, fut envoyé à une vierge appelée Marie, de la tribu de Juda, et du sang royal, puisqu'elle était de la famille de David. Cet envoyé de Dieu, plein de respect et de vénération pour Marie, la salua en ces termes : *Je vous salue, Marie, pleine de grâce, Le Seigneur est avec vous,* et lui annonça l'accomplissement du mystère de l'Incarnation du Verbe qui allait s'opérer en elle. C'est l'objet de la fête de ce jour.

## A LA MESSE.

*Collecte.* Deus, qui de beato<sup>m</sup> Mariæ Virginis utero Verbum tuum, Angelo nuntiante, carnem suscipere voluisti : præsta supplicibus tuis, ut qui verè eam genitricem Dci credimus, ejus apud te intercessiōnibus adjuvemur : Per eundem, etc.

## ÉPITRE.

In dictis illis : Ad-  
jecit Dominus loqui ad  
Achaz, dicens : Pete

tibi signum à Domino  
Deo tuo in profundum  
inferni, sive in excel-  
sum suprà. Et dixit  
Achaz : Non petam, et  
non tentabo Dominum.  
Et dixit : Audite ergo,  
domus David : Nunquid  
parum vobis est mo-  
lestos esse hominibus,  
quia molesti estis et  
Deo meo ? Propter hec  
dabit Dominus ipse ve-  
bis signum : Ecce virgo  
concepit et pariet lu-  
lum, et vocabitur no-

men ejus Emmanuel.  
Butyrum et mel come-  
det, ut sciat reprobare  
malum, et eligere bo-  
num.

## PROSE.

HUMANI generis  
Cessent suspiria :  
Beata misericordia  
Affert hic munera  
Dies mortalibus.  
Unius scelere  
Cuncti cecidimus :  
Lapsos erigere  
Venit Altissimus  
De celi sedibus.  
Delectae Virgini  
Quæ Deum pariat,  
Angelus Domini  
Salutis nuntiat.  
Nostræ mysterium.  
O beatissima  
Præ mulieribus !  
Virgo castissima ,  
Deum visceribus  
Suscepe filium.  
Virtute Spiritùs ,  
In sinu Virginis  
Innocens penitus  
A lube criminis  
Caro compingitur.  
Per hanc infantilus  
Lactescit teneris ,  
Ille qui mentibus  
Panis à superis  
In celis editur.  
Quod sine tempore  
De Patre nascitur ,

Mortali corpore  
Verbum induitur ,  
Ut salvet hominem.  
Corpus hoc offeret  
In sacrificium ,  
Servos ut liberet :  
Totum in pretium ,  
Efundet sauginem.

Errabam devius  
Exul à patria ,  
Semitæ nescius ,  
Ad vera gaudia  
Per quam regrediar.

In mea Dominus  
Venit exilia ,  
Vlaequæ terminus  
Ipse sit , et via :  
Tutus hæc gradiar.

O veritas latens  
Sub velo corporis ,  
Sed oculis patens  
Mundati pectoris ,  
Tu nos illumina.

Et tu pro miseris  
Supplica nuncini ,  
Quæ te dūm asseris  
Ancillam Domini ,  
Fis mundi domina.

Amen.

## EVANGILE.

In illo tempore : Mis-  
sus est Angelus Gabriel  
à Deo in civitatem Ga-  
lilææ , cui nomen Na-  
zareth , ad virginem  
desponsatam viro , cui  
nomen erat Joseph , de  
domo David : et nomen

virginis, Maria. Et ingressus Angelus ad eam, dixit: Ave, gratia plena, Dominus tecum: Benedicta tu in mulieribus. Quae cum audisset, turbata est in sermone ejus; et cogitabat qualis esset ista salutatio. Et ait Angelus ei: Ne timeas, Maria; invenisti enim gratiam apud Deum; ecce concipies in utero, et paries filium, et vocabis nomen ejus, Iesum. Hic erit magnus, et Filius Altissimi vocabitur; et dabit illi Dominus Deus selem David patris ejus: et regnabit in domo Jacob in aeternum, et regni ejus non erit finis.

Dixit autem Maria ad Angelum: Quomodo sit istud, quoniam virum non cognosco? Et respondens Angelus, dixit ei: Spiritus sanctus superveniet in te, et virtus Altissimi ombrabibit tibi: ideoque et quod nascetur ex te sanctum, vocabitur Filius Dei. Et ecce Elisabeth enigmata tua, et ipsa concepit filium in senectute sua; et hic mensis sextus est illi, quæ vocatur sterilis: quia non erit impossibile apud Deum omne verbum. Dixit autem Maria: Ecce ancilla Domini; fiat mihi secundum verbum tuum.

## A VÈPRES.

*Ps. Dixit Dominus,*  
pag. 159.

*Ps. Laudate, pueri,*  
pag. 161.

*Ps. Laetatus sum,*  
pag. 206.

*Ps. Nisi Dominus,*  
pag. 300.

*Ps. Lauda, Jerusalēm,* pag. 264.

*Capitule.* Deus charitas est. In hoc apparuit charitas Dei in no-

bis, quoniam Filium summi unigenitum misit Deus in mundum, ut vivamus per eum.

## HYMNE.

Ave, maris stella,  
Dei mater alma,  
Atque semper Virgo,  
Felix cœli porta.

Sumens illud Ave  
Gabrielis ore,  
Funda nos in pace,  
Mutans Eve nomen.

Solve vincla reis,  
Profer lumen cæcis,  
Mala nostra pelle,  
Bona encta posce.

Monstra te esse ma-  
trem;  
Sumat per te preces,  
Qui pro nobis natus,  
Tulit esse tuus.

Virgo singularis,  
Inter omnes mitis,  
Nos culpis solutos,  
Mites fac et castos.

Vitam præsta puram,  
Iter para tutum;  
Ut videntes Jesum,  
Semper collætemur.

Sit laus tibi, Christe,  
Cujus Virgo parens:  
Lauds par sit et Patri;  
Sit par tibi, Flamen.

Amen.

¶. Misericordia et ve-  
ritas olviaverunt sibi :  
¶. Justitia et pax os-  
culatae sunt.

## INVENTION DE LA S.<sup>te</sup> CROIX. 3 Mai.

### A LA MESSE.

*Collecte.* Dens, qui  
in præclara salutiferæ  
Crucis Inventione, Passio-  
nis tuae miracula sus-  
citasti, concede ut vi-  
talis ligni pretio, æter-  
næ vitæ suffragia con-  
sequamur: Qui vivis,

Épitre.

Fratres: in Christo  
inhabitat omnis pleni-  
tudo Divinitatis cor-  
poraliter, et estis in  
ille repleti, qui est cap-  
ut omnis principatus  
et potestatis: in quo et  
circumcisisti estis circum-  
cisione non manufactâ  
in expoliatione corporis  
carnis, sed in circum-  
cisione Christi: con-

sepulti ei in baptismo,  
in quo et resurrexistis  
per fidem operationis  
Dei, qui suscitavit il-  
lum à mortuis. Et vos,  
cum mortui essetis in  
delictis, et preputio  
carnis vestræ convivisi-  
eavit cum illo, donans  
vobis omnia delicta;  
deiens quod adversus  
nos erat chirographum  
decreti, quod erat con-  
trarium nobis, et ipsum  
tulit de medio, diligens  
illud Crucis; et expos-  
tians principatus et po-  
testates, traduxit con-  
fidenter palam trium-  
phans illos in semet-  
ipso.

**P**AOST.  
**C**rucifixum adoramus:  
**C**hristi crncem prædicemus,  
**S**alvi per quam vivimus.  
 Portæ tremant infernales;  
 Eleventur æternales:  
 In hoc signo vineimus.  
**L**igno serpens nos permit,  
**C**hristus ligno nos redemit,  
**C**ulpam Adæ sustulit.  
**L**ege factus maledic-tus,  
**A**gnus Dei benedictus  
 Maledictum abstulit.  
**C**rucifixus voluntate,  
**M**ox resurget potestate,  
**S**uo viator funere.  
**P**assus nobis, nobis surget:  
**A**mor tantus iam nos urget:  
**H**uic fas uni vivere.  
**O** fons omnis, Crux,  
 virtutis!  
**O** aeternæ spes salutis!  
**O** dirempta servitutis  
 Veteris signaculum!  
**N**ube iudex cùm se-debit,  
**C**rux in cœlo resplendebit;  
**H**oc extrellum obstu-pebit.  
**T**ellus ad spectaculum.

**H**anc qui portant nunc libentes  
 Tunc videbunt confi-dentes:  
 Hanc horrebunt contrementes,  
 Quibus est ludibrio.  
**D**ie tuâ ne dannen-nur,  
**F**ac nuuc, Christe, ju-dicemur;  
**B**enè stulti gloriemur  
**C**rucis improprio.  
**T**ua cruci nos con-fige,  
 Per hunc mundo nos transfige,  
 Mundum nobis cruci-fige,  
**H**ic nos ure, nos afflige,  
 Ut sis tunc præsidio.  
**V**etus homo perima-tur:  
**M**ali corpus destrua-tur:  
**S**anguis tuus ne perda-tur:  
**H**omo morti ne trada-tur,  
**E**mptus tanto pretio.  
**A**men.

**EVANGILE.**

In illo tempore: Erat homo ex Pharisæis, Nicodemus nomine, princeps iudeorum. Hic venit ad Jesum nec

te, et dixit ei : Rabbi, scimus quia à Deo venuisti magister : nemo enim potest hæc signa facere, quæ tu facis, nisi fuerit Deus cum eo. Respondit Jesus, et dixit ei : Amen, amen dico tibi, nisi quis renatus fuerit in ventre matris sue iteratō introire et renasci ? Respondit Jesus : Amen, amen dico tibi, nisi quis renatus fuerit ex aqua et Spiritu sancto, non potest introire in regnum Dei. Quod natum est ex carne, caro est; et quod natum est ex spiritu, spiritus est. Non mireris quia dixi tibi : Oportet vos nasci deum. Spiritus ubi vult spirat, et vocem ejus audis; sed

nescis unde veniat, aut quid vadat; sic est orans qui natus est ex spiritu. Respondit Nicodemus, et dixit ei : Quomodo possunt hæc fieri ? Respondit Jesus, et dixit ei : Tu es magister in Israel, et hæc ignoras ? Amen, amen dico tibi, quia quod scimus, loquimur, et quod vidi-  
mus, testamur, et testimoniū nostrum non accipitis. Si terrena dixi vobis et non creditis: quomodo si dixerim vobis cœlestia, credetis ? Et nemo ascendit in cœlum, nisi qui descendit de cœlo, Filius hominis, qui est in cœlo. Et sicut Moyses exaltavit serpenti in deserto, ita exaltari oportet Filium hominis, ut omnis qui credit in ipsum, non pereat, sed habeat vitam aeternam.

## A VÉPRES.

*Capitulo.* Non corruptibilibus auro vel argento redempti estis do vana vestra conversatione paternæ traditionis; sed pretioso sanguine quasi agni im-

maculati Christi, et incontaminati.

## HYMNE.

Crux alma, salve,  
Crux venerabilis,  
Torrente Christi sanguinis ebria;

Testis dolorum, tu superma  
Verba Dei morientis  
audis.  
Tu celsa sedes, undè  
suos docet;  
Vitalis, in quo nos per-  
perit, thorus;  
Curus triumphantis,  
tribunal  
Judicis, atque litanisara.  
Non rapta cæsis hos-  
tibus impia  
Hic arma fulgent; nec  
domiti duces  
Graves catenis hic tra-  
buntur:  
Nobilior crucis est  
triumphus.  
Orbis redempti qua-  
lia pignora!  
Crux tineta Christi san-  
guine adhuc madet;

Sperate, mortales: sa-  
lutem  
Plena necis monumenta  
præstant.  
Crux certa ecclis semu-  
ta, quæ Patris  
Thronum petenti pan-  
dis iter Deo:  
Nonc altera nobis nefas  
est  
Ire viâ malè delicatos.  
Laus summa Patri qui  
creat omnia,  
Natoque mundum qui  
reparat cruce:  
Qui cuneta replet, sum-  
ma sanctio  
Spiritui: tribus uia  
semper. Amen.  
℣. Omnis terra ado-  
ret te, et psallat tibi:  
℟. Psalmum dicat no-  
mini tuo.

## SAINT JEAN-BAPTISTE. 24 Juin.

Ce Saint est le seul dont l'Église célèbre la naissance, parce qu'il fut sanctifié dans le sein même de sa mère. Lisez-en l'histoire dans l'Évangile. L'écriture remarque qu'à mesure que Jean croissait en âge, son esprit se fortifiait. Il se retira tout jeune dans les déserts, pour y rester jusqu'au jour où il devait se manifester dans Israël, en qualité de Précursor de Jésus-Christ. Profitons de ses exemples et de sa prédication. Hérode le fit mourir, à cause de sa fermeté à lui reprocher un mariage incestueux. C'est ce martyre que nous célébrons le 29 août, sous le nom de *Décollation*.

## A L A M E S S E.

*Collecte.* Deus, qui præsentem diem honorabilem nobis in beatissimæ Nativitatem fecisti; da populis tuis spiritualium gratiam gaudiorum, et omnium fidelium mentes dirige in viam salutis æternæ; Per, etc.

## ÉPITRE.

Hæc dicit Dominus: Loquimini ad cor Jerusalem, et advocate eam; quoniam completa est malitia ejus, dimissa est iniurias illius: suscepit de manu Domini duplicitia pro omnibus peccatis suis. Vox clamantis in deserto: Parate viam Domini, rectas facite in solitudine semitas Dei nostri. Omnis vallis exaltabitur, et omnis mons et collis humiliabitur: et erunt prava in directa, et aspera in vias planas. Et revelabitur gloria Domini: et videbit omnis caro pariter quod os Domini locutum est. Vox dicentis: Clama. Ut dixi: Quid clamabo? Omnis caro fenum, et

omnis gloria ejus quasi flos agri. Exsiccatum est fenum, et cecidit flos, quia spiritus Domini sufflavit in eo. Verè fenum est populus: exsiccatum est fenum, et cecidit flos: verbum autem Domini nostri manet in æternum.

## PROSE.

JOANNES colesia Terris infert gaudia,  
Vates vatum maximus.  
Sic prodiit sterili,  
Christo, sorte nobili,  
Ceu vox verbo, proximus.

Emissus à superis,  
Arce stans in dexteris  
Gabriel promiscrat.

Hæc ad vaticinia  
Stopens, fide dubiâ,  
Pater obmutuerat.

At novo prodigo,  
Nomen senex filio  
Dum scribit, os solvitur.

Quam felix primordiis,  
Quam divis officiis  
Puer iste nascitur!  
Plenus alto numine,  
Qui per antra siluit,  
In Jordanis flumine

Tuba grandis sonnit.  
Redemptoris verticem  
Tremens servus abluit;  
Per hunc patet indicem  
Agnum qui nos diluit.

Hic, Præcursor tanti  
regis,  
Utriusque nexus legis,  
Non dum nascens renan-  
tus est;  
Tunc quis non effa-  
tus est?

Hic assertor æquita-  
tis,  
Propugnator castitatis,  
Monstrator veri humili-  
nis,  
Virgo perosus criminis.

Christum, vates qui  
nascedo  
Prædicas et moriendo,  
Facnosire subsequendo  
Tua per vestigia.

Agnum præche jam  
placatum,  
Tu præ cunctis quem  
laudatum,  
Omni gente prædica-  
tum,  
Iungens ornat gloria.  
In cœlesti curia,  
Agno sit victoria.

Amen.

#### EVANGILE.

Elisabeth impletum  
est tempus parendi, et  
peperit filium. Et au-  
dicunt vicini et cognati

eius, quia magnificavit  
Dominus misericordiam  
suam cum illa; et con-  
gratulabantur ei. Et  
factum est, in die octa-  
væ venerant circum-  
cidere puerum; et voca-  
bant eum nomine patris  
sui, Zachariam. Et res-  
pondens mater ejus,  
dixit: Nequaquam, sed  
vocalitur Joannes. Et  
dixerunt ad illam. Quia  
nemo est in cognitione  
tua, qui vocetur hoc  
nomine. Inveniebat au-  
tem patri ejus, quem  
vellet vocari cum. Et  
postulans pugillarem,  
scripsit, dicens: Ioan-  
nes est nomen ejus. Et  
mirati sunt universi.  
Apertum est autem il-  
licè os ejus, et lingua  
ejus; et laquebatur,  
benedicens Deum. Et  
factus est timor super  
omnes vienos eorum,  
et super omnia montana  
Iudeæ divulabantur  
omnia verba hac. Et  
posuerunt omnes qui  
audierant, in corde  
suo, dicentes: Quis  
putas, puer iste erit?  
Etenim manus Domini  
erat cum illo. Et Za-  
charias pater ejus re-  
pletus est Spiritu san-

to, et prophetavit, dicens : Benedictus Dominus Deus Israel, quia visitavit, et fecit redemtionem plebis suæ.

## A VÉPES.

*Ps. Dixit Dominus,*  
pag. 159.

*Ps. Beatus vir,* p. 160.  
*Ps. Laudate, pueri,*  
pag. 161.

PSAUME 130.

DOMINE, non est exaltatum cor meum, \* neque elati sunt oculimi.

Neque ambulavi in magnis, \* neque in mirabilibus super me.

Si non humiliiter sentiebam, sed exaltavi animam meam, \* sicut ablactatus est super matre sua, ita retributio in anima mea.

Speret Israel in Domino, \* ex hoc nunc, et usque in seculum.

Gloria Patri, etc.

PSAUME 131.

MIRABTO, Domine, David, \* et omnis manu-suctuus ejus.

Sicut juravit Dominus, \* votum vovit Deo Jacob.

Si introiero in tabernaculum domus meæ; \* si ascendero in lectum strati mei;

Si dedero somnum oculis meis, et palpebris meis dormitionem, \* et requiem temporibus meis,

Donec inveniam locum Domino, \* tabernaculum Deo Jacob.

Eccc audivimus eam in Ephrata, \* invenimus eam in campis silvæ.

Introibimus in tabernaculum ejus: \* adorabimus in loco ubi sternerunt pedes ejus.

Surge, Domine, in quietum tuum, \* tu et area sanctificationis tue.

Sacerdotes tui induantur iustitiam, \* et Sancti tui exultent.

Propterea David seruum tuum, \* non avertas faciem Christi tui.

Juravit Dominus David veritatem, et non frustrabitur eam: \* De fructu ventris tui ponam super sedem tuam.

Sic custodierunt libri tui testamentum meum, \* et test monia mea haec quæ docebo eos;

S 2

*Et filii eorum usque  
in seculum \* sedebunt  
super sedem tuam.*

*Quoniam elegit Do-  
minus Sion ; \* elegit  
eam in habitationem  
sibi.*

*Hæc requies mea in  
seculum seculi : \* hic  
habitabo, quoniam ele-  
gi eam.*

*Viduam ejus benedi-  
cens benedicam : \* pau-  
peres ejus saturabo pa-  
nibus.*

*Sacerdotes ejus in-  
duam salutari ; \* et  
Saneti ejus exultatione  
exultabunt.*

*Illiœ producam cornu  
David : \* paravi lucer-  
nam Christo meo.*

*Inimicos ejus induam  
confusione ; \* super ip-  
sum autem efflorebbit  
sanctificatio mea.*

*Gloria Patri, etc.*

*Capitule. In fide sua  
probatus est Propheta,  
et cognitus est in ver-  
bis suis fideliis; quia vi-  
dit Deum lucis.*

### HYMNE.

*Quin moras neccis?  
Domino jubenti  
Cede : qui sacro Iaval  
igne corda,*

*Hic tuis ardet manibus,  
Joannes,  
Amœ lavari.*

*Quis fuit sensus tibi,  
cum videres  
Supplicis ritu dare colla-  
pronum,  
Cui pedum summo re-  
putes honori  
Solvere lora?*

*Cernis ut, nimbo ru-  
tilante, Christo  
Spiritus, Patris com-  
tante voce,  
Incubat; sese Triadis-  
que tota  
Pandit imago?*

*Diligens instas operi  
minister:  
Victimam mundi scelus  
auferentem  
Prædictas Agann, dig-  
toque fidus  
Indice monstras.*

*Immemor laudis pro-  
priæ, magistro  
Debitos Christo prope-  
ras alumnos  
Reddere : ardebas mi-  
nui decebat  
Crescere Christum.*

*Nec fidem vitâ sat erit  
probasse;  
Vindicem laesi rigidum  
pudoris  
Te manet career Dom-  
ino cruentâ  
Morte præibus.*

|                        |                       |
|------------------------|-----------------------|
| Summa laus Patri, ge-  | Ungit et armat. Amen. |
| nitoque Verbo :        | ¶. Loquebar de testi- |
| Æquas anborum, ait     | mouis tnis, Domine ;  |
| honos Amori,           | ¶. Et non confundeb-  |
| Qui saecum Christi pu- | bar.                  |
| gilem potenter         |                       |

---

## SAINT PIERRE ET SAINT PAUL.

29 Juin.

Saint Pierre, appelé le premier à l'apostolat, fut le Prince des Apôtres. Sa foi lui mérita d'entendre, de la bouche de Jésus-Christ même, ces paroles remarquables : *Vous êtes Pierre, et sur cette pierre je bâtirai mon Eglise, contre laquelle les puissances de l'enfer ne prévaudront jamais. Je vous donnerai les clefs du royaume des cieux : tout ce que vous lierez sur la terre sera lié dans le ciel, et tout ce que vous délierez sur la terre sera délié dans le ciel.* Saint Pierre fixa son siège à Rome, que la Providence avait choisie pour en faire le centre de l'unité catholique. Néron le fit mourir avec saint Paul.

Recommandez aujourd'hui spécialement à Dieu l'Eglise romaine ; elle est la mère et la maîtresse de toutes les autres, elle est la principale gardienne de la vérité. Priez aussi pour notre saint Père le Pape. Fortifiez-vous dans les sentiments de respect et de soumission que tous les Chrétiens, Pasteurs et ouailles, doivent au suprême Vicaire de Jésus-Christ. N'oubliez jamais que le souverain Pontife est l'organe de l'Eglise universelle, le dépositaire de toute son autorité, le chef de tout le gouvernement ecclésiastique. La primauté d'honneur et de juridiction spirituelle qui lui appartient sur toute la terre, est d'institution divine.

## A L A M E S S E.

*Collecte.* Deus, qui hodiernam diem Apostolorum tuorum Petri et Pauli martyrum consecrasti : da Ecclesiæ tute eorum in omnibus sequi preceptum, per quos religionis sumpsit exordium : Per Dominum, etc.

## ÉPITRE.

In diebus illis : Repletus Spiritu sancto Petrus, dixit : Princeps populi, et seniores, audite. Si nos homines dijudicamur in benefacto hominis infirmi, in quo iste salvus factus est, notum sit omnibus vobis et omniplebi Israel : quia in nomine Domini nostri Iesu Christi Nazareni quem vos crucifixistis, quem Deus suscitavit a mortuis, in hoc iste uidstat coram vobis saluus. Hic est lapis qui reprobatus est a vobis adificantibus, qui factus est in caput anguli ; et non est in alio aliquo salus. Nec enim aliud nomen est sub celo datum hominibus, in quo

oporteat nos salvos fieri. Videntes autem Petri constantiam et Joannis, comperto quod homines essent sine literis, et idiote ; admirabantur, et cognoscebant eos quoniam cum Iesu fuerant : hominemque videntes stantem cum eis, qui curatus fuerat, nihil poterant contradicere. Jusserunt autem eos foras extra concilium secedere : et conferebant ad invicem, dicentes : Quid faciemus hominibus istis ? Quoniam quidem notum signum factum est per eos, omnibus habitantibus Ierusalem : manifestum est, et non possumus negare. Sed ne amissio divulgetur in populum, comminemur eis ut ultra loquantur in nomine hoc ulli hominum. Et vocantes eis, desuntiaverunt ne omnino loquerentur, neque docerent in nomine Iesu. Petrus vero et Joannes respondentes, dixerunt ad eos : Si justum est in conspectu

Dei vos potius audire  
quam Deum, judicare  
non enim possumus quæ  
vidimus et audivimus  
non loqui.

## Prose.

Qeos immensus labor  
juxxit,  
Quos et zelus idem  
rexit  
Ambos una dies cinxit  
Laureis perennibus.  
His dum astris illus-  
tratur,  
Deo memor gratulatur,  
Et concessis gloriatur  
Pia plebs parentibus.  
Ibi sunt Sion funda-  
menta,  
Hi columnæ, fulcimen-  
ta  
Sacra domus ornamen-  
ta,  
Turres, propugnacula.  
Duplex cherub firmam-  
menti,  
Arcam tegunt testa-  
menti;  
Sanæ forma documenti,  
Orbis sunt oracula.  
Petro vertex princi-  
patus;  
Et supremi dos prima-  
tus;  
Paulo verbi magistratus  
Obtigit in gentibus.  
His subactus orbis  
cessit,

His depulsa nox reces-  
sit:  
His fugatus retrocessit  
Satan imperantibus.  
Qui nil nisi rete no-  
rat,  
Deo plenus nil ignorat;  
Clamat Petrus, et ado-  
rat  
Roma Dei Filium.  
Navis Petri non quas-  
satur,  
Contra fluctus obfirna-  
tur;  
Hac in arca grex sal-  
vatur  
Integer credentium.  
Sursum Paulus infor-  
matur;  
Vas electum declaratur,  
Tituloque decoratur  
Apostoli gentium.  
Cruce Petrus consum-  
matur,  
Ense Paulus obtrunca-  
tur,  
His olympus reseratur,  
Dignum fide premium.  
Petre, centrum uni-  
tatis,  
Paulæ, jubar veritatis,  
Super astra qui regna-  
tis,  
Datæ jure potestatis,  
Nos è caelo regite.  
Quos in fide genuis-  
tis,  
Quos præceptis imbui-  
tis,

Quos exemplo docuis-  
tis,  
Quos eruore persuadis-  
tis,  
Deo nos conjungite.  
Amen.

## EVANGILE.

In illo tempore: Dicit Simoni Petro Jesus: Simon Joannis, diligis me plus his? Dicit ei. Etiam, Domine, tu scis quia amo te. Dicit ei Pasce agnos meos. Dicit ei iterum: Simon Joannis, diligis me? Ait illi: Etiam, Domine, tu scis quia amo te. Dicit ei: Pasce agnos

meos. Dicit ei tertio: Simon Joannis, amas me? Contristatus est Petrus, quia dixit ei tertio, Amas me? et dixit ei. Domine, tu omnia nosti. tu scis quia amo te. Dixit ei: Pasce oves meas. Amen, amen dico tibi, cum esses junior, cingebas te, et ambulabas ubi volebas; cum autem senueris, extendes manus tuas, et alius te cinget, et ducet quod tu non vis. Hoc autem dixit, significans quia morte clarificaturus es set Deum.

## A VÈPRES.

*Ps. Dixit Dominus,* pag. 159.

*Ps. Laudate, pueri,* pag. 161.

*Ps. Credidi,* p. 263.

## PSALME 125.

Ex convertendo Dominus captivitatem Sion,\* facti sumus sicut consolati.

Tunc repletum est gaudio os nostrum,\* et lingua nostra exultatione.

Tunc dicent intergentes: \* Magnificavit

Dominus facere eam  
cisis.

Magnificavit Dominus facere nobiscum: \* facti sumus latentes.

Converte, Domine, captivitatem nostram,\* sicut torrens in australi.

Qui seminant in lacrymis,\* in exultatione metent.

Eunt ibant et flabant,\* mittentes semina sua.

Venientes autem venient cum exultatio-

ne, \* portantes manipulos suos.

Gloria Patri, etc.

PSAUME 138.

D O M I N E, probasti me, et cognovisti me : \* tu cognovisti sessionem meam et resurrectio nem meam.

Intellexisti cogitationes meas de longe : \* se mitam meam, et fumiculum meum investigasti.

Et omnes vias meas prævidisti, \* quia non est sermo in lingua mea.

Ecce, Domine, tu cognovisti omnia, novissima et antiqua : \* tu formasti me, et posuisti super me manum tuam.

Mirabilis facta est scientia tua ex me : \* confortata est, et non potero ad eam.

Quò ibo à spiritu tuo? \* et quò à facie tua fugiam?

Si ascendero in cœ lum, tu illic es : \* si descendero in infernum, ades.

Si sampsero pennas meas dilueudo, \* et habitavero in extremis maris;

Etenim illuc manus

tua deducet me, \* et tenebit me dextera tua.

Et dixi : Forsitan tenebrae concrebant me ; \* et nox illuminatio mea in deliciis meis.

Quia tenebrae non obscurabuntur à te; et nox sicut dies illuminabitur : \* sicut tenebrae ejus, ita et lumen ejus.

Quia tu possedisti re nes meos . \* suscepisti me de nter o matris meæ.

Consitebor tibi [ Domine] quia terribiliter magnificatus es : \* mirabilia opera tua, et anima mea cognoscit nimis.

Nou est occultatum os meum à te, quod fecisti in occulto ; \* et substantia mea in inferioribus terræ.

Imperfectum meum viderunt oculi tui ; et in libro tuo omnes scri bentur : \* dies formabuntur, et nemo in eis.

Mihi autem nimis honorificati sunt amici tui, Deus \* nimis confortatus est principatus eorum.

Dimmerabo eos, et super arenam multiplicabuntur : \* exurrexi, et adhuc sum tecum,

Si cœcideris, Deus,  
peccatores : \* viri san-  
guinum, declinate à me,

Quia dicitis in cogi-  
tatione : \* accipient in  
vanitate civitates tuas.

Noune qui oderunt  
te, Domine, oderam ; \*  
et super inimicos tuos  
tabescbam ?

Perfecto odio oderam  
illos ; \* et inimici facti  
sunt mihi.

Proba me, Deus, et  
scito cornicem : \* inter-  
roga me, et cognosce  
semitas meas ;

Et vide si via ini-  
quitatis in me est, \* et  
deduc me in via aeterna.

Gloria Patri, etc.

*Capitule.* Vestram  
excito in comminatione  
sinceram mentem, ut  
memores sitis eorum  
quaæ prædicti verborum  
a sanctis Prophetis, et  
Apostolorum vestro-  
rum, præceptorum Do-  
mini et Salvatoris.

#### HVMNE.

TANDEM laborum,  
gloriosi Princeps,  
Fructum tenetis : fana  
passim corruntur :  
Quin ipsa latè Roma  
victrix gentium,

Se Christiano jam sta-  
pet subdi jugo.

Sævit tyranus ; at  
triumphant victi-  
mie :

Alter per ensem vicit,  
alter per crux,  
Cœlo coronam laureati  
possident,  
Fusisque sanguis Chris-  
tianos seminat,

Superba sordent Cæ-  
sares calavera,  
Quæs urbs litabat impii  
cultus ferax :  
Apostolorum gloriatur  
ossibus,

Fixaque adorat colli-  
bus suis ercent,

Nunc, ò crux pur-  
purata nobili,  
Novisque felix Roma  
conditoribus,

Horum trophæis aucta,  
quanto verius  
Regina fulges orbe toto  
civitas !

Sit sempiterno semi-  
piteria laus Patri :  
Petro superous quem  
revelavit Pater,  
Aeterne Fili, laus tibi  
sit maxima :  
Sit par supremo laus de-  
cuscque Flaminii.  
Amen.

¶. Pretiosa in cons-  
pectu Domini, R. Mors  
Sanctorum ejus.

SAINT MARTIAL. 1<sup>er</sup> Juillet.

Saint Martial était un de ces célèbres Missionnaires qui, ayant été envoyés de Rome avec saint Denis de Paris, vers l'an 250, prêchèrent l'Evangile dans les Gaules. Il fixa son siège à Limoges, et en fut le premier Evêque. Ses travaux apostoliques opérèrent la conversion d'un grand nombre d'idolâtres. Son tombeau fut illustré par plusieurs miracles; il s'en opéra aussi par la vertu de ses reliques.

Implorerez avec ferveur la protection du Patron de l'Ecole. Récitez souvent, mais surtout en ce jour, l'oraison suivante :

## A LA MESSE.

*Collecte.* Deus, cuius in celabili misericordia beatus Pontifex Martialis in gentibus evangelizavit investigabiles divitias Christi, da nos ejus intercessione crescere in scientia tua, et in omni opere bono fructificantes, secundum Evangelii veritatem coram te ambulare: Per eundem Dominum, etc.

## ÉPITRE.

Fratres: quid est Apollo? quid vero Paulus? Ministri ejus, cui credidistis, et unigeniti sicut Dominus de-

dit. Ego plantavi, Apollo rigavit: sed Deus incrementum dedit. Itaque neque qui plantat est aliquid, neque qui rigat: sed qui incrementum dat Deus. Qui autem plantat et qui rigat, unum sunt. Unusquisque autem propriam mercedem accipiet, secundum suum laborem. Dei enim sumus adjutores. Dei agricultura estis, Dei aedificatio estis. Secundum gratiam Dei, quae data est mihi, ut sapiens architectus fundamentum posui, alius autem superadficat.

Unusquisque autem videt, quonodo superaedificet. Fundamentum enim aliud nemo potest ponere, praeter id quod positum est, quod est Christus Jesus. Si quis autem superaedificat super fundationem hoc, aurum, argentum, lapides pretiosos, ligna, ferum, stipulam; uniuscunque opus manifestum erit. dies enim Domini declarabit, quia in ige revelabitur; et uniuscunque opus quale sit, ignis probabit.

## ÉVANGILE.

In illo tempore Dixebat Jesus discipulis suis: Euntes prædicate, dicentes: Quia appropinquavit regnum cœlorum. Infirmos curate, mortuos suscitare, leprosos mundate, dæmones ejicite: gratis accepistis, gratis date. Nolite possidere aurum, neque argentum,

neque pecuniam in zonis vestris. non peram in via, neque duas tunicas, neque calceamenta, neque virginem dignus enim est operarius cibo suo. In quaenamcumque autem civitatem aut castellum intraveritis, interrogate quis in ea dignus sit; et ibi manete donec exeat. Intrantes autem in domum, salutate eam, dicentes: Pax huic domui. Et si quidem fuerit dominus illa digna, veniet pax vestra super eam: si autem non fuerit digna, pax vestra revertetur ad vos. Et quicunque non receperit vos, neque audiierit sermones vestros. exeuntes foras de domo, vel civitatib; excutite pulverem de pedibus vestris. Amen dico vobis: Tolerabilius erit terra Sodomorum et Gomorrheorum in die iudicii, quam illi civitati.

## A VÈPRES.

*Les quatre premiers  
Pss. du Dimanche, et  
ensuite Laudate Domi-  
num, pag. 197.*

*Capitule.* Nocte et die non cessavi, cum lacrymis monens unquamque vestrum: et  
Euse

nunc commendovoſe Deo,  
et verbo gratiae ipsius,  
qui potens est ædificare,  
et dare hæreditatem in  
sanctificatis omnibus.

## HYMNE.

**S**EDIBUS, Præſul, ſu-  
peris recepte,  
Advola terris : ſacra te  
repoſcent,  
Noſtra dum cantu tibi  
dedicato  
Templa reſuſtant.  
Pro Deo vitam cu-  
pidis pacisci,  
Otium diuſis tibi dene-  
gasti;  
Prælium Christi benè  
præliari  
Una voluptas.  
Si reis vindex mini-  
tatur ira,  
Supplici defers prece-  
viam Tonanti:  
Et Deum, jugis grege  
pro tuendo

Victima placas.  
Erudis, vitâ præeun-  
te, Clerum;  
Legibus ſacris populum  
coerceſ: Quas Deus dotes dedit,  
ad ſalubrem  
Contrahiſ uſum.  
Laude non una, me-  
morando Præſul,  
Nos ama patris studio  
benigui;  
Et laborantem mediis  
periclis  
Dirige plebem.  
Christo, pro nobis,  
Patre ſic jubente,  
Pontifex factus, tibi  
laus, tuoqne  
Una sit Patri, ſit et  
una ſaneto  
Semper Amori. Amen.  
¶. Salvum fecit Do-  
minus Christum ſuum:  
¶. Exaudiet illum de  
cœlo ſaneto ſuo.

INVENTION DU CORPS DE S. ÉTIENNE.  
3 Août.

## A LA MESSE.

## INTROIT.

Amplificatus est in  
mirabilibus ſuis, et  
mortuum prophetavit  
corpus ejus: in vita  
ſua fecit monstra, et in  
morte mirabilia opera-

tus eſt. Ps. Exaltaho  
te, Domine, quoniam  
ſuscepisti me: nec de-  
lectasti inimicos meos  
super me. Gloria Patri.  
Amplificatus.

Collecte. Omnipotens  
T

semperne Deus, qui  
sacrum beatissimi Pro-  
tomartyris Stephani  
corpus fidelibus tuis  
revelare dignatus es :  
concede, ejus interces-  
sionis auxilio, nos ab  
instantibus tribulatio-  
nibus liberari, et ater-  
nis consolationibus a-  
dimpleri : Per, etc.

*EPITRE, pag. 198.*

*Grad.* In seculum me-  
moria ejus in benedic-  
tione; et nominatus est  
usque ad novissimum  
terræ. ¶. Justitia ejus  
manet in seculum seculi;  
cornu ejus exaltabitur  
in gloria. Allel., allel.  
Ossa ipsius visitata sunt,  
et post mortem prophete-  
taverunt. Alleluia.

*PRIMI.*

*LATESTE Stephanum*  
*Lætis concentibus :*  
*Omnis maguaninum*  
*Sonis concordibus*  
*Heroem dicite*

*Invicto pugili*  
*Dum plaudunt cœlites,*  
*Primam, vos amuli,*  
*Coronam, Martyres,*  
*Ductori cedite.*

*Iter sanguineum*  
*Primus aperuit,*  
*Agmen quo martyrum*  
*Palmas obtinuit*  
*Cruento funere,*

Hic plenus gratia  
Et fortitudine,  
Multæ prodigia  
In multitudine  
Facit splendescere.

Servit pauperibus  
Christumque prædicat;  
Ipsis rebellibus  
Jesum annuntiat  
In celis vivere.

Armati manibus  
Sævit turba furens :  
Occurrunt cœtibus  
Perire gestiens  
Felici vulnera.

Pro Christi nomine  
Fractus lapidibus,  
Clamat, et sanguine  
Petit, ac precibus  
Salutem hostium.

Ad vocem martyris  
Cadentis fortiter,  
Pugnae difficilis  
Fit Christus arbiter;  
Fit Saulus pretium.

Duro certamine  
Fides non vincitur :  
Saxorum grandine  
Martyr dum tunditur,  
Perstat interritus.

Profuso sanguine  
Dum tellus tingitur,  
Pecundo semine  
Heronum nascitur  
Victor exercitus.

O qui martyribus  
Præcis ad gloriam,  
Christi militibus  
Ora victoriam :

Manent nos præha.  
Vincantur vitia;  
Adsit pugnantibus  
Salubris gratia;  
Detur vincentibus  
Cœlestis gloria. Amen.

## ÉVANGILE

In illo tempore : Di-  
cebat Jesus : Vae vobis,  
Scribæ et Pharisæi hy-  
pocritæ, qui ædificatis  
sepulcra prophetarum,  
et ornatis monumenta  
justorum; et dicitis : Si  
fuissemus in diebus pa-  
trum nostrorum, non  
essemus socii eorum in  
sanguine Prophetarum.  
Itaque testimonio estis  
vobis in ipsis, quia filii  
estis eorum qui Pro-  
phetas occiderunt. Et  
vos implete mensuram  
patrum vestrorum. Ser-  
peutes, genimina vipe-  
ratom, quomodo fugie-  
tis à judicio gehennæ?  
Ideo ecce ego mitto ad  
vos Prophetas, et Sa-  
pientes, et Scribas : et  
ex illis occidetis et cru-  
cifigetis; et ex illis fla-  
gellabitis in synagogis  
vestris, et persequemini  
de civitate in civitatem:  
ut veniat super vos om-  
nis sanguis justus, qui  
effusus est super ter-  
ram, à sanguine Abel

justi, usque ad saug-  
ninem Zacharie filii Ba-  
rachie, quem occidistis  
inter templum et altare.

*Offertoire.* Non ergo  
exaudir, Deus noster,  
orationem servi tui et  
precis ejus; et ostende  
iaciem tuam super san-  
ctuarium tuum.

*Secrète.* Dens, qui  
beati Protomartyris Ste-  
phani reliquias, ad sol-  
latum, et confirmatio-  
nem fidei, misericorditer  
revelasti : sa-  
nulos tuos, memoriam  
mirabilium tuorum re-  
coleentes, da huic sacræ  
mensæ plenos fide et  
Spiritu sancto ministra-  
re : Per... in unitate.

*Comm.* Anima mea  
exultabit in Domino, et  
delectabitur super sa-  
lutari suo : omnia ossa  
me dicent : Domine,  
quis similis tibi?

*Postcomm.* Deus, qui  
per reliquiarum Proto-  
martyris tui revelatio-  
nem, vite spem im-  
mortali in mentibus fi-  
delium excitasti: praes-  
ta, ut, percepto im-  
mortalitatis alimento,  
ad eternam beatitudi-  
nem pervenire merean-  
mur : Per, etc.

## A VÈPRES.

*Ps. Beatus vir, pag.  
160.*

*Ps. Credidi propter,  
pag. 263.*

PSAUME 119.

AD Dominum, cùm  
tribularer, clamavi; \*  
et exaudivit me.

Domine, libera ani-  
mam meam à luctis ini-  
quis, \* et à lingua do-  
losa.

Quid detur tibi, aut  
quid apponatur tibi \*  
ad linguam dolosam?

Sagittæ potentis acu-  
tæ, \* cum carbonibus  
desolatoriis.

Ileu mihi, quia inco-  
latus meus prolongatus  
est! habitavi eum habi-  
tantibus Cedar: \* mul-  
tum incola fuit anima  
mea.

Cum his qui oderunt  
pacem, eram pacifi-  
cus: \* cùm loquebar  
illis, impugnabant me  
gratis.

Gloria Patri, etc.

*Ps. Lætatus sum,  
pag. 206.*

*Ps. In convertendo,  
pag. 320.*

*Capitule. Nostra con-  
versatio in celis est,  
undè etiam Salvatorem  
expectamus Dominum  
noscum Jesum Chris-  
tum, qui reformabit  
corpus humiliatis nos-  
træ configuratum cor-  
pori claritatis suæ.*

## HYMNE.

Obscuros tenebris,  
Christe, vetas pre-  
misi,  
Clarâ qui, pugiles, te  
nece prædicant;  
Quæ sub nocte jacent,  
temporibus suis.  
Hæc pleno retegis die.  
Quæ celata diu pul-  
vereo situ,  
Monstras ossa tui splen-  
dida Martyris,  
Ad cuius cineres curri-  
tur, et suus  
Siccis est honor ossibus.  
Flores è tumulo vim  
medicam trahunt;  
Et cæco subitum resti-  
tuunt diem,  
Qui dñs ipse sñj jan  
repetit domum  
Cœli munere lætior.  
Ultor nempè Deus,  
non meritæ necis,  
Saceris approbrium pen-  
sat honoribus:

|                          |                        |
|--------------------------|------------------------|
| Claros prodigiis, ac ve- | Qui dum, ne percant,   |
| nérabiles                | pignora colligis,      |
| Ipsos vel tumulos facit. | Nobis præsidium paras. |
| Patri maxima laus,       | Amen.                  |
| maxima Filio,            | v. Cor meum et caro    |
| Amborumque, tibi ma-     | mea, n. Exultaverunt   |
| xima, Spiritus,          | in Deum vivum.         |

---

## LA TRANSFIGURATION DE N. S. 6 Août.

La seconde année de sa prédication, Jésus-Christ ayant mené avec lui Pierre, Jacques et Jean, ses plus chers disciples, sur la montagne du Thabor, pour y prier, son visage parut tout autre; il devint brillant comme le soleil; ses habits parurent tout éclatans de lumière, et blanches comme la neige. Lisez dans l'Evangile l'histoire de cette transfiguration; qu'elle serve à vous engager à écouter constamment Jésus-Christ comme le fils bien-aimé de Dieu. Vous deviendrez aussi l'objet de ses complaisances, si vous vous appliquez à imiter ce divin modèle.

## A LA MESSE.

*Collecte.* Deus, qui fidei sacramenta in Unigeniti tui gloriosa Transfiguratione patrum testimonio roborasti; et adoptionem filiorum perfectam, vocē delapsā in nube lucida mirabiliter præsignasti: concede propitius, ut ipsius Regis gloria nos cohæredes efficias, et cunctis gloriae tribuas esse consortes: Per eundem, etc.

## ÉTRÉ.

Carissimi: Non doctas fabulas secenti, notam fecimus vobis Domini nostri Iesu Christi virtutem et præsentiam: sed speculatores facti illius magnitudinis. Accipiens enim a Deo Patre honorem et gloriam, vocē delapsā ad eum hujuscemodi à magnifica gloria: Hic est Filius mens dilectus, in quo mihi com-

plaui ; ipsum audite. Et hanc vocem nos audiimus de celo allatum, cum essemus cum ipso in monte sancto. Et habemus firmorem propheticum sermonem ; cui benefacit attentes, quasi lucernas lucenti in caliginoso loco, donec dies elucescat, et lucifer oriatur in cordibus vestris.

## ÉVANGILE.

In illo tempore : dicebat Jesus discipulis suis : Amen dico vobis, quia sunt quidam de hic stantibus, qui non gustabant mortem, donec videant regnum Dei veniens in virtute. Et post dies sex assumit Jesus Petrum, et Jacobum, et Joannem; et ducit illos in montem excelsum seorsum solos, et transfiguratus est coram ipsis. Et vestimenta ejus facta sunt splendentia et candida nimis velut nix, qualia fullo non potest super terram candida facere. Et apparuit illis Elias cum Moyse : et erant loquentes cum Iesu. Et respondens Petrus, ait

Jesu : Rabbi, bonum est nos hic esse : et faciamus tria tabernacula, tibi unum, et Moysi unum, et Eliae unum. Non enim sciebat quid diceret : erant enim timore exterriti. Et facta est nubes obumbrans eos : et venit vox de nube, dicens : Hic est Filius meus carissimus; audite illum. Et statim circumspicientes, mininem amplius videbunt, nisi Jesum tantum secum. Et descenditibus illis de monte, praecepit illis ne euquam, quae viliissent, narrarent, nisi cum Filius hominis a mortuis resurrexerit. Et interrogabant eum, dicentes : quid ergo dicunt Pharisæi et Scribæ, quia Elias oportet venire primum ? Qui respondens ait illis : Elias, cum veuerit primum, restituet omnia; et quomodo scriptum est in Filium hominis, ut multa patiantur et contemnatur. Sed dico vobis, quia et Elias ve- nit, (et fecerunt illi quicunque voluerant); sicut scriptum est de eo.

## A VÈPRES.

*Caputlo.* Primus homo de terra, terrenus; secundus homo de cælo, cœlestis: qualis terrenus, tales et terreni; ut qualis cœlestis, tales et cœlestes: igitur sicut portavimus imaginem terreni, portemus et imaginem cœlestis.

## HYMNE.

Quam nos potenter  
allicis!  
Te, Christe, quandò  
detegis,  
Te quandò celas, pro-  
vidus  
Nobis peræquè consu-  
lis.  
Hic nos adoptat filies,  
Qui te vocavit Filiam;  
Sponsor futuræ glorie  
Dat certanobis pignora  
E nube quid, Pater,  
probas?  
De monte, Fili, quid  
doceas?

Umbbris procul cedenti-  
bus,  
Restabat una veritas,  
Ut iussa Patris im-  
pleas  
Mactanda mundo victi-  
ma,  
Formam resumens pris-  
tinam,  
Mortalitati redderis.  
Fac, Christe, qui  
nobis hates,  
Obscura dum regit fi-  
des,  
Fracto solutos corpore,  
Nos te videre, te frui.  
Qui, nube rupta, te  
palam  
Natum vocavit, laus  
Patri;  
Tibique Nato; nec mi-  
nor  
Latus utrinque Flami-  
ni. Amen.  
¶. Satabor, Domine,  
¶. Cum apparuerit glo-  
ria tua.

L'ASSOMPTION DE LA S.<sup>e</sup> VIERGE.

15 Août.

L'Eglise célèbre en ce jour l'entrée triomphante de la Mère de Dieu dans le ciel. Elevée au-dessus des neuf chœurs des Anges, Marie obtient de son fils toutes les grâces qu'elle lui

demande. Adressez-vous donc à elle avec une entière confiance. Priez-la aujourd'hui de vous prendre sous sa protection spéciale pendant ces vacances, afin qu'en vous livrant à des délassemens nécessaires, vous ne vous abandonniez pas au péché, ni à un désœuvrement total. Songez que le besoin seul est la mesure de nos joies-sances : les plaisirs excessifs sont plus fatigans que le travail même.

Si le succès couronne vos études cette année, remerciez-en le Seigneur, et efforcez-vous d'en mériter de nouveaux. Mais si des dispositions médiocres ou des négligences habituelles vous éloignent des prix accordés à la bonne conduite et au savoir, ne vous laissez point aller au découragement. Réparez vos pertes, et marchez désormais dans le chemin de la vertu et dans la carrière des études avec tant d'ardeur, que vous puissiez, dès l'année prochaine, atteindre, et même surpasser ceux de vos condisciples qui vous ont devancé. Demandez cette faveur au Dieu des sciences, au Père des lumières, à l'Auteur de tout bien, par l'entremise de la Reine des Anges et des hommes. Fortifiez toutes vos résolutions en vous unissant à Jésus-Christ, notre Seigneur, par la sainte communion qui est le pain des forts.

## A LA MESSE.

## INTROIT.

Astitit Regina à dext  
ris tuis, Deus, in ves  
titu deaurato, circum  
data varietate : afferen  
tur tibi virginis post  
eam in lactitia et exul  
tatione. *Ps.* Eructavit  
cor meum verbum bo  
num : dico ego opera

mea Regi. Gloria. As  
titit.

*Collecte.* Veneranda  
nobis, Domine, hujus  
dici festivitas opem  
conferat salutarem; in  
qua sancta Dei Genitrix  
mortem subiit tempora  
lem, nec tamen mor  
tis nexibus deprimi po

tuit, quæ Filium tuum  
Dominum nostrum Je-  
sus Christum de se ge-  
nuit incarnatum : Qui,

## ÉPITRE.

In dichis illis: Aper-  
tum est templum Dei  
in cœlo ; et visa est  
area testamenti ejus in  
templo ejus : et facta  
sunt fulgura, et voces,  
et terre motus, et grau-  
do magna. Et signum  
magnum apparuit in  
cœlo : Mulier amicta  
sole, et luna sub pedi-  
bus ejus, et in capite  
eius corona stellarum  
duodecim.

*Graduel.* En dilectus  
meus loquitur mihi :  
Surge, propera, amica  
mea, columba mea, for-  
mosa mea, et veni. ¶  
Veni de Libano, sponsa  
mea; veni, coronaberis.  
Alleluia, allel. ¶ Pos-  
suit Rex diadema regni  
in capite ejus. Alleluia.

## PROSE.

INDUANT justitiam,  
Prædicent lætitiam,  
Qui ministrant Numini.

It in suam requiem,  
Infert cœlo faciem  
Arca viva Domini.

Christum, cùm Iuc  
venerat,  
Quo mater suscepserat,  
Non est venter purior.  
In quo, dám hinc  
revocat,  
Matrem Christus col-  
locat,  
Thronus non est cel-  
sior.  
Quæ te, Christe, ge-  
nuit,  
Quæ lactentem aluit,  
Nunc beatam dicimus.  
Imò quod crediderit,  
Quod sibi viluerit,  
Hinc beatam novimus.  
O præ mulieribus,  
Qui et præ cœlitibus  
Benedicta filia :  
Iauris undè plenior,  
Hoc è fonte crebrior  
Stillet in nos gratia.  
Ad Deum ut adeant,  
Per te vota transeant:  
Non fas matrem rejici.  
Amet tuam Galliam :  
Regi det justitiam,  
Plebi pacem supplici.  
Amen.

## ÉVANGILE.

In illo tempore : In-  
travit Jesus in quoddam  
castellum ; et mulier  
quædam, Martha no-  
mine, exceptit illum in  
domum suam. Et huic  
erat soror nomine Ma-

ria; quæ etiam sedens secus pedes Domini, audiebat verbum illius. Martha antein satagebat circa frequens nūmisterium. Quæ stetit, et ait: Domine, non est tibi curæ, quod soror mea reliquit me solam ministrare? dic ergo illi, ut me adjuvet. Et respondens, dixit illi Dominus: Martha, Martha, sollicita es, et turbaris erga plurima: porro unum est necessarium. Maria optimam partem elegit, quæ non auferetur ab ea.

*Offert.* Beatam me dicent omnes generationes; quia fecit mihi magna qui potens est, et sanctum nomen ejus.

*Secrète.* Munera nostra, Domine, apud tuam clementiam Dei Genitricis commendet

oratio, quam de praesenti seculo pro condizione carnis migrantem, inæstimabili gloriâ coronasti; et potenti intercessione nobis apud te tribuis subvenire: Per eundem, etc.

*Comm.* Benedicta es tu, filia, à Domino Deo excelsa, præ omnibus mulieribus super terram; quia hodiè monachum ita magnificavit, ut non recedat laus tua de ore hominum.

*Postcomm.* Deus, glorificator humilium, qui beatam Mariam Virginem hodiernâ die super Angelos extulisti; da nobis calesti pane in hac solemnitate nutritis, ut ejus imitatione nosmetipos in omnibus humiliantes, à te exaltari mereamur: Per Dominum, etc.

### A VÉPRES.

*Ps.* Dixit, pag. 159.

*Ps.* Laudate, pueri, pag. 161.

*Ps.* Lætatus sum, pag. 266.

*Ps.* Nisi Dominus, pag. 500.

*Ps.* Lauda, Jerusalēm, pag. 264.

*Capitule.* Benedictus Dominus, quia hodiè nomen tuum ita magnificavit, ut non recedat laus tua de ore hominum, qui memores forent virtutis Domini in æternum.

## HYMNUS.

O vos ætherei, plan-  
dite, cives :  
Hæc est illa dies clara  
triumphio,  
Quæ matrem placidâ  
morte solutam  
Natus sidereâ suscepit  
aulâ.  
  
Quæ non, Virgo, tibi  
dona rependit !  
Cœli divitias explicat  
omnes :  
Verbum vestieras car-  
ne ; vicissim  
Te Verbum proprio lu-  
mine vestit.  
  
Qui velo latuit earnis,  
aperti  
Pleno te satiat Numinis  
haustu :  
Et quem virginico lacte  
cibasti,  
In jugem tibi dat se  
Deus escam.

O concessa tibi quanta  
potestas !  
Per te quanta venit gra-  
tia terris ?  
Cunctis Cœlitibus cel-  
sior una,  
Solo facta minor, Virgo,  
Tonante.  
Quæ Regina sedes  
proxima Christo,  
Alto de solio vota tuo-  
rum  
Audi ; namque potes  
flectere Natum,  
Virgo mater amas nos  
quoque natos.  
Divinae sololi qui  
dare matrem  
In terris voluit, gloria  
Patri :  
Cujus Virgo parens,  
gloria nato :  
Quo fecunda, tibi gloria  
Flamen. Amen.  
¶. Posuisti, Domine,  
in capite ejus coronam,  
¶. De lapide pretioso.

LA NATIVITÉ DE LA SAINTE VIERGE.  
& Septembre.

La naissance de Marie est l'objet de cette fête. On sait peu de chose des actions de sa vie, qui fut très-sainte. Dieu l'a voulu ainsi, pour nous faire comprendre que la vie cachée est la plus sûre et la plus avantageuse. Que faut-il donc penser de ceux qui ne cherchent qu'à faire parler d'eux, et à se donner en spectacle au monde ?

On ne peut douter que la sainte Vierge n'ait

employé le premier usage de sa raison à se donner à Dieu , et à rendre à son Créateur tous les devoirs d'une créature reconnaissante ; un enfant chrétien doit l'initer en cela , et offrir à l'Auteur de son être les prémisses de sa vie.

## A LA MESSE.

*Collecte.* Deus , qui secundum propositum voluntatis tuæ , mun- dum tibi reconciliare voluisti : presta , que- sumus , ut qui Nativita- tem Virginis Marie , de qua natus est nobis Christus Salvator , cum gudio celebramus , ip- sam quam Filius ope- ratus est salutem , Ma- tris intercessione , con- sequamur : Per , etc.

## ÉPITRE.

Egredietur virga de radice Jesse , et filios de radice ejus ascendet . Et requiescat super eum Spiritus Domini ; Spi- ritus sapientiae , et in- tellectus ; Spiritus con- silii , et fortitudinis ; Spiritus scientiae , et pietatis ; et replebit eum Spiritus timoris Domi- ni . Non secundum visio- nem oculorum judica- bit , neque secundum auditum aurium arguet : sed judicabit in justitia

pauperes , et arguet in æquitate pro mansuetis terre : et pacentib[us] ter- ram virga oris sui ; et spiritu labiorum suo- rum interficiet impium . Et erit justitia cingu- lum lumborum ejus , et fides cinctorum renum ejus .

## PROST.

Gaudii primordium  
Et salutis nuntium  
Diem nostræ canimus.

Quæ dat ora Virgi-  
nem :

Spondet Denim homi-  
neum :

Ecce venit quem quari-  
mus .

Quam in matrem eli-  
git ,

Hujus ortum dirigit ,  
Deus omnis gratia .

Donum quam ioha-  
bitet ,

Mox è qua nos visitet ,  
Ornat sol justitiae .

Quot micat lumini-  
bus ,

Suis Deus usibus  
Quod vas singit gloria !

Quot latent miracula!  
Fiet hæc nubecula

In vim magnam pluviae.

Benedicta Filia,

Tota plena gratiâ,

Tota sine macula:

Coeli quod jam habi-

tas,

Pande nobis semitas,

Frece, Virgo, sedulâ.

Iram proueruimus,

Christe; pacem petimus:

Hanc da matris preci-  
bus.

Ut in nobis mancas,

Corda nostra præbeas

Pura culpis omnibus.

Amen.

*Lisez l'Evangile de la Conception, p. 299, finissant à ces mots : Jesus, qui vocatur Christus.*

#### A VÈPRES.

*Ps. Dixit Dominus,*  
pag. 359.

*Ps. Laudate, pueri,*  
pag. 161.

*Ps. Lætatus sum,*  
pag. 206.

*Ps. Nisi Dominus,*  
pag. 300.

*Ps. Lauda, Jerusa-*  
*leni,* pag. 264.

*Capitule. Ecce taber-*  
*naculum Dei cum ho-*

minibus, et habitabit  
eum eis: et ipsi popu-  
lus ejus erunt; et ipse  
Deus cum eis erit eo-  
rum Deus.

*Hymne, Unus bono-*  
*rum,* pag. 301.

¶. Sanctificavit ta-  
bernaclum suum Altis-  
simus: ¶. Deus in me-  
dio epus.

#### EXALTATION DE LA SAINTE CROIX.

14 Septembre.

#### A LA MESSE.

*Collecte. Deus, qui*  
nos hodiernâ die exal-  
tationis sanctæ crucis  
annuâ solemnitate lœ-  
tificas, præsta, quæsu-  
mas, ut cujus myste-

rium in terra cognovi-  
mus, ejus redemptionis  
præmia in celo increa-  
mur: Per eundem Do-  
minum, etc.

## ÉPÎTRE.

In diebus illis : Locutus populus contra Deum et Moysen, ait : Cur eduxisti nos de Ægypto, ut moreremur in solitudine ? Deest panis, non sunt aquæ : anima nostra iam nauusat super cibo isto levissimo. Quamobrem misit Dominus in populum ignitos serpentes, ad quorum plagas, et mortes plurimorum, venerunt ad Moysen, atque dixerunt : Peccavimus, quia locuti sumus contra Dominum, et te : ora ut tollat à nobis serpentes. Oravitque Moyses pro populo, et locutus est Dominus ad eum : Fae serpentem æneum, et posue eum pro signo : qui percussus aspercerit eum, vivet. Fecit ergo Moyses serpentem æneum, et posuit eum præ signo ; quem cum pereussi aspicerent, sanabantur.

*Prose Crucifixum adoremus, pag. 310.*

## ÉVANGILE.

In illo tempore : Dixit Jesus turbis Judæorum :

Nunc judicium est mundi : nunc princeps hujus mundi ejicietur foras : et ego si exaltatus fuero à terra, omnia traham ad meipsum. Hoc autem dicebat, significans quæ morte esset moriturus. Respondit ei turba : Nos audivimus ex lege, quia Christus maneat in æternum ; et quomodo tu dicis, Oportet exaltari Filium hominis ? quis est iste Filius hominis ? Dixit ergo eis Jesus : Adhuc inodictum lumen in vobis est : ambulate dum lucem habetis, ut non vos tenebræ comprehendant. Et qui ambulat in tenebris, nescit quæ vadat. Dum lucem habetis, eredite in lucem, ut filii lucis sitis. Haec locutus est Jesus, et abiit, et abscondit se ab eis. Cinn autem tanta signa fecisset eoram eis, non credebant in eum : ut sermo Isaiae prophetæ impleretur, quem dixit : Domine, quis credidit auditui nostro ? et brachium Domini cui reuelatum est ? Propterea non poterant credere, quia iterum dixit

*Isaias : Excæcavit oculos eorum ; et indurevit cor eorum ; ut non videant oculis , et non intelligent corde , et convertantur , et sanem eos . Hæc dixit Isaias , quando vidi gloriam ejus , et locutus est de*

*eo. Veruntamen et ex principibus multi crediderunt in eum : sed propter Pharisæos non confitebantur , ut è synagoga non ejicerentur. Dilexerunt enim gloriam hominum magis quam gloriam Dei.*

## A VÈPRES.

*Capitule. Präcepit nobis prædicare populo , et testificari quia ipse est qui constitutus est à Deo iudex vivorum et mortuorum. Huic omnes Prophetæ testimoniū perhibent , remissionem peccatorum accipere per nomen ejus omnes qui credunt in eum.*

## HYMNE.

SIGNUM novi Crux fœderis ,  
Crux orbis area naufragi ,  
Cum iam perimus , nos ratis  
Portus refers in patrios.  
Telis rubentem flammeis  
Ultoris exarmas manum :  
Placatur , ut te respicit ,  
Iras et obliuiscitur.

Lothale si vulnus ferat  
Infernus anguis morsibus ;  
Læsi simul te viderint ,  
Repente tu medaberis.  
Ara sub illa par Deo  
Se consecravit hostia :  
Hæc sede Iesum filius  
Placavit orator Patrem.  
Crux sancta , Crux amabilis ,  
Crox tineta Christi sanguine ,  
Haurire da nos largius  
Vitam , Dei de funere.  
Qui per Crucem nos liberas ,  
Fili , tibi laus maxima  
Cum Patre ; nec tibi minor  
Laus , ntriusque Spiritus . Amen.  
¶. In te confidit anima mea , Deus ; ¶. Et in umbra alarum tuarum sperabo.

SAINT MICHEL, ARCHANGE,  
ET TOUS LES SAINTS ANGES. 29 Septembre.

Il y a neuf chœurs des Anges , dit saint Grégoire , savoir : les Anges , les Archanges , les Trônes , les Dominations , les Principautés , les Puissances , les Vertus , les Chérubins et les Séraphins : tous sont l'objet de la fête de ce jour , quoiqu'on y fasse une mention spéciale de saint Michel , leur prince et leur chef . Il est le seul , avec saint Gabriel et saint Raphael , dont nous sachions le nom . Leur nombre est très-considérable et connu de Dieu seul . Ce sont de purs esprits qui environnent le trône du Tout-puissant , et jouissent de sa présence , lors même qu'ils veillent à la garde des hommes qui leur sont confiés . Il faut les honorer en ce jour d'un culte particulier , et leur recommander expressément les intérêts de la sainte Eglise .

A LA MESSE.

*Collecte.* Deus , qui miro ordine Angelorum ministeria hominumque dispensas : concede propitiis , ut à quibus tibi ministrantibus in cœlo semper assistitur , ab his in terra vita nostra muniatur : Per , etc.

ÉPITRE.

Factum est prælium mageum in cœlo : Michael , et Angeli ejus præliaabantur cum draconem ; et draco pugna-

bat , et Angeli ejus , et non valuerunt , neque locus inventus est eorum amplius in cœlo . Et projectus est draco ille magus , serpens antiquus , qui vocatur diabolus et satanas , qui seducit universum orbem : et projectus est in terram : et Angeli ejuscum illo missi sunt . Et audivi vocem magnam in cœlo dicentem : Nunc facta est salus , et virtus , et regnum Dei

nostri, et potestas  
Christi ejus : quia pro-  
jectus est accusator fra-  
trum nostrorum, qui ac-  
cusabat illos ante cons-  
pectum Dei nostri die  
ac nocte.

## PRAEST.

**C**ONSERVVI Domini,  
Ad hoc praeconium  
Nobis jungimini  
Natis mortalium,  
Cœlestes Spiritus.

Deum eloquimur  
In vos magnisicuum;  
Sanctum prosequimur,  
Quod vester canticum  
Canit exereitus.

O Dei sanctitas!  
O celsa gloria!  
O lux! O Trinitas!  
Felix militia  
Que stipat solium!

In quem prospiciunt,  
Collustrat lux Deus:  
Quem toti sapiunt,  
Est Deus igneus,  
Vita, vis omnium.

Statim exterribus  
Qui seculi laserant;  
Perennis civibus,  
Qui cœlo steterant,  
Pax et concordia.

Dant, et accipiunt  
E donis comitum;  
Quois sunt, hoc epiunt,  
Ad Dei placitum,  
Nec est invidia.

**E**x ipsis hauriunt  
Dei visceribus,  
Quam nostris sentiunt  
Plenam in easibus  
Misericordiam  
Fleut, si prolabitur,  
Et dant auxilium:  
Cum restituimur,  
Concessam gaudium  
Agunt ob veniam.

Ad thronum recitant  
Piorum gemitus;  
Mox missi militant  
Adversum spiritus  
Infensos fidei.

E carnis carcere  
Educent animas:  
Erit, è pulvèrè  
Cum mortis victimas  
Jubebant revchi.

Dux belli, Michael,  
Draconem contere;  
Liga tu, Raphael:  
Te, Gabriel, gere  
Salutis nuntium.

A te victoria,  
Et salus omnibus,  
Christe, terrestria  
Per quem ecclœstibus  
Sunt in consortium.

Amen.

## EVANGILE.

**I**n illo tempore: Ac-  
cesserunt discipuli ad  
Iesum, dicentes: Quis,  
putas, major est in  
regno cœlorum? Et ad-  
vocans Iesum parvulum,

statuit cum in medio eorum, et dixit: Amen deo vobis, nisi conversi fueritis, et efficiamini sicut parvuli; non intrabitis in regnum cœlorum. Quicumque ergo humiliaverit se sicut parvulus iste, hic est major in regno cœlorum. Et qui suscepit unum parvulum talem in nomine meo, me suscipit. Qui autem scandalizaverit unum de pusillis istis, qui in me credunt, expedit ei ut suspendatur mola asinaria in collo ejus, et demergatur in profundum maris. Vœ mundi à scandalis. Necessæ est enim ut veniant scandalæ: veruntamen via homini illi, per

quem scandalum venit. Si autem manus tua, vel pes tuus scandalizat te; abscide eum, et projice abs te: bonum tibi est ad vitam ingredi debilem, vel claudum, quam diu manus vel duos pedes habentem mitti in ignem æternum. Et si oculus tuus scandalizat te, erue eum, et projice abs te: bonum tibi est cum uno oculo in vitam intrare, quam duos oculos habentem mitti in gehennam ignis. Videte ne contemnatis uictum ex his pusillis: deo enim vobis, quia Angeli eorum in cœlis semper vident faciem Patris mei, qui in cœlis est.

## A VERBES.

*Capitale.* Digni habemini in regno Dei, pro quo et patimini: si tamen iustum est apud Deum retribuere tribulationem iis qui vos tribulauit; et vobis, qui tribulamini, requiem nobiscum in revelatione Domini Jesu de cœlo eum Angelis virtutis ejus.

## HYMNE.

CHRISTE, qui sedes olympo,  
Per Deo Patri Deus:  
Quem tremiscunt intuendo  
Puriores Spiritus:  
Da choris junetos supernis  
Ore pure psallere.  
Inter omnes fulguranti

Ense victor emicat,  
 Qui draconis insolentem  
 Contudit ferociam,  
 De polo trusit rebellem  
 In profunda tartara.  
 Dium superbum sternis hostem,  
 Intonas : Quis ut Deus?  
 Obstinata turba preceps  
 Clade communi ruit :  
 Te triumphantem coronat  
 Qui tibi dat vincere.  
 Tu decore vincis omnes,  
 Altum pulcherrime :  
 Assides Deo propinquus,  
 Consili tu particeps :  
 Astraelaudis et recludis,  
 Nosque sistis Judici.

Te tremendo poseat  
 ager  
 Mortis in luctamine,  
 Advolantis efficacem  
 Sevit presentiam :  
 Corporis vincis solutum  
 Mox ad astra transferes.  
 Que suos facit ministros,  
 Quos creavit Spiritus,  
 Precoienda Trinitati,  
 Laus, honor, virtus,  
 decus,  
 Universum sit per orbem,  
 Cuncta sit per secula.  
 Amen.  
 ¶. Qui sedes super  
 Cherubim, manifestare,  
 ¶. Coram Ephraim,  
 Benjamin, et Manasse.

## FÊTE DE TOUS LES SAINTS.

*Le 1er Novembre.*

La fête de tous les Saints est très-ancienne et l'une des quatre premières solennités de l'Eglise : on en attribue l'origine au Pape Boniface IV, en l'an 607 ; Grégoire IV lui donna, en l'an 837, l'étendue qu'elle a aujourd'hui. Elle est une de celles qui appellent les fidèles en foule à la table sainte : tâchez d'y participer. Préparez-vous-y par une confession exacte de vos peccés, et notamment de ceux dont vous croirez vous être rendu coupable pendant les vacances. Demandez à Dieu, par l'intercession de tous les bienheu-

reux, la grâce de passer saintement la nouvelle année scola stique. Priez-le de répandre ses bénédic tions sur votre personne, sur vos études, sur vos Maîtres et sur vos condisciples.

## • A LA MESSE.

## INTROIT.

Accessistis ad civitatem Dei viventis, Ierusalem celestem, et multorum millium Angelorum frequentiam, et Ecclesiam primitivorum qui conscripti sunt in cœlis. *Ps. Magnus Dominus, et laudabilis nimis : in civitate Dei nostri, in monte sancto ejus. Gloria. Accessistis.*

*Collecte.* Omnipotens sempiterne Deus, qui nos omnium Sanctorum tuorum merita sub una tribuis celebritate venerari; quæsumus, ut desideratam nobis tuae propitiationis abundantiam, multiplicatis intercessoribus largiaris: Per, etc.

## ÉPISTELE.

In diebus illis: Ecce ego Joannes vidi alterum Angelum ascendentem ab ortu solis, habentem signum Dei

vivi. Et clamavit vox magna quatuor Angelis, quibus datum est nocere terræ et mari, dicens: Nolite nocere terræ et mari, neque arboribus, quoadusquæ signemus servos Dei nostri in frontibus eorum. Et audivi numerum signatorum, centum quadraginta quatuor millia signati, ex omni tribu filiorum Israel. Ex tribu Juda, duodecim millia signati. Ex tribu Rubæ, duodecim millia signati. Ex tribu Gad, duodecim millia signati. Ex tribu Aser, duodecim millia signati. Ex tribu Nephtali, duodecim millia signati. Ex tribu Manasse, duodecim millia signati. Ex tribu Simeon, duodecim millia signati. Ex tribu Levi, duodecim millia signati. Ex tribu Issachar, duodecim millia signati. Ex tribu Zabulon, du-

decim millia signati.  
Ex tribu Joseph, duodecim millia signati. Ex tribu Benjamin, duodecim millia signati. Post haec vidi turbam magnam, quam dinumerare nemo poterat, ex omnibus gentibus, et tribubus, et populis, et linguis, stantes ante thronum, et in conspectu Agni, amicti stolis albis, et palmæ in manibus eorum. Et clamabant voce magna, dicentes : Salus Deo nostro, qui sedet super thronum, et Agno. Et omnes Angeli stabant in circuitu throni, et seniorum, et quatuor animalium : et ecclierunt in conspectu throni in facies suas, et adoraverunt Deum, dicentes : Amen; benedictio, et claritas, et sapientia; et gratiarum actio, honor, et virtus, et fortitudo Deo nostro in secula seculorum : Amen.

*Grad.* Fulgebunt iusti sicut sol in regno Patris eorum. *¶*. Dominus Deus illuminabit illos, et regnabunt in secula seculorum. Alle-

luia, alleluia. *¶*. Beati qui habitant in domo tua, Domine : in secula seculorum laudabunt te. Alleluia.

## PROSE.

Sponsa Christi, quæ per orbem  
Militas, Ecclesia,  
Prome cantus, et sacra-  
cratos  
Dic triumphos cœli-  
tum,  
Haec dies cunctis di-  
cata,  
Mixta cœli gaudiis,  
Læta currat, et solemni  
Personet melodiam.  
Laureatum ducit ag-  
men  
Juncta Mater Filio,  
Sola que partu puden-  
rem  
Virgo nunquam perdi-  
dit.  
Mox sequuntur An-  
gelorum  
Administri spiritus,  
Siderumque Conditori  
Mille laudes concinunt.  
His Joannes vate ma-  
jor,  
Præco Christi prævius,  
Patriarchæ cum Pro-  
phetis,  
Accinunt dulci melo.  
Principes sacri Sena-  
tus,

Orbis alui iudicis,  
Sedibus celsis sublimis,  
Faeta pendunt omnia.

Prodi vitæ cruore  
Parvurati Martyres.  
Auspiciati morte vitam,  
Pace gaudent perpeti.

Turba sacra Confitebitum,  
Cum Levitis presules,  
Seculi luxu rejecto,  
Perfruuntur gloriâ.

Pompa nuptialis,  
Agno  
Consecratae Virgines,  
Liliis, rosique sponsum

Æmulantur prosequi.  
Omnibus sors hæc  
beata,  
Gloriam Dco dare,  
Et potentem confiteri,  
Terque sanctam dicere.

Cœlites ô vos beati,  
Quos Deus felicitat,  
Supplicium votis ades-

te,

Et favete singuli.  
Hausta fonte liberali  
Dona terris fundite;  
Pace nostris in diemos  
Obtinete perfici;

Ut Deo cum sancti-  
tate  
Serviamus subditi,  
Gloria post hac futuri,  
Quam tenatis, compo-  
tes. Amen.

## ÉVANGILE.

In illo tempore: Vi-  
dens Jesus turbas, as-  
cendit in montem. Et  
cum sedisset, accesser-  
unt ad eum discipuli  
ejus: et aperiens os  
suum, docebat eos, di-  
cens: Beati pauperes  
spiritu: quoniam ipso-  
rum est regnum cœlo-  
rum. Beati mites: quo-  
niam ipsi possidebunt  
terram. Beati qui lu-  
gent: quoniam ipsi con-  
solabuntur. Beati qui  
esuriunt et sitiunt jus-  
titiam: quoniam ipsi  
satrabuntur. Beati mi-  
sericordes: quoniam  
ipsi misericordiam con-  
sequentur. Beati mundo  
corde: quoniam ipsi  
Deum videbunt. Beati  
pacifci: quoniam filii  
Dei vocabantur. Beati  
qui persecutionem pa-  
tiuntur propter justi-  
tiam: quoniam ipsorum  
est regnum cœlorum. Beati  
estis cum male-  
dixerint vobis, et per-  
seuti vos fuerint, et  
dixerint omne malum  
adversum vos, men-  
tientes, propter me;  
gaudete, et exultate,  
quoniam merces vestra

copiosa est in celis :  
sic enim persecuti sunt  
Prophetas qui fuerunt  
ante vos.

*Offertoire.* Mirabilis  
Deus in Sanctis suis :  
Deus Israel ipse dabit  
virtutem et fortitudi-  
nem plebi sue : ben-  
dictus Deus.

*Secrète.* Grata tibi  
sint, Domine, munera  
que pro cunctorum of-  
ferimus honore Sancto-  
rum : ut eorum, te do-  
nante, concives esse  
mereamur, quos de sua  
jam immortalitate se-  
uros, scimus esse ad-  
huc de nostra salute  
sollicitos : Per, etc.

*Comm.* Oceus es,  
Domine, et redemisti  
nos in sanguine tuo ex  
omni tribu, et lingua,  
et populo, et natione;  
et fecisti nos Deo nos-  
tro regnum et sacerdo-  
tes. Alleluia.

*Postcomm.* Mirabi-  
lem te, Deus, et unum  
Sanctum in omnibus  
Sanctis tuis adorantes,  
gratiam tuam implora-  
mus, quā, perlicentes  
sanctificationem in ti-  
more tuo, ex hac mensa  
peregrinantium, ad cœ-  
lestis patriæ perenne  
convivium transeamus :  
Per Dominum nos-  
trum, etc.

### A VÈPRES.

*Capitule.* Secundum  
eum qui vocavit vos,  
Sanctum; et ipsi in om-  
ni conversatione sancti-  
tatis, quoniam scriptum  
est : Sancti eritis, quo-  
niam ego sanctus sum.

### HYMNE.

Copio quos eadem  
gloria consecrat,  
Terris vos eadem con-  
celebrat dies :  
Læti vestra simul præ-  
mia pangimus,  
Duris parta laboribus.

Jam vos pascit amor,  
nudaque Veritas :  
De pleno bibitis gaudia  
lumine :  
Hic perpetuum mens  
satiat simus  
Saeris ebria fonsibus.  
Altis secum habitans  
in penetralibus  
Se Rex ipse suo con-  
stituta beat ;  
Illabensque, sui pro-  
digus, intimis  
Sese mentibus ieserit.  
Altari medio, cui  
Deus insidet,

Agni fumat adhuc in-  
nocuus eror:  
Quæ mactata Patri se  
semel obtulit,  
Se jugis litat hostia.  
Pronis turba senum  
æternua frontibus,  
Inter tot rutili fulgura  
luminis,  
Regnanti Domino de-  
vovet aurea,  
Quæ ponit,\* diadema-  
ta.

Gentes innumeræ,  
conspicuae stolas  
Agnipurpureosanguine  
candidas,

Palmis lata cohors,  
cantibus æmulis  
Ter sanctum celebrant  
Deum.  
Sit laus summa Patri,  
summaque Filio;  
Sit par, sancte, tibi laus  
quoque, Spiritus,  
Qui das pro meritis op-  
timus arbiter,  
Te totum simul omni-  
bus. Amen.  
¶. In lumine tuo vi-  
debimus lumen:  
¶. Prætende miseri-  
cordiam tuam scienti-  
bus te, Domine.

## VÈPRES DES MORTS.

*À la fin des Psaumes,  
au lieu de Gloria Patri,  
on dit :*

Requiem æternam  
dona eis, Domine; et  
lux perpetua luceat eis.

## PSAUME 114.

DILEXI, \* quoniam  
exaudiet Dominus vo-  
cem orationis meæ.

Quia inclinavit au-  
rem suam mihi, \* et in  
diebus meis invocabo.

Circumdecederunt me  
dolores mortis, \* et pe-  
nicula inferni invenie-  
runt me.

Tribulationem et do-  
lorem inveni; et nomen  
Domini invocavi: \* ô  
Domine, libera animam  
meam.

Misericors Dominus,  
et justus, \* et Deus nos-  
ter miseretor.

Custodiens parvulos  
Dominus: \* humiliatus  
sum, et liberavit me.

Converte, anima  
mea, in requiem tuam, \*  
quia Dominus benefecit  
tibi.

Quia eripuit animam  
meam de morte, \* oculi  
meos à lacrymis,  
pedes meos à lansu.

Placebo

Placebo Domino \* in  
regione vivorum.

Requiem, etc.

*Ps. Ad Dominum,*  
*pag. 528.*

PSAUME 130.

LEVAVI oculos meos  
in montes, \* unde veniet auxilium mibi.

Auxilium meum à  
Domino, \* qui fecit eolum et terram.

Non det in commo-  
tione pedem tuam, \*  
neque dormitet qui cus-  
todit te.

Ecce non dormitabit  
neque dormiet, \* qui  
custodit Israel.

Dominus custodit te;  
Dominus protectio tua \*  
super manum dexteram  
tuam.

Per diem sol non uro-  
te, \* neque luna per  
noctem.

Dominus custodit te  
ab omni malo: \* cus-  
todiat animam tuam  
Dominus.

Dominus custodiat  
introitum tuum et exi-  
tum tuum, \* ex hoc  
hunc, et usque in se-  
culum.

Requiem, etc.

*Ps. De profundis,*  
*pag. 176.*

*Ps. Confitebor...quo-*  
*niam, pag. 202.*

Magnificat, *pag. 168.*

Pater noster, etc.

v. Et ne nos inducas  
in temptationem; r. Sed  
libera nos à malo.

v. In memoria æter-  
na erunt justi: r. Ab  
auditione mala non ti-  
mebunt.

v. A porta inferi,  
r. Erue, Domine, ani-  
mas eorum.

v. Credo videre bona  
Domini, r. In terra  
viventium.

PSAUME 145.

LATUA, anima mea,  
Dominum; \* laudabo  
Dominum in vita mea;  
psallam Deo meo quan-  
dia fuero.

Nelite confidere in  
principibus; \* in filiis  
hominum, in quibus  
non est salus.

Exibit spiritus ejus,  
et revertatur in terram  
suam: \* in illa die pe-  
ribunt omnes cogitatio-  
nes eorum.

Beatus cuius Deus Ja-  
cob adjutor ejus, spes

opus in Domino Deo  
ipsius, \* qui fecit cœ-  
lum et terram, mare,  
et omnia quæ in eis  
sunt.

Qui custodit verita-  
tem in seculum, facit  
iudicium iuriam pa-  
tientibus, \* dat escam  
esurientibus.

Dominus solvit com-  
peditos : \* Dominus il-  
luminat cœcos.

Dominus erigit eli-  
tos : \* Dominus diligit  
justos.

Dominus custodit ad-  
venas : pupillum et vi-  
duam suscipiet; \* et vias  
peccatorum disperdet.

Regnabit Dominus in  
secula : \* Deus tuus,  
Sion, in generationem  
et generationem.

¶. Requiescant in  
pace. R. Amen.

¶. Domine, exaudi  
orationem meam; R. Et  
clamor meus ad te ve-  
niat.

¶. Dominus vobis-  
cum, R. Et cum spiritu  
tuo.

*L'Oraison Fidelium,*  
Deus, pag. 351.

Requiescant in pace.  
R. Amen.

## LA COMMÉMORATION DES MORTS.

2 Novembre.

Instruisez-vous soigneusement de ce que vous  
devez aux fidèles qui sont morts dans la grâce  
de Dieu, et qui, ayant encore quelques fantes  
à expier dans le purgatoire, n'ont pu être admis  
au ciel. Ce sont des justes ; ce sont des âmes  
remplies de l'amour de Dieu et de charité pour  
nous ; ce sont des membres de l'Eglise de Jésus-  
Christ : peut-être en est-il parmi elles qui ne  
souffrent qu'à cause de vous. Pourriez-vous les  
oublier ? La prière, l'aumône, le saint sacrifice  
de la Messe, les mortifications et les autres bonnes  
œuvres faites dans l'esprit de la charité, sont  
les moyens propres à les secourir.

## A LA MESSE.

## INTROIT.

Respicere, Domine, in testamentum tuum: ne tradas bestiis animas confitentes tibi, et animas pauperam tuorum ne obliviscaris in finem.  
*Ps.* Ut quid, Deus, repulisti in finem? Iratus est furor tuus super oves pascuum tare? *y.*  
 Requiem eternam dona eis, Domine: et lux perpetua luceat eis.  
 Respicere, Domine.

*Collecte.* Fidelium, Deus, omnium conditor et redemptor, animalibus famulorum simulacrumque tuarum remissionem cunctorum tribue peccatorum; ut indulgentiam, quam semper optaverunt, per supplicationibus consequantur: Qui vivis, etc.

## ÉPÎTRE.

Fratres: Ecce mysterium vobis dieo. Omnes quidem resurgentemus, sed non omnes immutabimur. In momento, in iectu oculi, in novissima tuba: canet enim

tuba, et mortui resurgent incorrupti: et nos immutabimur. Oportet enim corruptibile hoc induere incorruptionem; et mortale hoc induere immortalitatem. Cum autem mortale hoc induerit immortalitatem: tunc fiet sermo qui scriptus est: Absorpta est mors in victoria. Ubi est, mors, victoria tua? Ubi est, mors, stimulus tuus? Stimulus autem mortis peccatum est: virtus vero peccati, lex. Deo autem gratias, qui dedit nobis victoriam per Dominum nostrum Jesum Christum.

*Grad.* Clamavi ad te, Domine; dixi: Tu es spes mea, portio mea in terra viventium. *y.* Edue de custodia animam meam ad confundendum nomini tuo: me expectant justi, donec retribuas mihi. *Tract.* Domine omnipotens, anima in angustiis, et spiritus anxius clamat ad te. Audi, Domine, et misereere, quia Deus es misericors; et mise-

rere nostri, quia peccavimus ante te Domine omnipotens, Deus Israel, audi nunc orationem mortuorum Israel.

## Prose.

Dies irae, dies illa,  
Crucis expandens vexilla,  
Solvet seclum in favilla.  
Quantus tremor est  
futurus,  
Quando Judex est ven-  
turus,  
Cuncta strictè discussu-  
rurus?

Tuba mirum spar-  
gens sonum  
Per sepultra regionum,  
Coget omnes ante thro-  
num.

Mors stupebit et na-  
tura,  
Cum resurget creatura,  
Judicanti responsura.

Liber scriptus profe-  
retur,  
In quo totum contine-  
tur,  
Unde mundus judice-  
tur.

Judex ergo cum se-  
debit,  
Quidquid latet, appa-  
rebit,  
Nil inultum remanebit.  
Quid sum miser tunc  
dicturus?

Quem patronum roga-  
turus,  
Cum vix justus sit se-  
curns?

Rex tremende majes-  
tatis,  
Qui salvandos salvas  
gratis,  
Salva me, fons pietatis.  
Recordare, Jesu pie,  
Quod sum causa tuae  
vae;  
Ne me perdas illa die.  
Quærens me, sedisti  
lassus;  
Redemisti, crucem pas-  
sus:  
Tantus labor non sit  
cassus.

Juste judex ultioris,  
Donum fac remissionis  
Ante diem rationis.

Iugomisco tanquam  
renis,  
Culpæ rubet vultus  
menis:  
Supplicanti parce,  
Dens.  
Peccatricem absol-  
visti,  
Et latronem exaudisti;  
Mihi quoque spem de-  
disti.  
Praees meæ non sunt  
dignæ:  
Sed tu bonus fac be-  
nigne  
Ne percuni crederet  
igne.

Inter oves locum  
præsta,  
Et ab hædis me seques-  
tra,  
Statuens in parte dex-  
tra.

Confutatis maledie-  
tis,  
Flammis acribus addic-  
tis,  
Voca me cum benedic-  
tis.

Oro supplex et accli-  
nis,  
Cor contritum quasi  
cenis;  
Gere curam mei finis.  
Lacrymosa dies illa,  
Quâ resurget ex favilla.  
Judicandus homo  
rensis:  
Huic ergo parce, Deus.  
Pie Iesu Domine,  
Dona eis requiem.  
Amen.

## EVANGILE.

In illo tempore: Dixit Jesus Iudeis: Pater di-  
light Filium, et omnia demon-  
strat ei quæ ipse facit; et majora his de-  
monstrabit ei opera, ut vos miremini. Sicut enim Pater suscitat mortuos, et vivificat; sic et Filius, quos vult, vivificat. Neque enim Pater judicat quem-

quam; sed omne judi-  
cium dedit Filio: ut omnes honorificent Filium, sicut honorificant Patrem. Qui non hono-  
rificat Filium, non ho-  
norificat Patrem, qui misit illum. Amen, amen,  
dico vobis; quia qui verbum meum audit, et credit ei qui misit me, habet vitam æternam, et in judicium non ve-  
nit, sed transiit à morte in vitam. Amen, amen,  
dico vobis; quia venit hora, et nunc est, quando mortui audient vocem Filii Dei; et qui audierint, vivent. Sicut enim Pater habet vitam in semetipso, sic dedit et Filio habere vitam in semetipso: et potesta-  
tem dedit ei judicium facere, quia Filius hominis est. Nolite mirari hoc, quia venit hora, in qua omnes qui in monumentis sunt, au-  
dient vocem Filii Dei. Et procedent, qui bona fecerunt in resurrectio-  
nem vite: qui vero mala egerunt in resurrectio-  
nem judicii.

*Offertoire.* Ad Do-  
minum aspiciam; ex-  
pectabo Deum Salva-

torem meum ; audiet  
me Deus natus : con-  
surgam cum sedero in  
tenebris, Dominus lux  
mea est : iram Domini  
portabo, quoniam pec-  
cavi ei : educet me in  
lucem : videbo justitiam  
eius.

*Secrète.* Hostias, que-  
sumus, Domine, quas  
tibi pro animabus fa-  
mularum famularum  
que tuarum offerimus,  
propitiatus intende; ut  
quibus fidei Christianæ  
meritum contulisti,  
dones et præmium :  
Per , etc.

*Comm.* Qui manducat  
meam carnem, et bibit  
meum sanguinem, ha-  
bet vitam æternam, et  
ego resuscitabo eum in  
novissimo die.

*Postcomm.* Anima-  
bus, quæsumus, Do-  
mine, famulorum fa-  
mularumque tuarum  
oratio proheiat suppli-  
caatum; ut eas et a peccatis  
omnibus exuas, et  
tux redemptiois facias  
esse participes . Qui  
vivis et regnas cum Deo  
Patre in unitate Spi-  
ritus sancti, Deus, per  
omnia, etc.

## LA DÉDICACE DES ÉGLISES DE FRANCE.

Dédier une Eglise, c'est la destiner par des cérémonies particulières à être la maison de Dieu , où les fidèles s'assemblent pour le prier, pour écouter sa parole , pour chanter ses louanges ; pour célébrer les saints mystères, et pour recevoir les sacrements. On renouvelle tous les ans, dans chaque Eglise, la mémoire de sa dédicace. L'office de cette fête est très-solennel ; assistez-y avec piété : demandez pardon à Dieu de toutes les irréverences dont vous vous êtes rendu coupable dans ses Temples ; prenez la résolution de vous y tenir désormais le plus religieusement qu'il vous sera possible. Songez aussi qu'étant devenu vous-même le temple vivant de la Divinité par le baptême , vous devez conserver la sainteté que vous y avez reçue. Portons

respect à notre âme et à notre corps : ils sont consacrés au Seigneur. Ne faisons pas outrage au Saint-Esprit, en corrompant l'un et l'autre par le péché.

## A LA MESSE.

*Collecte.* Deus, qui nobis per singulos annos hujus sancti templi tui consecrationis reparas diem, et saeris semper mysteriis represe-  
tas incolumes; exaudi preces populi tui, et praesta, ut quisquis hoc templum beneficia peti-  
turus ingreditur, euncta se impetrassce læte-  
tiae. Per Dominum,

## ÉTRÆ.

In diebus illis . Vidi sanctam civitatem Je-  
rusalem novam , des-  
cendentem de celo à  
Deo , paratam sicut  
spensam ornatam viro  
suo. Et audivi vocem  
magnum de throno di-  
centem : Ecce taberna-  
culum Dei cum homi-  
nibus, et habitabit cum  
eis. Et ipsi populus ejus  
erunt ; et ipse Deus  
cum eis erit eorum  
Deus. Etabsterget Deus  
omnem lacrymam ab  
oculis eorum, et mors  
ultra non erit ; neque

luctus, neque clamor,  
neque dolor, erit ultra,  
quia prima abierunt. Et  
dixit qui sedebat in  
throno : Ecce nova facio  
omnia.

## Prose.

Jerusalem et Sion  
filie,  
Cœtus omnis fidelis eu-  
riæ,  
Melos pangant jugis la-  
titiae :  
Alleluia.

Christus enim norma  
justitiae  
Matrem nostram des-  
ponsat hodiè,  
Quam de lacu traxit  
misericordia,  
Ecclesiam.

Hanc sanguinis et  
aque misere,  
Bum penderet in cru-  
cis arbore,  
De proprio produxit  
latere  
Deus homo.

Formaretur ut sic  
Ecclesia,  
Figuratur in prima se-  
rauia,

Quæ de costis Adæ est  
edita

Mater Eva.

Eva fuit noverca pos-  
teris :

Hæc est mater electi  
generis,

Vitæ portus, asylum  
miseris,

Et tutela.

Hæc est cymba quā  
tuti vehimur :

Hoc ovile quo lecti con-  
dimur :

Hæc columna, quā fir-  
mi nitimur,

Veritatis.

O solemnis festum  
lætitiae,

Quo unitur Christus  
Ecclesiæ,

In quo nostræ salutis  
nuptiæ

Celebrantur !

Justis indè solvuntur  
præmia,

Lapsis autem donatur  
venia :

Et sanctorum angentur  
gaudia

Angelorum.

Ab æterno fons sa-  
pientiæ,

Intuitu solius gratiæ,  
Sic prævidit in rerum

serie

Hæc futura.

Christus jungens nos  
suis nuptiis,

Recreatos veris deli-  
ciis,

Interesse faciat, gau-  
dijs

Electorum.

Amen.

### ÉVANGILE.

In illo tempore: Cùm  
intrasset Jesus Jeroso-  
lymam, commota est  
universa civitas, di-  
cens : Quis est hic ?  
Populi autem dicebant:  
Hic est Jesus Propheta  
à Nazareth Galilæe. Et  
intravit Jesus in Temp-  
plum Dei, et ejiciebat  
omnes vendeantes et  
ementes in templo : et  
mensas nummulario-  
rum, et cathedras ven-  
didentium columbas ever-  
tit; et dixit eis . Scrip-  
tum est : Domus mea,  
domus orationis voca-  
bitur; vos autem fecis-  
tis illam speluncam la-  
tronum. Et accesserunt  
ad eum cæci et claudi  
in templo : et sanavit  
eos. Videntes autem  
principes sacerdotum  
et scribæ , mirabilia  
quæ fecit, et pueros  
clamantes in templo et  
dicentes : Hosanna Fi-  
lio David , indignati  
sunt, et dixerunt ci :

Audis quid isti dicunt? Jesus autem dixit eis: Utique: nunquam legistis quia ex ore infanticum et lactentium per- fecisti laudem? Et reflectis illis, abiit foras extra civitatem in Beithaniam; ibique man- sit.

## A VÊPRES.

*Ps. Lætatus sum,*  
pag. 206

*Ps. Nisi Dominus,*  
pag. 300.

*Ps. Memento, Do-*  
*mine,* pag. 315.

PSAUME 136.

SUPER lumenia Baby-  
lonis, illic sedimus, \*  
et elevimus cùm recordaremur Sion.

In salicibus in medio  
eius, \* suspendimus or-  
gana nostra;

Quia illic interroga-  
verunt nos, qui capti-  
vos duxerunt nos, \*  
verba cantionum.

Et qui abduxerunt  
nos: \* Hymnum cantate  
nolis de canticis Sion.

Quomodo cantabimus  
canticum Domini \* in  
terra aliena?

Si oblitus fvero tuus  
Jerusalem, \* oblivioni  
detor dextera mea.

Abdereat lingua mea  
faecitus meis, \* si non  
meminero tui;

Si non proposuero

Jerusalem \* in principio  
lætitiae mee.

Menor esto, Domi-  
ne, filiorum Edom, \*  
in die Jerusalem;

Qui dicunt Exinanite,  
exinanite \* usque  
ad fundatum in ea.

Filia Babylonis mis-  
era: \* beatus qui retrahet  
tibi retributionem  
tuam quam retribuisti  
nobis.

Beatus qui tenebit \*  
et alidet parvulos tuos  
ad petram.

Gloria Patri, etc.

*Ps. Lauda, Jerus-  
alem,* pag. 264.

*Capitule.* Respicere  
Sion civitatem sole-  
nitatis nostræ: oculi  
tui videbunt Jerusa-  
lem, habitationem opu-  
lentam, tabernaculum  
quod nequaquam trans-  
ferri poterit: oce ause-  
rentur clavi ejus in  
sempiternum, et omnes  
funiculi ejus non rum-  
peantur; quia solum-

modò ibi magnificus est  
Dominus noster.

## HYMNE.

U **R**AS beata, vera  
pacis  
Visio Jerusaleni,  
Quanta surgit ! celsa  
saxis  
Conditur viventibus :  
Quæ polivit, haec coap-  
tat  
Sedibus suis Deus.  
Singulis ex margaritis  
Singulis portæ nitent :  
Murus omnis fulget au-  
ro ,  
Fulget unionibus :  
Angularis petra Chris-  
tus  
Fundat urbis mœnia.  
Ejus est sol cæsus  
Agnus ,  
Ejus est templum Deus ;  
Æmulantes hic beati  
Puriores Spiritus,

Laude iugi Numen  
unum  
Terque Sanctum con-  
cinnunt.  
Unde quaque sunt a-  
perta  
Civitatis ostia :  
Quisquis ambit huc ve-  
nire ,  
Inserique mœnibus ,  
Ante duris hic probari ,  
Debuit laboribus.  
Sit perennis laus Pa-  
renti ;  
Sit perennis Filio ;  
Lauda tibi , qui neestis  
ambos ,  
Sit perennis Spiritus ;  
Chrismæ cujus nos inun-  
gens ,  
Viva templa consecrat.  
Amen.  
¶ Gloriosa dicta sunt  
de te , civitas Dei : ¶  
Sicut Ierusalem om-  
nium habitatio est in te.

SAINT SATURNIN, MARTYR,  
ÆTËTRE ET 1.ER ÈVËQUE DE TOULOUSE. 29 Novemb.

## A LA MESSE.

*Collecte.* Deus , qui  
beati Saturnini Marty-  
ris tui atque Pontificeis  
prædicatione , de incre-  
ditabilitatis tenebris , nos  
vocasti in admirabile

Evangelii lumen ; fac  
ut ejus intercessione  
crescamus in gratia et  
cognitione Domini nos-  
tri Jesu Christi : Qui  
tecum vivit , etc.

## ÉPITRE.

Fratres : Fiduciam habuimus in Deo nostro, loqui ad vos Evangelium Dei in multa sollicitudine. Exhortatio enim nostra non de errore, neque de immunditia, neque in dolore : sed sicut probatussumus a Deo, ut crederetur nobis Evangelium, ita loquimur, non quasi hominibus placentes, sed Deo qui probat corda nostra. Neque enim aliquando fuimus in sermone adulatio[n]is, sicut scitis ; neque in occasione avaritiae, Deus testis est ; nec querentes ab hominibus gloriam, neque a vobis, neque ab aliis. Cùm possemus vobis oneri esse ut Christi Apostoli : sed facti sumus parvuli in medio vestrum, tanquam si nutrix soveat filios suos. Ita desiderantes vos, cupidè volebamus trahere vobis non solum Evangelium Dei, sed etiam animas nostras, quoniam carissimi nobis facti estis. Memores enim estis, fratres, la-

boris nostri, et fatigationis : nocte ac die operantes, ne quen vestrum gravaremus, prædicavimus in vobis Evangelium Dei. Vos testes estis et Deus, quam sancte, et juste, et sine querela, vobis qui credidistis, fui- mus : sicut scitis, qualiter unumquemque vestrum, sicut pater filios suos deprecantes vos et consolantes, testificati sumus, ut ambularetis dignè Deo, qui vocavit vos in suum regnum et gloriam. Ideo et nos gratias agimus Deo sine intermissione, quoniam cùm accepissetis a nobis verbum auditus Dei, accepistis illud, non ut verbum hominum, sed, sicut est verè, verbum Dei, qui operatur in vobis, qui credidistis.

## PROSE.

Hec dies quam consecravit  
Morto clara Pontifex;  
Hec dies quam purpura  
rata  
Sedit inter agmina.  
O per illum parta  
vero,  
Gens Tolosatum, Deo,

Dic labores, dic triumphos,

Dic parentis gloriam,

Error altis dum sub umbris

Nos tenebat obsitos;

Huc volavit, increatæ

Lucis afferens jubar.

Vix adest : divum profanum

Dedocet scientiam,

Et revelat christianæ

Veritatis dogmata.

Voce prece dum potenti

Auribus foris sopat,

Voce tu potentiori,

Christe, mentes crudis.

Ergo, te spirante,

vana

Abnegat gens numina :

Et salubri mersa fonte,

Se tibi soli vovet.

At quid obstinatus

error

In Saturninum fuit?

Morte num dignus, pe-

rennem

Qui salutem nuntiat?

Per vias raptatur ur-

bis

Grata Christo victima :

Frangitur corpus, sed

intus

Pectus infraictum ma-

net.

Dona quam secunda

promet,

Qui rigat solum, crux!

Inde genti quanta sur-

get

Christianorum seges!

Quod cupid, tandem

eruentæ

Martyr occumbens ne-

ci,

Sedibus celsis paratam

Lætus ad palmam vo-

lat.

T e favente, Christe

sevit

Hic Saturninus fidem:

Te rigante, mille suadit

Semen alnum germina.

Quod benignus in-

choasti,

Grande munus perfice;

Nosque maturas super-

nis

Conde fruges horreis.

Amen.

### EVANGILE.

In illo tempore: Dixit Jesus discipulis suis: Fantes in mundum qui-versum, prædictate E-vangelium omni crea-turæ. Qui crediderit, et baptizatus fuerit, sal-vus erit: qui vero non crediderit, conden-nabitur. Signa autem eos qui crediderint, huc sequentur: in nomine meo dæmonia ejicient; linguis loquentur no-vis; serpentes tollent;

et

et si mortiferum quid  
haberint, non eis noce-  
bit: super ægros manus  
| uponent, et bene ha-  
bebunt.

## A VÈPRES.

*Ps.* Dixit Dominus,  
pag. 159.

*Ps.* Credidi propter,  
pag. 265.

## PSAUME 123.

Nisi quia Dominus  
erat in nobis, dicit  
nunc Israel. \* Nisi  
quia Dominus erat in  
nobis,

Cum exarserent ho-  
munes in nos, \* forte  
vivos deglutiissent nos.

Cum irasceretur fu-  
ror eorum in nos, \*  
forsitan aqua absorbus-  
set nos.

Torrentem pertransi-  
sivit anima nostra: \*  
forsitan pertransisset  
anima nostra aquam  
intolerabilem.

Benedictus Dominus,\*  
qui non dedit nos in  
captionem dentibus eo-  
rum.

Anima nostra sicut  
passer erupta est \* de  
laqueo venantium.

Laquens contritus  
est, \* et nos liberati  
sumus.

Adjutorium nostrum

in nomine Domini, \*  
qui fecit cœlum et ter-  
ram.

Gloria Patri, etc.

## PSAUME 124.

Qui confidunt in Do-  
mino, sicut mors Sion, \*  
non commovebitur in  
aeternum, qui habitat  
in Jerusalem.

Montes in circuitu  
eius, et Dominus in  
circitu populi sui, \*  
ex hoc nunc et usque  
in seculum.

Quia non reliquet  
Dominus virgam pec-  
catorum super sortem  
justorum; \* ut non ex-  
tendant justi ad iniqli-  
tatem manus suas.

Benefac, Domine,  
bonis, \* et reolis corde.

Declinantes autem in  
obligationes adducet  
Dominus eum operantibus  
iniquitatem: \*  
pax super Israel.

Gloria Patri, etc.

*Ps.* In convertendo,  
pag. 320.

Capitule. Mementos

præpositorum vestrorum, qui vobis locuti sunt verbum Dei: quorum intuentes exitum conversationis, imitamini fidem.

## HYMNE.

Christo dñm fruitur  
pars melior tñi,  
Dñm subjecta tibi si-  
dera despiciis,  
Vix hic indecori reli-  
quias tegit  
Tellus impia cespite.  
Ignotus populis non  
eris amplius:  
Quo tellus humili te te-  
nuit loco,  
Surgunt templata tuo de-  
dita nomini,  
Altis aenula mibibus.  
Ultor nemipè Deus  
corpora Martyrum  
Coudi pulvredo non pa-  
titur siti;  
Tristes exuvias, op-  
probrium necis,  
Summis pensat hono-  
ribus.  
O dulcis pietas, dig-  
naque laudibus,  
Altari medio que po-  
sult tui  
Urnam, sancte Pater,  
corporis hospitam,  
Urbi præsidum et de-  
cūs!

Quorum te meritis  
consoiat fides,  
Illi te comitem mar-  
tyrium dedit;  
Illerum tumulo nunc  
quoque conderis,  
Nunquam dispar Aposto-  
lis.

Ilic stas perpetua  
Martyr, et immolas  
Tritum corpus adhuc,  
non satis est tibi  
Unâ morte mori, jugis  
ut hostia  
Christo iungentis hos-  
tiae.  
Talis depositi nos su-  
mus, et tuae  
Custodes fidei; nos su-  
per excuba  
Ex illa specula; de ca-  
thedra docere  
Plenus numine Ponti-  
fex.  
Da te, summe Pater,  
tollere laudibus:  
Da te, Christe, sequi  
laurea Martyrum;  
Per te, Numen Amor,  
frigida pectora  
Sacris ignibus ardant.  
Amen.

<sup>v.</sup> Preciosa in cons-  
pectu Domini,  
<sup>r.</sup> Mors Sanctorum  
opus

## PRIÈRE POUR LE ROI.

PSAUME 19.

**E**XAUDIAT te Dominus in die tribulacionis : \* protegat te nomen Dei Jacob.

Militat tibi auxilium de sancto ; \* et de Sion tuncatur tecum.

Memor sit omnis sacrificii tui , \* et holocaustum tuum pingue fiat.

Tribuat tibi secundum cor tuum , \* et omne consilium tuum confirmet.

Lætabimur in salutari tuo , \* et in nomine Dei nostri magnificabimur.

Implearit Dominus omnes petitiones tuas : \* nunc cognovi quoniam salvum fecit Dominus Christum suum.

Exaudiens illum de celo sancto suo : \* in potentatibus salus dexteræ ejus.

Hi in curribus , et hi in equis ; \* nos autem in nomine Domini Dei nostri invocabimus.

Ipsi obligati sunt , et ceciderunt ; \* nos autem surreximus , et erecti sumus.

Dominic , salvum fac regem , \* et exaudi nos in die quâ invocaverimus te.

Gloria Patri , etc.

*Oraison.* Quæsumus omnipotens Deus , ut famulus tuus Rex noster N. qui tuâ miseratione suscepit regni gubernacula , virtutum etiam omnium percipiat incrementa ; quibus decenter ornatus , vitorum monstra devitare , hostes superare , et ad te , qui via , veritas , et vita es , gloriosus valeat pervenire : Per.

## CANTIQUE D'ACTIONS DE GRACES.

**T**e Deum laudamus , \* te Dominum confitemur

**T**e eternum Patrem \* omnis terra veneratur.

**T**ibi omnes Angeli ; \*

tibi coeli et universæ potestates ;

Tibi Cherubim et Seraphim \* incessabili voce proclamant :

Sanctus , Sanctus ,  
Sanctus Dominus\* Deus  
Subaoth.

Pleni sunt cœli et  
terra\* majestatis gloriae  
tuae.

Te gloriosus \* Aposto-  
lorum chorus ,

Te Prophetarum \*  
laudabilis numerus ,

Te Martyrum candi-  
datus \* laudat exerci-  
tus.

Te per orbem terra-  
rum \* sancta confitetur  
Ecclesia.

Patrem \* immense  
majestatis :

Venerandum tuum  
verum \* et unicum Fi-  
lium ,

Sanctum quoque \*  
paracletum Spiritum.

Tu Rex gloriae , \*  
Christe :

Tu Patris \* sempiter-  
nus es Filius.

Tu , ad liberandum  
suscepturnus hominem , \*  
non horruisti Virginis  
uteram.

Tu , devicto mortis  
aculeo , \* aperuisti cre-  
dentibus regna cœlo-  
rum.

Tu ad dexteram Dei  
sedes , \* in gloria Pa-  
tris.

Iudex erederis \* esse  
venturus.

Te ergo , quossumus ,  
famulis tuis subveni , \*  
quos pretioso sanguine  
redemisti.

Aeterna fac \* cum  
Sanctis tuis gloriam mu-  
nerari.

Salvam fac populum  
tuum , Domine , \* et  
benedic hereditati tuae.

Et rege eos , \* et ex-  
tolle illos usque in aeter-  
num.

Per singulos dies \*  
benedicimus te;

Et laudamus nomen  
tuum in seculum , \* et  
in seculum seculi.

Dignare , Domine ,  
die isto , \* sine peccato  
nos custodire.

Miserere nostri , Do-  
mine , \* misericorde nostri .

Fiat misericordia tua ,  
Domine , super nos , \*  
quemadmodum spera-  
vimus in te.

In te , Domine , spe-  
ravi ; \* non confundar  
in aeternum.

---

# T A B L E.

---

## R É G L E M E N T.

### P R E M I È R E P A R T I E.

#### DISPOSITIONS RELATIVES A L'ORDRE ET A LA DISCIPLINE GÉNÉRALE DU PENSIONNAT.

|                                                |         |
|------------------------------------------------|---------|
| CHAPITRE Ier. <i>Dortoirs.</i>                 | Page 13 |
| CHAP. II. <i>Linge, vêtemens, propreté.</i>    | 18      |
| CHAP. III. <i>Règles concernant les repas.</i> | 23      |
| CHAP. IV. <i>Récréations.</i>                  | 27      |
| CHAP. V. <i>Promenades.</i>                    | 30      |
| CHAP. VI. <i>Sorties particulières.</i>        | 33      |
| CHAP. VII. <i>Visites.</i>                     | 36      |
| CHAP. VIII. <i>Correspondance.</i>             | 37      |
| CHAP. IX. <i>Dispositions supplémentaires.</i> | Ih.     |

### S E C O N D E P A R T I E.

#### DISPOSITIONS RELATIVES A L'ORDRE ET A LA DIRECTION DES ÉTUDES.

|                                                   |    |
|---------------------------------------------------|----|
| CHAPITRE Ier. <i>Mouvements... Collège royal.</i> | 39 |
| CHAP. II. <i>Salle d'étude.</i>                   | 40 |
| CHAP. III. <i>Classes de latinité, etc.</i>       | 45 |
| CHAP. IV. <i>Classes de mathématiques, etc.</i>   | 50 |

|                                               |         |
|-----------------------------------------------|---------|
| CHAP. V. <i>Compositions.</i>                 | Page 52 |
| CHAP. VI. <i>Examens.</i>                     | 57      |
| CHAP. VII. <i>Notes et Lecture des notes.</i> | 61      |
| CHAP. VIII. <i>Listes d'honneur.</i>          | 66      |

### TROISIÈME PARTIE.

#### DISPOSITIONS RELATIVES A L'OBSERVATION DES PRATIQUES RELIGIEUSES.

|                                            |    |
|--------------------------------------------|----|
| CHAPITRE Ier <i>Chapelle.</i>              | 68 |
| CHAP. II. <i>Prières.</i>                  | 70 |
| CHAP. III. <i>Offices et Instructions.</i> | 71 |
| CHAP. IV. <i>Confession et Communion.</i>  | 77 |
| CHAP. V. <i>Dispositions générales.</i>    | 82 |

### PRIÈRES.

|                                             |     |
|---------------------------------------------|-----|
| <i>Prière du Matin.</i>                     | 83  |
| <i>La Méditation.</i>                       | 86  |
| <i>Tableau des principales Vertus.</i>      | 87  |
| <i>L'Angelus.</i>                           | 91  |
| <i>Prières avant et après l'Etude.</i>      | 92  |
| <i>Prières avant et après la Classe.</i>    | Ib. |
| <i>Examen sur la Passion dominante.</i>     | 93  |
| <i>Prières avant et après le Repas.</i>     | 94  |
| <i>La Lecture spirituelle.</i>              | Ib. |
| <i>Invocation du Saint-Esprit.</i>          | 95  |
| <i>Prière du Soir.</i>                      | 96  |
| <i>Manière de répondre la sainte Messe.</i> | 107 |

## PRATIQUES DE PIÉTÉ.

|                                               |          |
|-----------------------------------------------|----------|
| <i>Instructions sur le Dimanche.</i>          | Page 115 |
| <i>Le Lundi.</i>                              | 116      |
| <i>Le Mardi. — Litanies des saints Anges.</i> | 117      |
| <i>Le Mercredi.</i>                           | 121      |
| <i>Le Jeudi</i>                               | 122      |
| <i>Le Vendredi.</i>                           | 123      |
| <i>Le Samedi.</i>                             | 124      |
| <i>Aspersion de l'Eau bénite.</i>             | 125      |
| <i>Prières pendant la sainte Messe.</i>       | 127      |
| <i>Exercice pour la Confession.</i>           | 141      |
| <i>Exercice pour la sainte Communion.</i>     | 150      |

## OFFICE DIVIN.

|                                                |     |
|------------------------------------------------|-----|
| <i>Vêpres du Dimanche.</i>                     | 157 |
| <i>Antennes à la sainte Vierge.</i>            | 169 |
| <i>Les Psaumes de la Pénitence.</i>            | 173 |
| <i>Litanies des Saints.</i>                    | 178 |
| <i>Des Fêtes Mobiles.</i>                      | 182 |
| <i>Dimanches de l'Avent.</i>                   | 183 |
| <i>Saint jour de Noël.</i>                     | 190 |
| <i>Saint Etienne.</i>                          | 197 |
| <i>Dimanches dans l'Octave de la Nativité.</i> | 200 |
| <i>La Circoncision de notre Seigneur.</i>      | 201 |
| <i>L'Epiphanie.</i>                            | 204 |
| <i>Dimanches après l'Epiphanie.</i>            | 208 |
| <i>Septuagesime, etc.</i>                      | 215 |
| <i>Le Mercredi des Cendres. — Stabat.</i>      | 222 |
| <i>Instruction sur le Carême.</i>              | 225 |
| <i>Dimanches du Carême.</i>                    | 226 |

|                                                    |          |
|----------------------------------------------------|----------|
| <i>Instruction sur la Semaine sainte.</i>          | Page 254 |
| <i>Saint jour de Pâques.</i>                       | 256      |
| <i>Dimanches après Pâques.</i>                     | 259      |
| <i>Instruction sur les Rogations.</i>              | 245      |
| <i>L'Ascension de notre Seigneur.</i>              | 246      |
| <i>Dimanche dans l'Octave de l'Ascension.</i>      | 250      |
| <i>Saint jour de la Pentecôte. — Veni creator.</i> | 251      |
| <i>La sainte Trinité.</i>                          | 256      |
| <i>La Fête-Dieu.</i>                               | 269      |
| <i>Salut du saint Sacrement.</i>                   | 265      |
| <i>Dimanches après la Pentecôte.</i>               | 267      |
| <i>La Conception de la sainte Vierge.</i>          | 299      |
| <i>La Présentation de notre Seigneur.</i>          | 302      |
| <i>L'Annonciation de la sainte Vierge.</i>         | 306      |
| <i>L'Invention de la sainte Croix.</i>             | 309      |
| <i>Saint Jean Baptiste.</i>                        | 312      |
| <i>Saint Pierre et saint Paul.</i>                 | 317      |
| <i>Saint Martial.</i>                              | 323      |
| <i>L'Invention du Corps de saint Etienne.</i>      | 326      |
| <i>La Transfiguration de notre Seigneur.</i>       | 329      |
| <i>L'Assomption de la sainte Vierge.</i>           | 351      |
| <i>La Nativité de la sainte Vierge.</i>            | 355      |
| <i>L'Exaltation de la sainte Croix.</i>            | 357      |
| <i>Saint Michel.</i>                               | 360      |
| <i>La Toussaint.</i>                               | 345      |
| <i>La Commémoration des Morts.</i>                 | 360      |
| <i>La Dédicace des Eglises.</i>                    | 364      |
| <i>Saint Saturnin.</i>                             | 368      |
| <i>Prière pour le Roi.</i>                         | 365      |
| <i>Canique d'actions de grâces.</i>                | 368      |





# MÉTHODE D'ORAISON.

|                                                           |                                                |                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------|------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>L'ORAI<br/>SON<br/>A<br/>TROIS PARTIES.</b>            | <b>1.<sup>e</sup> Partie.<br/>PRÉPARATION.</b> | <b>ÉLOIGNÉE.</b>                                                                                                                  | Dégagement du péché,<br>Mortification des passions,<br>Garde des sens intérieurs et extérieurs,                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>Ce qu'il faudra considérer en N. S.</b><br>Les motifs propres à se convaincre.<br>Les résolutions qu'il faudra prendre. |
|                                                           |                                                | <b>PROCHAINE.</b>                                                                                                                 | Prévoir dès le soir, et repasser le matin, le sujet d'oraision, et particulièrement :<br>Se tenir en silence depuis le soir jusqu'après l'oraision.<br>Aller avec amour et avec joie à l'oraision, aussitôt qu'on sonne, pour rendre nos hommages à Dieu, et recevoir ses ordres,                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                            |
|                                                           |                                                | <b>IMMÉDIATE.</b>                                                                                                                 | Se mettre en la présence de Dieu par un acte { de Foi,<br>d'Adoration,<br>Se reconnaître indigne de paraître devant Dieu, et d'être souffrir en sa présence, disant le <i>Confiteor</i> . { Humiliation, contrition, confusion en vue de ses péchés.<br>Union à N. S. pour paraître en sa divine personne devant son Père,<br>Se reconnaître incapable de faire oraison, { Renoncer à son esprit propre,<br>disant le <i>Veni Sancte Spiritus</i> . { Invoyer le Saint-Esprit. |                                                                                                                            |
| <b>2.<sup>e</sup> Partie.<br/>CORPS<br/>DE L'ORAISON.</b> | <b>1.<sup>e</sup> Point.<br/>ADORATION.</b>    |                                                                                                                                   | Considérer en N. S. le sujet qu'on donne à méditer.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | { Les sentiments de son cœur.<br>Ses paroles,<br>Ses actions.                                                              |
|                                                           |                                                |                                                                                                                                   | Lui rendre nos devoirs,                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | { Adoration.<br>Admiration.<br>Louanges.<br>Actions de grâces.<br>Amour.<br>Joie ou compassion.                            |
|                                                           |                                                | <b>2.<sup>e</sup> Point.<br/>COMMUNION.</b>                                                                                       | Se convaincre de la vérité qu'on nous a proposée. { Par des actes de Foi,<br>ou par d'autres motifs.<br>Faire réflexion sur soi avec des sentiments de { Contrition pour le passé.<br>Confusion pour le présent.<br>Désirs pour l'avenir.                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                            |
| <b>3.<sup>e</sup> Partie.<br/>CONCLUSION.</b>             | <b>3.<sup>e</sup> Point.<br/>COOPÉRATION.</b>  |                                                                                                                                   | Demander à Dieu selon nos besoins et le sujet présent, avec                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | { Humilité.<br>Confiance,<br>Persévérance.                                                                                 |
|                                                           |                                                | Faire des résolutions                                                                                                             | { Particulières,<br>Préentes,<br>Efficaces.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                            |
|                                                           |                                                | Se dénier beaucoup de soi-même.<br>Se confier entièrement en N. S.                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                            |
|                                                           |                                                | Remercier Dieu                                                                                                                    | De ce qu'il nous a souffert en sa présence,<br>Des autres grâces qu'il nous a faites dans l'oraision.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <b>Nos résolutions,</b><br><b>La journée présente,</b><br><b>Notre vie,</b><br><b>Notre mort.</b>                          |
|                                                           |                                                | Lui demander pardon de toutes les fautes que nous y avons faites.                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                            |
|                                                           |                                                | Confier le tout aux soins et à l'amour de la Sainte Vierge, lui remettant le tout entre les mains, et la priant qu'elle bénisse : |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                            |
|                                                           |                                                |                                                                                                                                   | Faire le bouquet spirituel. <i>Sub tuum praesidium, etc.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                            |



